TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad parcial.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 19 grados C., a las 16 horas.
Mínima: 3,2 grados C., a las 7.15 horas.
APRECIACION GENERAL: El norte mostrará abundantes bancos nubosos sobre el litoral. En la zona central la nubosidad será parcial, y en el sur predominarán los nublados bajos durante la mañana.

LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — LUNES 31 DE AGOSTO DE 1964 — PRECIO: Eº 0,15 — N.o 17.071

Edición de 36 páginas — En dos secciones

La "U", 28 Puntos; U. Católica y los Albos, 27:

Contundente Victoria de Colo Colo Ante Wanderers: 3-0

El equipo albo cumplió brillante presentación, y terminó por apabullar a su rival.— Nicolás, en el primer tiempo, y Jiménez y Moreno, en el segundo, marcaron los goles colocolinos.— Público y recaudación record en Viña del Mar, en un match que satisfizo ampliamente las expectativas de los aficionados

CANCHA: Estadio Sausalito de Viña del Mar.
PAGARON: 30.099 personas (record).
RECAUDACION: 34.244 escudos 10 centésimos (record).
SOCIOS: Wanderers, 3.056; Colo Colo, 1.150.
ARBITRO: Luis San Martín, más que regular.
WANDERERS (0): Olivares; Valentini, R. Sánchez y Herrera; Salinas y Cantattore; López, Riquelme, Alvarez, Cabrera y Hoffmann. Entrenador, Martín García.
COLO COLO (3): Santander; E. Sepúlveda, Cejas y Montalva; Cruz y Jiménez; Moreno, Bravo, Nicolás, Valdés y Bello. Entrenador, Caupolicán Peña.
GOLES: (primer tiempo), 10 min. NICOLAS. El tanto lo gestó Valdés, quien hizo añicos un travesaño del arco wanderino con fortísimo chut desde distancia, ante el cual Olivares quedó totalmente fuera de foco. El rebote lo tomó Nicolás —muy bien ubicado en la emergencia— y envió la pelota a las mallas de la desguarnecida valla.
Segundo tiempo: 2', JIMENEZ "le robó" la pelota a Raúl Sánchez en el medio campo de Wanderers, y enfiló "rush" en línea recta hasta la valla de Olivares. Y antes que éste intentara cualquier defensa, lo venció con chut colocado. 30 min. MORENO. Recibió pase adelantado de Nicolás, y dentro del área, ubicado en posición diagonal al arco, envió chut "achanfado", que dejó sin chance al meta porteño.
LESIONADO DE CONSIDERACION.— A los 38 min. del segundo tiempo, Humberto Cruz sufrió conmoción cerebral, siendo sacado en camilla de la cancha. Chocó en forma casual con Alvarez, y sacó la peor parte. Hubo de ser llevado de urgencia a la Asistencia Pública de Viña del Mar.

Colo Colo cumplió una brillante y extraordinaria actuación ante Wanderers, y lo venció en forma categórica e inapelable, por 3 a 0. Dos factores influyeron directamente en el triunfo del popular equipo albo. 1) La velocidad y acierto con que se expidió; y 2) La admirable labor de medio campo que cumplieron Jiménez, Valdés y Bravo, éste último, una gratísima revelación.

Jugando la pelota ordenadamente desde sus líneas posteriores, y con mucha velocidad, Colo Colo planteó las acciones en el terreno que le era más propicio. Controló el medio campo y dejó en función de ariete a Nicolás. Desde allá, desde el sector vertebral de la cancha, los albos gestaron el juego y lo finiquitaron con la misma rapidez y coordinación con que nació cada acción suya. Claro está que para ello contaron con el beneplácito wanderino, que dejó jugar a su rival. No lo apretó. Dejó que Jiménez, Bravo y Valdés hicieran cuantas veces lo quisieron un triángulo perfecto.

Mostró Colo Colo su potencial ofensivo, guardando sus providencias defensivas. Buscó el disparo de media distancia al conocer la capacidad de la defensa local. De todos modos Wanderers parecía más potente. Pero un mentís rotundo a ello lo dio el gol de Nicolás, producto justamente de lo antes dicho. El buen planteamiento del juego por parte de Colo Colo, y la coordinación y velocidad de sus líneas.

Luego del gol colocolino, reaccionó bravamente Wanderers. Jugó bien durante unos veinte minutos. Se fue encima. Con sentido de anticipación desbarató las intentonas de ataque del adversario. Y en buenas cuentas arrinconó a Colo Colo. Pero el equipo de Peña aguantó bien el chaparrón. Se defendió con eficiencia y orden. Sin embargo, debe establecerse que en ese período de alza de la escuadra de Martín García, no pudieron Alvarez, Cabrera y Hoffman lograr el empate. Tuvieron inmejorables oportunidades para ello, las que lamentablemente desperdiciaron.

PASA A LA PAGINA 5



Derrochó calidad y firmeza Colo Colo cuando fue asediada su valla. En la escena, Cruz despeja, de cabeza, la pelota que se aprestaba a tomar Santander, quien se queda con el molde hecho. A su lado, Jiménez le guarda las espaldas. Mientras que Cejas y Bravo observan la acción y vigilan a Alvarez. Espectáculo brillante y gran marco de público para un match emotivo, que erigió a un legítimo e inapelable vencedor: Colo Colo.— (Foto de GUILLERMO PAVEZ).

Unión Calera Triunfó Fácil Sobre Green Cross, 3-0

El cuadro albiverde no fue un rival de peso para el ganador.— Silva, Saavedra y Antezana, autogol, autores de los tantos



CON UN FUTBOL PRACTICO, muy acompasado, Unión Calera doblegó bien y fácil a Green Cross, cuya baja es ostensible. Hace rato que su ataque no hace goles. En el grabado, Musimessi, a quien poco respalda su defensa, embolsa una pelota frente a Silva, que la ha cabeceado. Antezana y Czollack hacen de espectadores, y más atrás, el piloto del ataque calerano, Soria, quien se ha adaptado al juego vistoso, atildado de su equipo

CANCHA: Estadio Nacional.
PAGARON: 4.377 personas.
RECAUDACION: 5 mil 691,10 escudos.
ARBITRO: Hugo Arredondo.
GREEN CROSS (0): Musimessi; Encinas, Antezana y Body; Czollack y Maturana; Torres, Ramírez, Liberona, Iturrate y Rivas. Entrenador: Francisco Hormazábal.
UNION CALERA (3): Pérez; Torrejón, Figueroa y Córdova; García y Leiva, Torres, Vargas, Soria, Silva y Saavedra. Entrenador: Salvador Biondi.
GOLES: en el primer tiempo, a los 4', hubo a la entrada del área grande, un foul en la persona de Saavedra. El servicio lo tomó SILVA, quien con impresionante taponazo arrastrado batió a Musimessi. Dos minutos más tarde, en un tiro de esquina ejecutado por Silva, se produjo una tole-tole, frente al arco albiverde. Body pudo rechazar, pero se escapó la pelota de su control. Surgió SAAVEDRA y desde el suelo la impulsó hasta el fondo del arco. En el segundo tiempo, a los 27', ante un centro de Soria, ANTEZANA pretendió

(PASA A LA PAGINA [illegible]



SAN LUIS 2 - UNIVERSIDAD CATOLICA 3:

Convincente faena del cuadro católico

Tobar (2) y Fouilloux, marcaron los goles del ganador.— Chávez y Ortiz, anotaron para el elenco quillotano

CANCHA: Estadio Municipal de Quillota. **PAGARON:** 5.608 personas. **RECAUDACION:** Eº 6.092,70. **SOCIOS:** San Luis, 1.229; U. Católica, 483. **ARBITRO:** Carlos Robles. Bien.

EQUIPOS: San Luis (2).— Storch; Rojas, Castillo y Velasco; Ríos y Chávez; Ortiz, Soto, Amarilla, Valenzuela y H. Zamora. Entrenador: Dante Pesce.

Universidad Católica (3).— Vallejos; Barrientos, Villarroel y Sullivan; Adriazola y Prieto; Betta, Nawacki, Fouilloux, Tobar y Galdamez. Entrenador: Fernando Riera.

GOLES.— En el primer tiempo, a los 25 minutos FOUILLOUX, luego de recibir un justo pase de Galdamez, abrió la cuenta para Universidad Católica. Empató San Luis a los 30 minutos, por mediación de CHAVEZ, quien tras recibir un pase largo de Castillo, superó a Vallejos con un violento disparo, proyectado desde más o menos 30 metros.

En la segunda fracción del match, a los 4 minutos, aumentó TOBAR para Universidad Católica, al aprovechar, con un cabezazo, un pase muy medido de Galdamez. El mismo TOBAR, a los 22, consiguió el tercer tanto de su cuadro, en una lucida combinación previa con Fouilloux. Finalmente, a los 31, ORTIZ, puesto en juego por Velasco, batió a Vallejos con un disparo a media altura y con ello anotó el segundo gol de su equipo.

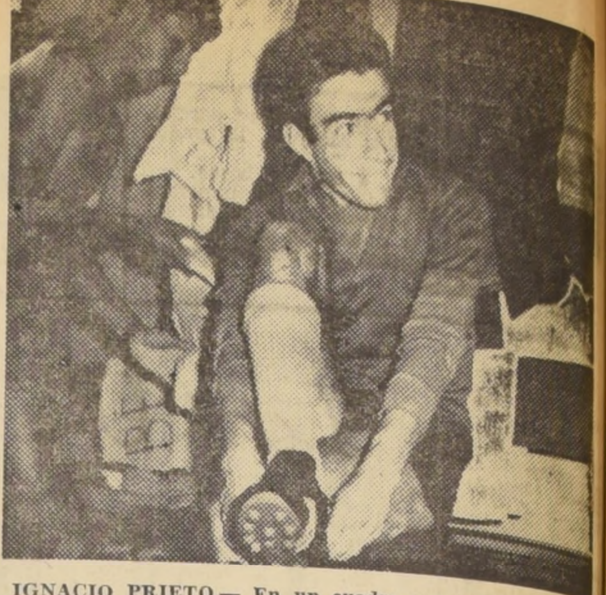
A pesar de que el cuadro local, San Luis, fue superado por su rival eventual, Universidad Católica, dejó una impresión muy satisfactoria en el público que asistió al match, ya que con un espíritu ofensivo mucho más claro y más reiterado a lo largo del cotejo, no sólo se alzó como un rival difícil, sino que, incluso, en varios pasajes, jugó tanto o más que el ganador.

Esta performance valiosa del elenco quillotano, en la que mucho tuvo que ver, el inclaudicable afán combativo de sus hombres, cobra relieves especiales y se hace más meritoria, ya que a su vez, el cuadro universitario convenció plenamente y acreditó de manera rotunda que es un excelente equipo. Como tal, y en un confronte de atributos y defectos, es de justicia señalar, que el triunfo del elenco de Riera y Prieto, fue totalmente justo y producto directo de su superior contextura colectiva, como también de la evidente calidad individual de sus hombres.

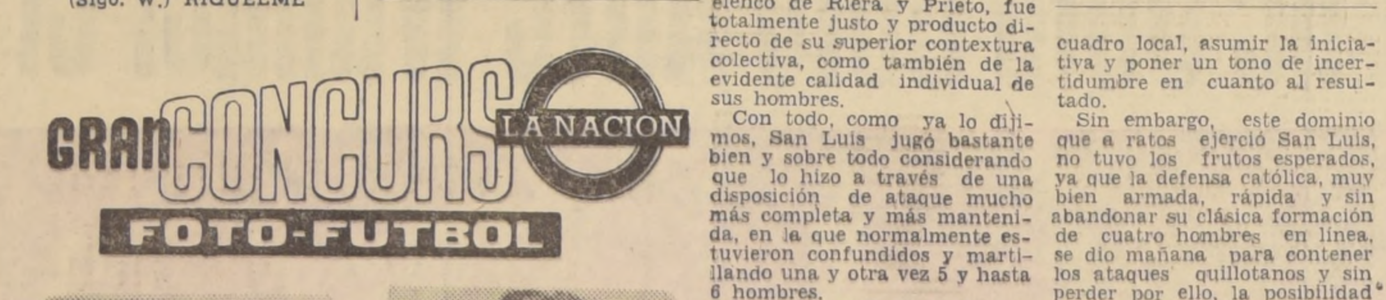
Con todo, como ya lo dijimos, San Luis jugó bastante bien y sobre todo considerando que lo hizo a través de una disposición de ataque mucho más completa y más mantenida, en la que normalmente estuvieron confundidos y martillando una y otra vez 5 y hasta 6 hombres.

Lo dicho vale especialmente para el primer tiempo y para la parte final del segundo en el cual, y luego que Universidad Católica se puso en ventaja de 3 a 1, se fue atrás en una conducta más bien conservadora y que justamente le permitió al cuadro local, asumir la iniciativa y poner un tono de incertidumbre en cuanto al resultado.

Sin embargo, este dominio que a ratos ejerció San Luis, no tuvo los frutos esperados, ya que la defensa católica, muy bien armada, rápida y sin abandonar su clásica formación de cuatro hombres en línea, se dio maña para contener los ataques quillotanos y sin perder por ello, la posibilidad de aumentar la cuenta, a través de contraataques veloces y de fútbol ingenioso llevados por Tobar y Fouilloux, ambos muy bien complementados con los aleros, Galdámez y Betta.— (**GABRIEL RODRIGUEZ**, corresponsal.)



IGNACIO PRIETO.— En un cuadro que convenció plenamente, como expresión de conjunto, fue notable el cometido del rubio entreala de Universidad Católica, que ayer en Quillota, en la función de volante, se alzó como la figura más valiosa de su equipo.

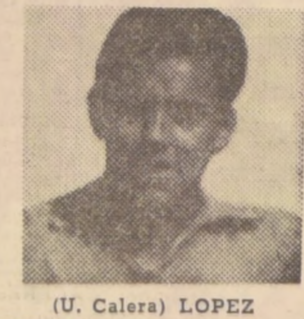


(Stgo. W.) TORRES — (Stgo. W.) SALINAS — (U. Católica) VALLEJOS — (Stgo. W.) RIQUELME — (U. Calera) SILVA

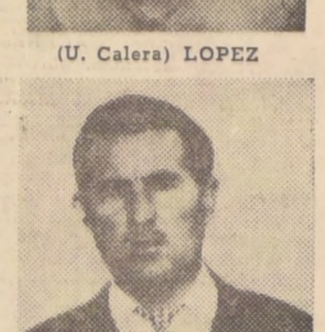




(San Luis) TORRES — (San Felipe) BRACAMONTE — (Stgo. M.) HUERTA

(San Luis) TORRES — (U. Católica) IBAÑEZ — (U. Calera) LOPEZ



(U. Católica) TOBAR — (U. Calera) TORRES — (Stgo. M.) HERNANDEZ

1.670 CONCURSANTES ACERTARON EL PARTIDO CLAVE DE LA 19a. FECHA

Exactamente, 1.670 concursantes acertaron el Partido Clave —Universidad Católica 3, San Luis 2—, de la 19a. fecha de la Polla del Fútbol, de LA NACION, el Diario de los Deportistas.

El miércoles próximo, daremos a conocer el nombre del posible ganador del premio de 100 escudos, y el del "Premio de Consuelo".

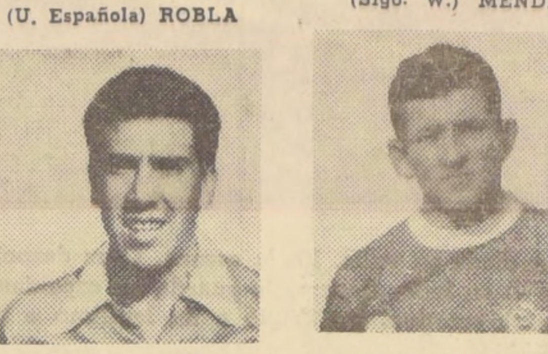
Se puede observar en los escrutinios que muchos cupones de provincia dieron el resultado exacto del "partido clave", por lo que nada de raro sería que resulte premiado, un aficionado del norte o sur del país.



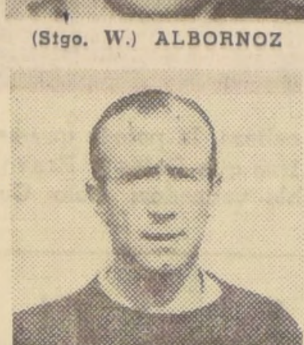
(U. Española) ROBLA — (Stgo. W.) MENDEZ



(U. Calera) ALIAGA — (Stgo. M.) RODRIGUEZ — (Stgo. W.) ALBORNOZ



(U. Chile) NAVARRO — (Stgo. W.) ALVAREZ



(Stgo. M.) BECERRA — (San Felipe) AGUILA — (U. Española) NITSCHE



(U. Española) LEIVA — (Stgo. W.) CABRERA



(San Luis) MENA — (U. Calera) FIGUEROA — (U. Española) RAMIREZ



(U. Católica) VARAS — (San Felipe) RODRIGUEZ — (U. de Chile) ALAMOS



(U. Calera) [illegible] — (Stgo. M.) VIDAL — (U. Española) [illegible]

(Stgo. M.) MENDOZA — (San Felipe) BALDOVINOS — (U. Chile) O. COLL

Más allá de la Crónica por RAÚL HERNÁN LEPPÉ

■ Día de fiesta en Viña del Mar. Ya al mediodía, bajo un sol radiante, que daba un calorcito de verano, flotaba un clima de cosa grande. Y por la tarde, mucho antes de que los equipos hicieran su aparición en el campo, las instalaciones del estadio Sauzalito veíanse como tapizadas por una multitud abigarrada, plena de fervor, de un entusiasmo contagioso, del que no era fácil sustraerse. Nunca antes se había visto tanto público en el hermoso escenario que se recuesta junto al tranque de la ciudad jardín. Antes del match, Agustín Prat, tesorero de la Asociación de Fútbol, nos decía: "Es un doble record, de público y recaudación. Ni siquiera para el Campeonato del Mundial se logró algo así. El record lo tenían la "U" y Wanderers, pero lo de esta tarde, supera todo lo conocido".

— — — — —

■ En tiempos en que nosotros cumplíamos labores profesionales en Buenos Aires, los hinchas de Boca Juniors abandonaban los estadios que su equipo visitaba, al grito de: ¡Los ganamos y le quemamos la canchita! ¡Dale Boca! ¡Dale Boca! Lejos están los seguidores de Colo Colo de ir a provincias a quemar las canchas, pero sí, las copan. Se las toman, literalmente hablando. Y ahora que el cuadro de Caupolicán Peña ha reencontrado la senda del triunfo, su grito de victoria adquiere un tono estruendoso que se levanta de los tablones y agarra la dirección de los cuatro puntos cardinales para decir a todo pulmón, que la divisa popular está de nuevo, rediviva y arrogante, en la discusión por el título.

— — — — —

■ Es un candidato, sin lugar a dudas. Y de los más serios. Cuatro victorias al hilo en un avance cada vez más convincente, le han permitido ponerse a la par de U. Católica, pisándole los talones a "U" de Chile, el líder. De ese equipo prometedor que le ganó a Magallanes, hasta éste que ayer aplastó al vigoroso Wanderers, media un buen trecho. La mixtura de gente bisoña con jugadores maduros, consagrados, adquiere ya el perfil de todo un señor cuadro. A nosotros nos produjo una impresión honda. Regresamos de la costa con la sensación de haber asistido a algo así como al logro de la aspiración o finalidad tenida en cuenta por Peña cuando se resolvió dar el audaz paso: devolverle su fútbol a Colo Colo. El fútbol que siempre fue de los albos. Ese donde se pone ambición y codicia, donde se lucha con espíritu amateur, sintiendo sus jugadores que la casaca les punza el corazón. Virtudes en las que sustentó y acuñó Colo Colo su grandeza y gloria, porque ahora, al igual que en otros tiempos, están puestas al servicio del fútbol, de jugarlo conforme a sus exigencias técnicas y tácticas. Ha vuelto Colo Colo a ser un equipo de ataque, es decir, se ha reencontrado con lo que siempre fue suyo, el fundamento o la base de su propia fuerza y calidad, el camino por donde se alzó a sus mejores y más grandes triunfos. Este Colo Colo de fútbol creativo, jugado a toda marcha, con una vocación singular por el gol, es el que consiguió una victoria tan maciza como convincente que comprende un doble mérito: lo consiguió en cancha ajena y ante un adversario de fuste, del que lo separa una rivalidad tan enconada como añeja. En este clima de clásico, el "nuevo Colo Colo" le dio forma rotunda a todo lo bueno y sugerente que venía haciendo en calidad de dueño de casa, que como tal juega en el Estadio Nacional. Más que el triunfo —rotundo en el 3 a 0—, vale para nosotros el fútbol que jugó. Lo subrayamos con un trazo vigoroso, ya que constituye, junto a otras pocas expresiones similares aportadas por otros cuadros, una excepción gratísima, digna de todo encomio, en un campeonato como éste, donde la mayoría juega a negarle al fútbol todo lo que posee como arte de auténtica creación y talento.

■ Wanderers fue un rival bravo, muy duro y difícil en todo el primer tiempo. Pudo, incluso, terminar empatado este período disputado a un ritmo de vértigo, con situaciones intensas, de peligro repetido frente a los dos arcos. Hasta hubo, a juicio nuestro, un penal, que no se le cobró a Sepúlveda cuando derribó a Hoffman dentro del área. Y Santander trabajó tanto o más que Olivares. Ya a estas alturas afloró la fuerza y la solidez del bloque defensivo de los albos. La debacle de los "caturros" llegó al abrirse el juego en la segunda etapa. Arrancó con el gol de Jiménez en una maniobra notable, de mucha visión del gran jugador argentino, que "le robó" la pelota a Raúl Sánchez, aprovechando la indecisión y displicencia en que se condujo el zaguero internacional. Con dos goles en contra Wanderers se vio obligado a adelantar sus líneas y el contraataque tan hábil como veloz y punzante del ganador tuvo efectos mortales para el once porteño. Cada una de las maniobras del quinteto blanco que fue sexteto en realidad con Jiménez entremezclándose con sus forwards, o encontró mal parados a los defensas verdes o simplemente fueron rebasados por imperio de una capacidad superior del rival, toda vez que no estamos con el criterio de achacarlo todo a un fracaso de la retaguardia wanderina. Bajó, desde luego la defensa "caturra" pero en tanto o mayor medida subió el ataque colocolino, dañino, demoledor en esa cuerda de fútbol de factura brillante por su movilidad, ajuste y eficacia.



BRAVO: se le conocía como delantero de fútbol sutil, lleno de plasticidad. En Sausalito agregó una nueva y valiosa faceta: voluntad y coraje. Mucho ñeque, a la manera del Cacique.

■ La velocidad, entonces, fue un factor que gravitó tremendamente en el desenlace de lo que siendo un duelo en la primera parte, se transformó más tarde en una avasalladora victoria de Colo Colo. Wanderers nos dio la impresión de haber entregado todo en el primer tiempo. Allí, lo recalcamos, jugó tanto como su adversario, sin aflojar en este ritmo de intensidad y velocidad, que le dio un cariz sensacional a la brega. Pero, se nos ocurre, pagó tributo a su esfuerzo, a la manera generosa como se prodigó, porque con el correr del tiempo, ya en el lapso final, sus hombres se fueron quedando sin aire y terminaron ahogados. El decaimiento de la defensa constituyó una demostración clara de falta de oxígeno, y lo propio le ocurrió a la delantera: Riquelme, muy laborioso antes, se fue quedando hasta desaparecer, lo mismo que Cabrera y Alvarez, sin piernas, e inhábiles para llegar al área. Cuando consiguieron llegar, fueron dominados por una defensa muy agrandada, que los anuló hasta en el juego alto, como lo hizo "Chita" Cruz, con talla de gigante.

— — — — —

■ Es difícil encontrar una figura alta en Wanderers, como no sea el arquero Olivares. Le hicieron tres goles, frente a los cuales no tuvo nada que hacer, del mismo modo que paró otros, que pudieron y hasta debieron salir. A no ser por todo lo que le atajó Olivares, Colo Colo, tal cual se presentó el match, en el período complementario, termina haciendo una goleada. Mencionamos antes a Walter Jiménez. En el medio campo fue señorial, desplegando su sabiduría y su completo dominio de la pelota, en un fútbol conductor, con luces que se proyectaron a todo el equipo. En el medio zaguero argentino está para nosotros una de las razones primordiales del reencuentro de Colo Colo. Con este respaldo, el ataque todo, jugó muy bien, con pasajes de alto vuelo, en un fútbol de gran categoría. Valdés, alcanzó una dimensión sencillamente sensacional, brindando una exhibición acerca de cómo debe jugar un insider. Sólo le faltó completar su faena estupenda con un gol, para lo que le faltó un poco de fortuna. Nicolás, el piloto, probó que tiene clase; valiente, de mucha visión, entró mucho por el centro y los costados, haciendo tambalearse a toda la defensa wanderina, hasta encajarle un gol. La sorpresa mayor la dio Jaime Bravo. Jugador elegante, muy fino y sútil, se condujo además con fuerza, impregnado del espíritu que fue característica del cuadro completo. En las puntas, Moreno y Bello, jugaron como en tiempos que parecía que no volverían; el wing derecho anotó un gol de su marca. Hacia atrás, en la defensa extrema, aparte de lo seguro y bien que salió siempre Santander, Cejas impresionó mejor que en todos sus partidos anteriores, con su fútbol sólido, afirmado en su velocidad, poder de reacción y sentido panorámico del juego. Nunca claudicó frente a Cabrera y Alvarez, hasta terminar por dominarlos en comandita con Cruz, sin duda, un motivo de enorme influencia en lo mucho y bien que jugó el juvenil zaguero centro.



CEJAS y NICOLAS: el zaguero fue impasable para Alvarez y Cabrera, los dos "tanques" de Wanderers. El piloto fue un compendio de habilidad, manejo fácil de la pelota, y visión para penetrar. Empieza a madurar.

MAGALLANES 2-EVERTON 2:

EL MERITO FUE DE LOS VIÑAMARINOS



A pesar de encontrarse desde los 6' del primer tiempo con sólo 10 jugadores, por expulsión de Manuel Rojas, el team auriazul logró equilibrar con merito ria labor el encuentro.— Magallanes tuvo cometido irregular.— Gómez y Núñez anotaron por las visitas.— H. Torres (2), el goleador albiceleste

CANCHA: Estadio Nacional. ARBITRO: Víctor Aeloiza, regular.

MAGALLANES (2): Ojeda; Santis, Luco y Schiro; Zúñiga y Ampuero; Ibarra, Torres, Mottura, Yávar y Gárate. Entrenador, Sergio Cruzat.

EVERTON (2): Aguilar; González, Sánchez y Alvarez; Gallardo y Pacheco; Gómez, Rojas, Escudero, Véliz y Núñez. Entrenador. Daniel Torres.

GOLES: primer tiempo, 38' GOMEZ, empalmó en el área chica un disparo de tiro libre desde la izquierda de Escudero, anticipándose a la intervención de Ojeña. Segundo tiempo: 12' H. TORRES, empató para Magallanes, al recoger un rebote en el travesaño que Ibarra había enviado al arco. 22" NUÑEZ, liquidó una buena combinación con el medio zaguero Pacheco, con un violento tiro a media altura y cruzado. 25' H. TORRES, tocó de cabeza el balón, luego de que éste dio en el horizontal al servir con su conocida violencia un tiro libre de Ampuero.

EXPULSADO: A los 6' del primer tiempo el entreala derecho de Everton Manuel Rojas al reclamar seguramente en forma indebida, un cobro del guardalíneas que corría por el sector de las populares con respecto a un lanzamiento lateral. Además Rojas le lanzó la pelota al citado juez de línea.

■ Cuando a los seis minutos de la etapa inicial el elenco viñamarino quedó con sólo 10 hombres en el campo de juego, por la referida expulsión de Rojas, el público pensó que Everton debía ser presa de Magallanes que se veía deseoso de rehabilitarse de su última derrota en La Calera. Pero se equivocó ese público. La dirección técnica de los auriazules ubicó en la plaza de entreala al puntero Gómez el que cubrió esa misión en buen cometido, acompañando al que con el correr de los minutos sería señalado como el mejor vajor de los viñamarinos, en un equipo que tuvo varios, Carlos Pacheco el medio zaguero de apoyo. Un "6" que sabe donde va. Apoya y marca con mucha calidad, acompaña a sus delanteros y él mismo dispara con mucha visión al arco rival. Estos dos elementos coparon la media cancha, superando la labor que en ese terreno debían cumplir Ampuero, Torres y Yávar.

Además el panorama de Everton se vio favorecido, por una delantera que como la de Magallanes no podía encontrar el ritmo que más se acomodara a sus posibilidades. Anulados sus hombres claves, por la marcación de la defensa y media zaga evertoniana y carentes de fuerza y chispa, otros. Everton, ante la sorpresa de todos se encontró llegando más y mejor a la zona defensiva "académica".

En esta presión se vio que Magallanes no tenía un bloque defensivo de solvencia. Inseguro el meta Ojeda que reaparecía, haciendo de cada una de sus intervenciones un problema más para la defensa. Superados en su línea de marcación y contención el zaguero Santis por el puntero Núñez, un muchachito que parece haber sido preparado "a imagen y semejanza" del ausente, Pedro Arancibia; Zúñiga, por un hombre no muy brillante pero movedizo como Véliz, y sobrepasando en velocidad a Luco el inquieto centrodelantero Escudero los tres atacantes netos de Everton, debieron Ampuero y Torres, mientras estuvo en el campo de juego, luego Yávar, cuando Héctor Torres fue retirado hasta el término del primer tiempo visiblemente afectado al contener de cabeza un violento lanzamiento de Lorenzo González, retrasar su línea de acción y colaborar con su defensa.

A nadie extrañó, pues, que Gómez, en lucida acción, abriera el marcador a favor de los evertonianos y la ventaja se mantuviera hasta el término de esa primera etapa.

En la segunda, volvió Magallanes al field con su plantel completo. Recuperado Héctor Torres y con ansias de mejorar su rendimiento. Pasó a ser Everton el dominado. La defensa debió trabajar intensamente ante una ofensiva que bien dirigida ahora por Torres, tenía en Mottura, Ibarra y Yávar atacantes codiciosos, mejor dispuestos, con más garra e intensidad en las jugadas. No extrañó a nadie el merecido empate del entreala Torres, porque Magallanes había hecho méritos sobrados para ello. Pero aún no estaba todo dicho. El equipo de Viña del Mar, con mucha sangre joven en sus filas, confirmando su irregularidad en el torneo e incluso dentro de cada partido, no cejó en su empeño. No se atrincheró en sus líneas posteriores a defender la igualdad. Fue en busca, al mismo ritmo de todo el encuentro, de nuevas conquistas. Fue notorio el esfuerzo de la zaga albiceleste para contener a los tres elementos que Everton mantuvo hasta el final del partido al ataque, y Núñez culminó su buena actuación y la del mediozaguero Pacheco, con un excelente gol en perfecta combinación.

De nuevo debió bregar Magallanes en busca del empate, consiguiéndolo H. Torres en maniobra muy parecida a su primera conquista. El empate a 2 no logró ser quebrado por ninguno de los dos equipos, paciendo Magallanes ya al terminar el encuentro, conforme con el resultado. O si no estaba conforme, se vio impotente para quebrar la cerrada defensa que, ahora sí, opuso Everton y en la que destacaron el meta Aguilar y sus compañeros Lorenzo González, Daniel Sánchez, Pedro Alvarez y Gallardo.

No abandonó Everton sus posibilidades de ataque, y el contragolpe pudo haberle incluso deparado el triunfo Cerca estuvieron en los últimos minutos de la brega, primero Escudero y luego Véliz, de conseguir el tanto de la victoria. Probando con ello su buena disposición de equipo jóven y de generoso despliegue físico.

El mérito del empate fue, como señalamos en el título, para Everton, ya que supo equilibrar una lucha que parecía serle desfavorable por su inferioridad numérica.

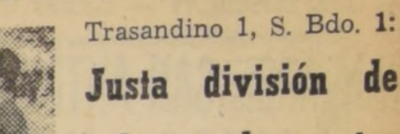
Magallanes, mostró varios pasajes de distinta calidad en la misma brega sin encontrarse, por las razones anotadas en el primer tiempo, y sólo con 20 buenos minutos, los primeros de la 2a. etapa. Muy bien vigiladas sus figuras claves, estando bajas otras como el puntero Gárate que fue muy poco lo que hizo como atacante, y en el medio campo, sin ritmo sostenido Ampuero y Yávar, e inseguro el meta Ojeda, a lo que se agregan las dificultades de Santis en la marcación de Núñez, no logró el equipo carabelero realizar una buena presentación de la jerarquía de muchas de la primera rueda, pero haciéndose merecedor desde luego al empate. **JUAN CARLOS FRANCO.**

GOMEZ ABRE LA CUENTA, por Everton, al recibir con suave toque de su pierna derecha, un lanzamiento de tiro libre desde la izquierda de Escudero. Ojeda en el suelo, fue anticipado por la maniobra del delantero viñamarino y el zaguero Schiro en la línea misma del arco legítimo, con su ubicación, la del atacante rival. Completa la escena el puntero izquierdo Gárate, de Magallanes, muy retrasado.

BRILLANTE ACTUACION de Colo Colo, sin fallas, y con valores de jerarquía, como Jiménez y, especialmente, [illegible]. Cabe destacar que todos los nuevos respondieron con calidad y amor propio.



RICARDO CABRERA se zambulle para cabecear la pelota que escapa a su control y al de un defensa colocolino. Perdió la delantera de Wanderers en el duelo con la defensa de Colo Colo.



TORRRES SE APRESTA A EMPATAR PARA MAGALLANES, luego que el balón enviado por su compañero Ibarra da en el travesaño, sin que Pedro Alvarez, de Everton, lo pueda impedir. Mirando la pelota y aprestándose al remate, aparecen Torres y Mottura, de Magallanes, completando el cuadro el meta Aguilar, en el suelo, y su compañero Pacheco, destacadas figuras de Everton.

MUNICIPAL 4, LUIS CRUZ 1:

Los ediles repitieron, y, esta vez, goleando

Lavín, Grandón, Martínez y Sepúlveda, autores de la hazaña.— Por los curicanos, descontó Cáceres



LAVIN: Fue autor del primer gol conseguido ayer por Municipal frente a Luis Cruz Martínez, de Curicó, y el mejor hombre del cuadro edil.

CANCHA: Estadio San Eugenio.

PAGARON: 367 personas.

SOCIOS: Municipal no registró. Luis Cruz 15.

RECAUDACION: Eº 366,40.

ARBITRO: Hugo Gálvez, muy bien.

MUNICIPAL (4): Arroyo; Reinaldo González, Claudio González y Reyes; Soto y Martínez; Sepúlveda, Guerra, Grandón, Lavín y Contreras. Entrenador: Juan Fernández por Valentín Beperet, enfermo.

LUIS CRUZ (1): Zárate; Yichi, Hidalgo y Hormazábal; Cortés y Cáceres; Nilo, Suárez, Riú, Farías y Díaz. Entrenador: Guillermo Díaz.

GOLES: Primer tiempo, a los 9 minutos: **LAVIN**, de cabeza, corner de Sepúlveda. Cuenta parcial: Municipal 1, Luis Cruz 0. Segundo tiempo, a los 13 minutos **CACERES**, con tiro de distancia, aprovechando una paralojización de la defensa edil; a los 24' **MARTINEZ**, movido desde atrás por Contreras, y a los 41' **SEPULVEDA**, solo frente al arco curicano, en hábil jugada de Grandón, que lo habilitó desde el costado derecho después de atraerse y ganar el pique de la pelota a Zárate. Cuenta final: Municipal 4, Luis Cruz uno.

■ En base a velocidad y colocado siempre a la ofensiva. Municipal repitió ayer en su campo de San Eugenio su triunfo sobre Luis Cruz en la primera rueda y dobló esta vez a los curicanos en la cuenta. En la primera mano. los ediles metropolitanos habían superado a Luis Cruz por 2 a 1 y ayer por 4 a 1. La victoria de los muchachos de Valentín Beperet, dirigidos esta vez desde la banca por Juan Fernández, preparador físico, en vista de encontrarse enfermo el ex coach de Iberia, fue ampliamente merecida. Hicieron suyo el primer tiempo por 1 a 0 y en circunstancias que ese guarismo pudo ser muy bien un 4-0, puesto que tres balazos de Lavín fueron atajados providencialmente por los palos y consolidó esa superioridad, jugando fútbol, en la segunda etapa, fracción en la que anotó tres tantos más, gracias, eso sí, dos de ellos, a sendas movidas en falso y a destiempo del arquero Zárate.

El encuentro, sin tener los ribetes de una confrontación de alto vuelo en cuanto a preciosismo y calidad, tuvo el aliño de los goles y el sostenido derroche de entusiasmo de ambos bandos por alcanzar el triunfo. Pudo eso sí más, mientras cuidó y jugó la pelota, el once vencedor que asumió esta vez con mayor decisión, garra y entereza la ofensiva y, a la vez, lució en la cancha, una retaguardia más aglutinada y sólida, donde una vez más sus grandes figuras fueron sus marcadores de wing Manuel Reyes y Reinaldo González y, por el centro, Claudio González. A la vez en la delantera destacaron: Lavín, la mejor figura del elenco vencedor, y los jóvenes punteros Sepúlveda y Contreras.

Ñublense, batiéndose al contragolpe, no pudo, una vez más, con la cerrada defensa de Municipal, resultando entonces sus mejores hombres el mediovolante Cáceres, autor del único gol curicano de descuento, y el puntero izquierdo Díaz. Riú, celosamente custodiado por Claudio González, nada en provecho de su equipo pudo hacer. En la etapa decisiva, el juego decayó y se jugó recio, especialmente de parte de los perdedores, destacándose, en este sentido Hidalgo, que víctima de un feo "foul" a Lavín, a los 27 minutos, y el zaguero Yichi, que se agarró para sí a Guerra.

En suma, un triunfo merecido, repitiéndolo, para Municipal, que esta vez logró anotar su mayor goleada en el torneo del Ascenso.— **(RAUL AEDO RUIZ.)**

PROXIMA FECHA

La próxima fecha de los Campeonatos Profesionales de Fútbol, de primera y segunda división, consulta los siguientes encuentros:

DIVISION DE HONOR (3a. fecha, 2a. rueda): Colo Colo-La Serena; U. Católica-Wanderers; Palestino-Santiago Morning; U. Española-Ferrobádminton; U. Calera-San Luis; Rangers - U. de Chile; Everton-G. Cross; Coquimbo-Magallanes; U. San Felipe-Audax Italiano.

SEGUNDA DIVISION (8a. fecha, 2a. rueda): Ñublense - Trasandino; San Bernardo-San Antonio; U. Técnica-L. Rossel; O'Higgins-Municipal; Luis Cruz - Colchagua; Ovalle - Temuco. Libre: Iberia.

(Tienen carácter de local los equipos nombrados en primer término.)

Hockey Infantil:

Ceacheí venció 10x3 a Estadio Italiano

Por la Octava Fecha del Torneo Metropolitano de Hockey Infantil, se registraron los siguientes resultados: Colegio Suizo, 12; Universidad Católica, 6; Hermanos Maristas, 4; Audax Italiano, 4; Universidad de Chile, 8; Chunchito, 2; Ceacheí, 10; Stadio Italiano, 3; León Prado, 10, y Atenas, 0. Este certamen infantil, que ha organizado Universidad Católica, continúa la próxima semana.

CONTUNDENTE... (De la 1a. Pág.)

tirando por la borda el franco dominio de su elenco. Ello quizás fue fatal. Porque pasada la media hora, Colo Colo se rearmó. Volvió a controlar el juego, hasta dar cierta razón a la ventaja a su favor con que terminó el primer tiempo. Fue un 1-0 merecido, pero que hecho el balance de los 45' iniciales, no estableció neta superioridad por parte de Colo Colo. Pero si duda quedó en cuánto al marcador del primer tiempo en favor de los albos, ésta se disipó totalmente en la segunda fracción.

Recién comenzado el segundo tiempo, Wanderers recibió algo así como el golpe de gracia. Esa pelota que le robó Jiménez a Raul Sánchez no sólo significó el segundo gol de Colo Colo, sino que el derrumbe psicológico de la escuadra wanderina. Fue un balde de agua fría para Wanderers, que le selló su suerte.

A partir del 2 a 0 ya no hubo duda de la superioridad del equipo albo. Se expidió Colo Colo en forma brillante. Con fútbol técnico, veloz y efectivo, que arrancó merecidos aplausos. Su rival, sin el aporte valioso que siempre le han prestado punteros rápidos, perdió potencial de ataque. El juego que pudo producir Cantattore se perdió en la nada, ante la ineficiencia de López y Hoffmann. Se sumaron entonces fracasos tras fracasos en la escuadra caturra. Aunque los términos no pueden ser muy duros, porque en la forma como actuó Colo Colo arrolla a cualquier cuadro. Ya no fue que la defensa caturra haya fallado. Porque con un ataque tan veloz, hábil y punzante como el de los albos cualquiera defensa claudica.

Ya no fue sólo el naufragio de Cantattore y Riquelme en el medio campo. Este último, lento —como es lógico a sus años— nada pudo hacer ante la velocidad impuesta por el trío Jiménez-Bravo y Valdés. Para colmos —como ya lo dijimos— moralmente los wanderinos se desmoronaron con el segundo gol colocolino. Y más adelante fue sólo cuestión de minutos y de cuenta. A no mediar que Olivares efectuó excelentes atajadas, Colo Colo pudo ganar por 4 ó 5 goles. Tal fue la superioridad abrumadora que evidenció. Nicolás y Valdés estuvieron en más de una ocasión a tiro de gol, producto de la facilidad con que la delantera alba penetró al área porteña.

En suma, una actuación brillante de Colo Colo. Un Colo Colo que ratificó lo bien que le hizo el remozamiento de sus filas. Se vio en Viña del Mar a un elenco albo sin fallas, y con figuras nuevas realmente valiosas. Y con dos pilares de jerarquía, como Jiménez y Valdés.

Fue un encuentro interesante, emotivo. Un espectáculo extraordinario. Por el marco impresionante de público que lo rodeó. (Record de público y borderó). Y porque hubo en la cancha un elenco que debe haber brindado una de las mejores —por no decir la mejor— de sus presentaciones de los últimos tiempos. Un Colo Colo que ha vuelto a ser el equipo "grande" de siempre. (ARMANDO JORQUERA, corresponsal.)

Trasandino 1, S. Bdo. 1:

Justa división de goles y de puntos

Sepúlveda anotó por los visitantes, abriendo la cuenta, y empató Angulo

CANCHA: Estadio Trasandino, de Los Andes.

PAGARON: 2.293 personas.
SOCIOS: Trasandino, 685; San Bernardo, 85.

RECAUDACION: Eº 1.503,00.
ARBITRO: Luis Jiménez. (Regular).

TRASANDINO (1): Comnte; Holz, Peña y Oliver; Angulo y Esquivel; Barrera, Vera, Díaz, Espinoza y Fuica.— Entrenador: Julio Valdovinos.

SAN BERNARDO (1): Kuzmanic; Gallardo, Romo y Celis; Reyes y Torres; Villalobos, J. Torres, Sepúlveda, Olmos y Salazar.— Entrenador: Jorge Casanova.

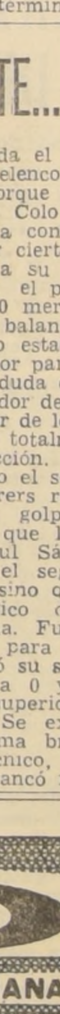
GOLES.— Primer tiempo: No hubo. Segundo tiempo: A los 40 minutos, SEPULVEDA, liquidando una tole-tole, provocada por tiro libre servido por Torres, y a los 45 minutos, ANGULO, al ejecutar un penal por "hands" de Celis dentro del área de castigo.

Mal cariz presentó en un comienzo este lance para los vicepunteros del Ascenso. Iban corridos escasos 4 minutos, cuando, al despejar, Angulo rodó junto con Sepúlveda y su cabeza dio contra uno de los botines de este último, quedando inconsciente y herido en el campo. Fue conducido a los camarines en camilla, donde se le aplicaron seis puntos a la oreja derecha.

A raíz de este casual accidente, en el que ninguna intención dolosa le cupo al sanbernardino, los visitantes aprovechándose de la inferioridad numérica del rival se fueron encima y dominaron casi abiertamente, provocando continuos momentos de zozobra frente a la valla andina. Sin embargo, de una parte la sólida faena de la defensa extrema local y de otra el atolondramiento y nerviosismo de los que estaban al asedio, impidió concretar en goles ese mejor juego. Esta fisonomía del encuentro duró hasta los 23 minutos de la etapa inicial, cuando reintegrado Angulo al equipo, los dueños de casa levantaron su juego y volcaron a su favor el partido Pero aquí, como le había ocurrido a los visitantes, la inoperancia de la delantera local fue manifiesta. A los 41 minutos Angulo y Salazar resbalaron juntos dentro del área. No hubo tampoco intención de "foul" de parte del primero, pero el árbitro sancionó el penal. Servida la falta por Olmos, éste desvió el remate y se perdió, para San Bernardo la oportunidad de gol.

En el segundo tiempo las acciones fueron parejas, concretándose el lance a un duelo de defensas, donde las mejores ocasiones las tuvo Trasandino, pero éstas se malograron por falta de sentido de gol de su ofensiva. Con todo, los contragolpes de San Bernardo, siendo en menor escala, siempre revistieron mayor peligro que los de Trasandino, dando gran trabajo a la defensa extrema visitante.

En resumidas cuentas, una performance decepcionante de Trasandino, que justifica ampliamente la igualdad a uno y la equitativa división de puntos.— (**LUIS GONZALEZ HUERTA**, corresponsal.)



AVANZARON SAN ANTONIO Y L. ROSSEL

Lugar	EQUIPO	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Ptos
1.o	O'HIGGINS	19	13	4	2	35	23	30
2.o	TRASANDINO	19	9	5	5	27	24	23
3.o	SAN ANTONIO . . .	19	9	3	7	29	22	21
3.o	TEMUCO	18	7	7	4	30	20	21
3.o	L. ROSSEL	18	6	9	3	29	20	21
6.o	U. TECNICA	18	8	4	6	31	25	20
7.o	ÑUBLENSE	18	6	6	6	27	25	18
7.o	SAN BERNARDO . .	18	5	8	5	19	18	18
9.o	MUNICIPAL	18	5	7	6	21	22	17
10.o	LUIS CRUZ	19	4	7	8	14	18	15
11.o	IBERIA	19	5	3	11	19	36	13
11.o	OVALLE	19	3	7	9	24	35	13
13.o	COLCHAGUA	18	1	8	9	10	28	10



MUY SEGURO POR ALTO se vio el arquero de Unión Española, Jesús Trepiana, como lo muestra el grabado, ante un centro de Vásquez, en que Castillo sólo atina a saltar sin hacer peligrar la acción del meta. Bien ganó Unión a San Felipe 3-2, no sin antes pasar por momentos de zozobra al verse superado en el marcador.

AUDAX ITALIANO 2 - COQUIMBO UNIDO 0:

VICTORIA QUE NO ADMITE OBJECIONES

Ismael Pérez y Vargas marcaron los goles del elenco itálico.— Hasta el final luchó el cuadro nortino

CANCHA: Estadio Santa Laura. SOCIOS: Coquimbo Unido, 42; Audax Italiano, 461. ARBITRO: Claudio Vicuña. Bien.

EQUIPOS: Audax Italiano (2): Rodenak; J. Pérez, Zuleta y Escobar; Gallardo y Tapia; Vargas, I. Pérez, Zamora, Miranda y Vásquez. Entrenador: Ladislao Pakozdy.

Coquimbo Unido (0): Moreno; Echeverría, Morales y Muñoz; Monardes y Reveco; Luna, Pesce, A. Díaz, Contreras y Gómez. Entrenador: Francisco Molina.

GOLES: Sobre el filo de los 43 minutos del primer tiempo, logró Audax su primer gol. ISMAEL PEREZ, autor de la conquista, recibió una cortada de Vargas y luego de entrar velozmente y driblearse incluso al arquero Moreno, no tuvo problemas para hacer llegar suavemente la pelota a la red.

En la segunda etapa, a los 40 minutos, VARGAS marcó el segundo gol de los itálicos. El tanto fue muy similar en su gestión previa y en su terminación al primer gol del match. El puntero Vargas, recostado por la izquierda, recibió un pase largo y profundo de Tapia y tras avanzar velozmente, se enfrentó al arquero Moreno, a quien dejó en el suelo, para rematar enseguida cruzado y sobre el arco desguarnecido.

Frente a un rival, normalmente animoso, fuerte físicamente, con mucha disciplina de juego, pero también de muy discreta contextura técnica, logró Audax Italiano una nueva victoria, esta vez por un 2 a 0 que, como expresión numérica, más o menos reflejó bien la superioridad y el fútbol más continuado y de mayor claridad del elenco itálico.

Las virtudes enunciadas y que corresponden por norma casi tradicional —por lo menos en estas últimas temporadas— al equipo que dirige Francisco Molina, no fueron lo suficientemente expresivas para oponerlas, como armas, a la mejor conducta de fútbol armado y de mayor validez individual, que constituye y constituyó Audax Italiano. No obstante esto, y la incuestionable justicia del triunfo itálico, no puede hablarse que su logro haya sido de trámite fácil, ya que con todas sus limitaciones y con lo modesto que es Coquimbo Unido, como manifestación colectiva y sobre todo en el rinde individual, no dejó nunca de luchar y de discutir hasta el final la posibilidad de la victoria.

Lo dicho corresponde especialmente a los 10 minutos iniciales del primer período y a unos 25 ó 30 de la etapa final, en los que sin mucha calidad técnica, pero con un empuje y una voluntad conmovedora, consiguió el cuadro nortino, no sólo equilibrar el match, sino que incluso, a ratos inquietar bastante a la defensa extrema de Audax Italiano.

En esos minutos iniciales del primer tiempo, jugó bastante bien Coquimbo Unido. Bien, en el sentido que logró imponer su mentalidad de juego y por sobre todo la fortaleza física de sus hombres. Usando con mucha continuidad la velocidad de los punteros, Luna y Gómez, y la rápidez mejor controlada y con tintes más claros de habilidad, de Arturo Díaz, consiguió el ataque coquimbano, llegar con relativa facilidad a la zona extrema de Audax, que a su vez mostró en esos minutos, gran intranquilidad y no pocas imperfecciones. Pero, fue sólo un chispazo, que se fue diluyendo a medida que Audax, se asentaba y buscaba en una gestión más tranquila y de mejor protección de la pelota, el modo de frenar el ímpetu del rival.

Normalizada la faena del elenco verde, que ya dejó de lado el despeje sin destinatario fijo, para entrar a una labor mucho más cuerda y con uso reiterado del pase bajo y corto, cambios rápidos y sorpresivos a las puntas, se empezó a inclinar el match a su favor, por lo menos en lo que dijo relación con el control del medio campo. En este aspecto, fue notoria la superioridad que en ese sector de la cancha, vitalmente importante, ejerció la dupla Tapia-I. Pérez, por sobre la labor tercamente animosa, pero de poco fútbol de la combinación Reveco-Pesce.

El gol de Ismael Pérez, típico del fútbol veloz, que es y debe ser medular en Audax Italiano, puso un tono de justicia a lo que había sido una labor futbolística, más completa, de ritmo más mantenido, y, por sobre todo, de fútbol más creativo y de mayor profundidad del elenco de Pakozdy.

Con posterioridad, y ya en el segundo período, el panorama del match, sin variar en su estructura básica, ofreció una variante favorable a Coquimbo, al trocar puestos Pesce y Contreras. Este, mucho más técnico y más conocedor de las funciones de medio campo, le dio al cuadro nortino más consistencia y una clara línea de mejor fútbol. Esto y el mantenido espíritu de lucha de todos sus hombres, le significó a Coquimbo llevar muchas cargas, que, si bien no prosperaron, por lo menos mantuvieron en tensión a la defensa itálica y le otorgaron al cotejo un tono de incertidumbre, que sólo vino a desaparecer cuando, en una maniobra muy similar a la del primer gol, logró Vargas el segundo tanto, que en la práctica definió el match como expresión de lucha. (JORGE FERNANDEZ R.)



ARTURO DIAZ, uno de los mejores valores de Coquimbo Unido, cae en las proximidades del área de Audax Italiano, fouleado por Juan Pérez y ante la presencia cercana de Zuleta y Gallardo, del cuadro itálico, y Gómez, del elenco nortino.

UNION ESPAÑOLA 3 - SAN FELIPE 2:

Difícil, pero justo el triunfo hispano

Durante todo el match San Felipe estuvo en ventaja en el marcador, el que sufrió un vuelco en pocos minutos, en virtud del alza notoria que mostró en su juego la ofensiva de los rojos.— Cárdenas, en dos oportunidades, de tiros libres.— Roblá, Cruz y el juvenil piloto Clemente Iriarte, autores de los tantos, para el conjunto vencedor.— Malo el arbitraje de Rafael Hormazábal

CANCHA: Estadio Santa Laura.

PAGARON: 5.661 personas. Socios, de Unión Española, 805; San Felipe, 561.

RECAUDACION: Eº 6.783,80.

ARBITRO: Rafael Hormazábal. Mal, no cobró un penal clarísimo de Carrasco a Bracamonte, en el segundo tiempo, y cometió errores de importancia.

EQUIPOS.— UNION ESPAÑOLA (3): Trepiana; Avendaño, Carrasco y Rodríguez; Howelger y R. Parra; Roblá, F. Landa, Iriarte, Araneda y Cruz. Entrenador: Isaac Fernández.

SAN FELIPE (2): Gálvez; Cruz, Miranda y Serrano; Lobos y Aguila; Vásquez, Cárdenas, Castillo, Bracamonte y Briones. Entrenador: Delfín Silva.

GOLES.— Primer tiempo: a los 21', Bracamonte sirvió un tiro libre, lo hizo corto para CARDENAS, que tiró fuerte a media altura. El balón, antes de traspasar la raya de sentencia, golpeó en el hombro de Avendaño, desviando la trayectoria y venciendo a Trepiana.

Segundo Tiempo: a los 15', Cruz se fue por su orilla e hizo un centro que recibió ROBLA, quién disparó cruzado derrotando a Gálvez. Un minuto más tarde, nuevamente CARDENAS, al servir un foul de Rodríguez a Bracamonte, con tiro alto vence a Trepiana. A los 26' Roblá realiza una bonita maniobra por el costado derecho, elude a Serrano y ejecuta un centro largo que recoge CRUZ en el otro sector a la carrera, venciendo nuevamente a Gálvez. Justo a la media hora de juego, el mismo Cruz, burla a su marcador y desde la misma línea de fondo, hace un centro alto que encuentra a IRIARTE en el medio del área chica, de media vuelta y con rápidez y precisión vence por tercera vez a Gálvez.

Si se repara en la formación que presentó Unión Española, y en la disposición anímica con que afrontó este compromiso el cuadro de San Felipe, ya arrancado de la cola, resulta meritorio y de gran significación el triunfo de los hispanos. Victoria justa y merecida que si bien fue lograda tras un bregar intenso y con muchos baches en su gestación, por imperfecciones y defecciones de varios de sus hombres, en el recuento final de su labor merece el elogio de haber sido conseguida imponiendo o tratando de imponer siempre, una mejor conducta futbolística a través de los 90' de juego.

Valga lo dicho para expresar el ánimo con que llegamos al reducto hispano. Deseosos de ver en acción al nuevo y juvenil piloto español Clemente Iriarte, de apreciar, en todo lo que vale, la salida del "pozo fatal" por parte del cuadro de Aconcagua y también de buscar una respuesta a la política de sangre nueva impuesto en el ataque del cuadro rojo. Y la verdad que en el primer tiempo muchas de estas inquietudes quedaron satisfechas.

Fútbol esencialmente de medio campo, en que ambas líneas medias encontraban serios problemas en sentirse correspondidos en sus afanes por los quintetos de ofensiva. A tal punto que por lo menos en el arco de Trepiana, durante los primeros 45' llegó un solo tiro directo, que fue gol. En cambio, Gálvez, sin verse tan exigido, por lo menos tenía que estar atento al merodeo que el balón hacia cerca de su área chica. La presencia de ROSAURO PARRA tonifica el poderío de los rojos en ese sector medio. Junto a Howelger, con todas sus imperfecciones, conforman una llave de dos que se extiende y da resultados positivos. Si Unión no consiguió en cifras su mejor exposición de fútbol más armado, ello se debió a la insistencia de jugar siempre por el centro, en circunstancias que luego del gol de Cárdenas, San Felipe reforzó su defensa, como una manera de mantener esta ventaja. Y de esta manera, ni Cruz ni Roblá sacaban partido de su velocidad y dribling.

Pero todo cambió en el segundo tiempo; luego del gol de Roblá, que daba el empate, y del inmediato gol de ventaja de Cárdenas. Unión se fue arriba, con velocidad y tesón. El trío posterior de San Felipe, que había caminado muy bien en la primera fracción, formado por Cruz, Miranda y Serrano, entró a trabajar más apresurado. Al recostarse Araneda por el lado derecho, cooperando con Roblá, hizo moverse y abrirse más la defensa sanfelipeña, y de ahí los goles. El empate, centro de Roblá hasta el otro sector, y el de Iriarte, casi igual. Centro de Cruz, pasando el balón por toda el el área, sin que nadie atinara al despeje. Luego de la conquista del triunfo, San Felipe buscó afanosamente el empate, pero no encontró la fórmula. Muy atrás, Cárdenas, los punteros muy abiertos para ayudar a Bracamonte, el forzudo delantero, siempre encontró dos y tres defensas en su paso. Por ahí un foul penal a Cruz, que Hormazábal dio dos tiros, y luego el penal a Bracamonte, que no se sancionó, dejaron la duda sobre la legitimidad del triunfo de Unión, pero creemos que esto en nada desvirtúa el elogio al que se vio mejor.

Ahora bien, queda por decir algo sobre Clemente Iriarte, y esta nueva formación de ataque hispana. El piloto debu- ba en Santiago. Es aun m joven, pero tiene grandes co diciones. Buen tiro de me distancia, y lo más importa que entra al área sin mie Es un piloto neto, incluso co porte y físico para el pue Hay que esperar un poco, apurarlo. De lo otro, falta a ra una mayor trabazón. Ro Araneda e Iriarte, todos m jóvenes, recién están jugan juntos, pero ya se les ve intención de imponer un fú bol más fresco, más veloz, mayor penetración.

Quizás si Unión en el futu logrará muchos triunfos, to con mucha zozobra e incer dumbre; pero de algo la hi chada puede estar segura: su escuadra tratará, luchará buscará con ahinco y am propio la victoria final. Ma terial hay, falta ahora la tra quilidad necesaria para esp rar en estos casos.

En cuanto a San Felipe, pareció también muy mejor do. Con la vuelta de Bell debe ganar más en potencia peligrosidad su ataque, do por ahora todo queda ent gado a lo que puede hacer grandote Bracamonte, y hombre es demasiado poco p ra inquietar a nuestras de sas que por general act muy bien sincronizadas. ¡A y algo que se nos escap Las lagunas y vacíos que o ce a ratos la defensa hispa Si es lenta, a estudiar una m nera de sacarle recaudo a s lentitud. De otro modo te drá que sufrir muchos contra tes.

ALFREDO LEONEL PAR



EL UNICO PELIGROSO en el ataque de San Felipe fue el delantero argentino Felipe Bracamonte. En el grabado, se escapa de la vigilancia de Howelger y se enfrenta a Trepiana. El tiro de Bracamonte será controlado posteriormente por el guardián hispano.

IBERIA, 3—ÑUBLENSE, 3:

REPARTO EQUITATIVO DE VIRTUDES Y DE DEFECTOS

Un partido que mantuvo el interés del escaso público asistente, principalmente por la emoción de los goles.— Muchos errores defensivos en ambos elencos.— De los tres penales cobrados, dos fueron perdidos por sus ejecutores, Cabrera, de Iberia, y Castro, de Ñublense, ambos en el primer tiempo

CANCHA: Estadio de San Eugenio.

PAGARON: 367 personas.

SOCIOS: Iberia, 22; Ñublense, 10.

RECAUDACION: Eº 366,40.

ARBITRO: Domingo Santos. (Regular).

IBERIA (3): Floriano Navello; Luis Silva, Raúl Vera y Eliseo Ortega; Antonio López y Luis Cabrera; Víctor Zelada, Hugo Vilches, Jasá Herceg, Ricardo Basaure y Eduardo Aslim.— Entrenador: Domingo González.

ÑUBLENSE (3): Luis Pérez; Orlando Muñoz, Esaú Bravo y Armando Mamaní; Antolín Sepúlveda y Rubén Latallada; Sergio Castro, Héctor Guajardo, Enrique Sierra, Hugo Bravo y Enrique Meza.— Entrenador: Daniel Chirinos.

GOLES.— En el primer tiempo, tres fueron los goles anotados. El primero, y con el que se abrió la cuenta, fue para Ñublense, a los 5 minutos por intermedio de Sierra, quien con golpe de cabeza venció a Navello, tras aprovechar un tiro de corner servido por el puntero Meza. A los 10 minutos el árbitro Santos cobra un penal en favor de Iberia, sirvió Cabrera y el balón es conquistado por el meta chillanejo. Herceg logra el empate para Iberia, a los 29 minutos, luego de recibir un preciso pase de Zelada, quien se había escapado por el costado izquierdo y viendo en mejor posición a su centro delantero, se la cedió. Ya en los 31 minutos, Iberia se pone en ventajas en el tanteador, mediante gol conquistado por Vilches, el que es habilitado por Zelada.

Sobre los 45 minutos de esta etapa, Ñublense tuvo la ocasión de irse al descanso en igualdad de condiciones, al no aprovechar un lanzamiento penal otorgado a su cuadro. Sirvió el tiro Sergio Castro, pegando la pelota en el vertical.

En el segundo tiempo, Ñublense empata a los 11 minutos, gracias a un tanto señalado por Castro, el que recibió un oportuno pase del otro puntero, Meza. El tercer tanto en favor de Iberia es convertido por Zelada, mediante lanzamiento penal, a los 41 minutos, y el empate definitivo para Ñublense, Enrique Meza, a los 46 minutos. Un minuto más tarde, es expulsado Castro, de Iberia.

LOS GOLES por su gran número pudieran indicar a quien no vio el encuentro, que éste fue un partido en que los ataques estuvieron brillantes. Para ser reales, algo de eso hubo sin duda, pero mayor aún que la capacidad de los forwards, fue la deficiente e insegura actuación que cumplió el bloque posterior de ambos elencos.

Hasta los primeros 15 minutos de la etapa inicial, se notó que el cuadro que mayor dominio ejercía en el campo era Ñublense. Esta presión fue premiada por el tanto de Sierra. Sin embargo, a partir de los 15 minutos, Iberia comenzó a llevar cargas en contra del arco de Luis Pérez con mayor regularidad, que fueron descomponiendo en gran medida a la retaguardia adversaria. Tanto Iberia como Ñublense mostraron en su accionar de ayer, diferentes armas para encarar el partido. Mientras Iberia empleó el pase largo y el juego en velocidad para explotar la juventud y rapidez de sus integrantes, Ñublense, en cambio, siempre trató de llevar la pelota, haciéndola rodar de un jugador a otro.

Los penales cobrados por Domingo Santos, que en total fueron tres, hacen pensar que el encuentro fue duro, cuando en verdad el partido en su mayor parte, por no decir en su totalidad, fue ardorosamente disputado, pero sin mala intención de los protagonistas del mismo.

El árbitro Santos estuvo demasiado estricto en el cobro de dos de los penales. El anotado en favor de Iberia en el primer tiempo, no fue tal, ya que el que ciertamente cometió la falta fue el delantero ibérico y no el back chillanejo.

CARLOS BONILLA V.

Tercer Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios CCU:

DEP. PUDAHUEL SE CLASIFICO AYER CAMPEON CCU; BARRANCAS

Las Barrancas clasificó ayer a su Campeón, en el Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, que auspicia la Cía. de Cervecerías Unidas. Deportivo Pudahuel, en un encuentro ampliamente disputado, conquistó la corona de su sector, al vencer por la cuenta mínima al Defensor Estadio. Este último sorprendió, ya que en todo instante fue tenaz rival de los campeones a través de los 50 minutos de juego, ya que optaron por retirarse al producirse el tanto, actitud que fue reprobada por el público asistente.

BUEN REPRESENTANTE.— Deportivo Pudahuel logra nuevamente llegar a la Rueda de Campeones que se disputará en diciembre próximo. Se trata de una gran institución, con Estadio propio, y que merced a sus buenos antecedentes, representará magníficamente a la comuna en la disputa del título de Campeón Absoluto, y mucho empeño le hará este año a lograr el campeonato y viajar a la Argentina.

Ayer demostró su capacidad. Con una buena y bien plantada defensa, logró anular a la línea ofensiva del Defensor Estadio, aún en los momentos en que sus adversarios trataron de llevarselos por delante.

Las Barrancas, semillero de clubes populares tienen su legítimo Campeón. Ahora queda la disputa del título de Vicecampeón, quién tendrá nueva opción a disputar con otros vices el derecho a campeonar y participar en la rueda final, entre cuyos candidatos se encuentra el mismo Defensor Estadio, Círculo Social y Cultural Ciclones, lo que se decidirá en la próxima fecha. Pudahuel, con su triunfo de ayer, acumuló la ventaja necesaria para su título, que en tan buena forma obtuvo.

VICECAMPEON DE SAN FELIPE.— He aquí a los muchachos del Deportivo Andacollo, de San Felipe, clasificados vicecampeones en el interesante torneo CCU efectuado en esa zona. El Andacollo fue toda una revelación en el torneo, y aún cuando no lograron el título, supieron demostrar su pasta de buenos y, por ende, la buena organización de su institución, que prestigia al deporte popular en San Felipe. Posan aquí para LA NACION, momentos antes de disputar su último encuentro, donde quedó clasificado el campeón: Deportivo Barrio Estación.

VENCIO AL DEFENSOR ESTADIO 1 A 0

FERRO GOLEO A SANTA REBECA: SAN BERNARDO

Otros resultados en Ligas CCU en Santiago

Nutridos e interesantes partidos se efectuaron en otras sedes de la capital, por el Monumental de CCU.

SAN BERNARDO.— El invicto y puntero Ferroviarios de Nos, logró nueva goleada, esta vez ante el conjunto del Santa Rebeca, a quien le endosó la anotación de 7 goles contra 1. Ferroviarios está a las puertas del título en San Bernardo y se ha constituido en un elenco que causará sen- sación en el certamen.

Los otros resultados samber- nardinos fueron éstos: S León venció a El Parrón, 4x San Jorge, 3x1, al Deporti Lepanto.

El San Adolfo no jugó ay por duelo, debido al sensi fallecimiento de su jugad Rosalindo Oyarce (Q.E.P.D.

AUTOBUSEROS.— Fina zó la primera rueda de Liga Autobusera, que clasi ca su Campeón para el To neo CCU de diciembre pró mo. Dos punteros tiene certamen, siendo ésto Tropezón y Matadero Palm con 21 puntos.

Los resultados del juev último, fueron los siguiente Matadero Palma venció San Bernardo, 6x0; Tropez ganó a San Eugenio, 2x Avenida Matta se impuso San Pablo, 2x1; Carrasc Villa Olímpica ganó a Ov lle-Negrete, 1x0. (Elimina Ovalle-Negrete). Central Ov lle venció a Ñuñoa Vivacet por 1 a 0; Pila Recoleta derr tó a Funicular-San Ramó por 2 a 1; Plaza Egaña pa W. O. a Pila Cementer siendo eliminado de la Li este último.

EN CONCHALI.— En u buen partido, el puntero H pódromo Chile empató a u tanto con el Residencial Salto, en cancha de estos ú timos.

20 de Enero se impuso Juventud Gales, 2x0; Unió Pablo Urzúa goleó al Orlan Espinoza, 8x0, y Quinta Be venció al Deportivo Cemente rio General por la cuenta m nima.

EN SAN MIGUEL.— Do partidos pendientes se jugaro en la Liga CCU de San Mi guel. Los resultados fueron lo siguientes:

Francisco Urroz y Unió Maipo empataron a un tan ta; Santa Adriana se impus al O'Cruzeiro, 1x0.

Esta Liga efectuará un importante reunión esta no che, a las 20 horas, en Sa Avenida 1605. Se cita a to dos los delegados y se reco mienda la puntualidad en l hora.

EMPATARON CIRCULO SOCIAL CON NOVICIADO — En otro de los partido jugados en Las Barrancas los elencos del Círculo Socia y Noviciado empataron si cuenta, en el match sostenid ayer.

¡8 CAMPEONES!

Con el título obtenido ayer por el Deportivo Pudahuel, en Las Barrancas, ya hay clasificados ocho disputantes para la Rueda de Campeones de diciembre próximo. Los Campeones hasta hoy, son los siguientes:

1.— JORGE WASHINGTON, (Valparaíso).
2.— CALZADOS LANDIS, (Valparaíso).
3.— VEGA MERCADO, (Rancagua).
4.— MOLINO SAN PEDRO, (Rancagua).
5.— UNION CHORRILLOS, (La Cruz).
6.— BARRIO ESTACION, (San Felipe).
7.— DEP. CICLON, (El Monte).
8.— PUDAHUEL, (Las Barrancas).

Faltan por clasificarse los campeones de: Sector Central, Conchalí, Quinta Normal, San Bernardo, San Miguel, Cajón del Maipo, Curicó, Talca, Liga Autobusera, Los Andes.

CONDAL Y BELLALOLA EMPATARON

Alianza Bellalola y Juventud Condal no soltaron ayer la punta en el Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios del Sector Central.

Ayer, en un gran encuentro que fue dirigido en forma magnífica por el "pito" CCU, Manuel Contreras, y ante un público numeroso, no lograron superarse, empatando a un tanto por lado, e igualando en puntaje a 28 puntos. La lucha, por lo tanto, se presenta sensacional en este sector, cuyos encuentros se juegan en canchas de Alameda 4780.

LOS OTROS PARTIDOS

En los otros partidos del Sector, se registraron los siguientes resultados:

Carlos Lazo, goleó al San Ignacio, 5 x 0.

Deportes Haití, goleó al Atlético Moneda, 7 x 0.

Deportivo Bulnes venció al Atlético Ayax, 2 x 0.

Ecuador empató con Hijos de Estrella a 3.

Antonio Cabello y Mirasol de Las Condes, empataron a un tanto.

El miércoles, la Liga CCU del Sector Central, se reúne en Echaurren N.o 30, a las 21.30 horas.

LIGA DE OBREROS MUNICIPALES

Hoy lunes, a las 18 horas, la Liga de Obreros Municipales que, en el próximo año actuará oficialmente en el Campeonato Monumental CCU, cita en Catedral 1534. Deben concurrir los dirigentes José Tapia, Juan Arce, Fernando Tapia, Humberto Espina, Francisco Acevedo y Aquiles Valenzuela, como asimismo a los delegados de todos los clubes afiliados.

LA SERENA 1 - PALESTINO 0:

EN MATCH MUY DISCRETO

Pérez, a los 25 minutos del segundo tiempo marcó el único gol.— El cuadro local efectuó una actuación desacertada.— Y Palestino, en plan defensivo, contribuyó más al deslucimiento de la brega

CANCHA: Estadio La Portada, de La Serena.
PAGARON: 4.824 personas.
SOCIOS: La Serena, 1.452. Palestino, 38.
RECAUDACION: 4 mil 174 escudos 25 centésimos.
ARBITRO, Jaime Amor, regular.
LA SERENA (1): O. Cortés; Poblete, Garri y Ambler; Aravena y Figueredo; Sulantay, Ogalde, Godoy, Pérez y Hurtado. Entrenador: Gustavo Pizarro.
PALESTINO (0): Donoso; Ahumada, V. Castañeda y G. Cortés; R. Castañeda y G. González; Troncoso, Fuentes, Verdejo, C. González y Rispoli. Entrenador: José Valdebenito.
GOL (segundo tiempo): 25 min. PEREZ. Un centro de Hurtado, ante el cual salió mal Donoso, alcanzando sólo a manotear la pelota. La recogió de cabeza Pérez, y la anidó en las redes.



UNION CALERA ingresa al campo encabezado por su capitán, Leiva. No tuvo objeciones su triunfo por 3-0 sobre Green Cross, quien sigue de baja. Los caleranos desplegaron un juego muy cercano del buen fútbol. EN EL GRABADO, sigue al capitán el back-centro Figueroa, quien paró bien a Liberona.

La Serena efectuó una deslucida actuación, pero ganó a Palestino por la cuenta mínima. Y lo venció en forma merecida, ya que predominó a lo largo de casi todo el encuentro.

El desorden con que se expidió el equipo serenense movió a serias réplicas por parte del público. Es cierto que se encontró con un rival que llegó a defenderse, y que puso muchos hombres en su retaguardia, pero de cualquier modo se esperaba que la oncena local actuase en forma más coordinada. En todo caso, el triunfo de La Serena fue totalmente justiciera. Y valga sólo la puntualización que no convenció su performance.

Palestino, como se dijo, vino en un plan defensivo. Y apenas si en los primeros minutos del segundo tiempo se salió de esta moldura, para volver a una faena de contraataques, que ningún resultado positivo le trajo consigo.

Encuentro discreto. De poco fútbol y escasa movilidad. Dos equipos que cumplieron desacertada actuación, lo que hizo cundir el malestar del público. (MARIO BAEZA, corresponsal.)



ORLANDO ARAVENA, buen valor de La Serena, equipo que venció a Palestino por la cuenta mínima.

COLCHAGUA, 2—OVALLE, 2:

POCA FORTUNA IMPIDIO EL TRIUNFO A LOS SUREÑOS

Colchagua ganaba 2 goles a cero, hasta los 25 minutos del segundo tiempo.— El tanto del empate lo obtuvo Ovalle, gracias a un autogol de Mesías

CANCHA: Estadio Municipal de San Fernando.
PAGARON: 891 personas.
SOCIOS: Colchagua, 304; Ovalle, 10.
RECAUDACION: 701 escudos.
ARBITRO: Luis Orozco (muy bien).
COLCHAGUA (2): Gallardo; Arriagada, Alarcón y Mesías; Suárez y Aliste; Escobar, Ripoll, Becerra, Barja, Deformes. Entrenador, Julio Varela.
OVALLE (2): Nicolás; Godoy, Narváez y Marín; Escalona y Recabarren; Azola, Díaz, Puché, Soto y Uribe. Entrenador, José Luis Boffi.
GOLES: El primer tiempo finalizó uno a cero en favor de Colchagua; el gol lo anotó Ripoll a los 16 minutos, luego de recibir pase de Escobar.

En la etapa final aumentó a dos para su cuadro, Barja, a los 12 minutos, al aprovechar una visible falla de Recabarren. El primer descuento para Ovalle lo hizo Puché a los 25, anticipándose al arquero Gallardo que no salió a cortar un centro. El tanto final y definitivo que dejó las cosas 2x2, se debió a una desinteligencia entre Mesías y su arquero Gallardo, ya que el propio Mesías derrotó su valla. Esto aconteció a los 36 minutos.

El encuentro para Colchagua era de vital importancia, ya que marcha en la última colocación de la tabla.

Su rival, vale decir Ovalle, también está en una ubicación incónfortable en este campeonato, por lo que se presumía que el encuentro en sí iba a ser de juego recio.

El conjunto de Colchagua ejerció dominio de juego en los dos períodos, que lo hicieron merecedor a la ventaja de dos a cero en que se mantuvo hasta faltando 20 minutos para el término del match. Los goles de Ovalle, se debieron en gran medida a la mala fortuna que ha venido acompañando a Colchagua.— (Luis Silva, corresponsal).

UNION CALERA... (De la 1a. Pág.)

desviar al out, pero lo hizo en tan mala forma que venció a su propio arquero.

El 3-0 del triunfo calerano, fue el fiel reflejo de lo sucedido en un partido donde todos los matices de interés, estuvieron y fueron ofrecidos por el conjuno visitante. Sólo a ratos, y muy raleados, se encontró Calera con un rival que lo urgiera, que lo apurara, y de ahí que hubo escasas oportunidades para observar una lucha franca, en igualdad de condiciones. La poca resistencia de los albiverdes, dio profunda facilidad y más tranquilidad a los caleranos, que se ahondo frente a las prematuras conquistas, haciendo cómodo y hasta reposado el andar de los vencedores.

Desde el comienzo, y ya con un 2-0 que resultó inalcanzable para sus adversarios, Unión Calera se adueñó plenamente de las alternativas. Leiva y Vargas, un Nº 8 que sabe la función de nexo, hicieron suya la medianía de la cancha y pronto se dieron a la tarea de armar juego, siempre galano, de toque, con lo cual descompusieron y liquidaron el trabajo del cuadro local. El fútbol práctico, de primera intención que impuso Calera no halló buen cultivo en las filas rivales, que pocas veces replicaron con las mismas armas. Y con ninguna otra, pues los albiverdes no tuvieron quién los guiará, y sólo Antezana y Czollack conservaron afanes y energías en la contención.

Con el triunfo en sus bolsillos, los caleranos se empenaron en frustrar cada intentona de sus débiles rivales. Lo hicieron tratando bien la pelota, jugándola y haciéndola rotar como amarrada a un hilo invisible, en tanto que Green Cross seguía mostrando muchas flaquezas, sin firmeza en el apoyo y menos en la ofensiva, que volvió a naufragar como lo ha hecho en los últimos compromisos. Lleva 9 partidos sin saborear el júbilo del gol, prueba de la desconexión y poca fuerza del ataque, cuya gestión es de tan escasa consistencia, que no provoca ninguna preocupación al rival. Igual sucedio ayer con la vanguardia de la cruz verde, que se desdibujó de punta a cabo. No podía ocurrir de otra manera, frente a la individualidad a la que recurrió, siempre buscando el contraataque, más que un trabajo bien proyectado y mejor realizado colectivamente.

Ya al promediar el segundo tiempo, con el autogol de Antezana, el partido perdió todo interés, pues se observó a un equipo —Calera— siempre en función de ataque, con acciones conducidas con calidad, que no hallaba en su camino otra contra que el entusiasmo permanente de Czollack y Body. Los demás, con excepción del meta Musimessi, hacía rato que habían perdido confianza y seguridad, de lo que bien se aprovecharon los caleranos para "hacer tiempo", cediéndose el balón cuantas veces quisieron. Este fue el panorama final del match, que de lucha franca, vibrante, tuvo bien poco. Pero la parte negativa hay que cargársela a Green Cross, que no fue rival para Calera, cuyo fútbol, y la seguridad con que lo impuso, salvó en parte el espectáculo.

Enrique M. Vergara.

LISTER ROSSEL 4 - O.HIGGINS 3:

BAJO INTENSA LLUVIA CAYO EL PUNTERO

El cuadro linarense terminó jugando con 10 hombres por expulsión de G. Parada.— Un triunfo espectacular que ratificó el buen fútbol que está jugando el cuadro vencedor.— Giarrizo (2), San Martín (2), autores de los goles para los ganadores.— Desiderio (2), y Cofré, para el líder

CANCHA: Estadio Fiscal de Linares.
PAGARON: 2.904 personas. Socios de Lister Rossel, 874; O'Higgins, 114.
RECAUDACION: 2.129 escudos.
ARBITRO: Walter Krauss. Muy mal; fue el culpable de que el match tomara, en determinado momento, un cauce anormal.
EQUIPOS: LISTER ROSSEL (4): Fuentes; Amigó, R. Parada y Aguila; G. Parada y Tapia; Cofré, Méndez, Giarrizo, San Martín y Avila. Entrenador: Guillermo Báez.
O'HIGGINS (3): Fuentealba; Canelo, Vairo y Droguett; Abarca y Pozo; Vilches, Desiderio, Díaz, Latorre y Morales. Entrenador, José Pérez.
GOLES.— Primer tiempo: a los 6' el mediovolante Tapia da con el balón en el horizontal; al volver al campo lo recogió GIARRIZO, abriendo la cuenta. A los 10', Aguila foulea a Desiderio en el área; el mismo DESIDERIO es el encargado de servir la falta de los doce pasos, consiguiendo la igualdad. A los 21', SAN MARTIN aprovecha un rebote en el poste, ante tiro de Aguila y anota la segunda conquista para el cuadro local. COFRE, a los 24', aumenta a tres. A los 36 minutos, San Martín, en la mejor jugada del match, elude a cuanto defensa se le pone por delante. Finalmente, con suave pase por alto, da a GIARRIZO, quien con golpe de cabeza anota el tercer tanto. A raíz de esta jugada, San Martín sufrió un desvanecimiento de alegría. A los 46 minutos, DESIDERIO, en gran jugada individual, anota el segundo gol para sus colores.
Segundo Tiempo.— A los tres minutos, Tapia, al servir un tiro libre hace rebotar el balón en el travesaño, lo que aprovecha SAN MARTIN para señalar el cuarto tanto. A los 24 minutos, el juez Krauss sanciona un tiro penal por falta de Gastón Parada a Desiderio. El jugador linarense se acercó al árbitro para reclamar del fallo y fue expulsado del campo, quedando Lister Rossel con 10 hombres. La falta la sirvió el mismo DESIDERIO, dejando la cuenta en cuatro para Lister Rossel y tres para O'Higgins.

—oOo—

¡Cayó el puntero! La frase, pese a no tener mayor originalidad, cuadra perfectamente con el júbilo con que la afición de Linares celebro el triunfo de su cuadro sobre el puntero absoluto del Torneo de la División de Ascenso. Triunfo espectacular por la forma como fue conseguido y que tuvo la virtud de mostrar toda la valía del conjunto local, en la mejor actuación en este certamen.

Desde los primeros minutos Lister Rossel se vio más cuadro. Con una defensa bien armada que no dejó accionar con libertad al ataque del líder, trabando su juego en el medio campo y además exhibiendo un ataque incisivo, penetrante como lo indica la alta cuota de goles conseguido. El joven defensor de Lister, San Martín, junto a Giarrizo, fueron las piezas más sobresalientes del enzamblado y bien trabado cuadro linarense. E incluso la lluvia copiosa que cayó al terminar el primer tiempo y que no paró hasta el término del encuentro, no fue motivo para que ambos equipos se entregaran por entero a una lucha ardorosa, a ratos, recia que el árbitro Walter Krauss no fue capaz de encauzar por el camino normal.

Un triunfo merecido que hace justicia al buen fútbol que venia realizando Lister Rossel. JOSE VIVEROS, de Radio Soberanía, de Linares.

JOSE GIARRIZO.— Gran figura de su equipo Lister Rossel y autor de dos de los goles con que venció el cuadro sureño al puntero del Ascenso, O'Higgins.

Foto-Fútbol finaliza hoy, pero sigue hasta el 10 de septiembre el canje diario de cartillas por cupones

Mañana y tarde, de 9 a 13 y de 15 a 18 horas, atenderemos a los interesados hasta esa fecha.— Publicamos hoy la última cartilla de promoción: la de Universidad de Chile, y también, la última gran serie de fotografías de jugadores de diversos clubes.— Luego FOTO-FUTBOL, el sensacional concurso de LA NACION, el Diario de los Deportistas, se dedicará única y exclusivamente a la "operación canje".— Rotundo y espectacular éxito del concurso.— Lista de premios en juego para el Sorteo Gigante de septiembre próximo

Por curiosa coincidencia, con la publicación de la cartilla de Universidad de Chile, equipo puntero, a la fecha, del Torneo Profesional de Fútbol en División de Honor, FOTO FUTBOL, el novedoso y sensacional concurso organizado por LA NACION, el Diario de los Deportistas, en favor de sus millares de lectores, pone término hoy, lunes 31 de agosto de 1964, conforme a sus propias bases y reglamentos, a su extenso y espectacular recorrido.

Pero esto, entiéndanlo bien los entusiastas y fieles seguidores de la millonaria encuesta, tan sólo en lo que a publicaciones de nuevas cartillas y fotografías de jugadores se refiere.

TAMBIEN LOS CRACKS de nuestro fútbol no han podido sustraerse al entusiasmo contagioso que ha despertado FOTO-FUTBOL en todos nuestros círculos deportivos. Y, aquí, una prueba. Rubén Acuña, joven delantero del cuadro de honor de Universidad Católica, s llegó también —mojado y todo por la lluvia— a la ventanilla de canje de LA NACION con su "lotecito" de cartillas para obtener cupones para el Sorteo Gigante de millonarios premios de septiembre. A su derecha, un peneca abre tamaños ojos, y, a su izquierda, una señora entrada en años, contempla con envidia la operación..

CANJE HASTA EL 10 DE SEPTIEMBRE

Ante las gigantescas e insospechadas proporciones que ha alcanzado el concurso, y la extraordinaria aceptación que él ha encontrado en todos los sectores de nuestro mundo aficionado, el **canje de cartillas por cupones**, para el fastuoso Sorteo Gigante de septiembre, con numerosos y valiosísimos premios en juego, meta final de FOTO-FUTBOL, **se prolongará**, como lo anunciamos ayer, **hasta el jueves 10 de septiembre**, mañana y tarde, todos los días, hasta esta última fecha.

Hoy, también, va la última gran serie de fotografías de jugadores para completar más cartillas.

HORAS DE ATENCION AL PUBLICO

Las horas de atención al público para la "operación canje" de cartillas, a fin de dar abasto a la enorme demanda registrada el sábado y ayer domingo en la mañana, han sido fijadas desde esta fecha, hasta el 10 de septiembre, de 9,00 a 13,00 y de 15,00 a 13,00 horas, todos los días.

Junto con la entrega de un cupón numerado para el Sorteo Gigante de premios, a efectuarse en septiembre, por cada cartilla que se canjee, seguirá igualmente en vigencia la entrega de una fotografía en colores del o los equipos favoritos por cada 18 cupones que se presenten.

EXITO ROTUNDO DE "FOTO-FUTBOL"

No ha dejado de llamar la atención en todos los círculos el éxito realmente extraordinario que ha alcanzado este nuevo y sensacional concurso de LA NACION, el Diario de los Deportistas.

Y ello tiene su explicación. Jamás antes, encuesta deportiva alguna, había ofrecido gratis, y entreteniendo a sus seguidores, tan extensa lista de importantes y valiosos premios como FOTO-FUTBOL.

La mayoría de ellos son de millonario valor.

De ahí que el entusiasmo haya prendido en menores y adultos de todas las clases, al conocer la extensa lista o hayan tenido ocasión de admirar algunos en la pequeña muestra-exposición que hemos hecho en el hall principal de LA NACION.

Y de ahí también que las "colas" por llegarse a las ventanillas de canje, hayan sido francamente impresionantes estos últimos días. Como que las filas de interesados, en triples y cuádruples columnas, se hayan extendido por la calle Agustinas hasta más allá de mitad de cuadra por Morandé y también en la misma forma por Teatinos y hayan subido hasta el cuarto piso de nuestra casa periodística.

Todo el mundo ha podido percatarse de ello incluso los que nada han tenido —desgraciadamente— que ver con FOTO-FUTBOL.

LOS PREMIOS

El sorteo millonario final del Concurso FOTO-FUTBOL, consulta, entre otros, en su larga lista, los siguientes tentadores premios:

Un televisor GELOSO, pantalla grande de 23 pulgadas, de la firma BONACIC, CARO Y CIA.; 2 pasajes a Río de Janeiro, ida y vuelta; un refrigerador EMERSON, último modelo, de la firma HITES HNOS.; una máquina de coser LIBERTY, obsequio de la CASA ORDINA; una bicicleta ITAL-SPORT, de la CASA CICLES ALAMEDA; 6 servicios de mesa, cuchillería inoxidable, de 42 piezas, fabricados por WETTER MULLER, LTDA.; relojes suizos CHEVRON, donación de la RELOJERIA GABOR; obsequios de RADIOLANDIA, de JOSE RICART Y CIA., en discos, máquina de afeitar, planchas eléctricas y otros artículos; una colección completa de 30 volúmenes BILLIKEN, obsequio de la LIBRERIA RENACIMIENTO; artículos deportivos, zapatos y pelotas de fútbol de la CASA ALONSO E HIJOS; delantales y guardapolvos de JULIN SERRA; cámaras proyectoras y fotográficas, regalo de la CASA REIFSCHNEIDER; entretenimientos; taca-tacas, mesas de pimpón y billar, juegos de crocket, bádminton, etcétera, de la FABRICA VADELL; camisas y pijamas finos NELBEC; uniformes escolares, modelos exclusivos de la FABRICA PRINCETON, y tres electrófonos; 2 radios de sobremesa; 6 radios portátiles y 6 máquinas de afeitar, obsequio de PHILIPS CHILENA.

EN TENIS:

Amateurs del Club Santiago triunfaron sobre profesionales

En la tarde de ayer, en las canchas del interior del Parque Cousiño, se jugaron los encuentros finales del torneo de tenis que opuso a los aficionados del Club Santiago y a los mejores elementos de la Asociación de Profesionales de Tenis. El trofeo quedó en poder de aquél, al obtener 8 triunfos contra 7 de sus oponentes.

Los resultados de ayer fueron los siguientes:

Sergio Rodríguez (P), ganó a Roberto Reymer (OS), 6|4, 4|6 y 6|2; José Tort (CS) a Carlos Alegría (P), 6|1 y 6|1; Musalem-Pfister (CS), a González-Devoto (P), 6|4 y 6|1; Cisternas-Silva (P) a Sanfuentes-Gildemesiter (CS), 6|1 y 6|3; Carlos Ayala (P), a Luis A. Ossandón (CS), 6|2 y 6|2; Jaime Musalem (CS), a Bernardo González (P), 6|3 y 6|1; Alfredo Pfister (CS) a Moisés Silva (P), 6|1 y 6|1; Pino-Alegría (P) a Matte-Fernández (CS), 6|3 y 6|4.



FOTO-FUTBOL

Nº

REG. PROP. INT. Nº 28239

UNIVERSIDAD DE CHILE

EN UN BOLETO DE Polla ESTA SU FORTUNA

M. ASTORGA | L. EYZAGUIRRE | H. DONOSO | S. NAVARRO

VIAJE MEJOR VIA LAN-CHILE

C. CONTRERAS | A. SEPULVEDA | P. ARAYA | R. MARCOS

UNIFORMES JULIN SERRA
En sus dos direcciones SAN ANTONIO 559
DIAGONAL CERVANTES 684

C. CAMPOS | E. ALVAREZ | L. SANCHEZ | R. PACHECO

Reifschneider foto cine color Agustinas 1161

R. HODGE | B. MUSSO | O. COLL | L. ALAMOS

Nombre

Domicilio

Carnet Ciudad

Polla del Futbol LA NACION

La Polla del Fútbol, cuyas bases consignamos a continuación, tiene relación con el Campeonato Oficial de Fútbol de 1964, y cuenta con un estímulo especial de CIEN ESCUDOS para el vencedor de cada jornada, como también para los que participen en el sorteo de fin del torneo.

BASES

1.—El lector deberá llenar el cupón, colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que puede hacer cada equipo en los partidos que se indican, y que corresponderán a una misma fecha.

2.—Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero si además acierta el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española, en los espacios correspondientes al lector, anota Colo Colo 1 y Unión Española 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor. Dos por el partido acertado y tres por el score exacto.

3.—Los cupones se recibirán en Santiago, en el hall central de LA NACION, hasta las 14 horas, además de los locales que se indican en estas mismas columnas, y en Valparaíso, en la Agencia del diario, Avenida Blanco N.o 1161, hasta las 11 horas.

4.—Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso, deberá acertar el partido clave. Si no acierta el partido clave, aunque los otros ocho partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARA EN EL CONCURSO. Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave deberá escribirse en el sobre, con letra clara. EN CASO CONTRARIO NO SERA ABIERTO.

5.—El cupon que obtenga el más alto puntaje (sobre un mínimo de 30 puntos) ganará un premio de CIEN ESCUDOS (E° 100,—). En caso de que haya varios cupones con igual puntaje, los ganadores reunidos podrán optar por repartir en partes iguales los CIEN ESCUDOS, o sortearlos entre ellos. El sorteo se realizará inmediatamente que los acertantes lo resuelvan, y en su presencia.

En caso de que nadie obtenga los 30 puntos fijados como mínimo, el premio se acumulará para la semana siguiente, en la que será de DOSCIENTOS ESCUDOS (E°.200,—). Si el caso volviera a repetirse, se acumulará nuevamente, hasta que alguien obtenga el mínimo de puntaje fijado, de 30 puntos.

6.—Los cupones que obtengan 30 puntos o más, aunque no ganen los CIEN ESCUDOS, participarán en un sorteo final que se realizará al término del campeonato. Los premios a sortear al término del campeonato, se avisarán oportunamente.

7.—LOS CUPONES DE LA "POLLA DEL FUTBOL" SE PUBLICARAN EN EL DIARIO "LA NACION", EXCLUSIVAMENTE LOS DIAS LUNES, MARTES Y MIERCOLES DE CADA SEMANA.

8.—La lista de los acertantes con 30 puntos o más, se publicará todos los días sábado.

SE RECIBEN CUPONES EN:

SANTIAGO, hasta el sábado, a las 14 horas: LA NACION, Agustinas N.o 1269, Casilla 81-D.

VALPARAISO, hasta el sábado, a las 11 horas: Corresponsalía de LA NACION Avenida Blanco N.o 1161.

TALCA, hasta el viernes, a las 20 horas: Corresponsalía de LA NACION, 2 Oriente N.o 1032.

TRES NUEVOS RECORDS CAYERON AYER:

Colegio Alemán, campeón del Torneo Interescolar de Atletismo Femenino

En la segunda etapa, Ximena Vallarino batió record de bala, intermedia, con 10,80 metros; Cecilia Dragicevic, logró mejorar registro de 80 metros planos superior, con 10" 710, y el equipo de San Gabriel venció en posta de 5 por 80, infantil, con 56" 2|10, rebajando marca vigente.— Dos records empatados.— Pleno éxito de organización del Club Atlético Santiago

Con bastante público, tres records escolares mejorados y dos empatados y una hermosa ceremonia de clausura, fueron los aspectos salientes de la segunda y última etapa del 18.o Campeonato Interescolar de Atletismo femenino para los colegios particulares, que organizó el Club Atlético Santiago en el Estadio Nacional.

La victoria en el puntaje final general, sumando las cuatro categorías correspondió al Colegio Alemán de Santiago que aventajó por 24.5 puntos a su más tenaz rival el Colegio San Gabriel. Por categorías triunfaron en preparatoria Santiago College, en infantil San Gabriel, en intermedia Universitario E. Salvador y en superior Colegio Alemán.

LOS RECORDS ESCOLARES. — Como hemos dicho tres fueron los records colegiales que cayeron en la segunda etapa, a saber: en 80 metros planos, superior, CECILIA DRAGUECEVIC, de Santiago College, señaló 10" 7|10 confirmando sus habilidades en velocidad, que ya había mostrado en competencias de la Asociación Santiago y de su club; luego XIMENA VALLARINO, del Universitario Salvador, consiguió enviar la bala en categoría intermedia a 10.80 metros, rebajando la marca que ella detentaba de 10.45 metros desde 1963, finalmente el equipo de SAN GABRIEL se adjudicó la posta de 8 por 50 metros infantil con tiempo record de 56" 2|10.

Los records empatados fueron en 80 metros planos intermedia en la primera semifinal en la que VICTORIA ROA, de Santiago College registró un tiempo de 10" 6|10 y en 50 metros planos infantil la representante de San Gabriel, CRISTINA GOLDBERG consiguió señalar 7" 1|10 igualando el record de esa prueba.

El saldo técnico del certamen, con cinco nuevos records y varias marcas de indudable calidad, lo que es meritorio, pues el estado de las dependencias del Estadio Nacional, en especial el día sábado, no fue el mejor por la intensa lluvia caída sobre Santiago hasta el sábado en la tarde.

ORGANIZACION PERFECTA DE ATLETICO SANTIAGO.— No hubo detalle que se escapara al club organizador de este torneo. Una vez más Atlético Santiago, con su presidente Mario Correa Letelier a la cabeza de los dirigentes y atletas que colaboraron en la realización de la competencia, dejaron la mejor de las impresiones, cumpliendo con todas las pruebas programadas sin dificultades, incluso, haciendo entrega oportunamente del estadio, para que lo ocupara el fútbol. Debemos hacer notar por último, que este 18.o campeonato contó con una inscripción record de 15 colegios con más de 800 competidoras sin que esto significara mayores complicaciones para los experimentados directivos del Club de la "S", que cumplieron una vez más a satisfacción de todos.

DUNALASTAIR LA MEJOR BARRA.— Con menos espectacularidad pero con igual entusiasmo, que sus campañeros varones en el anterior certamen, las niñas que formaron las barras de los distintos establecimientos dieron animación y colorido al campeonato, destacándose en este sentido por su disciplina y orden hasta para retirarse del estadio, la del Colegio Dunalastair, que en este aspecto sobresalió nítidamente.

RESULTADOS GENERALES Y PUNTAJE FINAL.— Los resultados de la segunda etapa y el puntaje final, tanto por categorías como en general, fueron los siguientes:

50 METROS PLANOS, SUPERIOR FINAL: 1a. Lourdes Balart, SS. CC. 7.2; 2a. Leticia Cáceres, Dunalast, 7.2; 3a. Magdalena Vidal, SS. CC. 7.2; 4a. Cecilia Leppe, Dunalast, 7.2.

50 METROS PLANOS, INTERMEDIA FINAL: 1a. Adriana Alvarez, U. Salvador, 7.2; 2a. Rosa Ehrenfeldt, S. Gabriel, 7.2; 3a. Cisela Bentjerodt C. Alemán, 7.3; 4a. Verónica Zárate, S. Gabriel, 7.4.

50 METROS PLANOS, INFANTIL FINAL: 1a. Cristina Goldberg, S. Gabriel, 7.1; 2a. Stella Salvestrini, SS. CC. 7.1; 3a. Isabel Katz, Sag. Corazón, 7.3; 4a. Magaly González, S. Gabriel, 7.3.

50 METROS PLANOS PREPARATORIA FINAL: 1a. Astrid Puchslocher, Dunalastoir, 7.7; 2a. Jean Honour, Dunalastair, 7.9; 3a. Julieta Fernández, S. Corazón, 7.9; 4a. Gloria Lois, S. Gabriel, 7.9.

80 METROS PLANOS, INTERMEDIA FINAL: 1a. Victoria Roa S. College, 10.9; 2a. Adriana Alvarez U. Salvador, 11; 3a. Verónica Arenas, S. Gabriel, 11.1; 4a. Mónica Wüensch, C. Alemán, 11.3.

SALTO ALTO, INFANTIL: 1a. Paz Callo Maisonette, 1.30; 2a. Gisela Nagy, C. Alemán, 1.25; 3a. Ivonne Bevin Maisonette, 1.25; 4a. Cecilia Figueroa SS. CC. 1.25.

LANZAMIENTO DEL DARDO, INTERMEDIA: 1a. Eugenia Chomali, U. Salvador, 24.84; 2a. Sonia Bergen, C. Alemán, 23.72; 3a. Patricia Soto, S. Gabriel, 23.50; 4a. Ximena Vallarino, U. Salvador, 23.13.

80 METROS PLANOS, SUPERIOR FINAL: 1a. Cecilia Dragicevic, S. College, 10.7 (Record Escolar); 2a. Lourdes Balart, SS. CC. 10.8; 3a. Carmen Moreno, U. Salvador, 10.9; 4a. Olga Valenzuela, C. Alemán, 10.9.

LANZAMIENTO PELOTA CON ASA, INFANTIL: 1a. Patricia Manisu, U. Salvador, 30.45; 2a. Bárbara Junge, C. Alemán, 28.92; 3a. Erna Imperatore, C. Alemán, 26.52; 4a. Iris Cafati, U. Salvador, 25.97.

70 METROS VALLAS, INTERMEDIA FINAL: 1a. Verónica Gallo, S. College, 12.4; 2a. Gisela Bentjerodt, C. Alemán, 12.5; 3a. Mónica Mazuela, U. Salvador, 12.5; 4a. Margrith Bennewitz, C. Alemán, 12.6.

55 METROS VALLAS, INFANTIL FINAL: 1a. Cristina Sáez, U. Salvador, 9.8; 2a. Cristina Goldberg, S. Gabriel, 9.9; 3a. Ingrid Araya, S. College, 10.3; 4a. Ana M. Santelices, S. Gabriel, 10.6

POSTA 8x50 METROS PLANOS, PREPARATORIA: 1.o Equipo Santiago College, tiempo 1.02.2. Integrado por: Leslie Cooper-Gamma, Donghi-Sarita, Montecinos-Vicky Ibáñez-Alexandra Navarrete-Isabel, Margarita Busquets-Julieta, Fernández-Soledad Aguilera.
2.o Equipo Colegio Alemán, tiempo, 1.02.5; 3.o Equipo San Gabriel, tiempo 1.02.6.

LANZAMIENTO DEL DARDO, SUERIOR: 1a. Olga Valenzuela, C. Alemán, 26.12; 2a. Gisela Litvanyi, C. Alemán, 25.59; 3a. Joanne Horwood, S. College, 24.25; 4a. D. del Carmen Flores, U. Salvador 23.47.

75 METROS VALLAS, SUPERIORES, FINAL: 1a. Margot Bosttcher, C. Alemán, 12.6; 2a. Cerda Reichhard C. Alemán, 12.8; 3a. Stella Sommerhoff, Dunalast, 12.9; 4a. Elvira Karich,Xoxford, 13.4.

POSTA 8x50 METROS PLANOS, INFANTIL: 1.o Equipo San Gabriel, tiempo, 56.2 (Record Escolar). Integrado por: Elizabeth Preece-Carmen Núñez-Ana M. Santelices-Ana M. Alarcón-Magali González-Fabiola Achurra-Carla Donoso-Cristina Coldberg.
2.o Equipo Dunalastair, tiempo 57,2; 3.o Colegio Alemán, tiempo 57.4.

LANZAMIENTO DE LA BALA INTERMEDIA: 1a. Ximena Vallarino, U. Salvador, 10.80 (Record Escolar); 2a. Mónica Wuensch. C. Alemán, 10.39; 3a. Angélica Sahli, Sag. Coraz. 9.71; 4a. Patricia Vergara, U. Salvador, 9.10.

SALTO LARGO, SUPERIOR: 1a. María Elena Rnab. A. Francesa, 4.71; 2a. Carmen Moreno U. Salvador, 4.69; 3a. Carmen Meller, C. Alemán, 4.54; 4a. Cecilia Dragicevic, S. College, 4.41.

SALTO ALTO, INTERMEDIA: 1a. Patricia Kelly, S. College, 1.39; 2a. Susi Fareau, A. Francesa 1.35; 3a. Sonia Bergen, C. Alemán, 1.30; 4a. Mónica Mazuela, U. Salvador, 1.30.

PUNTAJE TOTAL:

Lugar	Puntos
Campen, Colegio Alemán	187.5
Vice, San Gabriel	163
3.o U. Salvador	148
4.o Santiago College	122
5.o Dunalastair	81.5
6.o Sagrados Corazones y Monjas Francesas	59
7.o Alianza Francesa	29
7.o Maisonette	29
9.o Villa María Acad	20
10.o Sagrado Corazón	13
11.o Braemar	3
11.o Xoxford	3
13.o Aníbal Pinto	0
14.o C. Casanueva	0

CATEGORIA PREPARATORIA

Lugar	Puntos
1.o S. College	31
2.o S. Gabriel	29
3.o Dunalastair	22
4.o Colegio Alemán	16
5.o Villa María Ac.	14
6.o Maisonette	10
7.o Univ. Salvador	7
8.o Braemar	1

CATEGORIA INFANTIL

Lugar	Puntos
1.o San Gabriel	62
2.o Univ. Salvador	43
3.o Colegio Alemán	28
4.o Santiago College	19
5.o Sagrados Corazones Monjas Francesas	18
6.o Maisonette	17
7.o Dunalastair	15
8.o Sagrado Corazón	6

CATEGORIA INTERMEDIA

Lugar	Puntos
1.o Univ. Salvador	75
2.o Colegio Alemán	62
3.o San Gabriel	47
4.o Santiago College	40
5.o Alianza Francesa	11
6.o Dunalastair	8
8.o Villa María Acad.	6
9.o Sagrados Corazones Monjas Francesas	2
9.o Braemar	2

CATEGORIA SUPERIOR

Lugar	Puntos
1.o Colegio Alemán	81.5
2.o SS. CC. Monjas Francesas	39
3.o Dunalastair	36.5
4.o Santiago College	32
5.o San Gabriel	25
6.o Univ. Salvador	23
7.o Alianza Francesa	17
8.o Braemar	3
9.o Xoxford	2



PATRICIA KELLY, de Santiago College, debió sostener dura e intensa lucha con su tenaz rival Susy Fareau, para vencer en la prueba de salto alto intermedia. Nuestro reportero gráfico captó el esfuerzo que se refleja en el rostro de la niña-atleta, para salvar la varilla.



EQUIPO DE SAN GABRIEL, de la posta de 8 por 50, categoría infantil, que ayer se adjudicó la prueba estableciendo un nuevo record escolar con un tiempo de 56" 2 décimas. En el grabado fueron captadas, lanzando su grito de "guerr" las integrantes de la estafeta: E. Preece, C. Núñez, A. M. Santelices, A. M. Alarcón, M. González, F Achurra, C. Donoso y C. Goldberg.



XIMENA VALLARINO, del Colegio Universitario Salvador, mejoró su propio record escolar del lanzamiento de la bala, categoría intermedia, con un registro de 10,80 metros, superando la marca que detentaba de 1963, en 35 centímetros más.

NO HAY TREGUA ENTRE LOS PUNTEROS

Lugar	EQUIPO	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Ptos
1.o	U. DE CHILE	19	11	6	2	39	18	28
2.o	COLO COLO	19	13	1	5	39	19	27
2.o	U. CATOLICA	19	12	3	4	46	23	27
4.o	LA SERENA	19	10	4	5	34	28	24
4.o	U. CALERA	19	10	4	5	30	25	24
6.o	WANDERERS	19	8	5	6	27	23	21
7.o	EVERTON	19	8	4	7	27	31	20
7.o	RANGERS	19	8	4	7	28	33	20
7.o	AUDAX	19	7	6	6	29	24	20
10.o	GREEN CROSS	19	7	5	7	17	22	19
10.o	U. ESPAÑOLA	19	6	7	6	31	40	19
12.o	MAGALLANES	19	6	6	7	31	29	18
13.o	SANTIAGO	19	6	4	9	30	32	16
14.o	SAN LUIS	19	4	6	9	15	25	14
14.o	COQUIMBO	19	3	8	8	21	30	14
16.o	PALESTINO	19	5	2	12	24	40	12
17.o	SAN FELIPE	19	3	4	12	27	42	10
18.o	FERRO	19	3	3	13	18	39	9

EN LA COPA DAVIS:

Australia eliminó a Suecia y jugará la final con EE. UU.

BAASTAD, Suecia, 30 (UPI).— Los australianos Roy Emerson y Fred Stolle, vencieron a los suecos Jan Erick Lundquist y Ulf Schmidt, por seis-dos, seis-uno y seis-cero, con lo cual dieron a su país una ventaja insuperable de tres a cero, en la final interzonas de la Copa Davis.

Ayer, en los partidos de individuales, Emerson venció a Lundquist, por dos-seis, cuatro-seis, seis-dos y siete-cinco, y Stolle superó a Schmidt por seis-cuatro, seis-tres y diez-ocho, con lo cual Australia se había colocado dos a cero.

Mañana volverán a enfrentarse los australianos y suecos, en nuevos partidos individuales, con los de Lundquist y Stolle, y Emerson contra Schmidt. Estos resultados, empero, no afectarán la posición de Australia, que, aún perdiendo los dos encuentros, ganaría por tres a dos.

La serie final se jugará en Cleveland (Ohio), del 27 al 29 de septiembre.



ROY EMERSON: N.o 1 del tenis australiano, estuvo junto a Stolle en el triunfo sobre los suecos.

SIMONETTI Y KRAUSHAAN DESTACARON EN CONCURSO ECUESTRE DE E. MILITAR

El campeón sudamericano, confirmando su excelente estado, intervino en varias pruebas y ganó la básica del certamen que se realizó en el Jardín de Saltos del plantel militar.— Equipo de Escuela de Caballería venció en competencia reglamentaria

Américo Simonetti, el campeón sudamericano de equitación, se impuso en la prueba básica del Concurso Ecuestre que ayer y el sábado se realizó en el Jardín de Saltos de la Escuela Militar, en Américo Vespuccio.

Al mismo tiempo que triunfó en la prueba denominada "Gran Premio", montando al caballo "Gitano", con 0 falta, fue la figura del certamen al cumplir las siguientes actuaciones: Fue tercero en la prueba de Primera Categoría, segundo en la denominada "Americana contra el minuto", y, además, integró el equipo de Universidad Católica, que se ubicó segundo en la prueba "Por Equipos Reglamentarios", a pesar de venir saliendo de la convalescencia luego del accidente de Buenos Aires.

El equipo de la Escuela de Caballería, que venció en la competencia por equipos, fue integrado por Guillermo Aranda, Helmut Kraushaar, Mario Correa y Manuel Rodríguez.

Helmut Kraushaar, de la misma Escuela, venció en la prueba de la Americana contra el minuto, siendo otros de las buenas figuras del certamen. Los resultados generales, del concurso que finalizó ayer, fueron los siguientes:

PRUEBA JUVENILES.— Exigencias 3a. y 4a. categorías.

1.o) Patricia Lueje, Rih, S. P. Concep., 0 falta, 36". 2.o) Gerardo Zegers, Ladina, Sn. Crist., 4, 27" 1|5. 3.o) Gonzalo del Campo, Masavia, U.C., 4, 28". 4.o) Ana María Cavia, Pilmaiquén, S. P. Concep., 4, 28" 3|5. 5.o) Gloria Simonetti, Cordovés, U.C., 4, 30". 6.o) Luis Luis Santelices, Twist, Coraceros, 4, 30".

PRUEBA EQUIPOS REGLAMENTARIOS

1er. LUGAR.— Equipo de la Escuela de Caballería, 7 faltas. Componentes: Guillermo Aranda, Helmut Kraushaar, Mario Correa y Manuel Rodríguez.
2.o LUGAR.— Equipo de la Universidad Católica, 8 faltas. Componentes: Félix Alcertegaray, Eduardo Cuevas, Alejandro Pérez y Américo Simonetti.

PRUEBA PRIMERA CATEGORIA

1.o) Mario Fuentes, Escoldo, Coraceros, 8 faltas, 61". 2.o) Alejandro Pérez, Trago Amargo, U.C., 12 faltas, 62" 2|5. 3.o) Américo Simonetti, El Gitano, U.C., 12 faltas, 68" 2|5.

AMERICANA C|EL MINUTO

1.o) Helmut Kraushaan, Corre Vuela, Esc. Cab., 10 pts., 63" 1|5. 2.o) Américo Simonetti, El Gitano, U.C., 8, 64". 3.o) Alejandro Pérez, Trago Amargo, U.C., 6, 66". 4.o) Luis Labbé, Entorchado, Esc. Carab., 5, 63" 4|5.

PRUEBA "GRAN PREMIO"

1.o) Américo Simonetti, El Gitano, U.C., 0. 2.o) René Varas, El Llanero, Esc. Carabineros, 16. 3.o) Pelayo Izurieta M., Rubí, Coraceros, 20.



TOTALMENTE RECUPERADO del accidente que sufriera en Buenos Aires, Américo Simonetti actuó con su brillo habitual en el Concurso Ecuestre de la Escuela Militar. EN EL GRABADO, se impone con cero falta en la prueba "Gran Premio", del torneo.

SAN ANTONIO 2, U. TECNICA 0:

TRIUNFO SIN APUROS EL DE LOS LOCALES

Los dos tantos que le dieron el triunfo a San Antonio fueron obtenidos en el primer tiempo

CANCHA: Estadio Municipal de San Antonio.
PAGARON: 2.026 personas.
SOCIOS: San Antonio 1.102 U. Técnica, 104.
RECAUDACION: Eº 312,95.
ARBITRO: Héctor Ortiz, bien.

SAN ANTONIO (2): Acevedo; Cornejo, Pavez y Guevara; Ribbó, Landeros, Gutiérrez, Portillo, Campos, Díaz y Clavijo. Entrenador, Gracián Miño.

U. TECNICA (0): Nazur; Armijo, Becerra y Zúñiga; Guajardo, Núñez, Moreno, Reinoso, Franco, Orellana y Herrera. Entrenador, Ovidio Casartelli.

GOLES: Los goles del vencedor fueron anotados en la etapa inicial a los 12 minutos Campos al aprovechar pase de Clavijo y a los 41 minutos Portillo, luego de controlar pase de Campos.

El triunfo de San Antonio fue incuestionable e incluso pudo ser mayor. Hacía tiempo que no se veía al equipo dueño de casa desarrollar una actuación tan meritoria.

Su accionar, tanto en el primero como en el segundo período, dejó claramente expuesta en la cancha su superioridad. El buen trabajo efectuado en particular por Díaz y Campos de San Antonio, desconcertó a la defensa colegial, haciéndola verse lenta e insegura. Otra razón que favoreció el desempeño de los delanteros de San Antonio fue la performance casi completa de los medio zagueros Ribbo y Landeros, que se adueñaron de la media cancha, alimentando con pases largos a sus forwards.

El público que concurrió hasta el Estadio Municipal, quedó conteto ante la presentación de su equipo.— (MARCIAL GONZALEZ, corresponsal.)

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces, y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Magdalena Godoy y Emilio Macías V. resultaron ganadores en el último sorteo del Concurso "Viva Gratis un Mes"

El sábado en la noche, en el salón-auditórium de Radio del Pacífico, se llevó a efecto el último sorteo del Concurso VIVA GRATIS UN MES, con el auspicio de Supermercado ASE, de Catedral esquina Maturana; diario LA NACION y Radio del Pacífico. En medio de la expectación del público que presenció el sorteo, después de irse los cinco primeros cupones al agua, resultó favorecida con el premio mayor, consistente en ciento cincuenta mil pesos en mercaderías, la señorita Magdalena Godoy, con residencia en calle Soberanía N.o 1184, de Santiago; cédula de identidad N.o 2991246.

Entre los concursantes que depositaron los cupones en Supermercado ASE, salió favorecido don Emilio Macías Veas, de Mapocho N.o 2220, casa 14; carnet N.o 1177007, de Santiago.

Entre las personas que asistieron a presenciar el sorteo se regalaron Vinos Viú, Virutillas Manlac, Harinas Marianita y entradas para los cines que exhiben las películas de Paramount y Pel-Mex.



MINISTERIO DEL INTERIOR:

Instrucciones Para el Resguardo del Orden Público en

CIRCULAR Nº 48

Santiago, 4 de Agosto de 1964.

Corresponde al Ministerio del Interior dictar las disposiciones para la organización de los servicios de resguardo del orden público durante el acto electoral del 4 de septiembre próximo.

La Ley General de Elecciones, cuyo texto definitivo fue fijado por el Decreto Supremo Nº 1002, de 2 de mayo de 1962, de esta Secretaría de Estado, confiere a los Jefes de las Fuerzas Armadas y de Carabineros, designados al efecto por el Presidente de la República, la delicada e importante misión de resguardar y mantener inalterable el orden público electoral, velando por el fiel cumplimiento de la Ley General de Elecciones, en especial en cuanto se refiere a la corrección y pureza del ejercicio de la soberanía.

Sin perjuicio de las facultades específicas conferidas al Jefe inmediato de la Fuerza Pública, los Intendentes y Gobernadores conservan las atribuciones que les otorgan la Constitución y las leyes, correspondiéndoles el inmediato cumplimiento de las instrucciones del Ministerio del Interior, respecto del orden y la tranquilidad pública y del oportuno envío de las informaciones sobre los escrutinios de las Mesas Receptoras de Sufragios de su jurisdicción.

En cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 133 de la Ley General de Elecciones y con el objeto de que los Jefes de las Fuerzas Armadas y de Carabineros encargados del mando de las respectivas fuerzas en las cabeceras de departamento y de circunscripciones en que funcionan Mesas Receptoras de Sufragios, puedan cumplir aquellos preceptos electorales que guardan especial relación con su labor, se señalan, a continuación, las siguientes instrucciones:

1º) PERIODO DE ACTUACION DE LA FUERZA PUBLICA

El Presidente de la República designará, con anterioridad a la fecha de la elección, un Jefe Militar, Naval, de Aviación o de Carabineros, que tendrá el mando de la Fuerza Pública para el mantenimiento del orden público en las cabeceras de departamento y de circunscripciones civiles en que deben funcionar Mesas Receptoras de Sufragios. Las personas designadas para el comando de las fuerzas tendrán la responsabilidad directa del mantenimiento del orden público en las respectivas localidades. (Art. 132 de la Ley General de Elecciones). (1).

El Jefe de la Fuerza deberá actuar a partir de las ocho horas, desde dos días antes del fijado para la elección, y hasta las veinticuatro horas del día del acto electoral.

2º) JEFES DE PLAZA

El Ejecutivo, en uso de las facultades que le confiere el Decreto Supremo Nº 1.085, de 20 de agosto de 1940, del Ministerio de Defensa Nacional, puede también designar Jefes de Plaza.

Corresponderá a los Jefes de Plaza designados el mando superior y la coordinación de todas las fuerzas puestas a su disposición en el decreto de su nombramiento, para asegurar el mantenimiento integral del orden público.

Los Jefes de Plaza deberán adoptar todas las medidas conducentes al cumplimiento por los Jefes inmediatos de la Fuerza Pública de los deberes que les impone la Ley General de Elecciones y recibirán las instrucciones del Gobierno en la forma prevista en los artículos 2º y 3º del Decreto Supremo Nº 1.085 citado.

3º) DISPOSICIONES SOBRE SECRETARIAS DE PROPAGANDA, SEDES DE PARTIDOS POLITICOS Y OTROS LOCALES

Al respecto, la ley establece las siguientes normas:

a) **Secretarías de Propaganda y toda oficina u organización destinadas a atender electores.—** Deben permanecer cerradas desde cuarenta y ocho horas antes del día de la elección y hasta las veinticuatro horas del mismo día. (Artículo 64, inciso 1º).

Comprobada que sea cualquiera infracción a este precepto, el Jefe inmediato de la Fuerza Pública, previa formación del acta de iniciación del sumario correspondiente, la que será remitida de inmediato al Juez respectivo, procederá a clausurar en el acto la secretaría, oficina u organización de que se trate.

b) **Locales, establecimientos y casas particulares destinados el día de la elección a propaganda o a atención de electores.—** Al respecto, el artículo 64, inciso segundo, establece que serán clausurados hasta las dieciocho horas del día de la elección los locales comerciales, de espectáculos públicos, restaurantes, hoteles, fuentes de soda y demás establecimientos o casas particulares que se destinen ese día a propaganda o a atención de electores.

En consecuencia, una vez comprobada la comisión de alguna de dichas infracciones, y previa formación del acta de iniciación del sumario respectivo, la que será remitida al Juez Letrado competente, se procederá a efectuar en el acto la correspondiente clausura. La clausura la resolverá por sí mismo el Jefe inmediato de la Fuerza Pública que tenga a su cargo el resguardo del orden durante el acto electoral y adoptará las medidas conducentes a hacerla cumplir. (Artículo 64, inciso 3º).

Es preciso puntualizar que "JEFE INMEDIATO DE LA FUERZA PUBLICA" ES TODO AQUEL REPRESENTANTE DE LAS FUERZAS ARMADAS O DE CARABINEROS QUE, EN EL MOMENTO DE COMPROBARSE DETERMINADA INFRACCION, SE ENCUENTRE AL MANDO DE FUERZA ARMADA O POLICIAL. En consecuencia, le corresponde asumir las funciones que encomienda la ley a los "Jefes inmediatos de la Fuerza Pública", no sólo a los Jefes de Fuerza designados por el Ejecutivo en cada departamento o circunscripción civil, sino a todos aquellos representantes de la Fuerza Pública que se hallen en la situación de mando antes señalada.

En relación con los locales mencionados, deben tenerse presentes también las disposiciones sobre visitas, investigaciones y clausuras que, para reprimir el cohecho, se consignan en el Párrafo 12º de esta Circular.

c) **Sedes oficiales de los partidos políticos y de los grupos patrocinantes de candidaturas independientes.—** Estas sedes podrán funcionar aún en el día de la elección, pero bajo la vigilancia de la autoridad y sin que les sea permitido realizar propaganda electoral o política ni atender electores, salvo la atención y distribución de apoderados, que podrá efectuarse hasta las diez horas. Entre el recinto de las sedes y el local en que funcionen las mesas receptoras de sufragios deberá mediar una distancia no inferior a 200 metros en las cabeceras de departamento, ni menor de 100 metros en las demás localidades. (Art. 64, inciso 4º).

En consecuencia, los Jefes de las Fuerzas deberán disponer las medidas necesarias para vigilar el estricto cumplimiento de estos preceptos, sin perjuicio de practicar durante el día de la elección las visitas de inspección que se señalan en el Párrafo 12º de esta Circular.

Es preciso dejar claramente establecido que la referida autorización legal permite exclusivamente el funcionamiento durante el día de la elección, dentro del territorio DE CADA CABECERA DE COMUNA O LUGAR DONDE FUNCIONEN MESAS RECEPTORAS DE SUFRAGIOS DE UNA SOLA SEDE OFICIAL POR CADA PARTIDO POLITICO O GRUPO PATROCINANTE DE UNA CANDIDATURA INDEPENDIENTE.

Por consiguiente, en caso de comprobarse durante el día de la elección que en alguna cabecera de comuna o lugar donde haya instaladas mesas receptoras de sufragios, funciona más de una sede de determinado partido político o grupo independiente, el Jefe de la Fuerza Pública procederá a dejar en funcionamiento una sola sede oficial del respectivo partido o grupo independiente, clausurando las restantes, previa confección de un acta, la que será remitida al Juez Letrado competente, y servirá de cabeza para la iniciación del correspondiente sumario. Estas medidas deben adoptarse estrictamente, aun en el caso de que el partido político o grupo independiente, al cumplir con la obligación de declarar ante el Juez de Letras respectivo la ubicación de la sede oficial, hubiese señalado más de una sede en determinada cabecera de comuna o lugar en que funcionen mesas receptoras de sufragios.

Si en el día de la elección se comprueba alguna infracción a los preceptos señalados, el Jefe de la Fuerza procederá a levantar acta del hecho, quedando facultado para disponer la clausura del local. Dicha acta será remitida de inmediato al Juez Letrado competente y servirá de cabeza para la iniciación del sumario respectivo.

d) **Establecimientos comerciales que expenden bebidas alcohólicas.—** El artículo 64, inciso 1º, dispone que deberán permanecer cerrados durante las veinticuatro horas del día de la elección los siguientes establecimientos, que se señalan en forma taxativa: depósitos de bebidas alcohólicas para ser consumidas fuera del local de venta o de sus dependencias, y las cantinas, bares o tabernas, con expendio de bebidas alcohólicas para ser consumidas en el local de la venta.

En caso de comprobarse alguna infracción a este precepto, el Jefe inmediato de la Fuerza Pública denunciará el hecho ante la Justicia Ordinaria y procederá a clausurar en el acto el establecimiento de que se trate.

4º) SOBRE MANIFESTACIONES Y ESPECTACULOS PUBLICOS

a) **Espectáculos públicos y deportivos de toda clase.—** Se suspenderán en el día de la elección hasta las dieciocho horas. (Art. 64, inciso 5º).

Comprobada que sea cualquiera infracción a este precepto, el Jefe inmediato de la Fuerza Pública procederá a denunciar el hecho ante el Juez Letrado respectivo y dispondrá que se suspenda el espectáculo.

b) **Manifestaciones y reuniones públicas.—** Los Jefes de las Fuerzas deberán impedir y disolver toda clase de manifestaciones o reuniones públicas de cualquiera naturaleza que ellas fueren, desde las 12 horas del día anterior al de la elección y hasta dos horas después de practicados los escrutinios ese mismo día. (Art. 135).

A este respecto, pondrán término a toda clase de provocación o incitación a alterar el orden público que pueda suscitarse, ya sea por parte de elementos políticos antagónicos u otros, procediéndose con la energía suficiente para hacer respetar el principio de autoridad y la mantención inalterable del orden público.

Los desfiles, reuniones y manifestaciones públicas, de cualquier naturaleza, que se efectúen después de practicados los escrutinios, deberán ajustarse a las Instrucciones contenidas en los Decretos Supremos N.os 859 y 2.863, de 23 de febrero de 1927 y de 19 de junio de 1936, respectivamente, del Ministerio del Interior.

5)º INSPECCIONES PRE-ELECCIONARIAS

Desde que asuman sus cargos, los Jefes de Fuerza dispondrán las medidas necesarias para verificar que los locales en que deban funcionar las Mesas Receptoras de Sufragios correspondan a aquellos que las Juntas Electorales Departamentales hayan designado para el efecto, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 39. Verificarán que dichos locales cuenten con las facilidades necesarias para el expedito acceso de los electores a ellos, especialmente cuando se trate de recintos o sitios privados. En caso de comprobar alguna deficiencia, deberán arbitrar las medidas necesarias para remediarla. Verificarán también que los pupitres y cámaras secretas se encuentren confeccionados de acuerdo con la ley y colocados en forma de asegurar el absoluto secreto del voto y la independencia del elector (Arts. 60 y 61). En caso de notar deficiencias, deberán dar cuenta inmediata al Intendente o Gobernador respectivo, a fin de que sean subsanadas.

Igualmente, desde que asuman sus cargos, practicarán las inspecciones necesarias para conocer la ubicación de los locales en que hayan funcionado las secretarías de propaganda y las oficinas destinadas a la atención de electores, como, asimismo, para vigilar que se cumpla con la obligación de mantener cerrados dichos locales desde 48 horas antes del día de la elección, procediéndose en la forma indicada en la letra a) del párrafo 3º de esta Circular, en caso de comprobarse alguna infracción.

Es necesario que los Jefes de Fuerza tomen conocimiento acerca de la ubicación precisa de las sedes oficiales de los partidos políticos y grupos independientes, sobre las cuales debe practicarse una especial vigilancia durante el día de la elección (véase el párrafo 3º, letra c). Para tal efecto, asumido que sea el cargo, el Jefe de la Fuerza se informará en el Juzgado de Letras del departamento respectivo, ante el cual los partidos políticos y grupos independientes están obligados a declarar esa ubicación, según lo ordena el inciso 4º del artículo 64º.

Igualmente, los Jefes de Fuerza dispondrán lo necesario en orden a determinar la ubicación de aquellos establecimientos expendedores de bebidas alcohólicas que deben mantenerse cerrados en el día de la elección, conforme se expresa en la letra d) del párrafo 3º.

Los Jefes de Fuerza procurarán verificar si las secretarías o sedes oficiales aludidas cuentan con locales anexos respecto de los cuales pueda presumirse estén destinados para concentraciones de electores que sean susceptibles de facilitar la práctica del cohecho o de impedir el ejercicio del derecho a sufragio. Si llegaren a comprobar su existencia, ordenarán se les independice en forma efectiva, y si hubiere negativa de los encargados de dichos locales para atender las indicaciones que se impartan, se dará cuenta al Juez del Crimen respectivo para que éste adopte las medidas del caso, sin perjuicio de que en el día de elección se mantenga una constante vigilancia al respecto, procediéndose a la clausura de los locales que infrinjan la ley, conforme se indica en el párrafo 12º, sobre "Represión del Cohecho".

Si el Juez del Crimen al cual se requiera su intervención se negare a actuar, se tomará nota de ello y se dará cuenta al Ministerio del Interior.

6º) PROPAGANDA ELECTORAL

Antes de los seis meses anteriores al día del acto electoral, en el caso de elección de Presidente de la República, queda prohibida toda clase de propaganda electoral por la prensa o radio, avisos, carteles, le telones, afiches, u otros similares forma especial, la propaganda mural tro de dicho plazo, en las comunas sólo podrá llevarse a efecto la propa de letreros, carteles, telones, afiches similares en las calles y plazas y bienes nacionales de uso público, con rización de la Municipalidad respe (Artículo 8º).

Los representantes de la Fuerza ca velarán estrictamente por el c miento de estas normas y en forma diata deberán denunciar las contra nes que sorprendan, ante el respectiv de Letras de Menor Cuantía o el J Subdelegación de la localidad corr diente.

Es necesario tener especialmen cuenta que los representantes de la F Pública en el acto electoral no están rizados para disponer directamente más trámite el retiro de los elemen propaganda que contravengan las das normas, pues, de acuerdo con para la adopción de tal medida se r orden judicial previa, la cual sólo ser cumplida por el Cuerpo de Carab cayendo en comiso los elementos ret (Art. 8º).

7º) ORDEN PUBLICO

Las elecciones deberán efectuar absoluto orden y prescindencia ele partidista.

El orden público deberá mant inalterable el día de la elección. La sonas designadas para el comando fuerzas tendrán la responsabilidad del mantenimiento del orden público 132, inciso 2º).

Harán uso de todas las medidas fueren necesarias y no omitirán es para asegurar su conservación, como que se dé a los ciudadanos y a los pa políticos y grupos independientes, s tinción alguna, el máximo de garan forma de que puedan ejercerse tod derechos con entera libertad.

En el caso de delitos flagrantes cederá a detener al autor o autor contemplación alguna, cualesquiera su calidad, investidura o fuero, pon seles de inmediato a disposición de la ridad judicial competente.

8º) TRANSITO PUBLICO

Deberá mantenerse libre y exped acceso de los electores a los locales e se encuentren instaladas las mesas toras de sufragios, como asimismo, el tránsito por todas las calles y camin den acceso a ellas, y a las localida pueblos en que se encuentren ubi (Art. 132, inciso 2º).

Además, y sin perjuicio de ob estrictamente la vigilancia con resp las sedes oficiales de los partidos po y grupos independientes —según lo sado en la letra c) del Párrafo 3º—, mantenerse libre el acceso de los ci nos a los locales en que funcionen sedes. (Art. 132, inciso 2º).

Deberá orientarse el tránsito vehículos en forma de no interferir l circulación de los peatones en un prudencial, no inferior a una cuadra locales antes señalados, impidiénd ese radio el estacionamiento de ve de cualquiera naturaleza, como tam acceso de los electores en los mismos las puertas de dichos locales.

En las comunas rurales, en los ca y poblaciones no deberá permitirse e so de electores en grupos a los loca que se encuentren ubicadas mes ceptoras de sufragios. Se impedirá mismo, que a dos cuadras a la redon dichos locales lleguen camiones u vehículos portadores de grupos de ele Estos electores deberán abandona vehículos a una distancia no menor cuadras del lugar en que se encuen Mesa, a fin de que su acceso al r respectivo sea totalmente individual.

Por otra parte, no deberá permit estacionamiento de cabalgaduras en dio de dos cuadras a la redonda del en que se encuentren ubicadas las Receptoras de Sufragios, ni que los res lleguen hasta las puertas mism los locales, montados en dichas ca duras.

9º) PERMISO PARA CARGAR ARMAS

Todos los permisos para cargar a quedan suspendidos desde 48 horas del día del acto electoral y hasta las 2 ras del mismo día.

10º) USO DE INSIGNIAS

El artículo 131, en su inciso 3º, pr el uso de banderas, divisas o cualquier distintivo por parte de los ciudadan día de la elección, razón por la cual d impedirse su uso.

(1) Todos los artículos que se citan en la presente Circular, son de la Ley General de Elecciones N.o 14.852.

Real Madrid se tomó el desquite frente a Boca: 2-0

CADIZ, 30 (UPI).— El Real Madrid se clasificó en tercer lugar del torneo "Ramón Carranza", después de vencer a Boca Juniors, de Argentina, por 2-0.

El primer tiempo finalizó con la misma ventaja madrileña. En cuarta posición, último lugar, quedó el equipo bonaerense.

Al igual que ayer, el estadio Carranza registró un lleno (30.000 personas) por tratarse de dos equipos que practican buen fútbol, a base de técnica y táctica.

El triunfo del Real Madrid significó también el desquite del contraste que le propinó Boca Juniors en partido disputado recientemente en Casablanca, por la copa "Mohamed V".

■ BUENOS AIRES, 30 (UPI). — El campeón Independiente afianzó hoy su posición en el torneo superior de fútbol profesional, y en un difícil parido derrotó por uno a cero a Vélez Sarsfield, donde los ganadores jugaron como visitantes.

Los resultados completos de la décimosexta fecha disputada esta tarde (primera de las revanchas), fueron estos:

Vélez Sarsfield 0, Independiente 1; River Plate 3, Chacarita Juniors 0; Racing Club 1, Ferrocarril 2; San Lorenzo 0, Gimnasia y Esgrima 1; Banfield 1, Argentinos Juniors 0; Estudiantes de La Plata 1, Huracán 1; Rosario Central 2, Newell's Old Boys 2.

Las posiciones de los equipos son las siguientes: Boca Juniors, 23 puntos; River Plate, 21; Independiente y Vélez Sarsfield, 20; San Lorenzo de Almagro, 19; Banfield y Racing, 18; Rosario Central, 17; Atlanta y Ferrocarril Oeste, 15; Huracán y Estudiantes de La Plata, 13; Gimnasia y Esgrima, 11; Argentinos Juniors y Chacarita Juniors, 10; Newell's Old Boys 8.

■ PARIS, 30 (UPI).— Resultado de los partidos de hoy en la primera división de la Liga Francesa de Fútbol: St. Etienne 0, Bordeaux 1; Lens 1, Lyon 2; Sedan 4, Nimes 2; Mónaco 4, Nantes 1; Sochaux 4, Stade Francais 1; Toulon 3, Lille 1; Rennes-Strasbourg, nocturno; Angers-Toulouse, nocturno; Valenciennes- Rouen, nocturno.

TBOL DE CADETES:

os empates hubo ntre Unión y Ferro

Sólo en tres canchas se ju... los partidos correspon... a la primera fecha de ... rueda de revanchas del ... de cadetes de la Aso... Central de Fútbol. El ... estado de las demás, hi... que se suspendieran los ... de Colo Colo–O'Hig..., Magallanes–Audax Ita..., U. de Chile–Santiago, ...-Everton y Green Cross-...icipal.

En los partidos disputados ..., se registraron los si... resultados:

... INFANTIL: U. Españo... 1, Ferrobádminton 1; U. ...ólica 1, Palestino 1; U. ...nica 2, Wanderers 0.

... INFANTIL: Unión Espa... 1, Ferro 2; U. Católica ... Palestino 0; U. Técnica 0, ...nderers, 1.

JUVENIL: U. Católica 1, ...lestino 0; U. Técnica 1, ...nderers 1.

DIVISION ESPECIAL: U. ...pañola 1, Ferro 1; Univer... Técniva 2, Wanderers 2.

ala y Malloco rimeros en el egional Central

Por la 3a. fecha de la se... rueda del torneo de pri... división del Regional ... Central, se registraron ... siguientes resultados:

En Peñaflor, Bata venció a ...ión Cepol, por 3 a 2; en ... Lautaro ganó a Walter ...ller, por 1 a 0; y en San ...ente, General Velásquez e ...acio Serrano empataron a ...

Fatucén no se presentó a ju... en Rengo con Guillermo ...zmán, perdiendo por regla...ntación; y fue suspendido ... el mal estado de la can... el match que LAN y Ma...nsa debían disputar en el ...dio ferroviario.

PUNTAJE: De acuerdo a es... resultados el puntaje que... así: Bata, 24; General Ve...quez y Guillermo Guzmán, ... Fatucén, 21; Lautaro, 20; ...iación y Unión Cepol, 15; ...acio Serrano, 14; Walter ...ller y Mademsa, 12; LAN ...nsa, 11; Andarivel, 8, y Hu...án, 7.

2a. DIVISION

Por la última fecna de ... ...unda división de esta com...encia se registraron los si...ientes resultados:

En Ñuñoa, Arrieta Guindos ... Juan Pinto Durán, empata... a 2; en Paine, Tricolor Na...nal venció a Defensor, por ... 0; en Graneros, Maipo ga... a Chiprodal, por 3 a 0; y en ...alloco, Deportivo Malloco ...peró a Comercio, por 3 a 2.

PUNTAJE: Malloco, 21 pun...; Juan Pinto Durán, 19; ...icolor Nacional, 17; Arrieta ...ndos y Defensor, 15; Mai... 10; Chiprodal, 7, y Comer... 6.

. TECNICA 3, UDAX 1, EN TORNEO HOCKEY

Se disputó entre el sábado ... domingo último la 7a. fecha ... Campeonato Oficial de ...ckey, que rige la Asociación ...ntiago de este deporte. Los ...ultados totales de la fecha ...eron los siguientes:

PRIMERA DIVISION: Bata 17, ...Ferrobádminton 3; Universi...d Técnica 8, Audax Italia... 6; Ciclón 3, Universidad de ...ile 2, y Miguel León Prado ... Atenas 0.

SEGUNDA DIVISION: Uni...rsidad Católica 6, Técnicos ...dustriales 5; Bata 7, Ferro...bádminton 1; Universidad Téc...ica 3, Audax Italiano 1; U ... Chile 5, Ciclón 5.

UADRO DE HONOR

...NTIAGO: Godoy.
...NGERS: Scandolli.
... DE CHILE: Marcos.
...RRO: Piturra.
...LO COLO: Valdés.
...NDERERS: Olivares.
... SERENA: Garri.
...LESTINO: Verdejo.
...DAX: Vargas.
...QUIMBO: Moreno.
... ESPAÑOLA: O. Cruz.
...N FELIPE: Cárdenas.
...AGALLANES: Luco.
...ERTON: González.
... CALERA: Vargas.
...REEN CROSS: Bodi.
... CATOLICA: Prieto.
...N LUIS: Chávez.

SEGUNDA DIVISION

...NICIPAL: Lavín.
...IS CRUZ: Cáceres.
...RASANDINO: Oliver.
...N BERNARDO: Romo.
...N ANTONIO: Campos.
... TECNICA: Orellana.
...OLCHAGUA: Alarcón.
...VALLE: Díaz.
...ERIA: Zelada.
...UBLENSE: Sepúlveda.
...STER ROSSEL: San Martín.
...HIGGINS: Desiderio.



¡FLASH Los Gobelinos M.R.!

PANTALONES DE MODERNA Y ELEGANTE LINEA, EJECUTADOS EN FINO CASIMIR PEINADO Y FRANELA DE LA MEJOR CALIDAD, COLORIDO DE MODA, SURTIDO DE TALLAS.

Eº 17

GRAN VARIEDAD DE AMBOS, EJECUTADOS EN TWEED DE OPTIMA CALIDAD, SURTIDO DE COLORES Y TALLAS.

Eº 58

TERNO HECHO EN CASIMIR DE PRIMERA CALIDAD, VARIEDAD DE TALLAS, AGOTANDOSE.

Eº 89

EXTRAORDINARIA OPORTUNIDAD, ABRIGO CONFECCIONADO EN FINO PAÑO DE LANA, MODELO DERECHO, 3 BOTONES SURTIDO COMPLETO DE TALLAS.

Eº 39,80

EXTENSO SURTIDO DE SOBRETODOS CONFECCIONADOS EN PAÑOS DE GRAN CALIDAD, DIVERSAS FANTASIAS Y COLORES, MODELOS RAGLAND, MIXTO Y DERECHO, VARIEDAD DE TALLAS.

Eº 49,80

DPTO. SASTRERIA PRIMER PISO

PIJAMAS DE FRANELA, EN LA MEJOR CALIDAD, LISTADOS MODERNOS, E INTERESANTE COLORIDO, TODAS LAS MEDIDAS

Eº 16,90

FINAS BUFANDAS, LANA MERINO, DIBUJOS ESCOCESES DE RECIENTE CREACION, VARIEDAD EN COLORES UNIDOS

Eº 3,90

CAMISAS SPORT, FINA FRANELA DE TEMPORADA, GRAN SURTIDO DE DIBUJOS Y NOVEDOSOS COLORES, TODA NUMERACION,

Eº 7,90

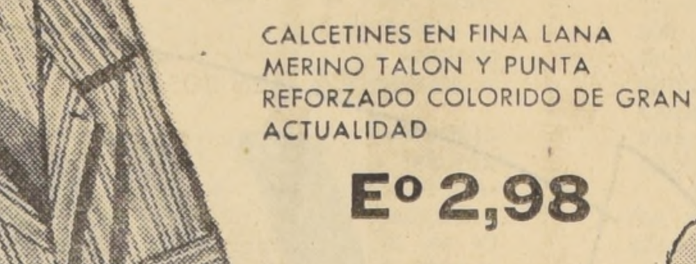
Eº 10,80

CALCETINES EN FINA LANA MERINO TALON Y PUNTA REFORZADO COLORIDO DE GRAN ACTUALIDAD

Eº 2,98

CAMISETAS SPORT FINA GAMUZA MERCERIZADA EN TODA NUMERACION

Eº 3,90



DPTO. CAMISERIA PRIMER PISO

PULL OVER EN LANA PEINADA, COLORES, PERLA, VERDE BOTELLA, BEIGE, MARENGO, PETROLEO, AVELLANA, CELESTE Y VICUÑA, TODOS LOS TAMAÑOS.

Eº 11,90

HOY 31, MARTES Y

Venta Extra de

3 DIAS PARA REALIZAR TODOS LOS SA

DPTO. TEJIDOS Primer Piso

TWEED DE LANA PARA VESTIDOS Y FALDAS, ANCHO 140 CMT. FABRICACION NACIONAL EL MT.

Eº 4,50



ALGODONES ESTAMPADO, EN COLORES PASTEL, PARA BATAS DE CASA Y CAMISA DE DORMIR, ANCHO 90 CMS.

Eº 7,80 EL MT.

FABRICACION SUIZA

TERCIOPELO DE LANA, COLOR NEGRO, PARA CHAQUETONES Y ABRIGOS, ANCHO 140 CMS.

Eº 9 EL MT.

FABRICACION NACIONAL

SURTIDOS COMPLETOS DE COLORES Y DISEÑOS EN VIYELLAS, CLIDELLAS INGLESAS, ANCHO 90 CMS.

Eº 16,50 EL MT

LANA PARA ABRIGO, TIPO FRANCES, EN COLORES MARAVILLOSOS

Eº 19,50 EL MT.

FABRICACION NACIONAL

CUCHARA DE TE, EN ACERO INOXIDABLE

Eº 0,85

PELA PAPAS MULTIPLE, NORTEAMERICANO

Eº 0,89



JUEGO DE TOCADOR, DE 3 PIEZAS, EN CAJA DE REGALO

Eº 4,60

LAMPARA DE SOBREMESA, EN FINA TERMINACION, CON PANTALLA, EN DIFERENTES COLORES

Eº 17,50

SACACORCHOS AUTOMATICO IMPORTADO, MATERIAL INOXIDABLE.

Eº 4,90

JUEGO DE COPAS EN SEMI CRISTAL TALLADO, PARA 6 PERSONAS, COMPUESTO DE 6 COPAS AGUA, 6 COPAS VINO TINTO, 6 COPAS VINO BLANCO, 6 COPAS OPORTO, 6 COPAS LICOR, 1 JARRO Y 1 AGUAMANIL.

Eº 34,90



DPTO. BAZAR y MENAJE SUBSUELO

JUEGO DE COMIDA EN SELECCIONADA LOZA DE PENCO, DECORADO CON FLORES Y BANDA DE ORO, COMPUESTO DE 6 PLATOS BAJOS, 6 PLATOS HONDOS, 6 PLATOS ENTRADA, 6 PLATOS FRUTA Y 6 TAZAS CAFE.

Eº 35,50

CARRITO PARA COMPRA, TAMAÑO GRANDE, CON RUEDAS DE GOMA

Eº 10,90

PLANCHA AUTOMATICA MORPHY RICHARDS, CON LUZ CONTROL

Eº 38,90

SECADOR DE PELO SOMELA, IRROMPIBLE, CON GARANTIA TECNICA

Eº 24,80



sur publicidad

CAMISA SPORT TIPO VILLELA, PARA JOVENES Y NIÑOS, EN 8 COLORES MODERNOS, TODA MEDIDA

E° 7,30

ABRIGO GAMUZA GRIS, PARA COLEGIAL, MODELO REGLAMENTARIO

E° 38

VESTON PARA NIÑO EN BUENA LANA PEINADA DE 6 A 10 AÑOS

TODO FORRADO EN SEDA

E° 18

DEPTO. JOVENES Y NIÑOS SEGUNDO PISO

AMBOS PANTALON CORTO, PARA NIÑO DE 6 A 10 AÑOS, MODELO DERECHO Y CRUZADO.

E° 25

NADA, BOTELLA, LEO, CUÑA,

,80

CALZADO PARA CABALLERO AMERICAN SHOE, EN CAFE, HORMA ITALIANA

E° 25,90

MOCASSINES PARA CABALLERO, EN DOS HORMA, CAFE Y NEGRO

E° 17,90

CALZADO PARA NIÑITAS, COLORES Y NUMEROS, SALDOS

E° 5

CALZADO PARA JOVENCITAS, EN TACO PLANO, MODELOS JUVENILES

E° 11,90

CALZADO PARA NIÑO, AMERICAN SHOE, CAFE Y NEGRO, DURABLE RESISTENTE

E° 12,10

CALZADO TACO PLANO, PARA SEÑORA, COMODO Y SUAVE

E° 7,20

DEPTO ZAPATERIA Cuarto Piso

CALZADO SEÑORA, DIFERENTES COLORES Y TACOS

E° 15,50

CALZADO SEÑORA EN TACO ALTO Y 3/4, MODELOS DE ACTUALIDAD

E° 19,90

PAÑUELOS GASA, EN PURA SEDA, FANTASIAS MODERNAS Y COLORES UNIDOS, DE RECIENTE CREACION

E° 1,50

DEPTO PARIS PRIMER PISO

MAGNIFICOS ECHARPES DE LANA MOHAIR, MUY APROPIADOS PARA TODA ESTACION. MARAVILLOSOS COLORES

E° 14,50

PAÑUELOS DE SEDA ITALIANOS, INCOMPARABLES ESTAMPADOS EN MARA VILLOSOS COLORES, MUY INDICADOS PARA CUELLO Y CABEZA

E° 7,90

MEDIAS NYLON IMPORTADAS ALEMANAS Y U.S. ETC., TODA NUMERACION

E° 1,50

GRAN SURTIDO DE CARTERAS DE CUERO, MODELOS ITALIANOS Y FRANCESES, COLORES BEIGE. CAFE Y NEGRO

E° 24,80

Y MIERCOLES 2 !!!

SUPER SALDOS

DE TEMPORADA A CUALQUIER PRECIO

AS EN FINA POPELINA, LAS TALLAS

E° 2,30

ON NIÑAS, PRIMOROSOS DE 1 A 3 AÑOS

E° 5,90

COS FINISIMA LANA, GRAN DE TALLAS Y COLORES

E° 4,50

DPTO. NIÑAS y BEBES SEGUNDO PISO

FALDAS EN FINA FRANELA, COLORES BEIGE, CAFE, PLOMO, GRAN SURTIDO DE TALLAS.

E° 5,80

NOVEDOSAS Y ENCANTADORAS BATAS ACOLCHADAS PARA NIÑITAS DE 4 A 6 AÑOS, MARAVILLOSOS COLORES

E° 14,50

DPTO. BONETERIA SEÑORAS ENTREPISO

PULL OVER EN LANA VONNEL, TODA LA GAMA DE COLORES, MANGA LARGA, ESCOTE V, TAMBIEN BLANCO Y NEGRO, TALLAS DEL 40 AL 50

E° 16,90

FALDAS RECTAS DE PURA LANA A CUADROS, DE FANTASIA Y COLORES LISOS, SURTIDO DE TALLAS

E° 5,90

ELEGANTE Y FINA COMBINACION NYLON, CON ANCHO ENCAJE, CONFECCION DE PRIMERA CALIDAD, TONOS SUAVES TODAS LAS TALLAS.

E° 3,75

BATA ACOLCHADA EN FANTASTICA VARIEDAD DE MODELOS, TODOS LOS COLORES PASTEL, COMPLETO SURTIDO DE TALLAS.

E° 28,70

DEPARTAMENTO CONFECCION SEÑORAS ENTREPISO

CONFORTABLE CHAQUETON DE LANA CASTILLA, MODELO CLASICO, EXTENSO SURTIDO DE COLORES Y TALLAS

E° 69

VESTIDOS DE LANA, EN SURTIDOS DISEÑOS COLORES Y TALLAS.

E° 19,90

GRAN SURTIDO EN TRAJES DOS PIEZAS, TEJIDOS Y OTROS MODELOS, EN LANAS DE FANTASIA Y COLORES LISOS, VARIEDAD DE TALLAS

E° 75

FALDAS PLISADAS EN TERRYLEN, INARRUGABLES, VARIOS MODELOS, EXTENSO SURTIDO DE COLORES, TODAS LAS TALLAS

E° 18,50

ORIGINAL TRAJES DOS PIEZAS, TEJIDO DE LANA LISTADA, FALDA ENTERAMENTE FORRADA.

E° 45

ABRIGOS DE LANA PARA SEÑORA, EN VARIADOS MODELOS, COLORES Y TALLAS.

E° 39,90

Se presentó proyecto de ley para el reajuste de la Asignación Familiar

Mediante un Proyecto de Ley presentado por el diputado Carlos Morales Abarzúa, se procederá a dar la autorización a la Caja de Empleados Particulares, a fin de que proceda a la distribución de los excedentes del Fondo de Asignación Familiar, lo que permitirá reajustar esta remuneración de los empleados entre E° 1,50 a E° 2 por carga, de acuerdo a las cantidades acumuladas desde el mes de enero del presente año.

Según los consejeros en representación de los Empleados, Ernesto Lennon y Sergio León, hasta el mes de julio próximo pasado los excedentes acumulados ascienden a la cantidad de más o menos 10 millones de escudos, lo que permitiría dicho reajuste sin tropiezos. Actualmente, la Asignación Familiar bruta es de E° 19,89 por carga, con lo cual con un reajuste de E° 2 alcanzaría a la suma de E° 21,89, sobre lo cual habría que hacer los descuentos del 10 y del 8,33%.

CIRCULO DE SUBOFICIALES "LUIS A. SOTO"

El Directorio del Círculo de Suboficiales en Retiro de las Fuerzas Armadas, "Luis A. Soto", informa que se ha fijado un plazo hasta el 10 de septiembre próximo, para la entrega de las relaciones de los hijos de los consocios, para los efectos de ser considerados en la distribución de juguetes para la Navidad.

También se informa que se encuentran en venta las entradas para el baile pro fondos para la adquisición de un televisor, el que se realizará el 12 de septiembre, a las 20.30 horas. El valor de la adhesión es de E° 0,50. Igualmente, se da a conocer que en la Tesorería del Círculo se reciben las adhesiones para el Almuerzo de Festividades Patrias, que se efectuará el día 17, siendo el valor de ellas de E° 3,50 por persona.

DECLARACION DE COMERCIANTES EN FERIAS LIBRES

El Sindicato Profesional de Comerciantes en Ferias Libres de Santiago, ante una inserción que los hace aparecer haciendo un desmentido al FRAP, ha enviado una aclaración en la que expresa: 1.o Que la Directiva es completamente independiente y que no se ha abanderizado en ninguna candidatura, como en esa inserción aparece apoyando al señor Eduardo Frei; 2.o Que la Directiva siempre ha respetado las ideologías religiosas y políticas de sus asociados, y 3.o Que ha respetado hasta ahora y respetará, cualquier candidatura política.

Más adelante, agrega esta declaración que es efectivo que quienes se hacen pasar por dirigentes del gremio de Ferias Libres de Santiago, han usurpado títulos sindicales, ya que la directiva elegida el día 9 de julio del presente año, ante el Inspector del Trabajo Gustavo Moder, está constituida por Adela Orfelia Palma Zamorano, presidenta; Merlin Flores Salazar, secretario; Héctor Manuel Molina Godoy, tesorero, y directores, Enrique Barahona Neira y Manuel Pino Landaeta.

BOLETIN DEL SINDICATO DUEÑOS DE AUTOBUSES

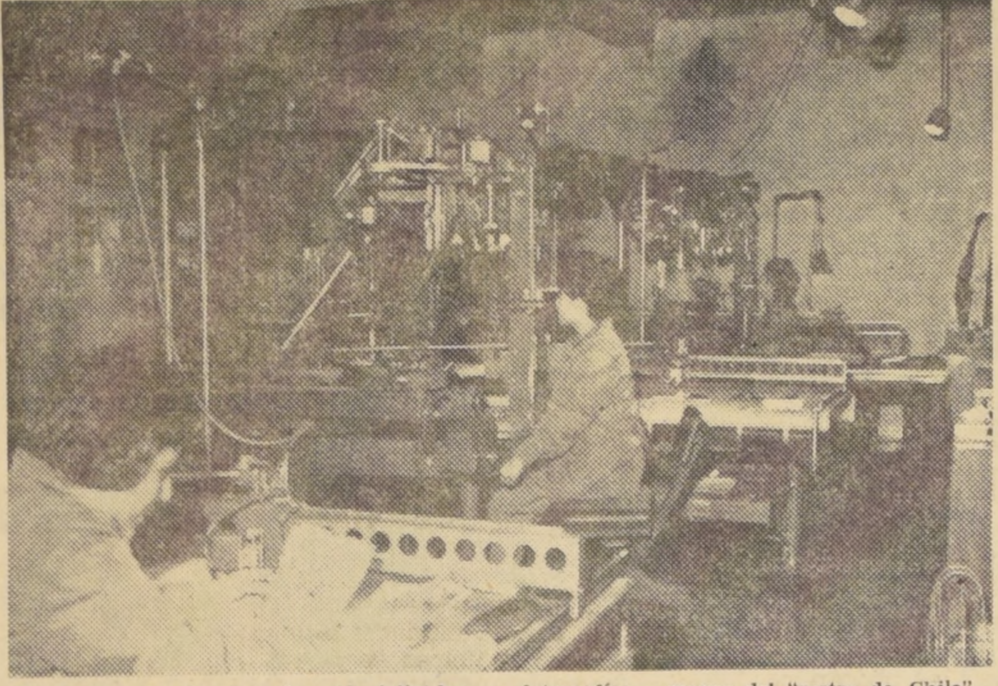
Se encuentra en circulación el N.o 15 del Boletín del Sindicato General de Dueños de Autobuses de Santiago, correspondiente al mes de agosto, el cual trae abundante material informativo sobre la Importación de Chassis, fallo en conflicto Pila-Cementerio, labor de la Cooperatica, etc., y una crónica sobre el viaje al extranquero que hiciera el Director de la publicación, Francisco Pérez Yáñez.

ESTA SEMANA RESOLVERAN CONFLICTO DEL SALITRE

En el curso de la presente semana puede quedar resuelto el conflicto de los obreros del salitre, de Pedro de Valdivia y María Elena, en consideración a que las conversaciones directas van bien encaminadas y hay ofertas de reajuste de un 52% sobre los salarios.

En atención a que no hubo acuerdo ante la Junta de Conciliación, los trabajadores obtuvieron pase para la huelga legal, para lo que tienen plazo para hacerla efectiva hasta el 5 de septiembre.

Examinando el "Rostro de Chile"



En el grabado, funcionarias especializadas del Instituto Geográfico Militar, utilizando complicados instrumentos, examinan las fotografías y mapas del "rostro de Chile", como parte fundamental del arte de la Cartografía.

DEFICIT DE 2.100 MATRONAS EN CHILE AUNQUE HAY INTERES POR LA PROFESION

Sólo el 60 por ciento de las mujeres reciben atención profesional durante el parto, dice Olga Julio, Directora de la Escuela de Obstetricia, de la Universidad de Chile

por CARMEN MERINO

"La Obstetricia es la profesión femenina por excelencia", afirma Olga Julio, Matrona Jefa de la Escuela de Obstetricia de la Universidad de Chile.

"Si toda mujer le tiende la mano a otra para ayudarla en el momento en que da a luz un hijo, al ofrecer esta atención en forma profesional, cumple entonces con la misión más digna del sexo", dice Sara Vicencio también matrona.

Hoy, día de San Ramón Nonato, quien, afirma la Historia, nació momentos después de la muerte de su madre, se celebra el Día Internacional de la Matrona. Esta fecha fue fijada en el Congreso Internacional de Matronas celebrado en Londres en 1956, cuando la delegación española pidió el 31 de agosto para celebrar a la matrona.

El Colegio de Matronas de Chile cuenta con 836 profesionales inscritas, pero aún faltan algunos Colegios Regionales por constituirse en diversas provincias. El total de matronas en Chile es aproximadamente de 1.400.

"Hay un déficit de 2.100 matronas en este país, para que toda madre pueda tener atención profesional en el momento de su embarazo y parto", explica la señora Vicencio. "Hoy, sólo el 60 por ciento de las mujeres chilenas son atendidas por profesionales."

"Y ese 40 por ciento que no recibe los cuidados de las matronas durante sus partos, ¿a quién acuden?".

"Son atendidas por parteras, van a los retenes de Carabineros, y en general, son auxiliadas por sus vecinas", responde la matrona.

"De ese 60 por ciento de mujeres atendidas por matronas, en un 85 por ciento de los casos esta profesional tiene la responsabilidad directa del alumbramiento. Sólo en los partos operatorios su responsabilidad recae exclusivamente en el médico" relata la matrona. "Nosotras colaboramos con los médicos, cuando hay un obstétrico. En caso contrario, actuamos solas durante el embarazo, el parto normal, y hasta 15 días después del nacimiento del niño."

ESCUELA OBSTETRICA DEBIO REHUSAR 184 POSTULANTES.— Tres Escuelas de Obstetricia preparan matronas en Chile. Ellas son la de la Universidad de Chile, en Santiago, con 199 alumnas; la de Valparaíso con 80, y la de Temuco que tiene por ahora únicamente un primer año con 26 alumnas. En 1965 se agregará un segundo año.

Los requisitos para ingresar al estudio de esta profesión son: bachillerato en biología con buen puntaje. Se obtiene el título después de tres años de estudios. En el escalafón del SNS la matrona está en condiciones similares a las Asistentes Sociales y Enfermeras.

"Hay escasez de Escuelas de Obstetricia para la demanda de bachilleres que desean seguir la profesión", declara la matrona jefa de la Escuela de la U. de Chle. "Este año tuvimos 254 jóvenes que se presentaron al examen de admisión. Tuvimos que rechazar a ciento ochenta y cuatro por falta de capacidad. Aceptamos 70 alumnas nuevas, aunque sólo deberíamos haber admitido a 60".

PRIMERA PROFESION FEMENINA RECONOCIDA EN CHILE

Tal vez ninguna profesional obtiene la confianza absoluta de la mujer como la matrona. Es a ella a quien la clienta revela sus secretos más íntimos y le entrega sus confidencias. Es curioso que la Matrona no haya sido invitada a las mesas redondas sobre el control de la natalidad que se han realizado en el Colegio Médico de Chile. Como pocos profesionales, ella conoce a fondo la psicología femenina en todos los niveles sociales de nuestro país, respecto a este importante tema.

La matrona fue la primera profesional femenina autorizada en Chile, según un decreto firmado por el Cabildo de Santiago, en 1558. Este reconocía el ejercicio de su profesión a la matrona doña Isabel Bravo.

En 1792, el Cabildo metropolitano autorizaba el primer curso para matronas en el Hospital San Juan de Dios de Santiago. Las condiciones para ingresar a él eran dignas de la época: ser joven, robusta y saber leer y escribir. En el siglo XIX, con el Dr. Lorenzo Sazié, la profesión tomó categoría universitaria.

Hoy, de Arica a Puerto Williams en el extremo sur de nuestro territorio, la matrona cumple abnegada y silenciosa su labor. En algunos puntos, como en la isla de Juan Fernández o Futaleufú, ella es la única profesional a la que pueden recurrir las madres y sus hijos menores de un año.

PARTO SIN DOLOR SOLO APLICABLE EN CLINICAS PRIVADAS

En los años 1957 y 1958, la Escuela de Obstetricia de la Universidad de Chile realizó una investigación sobre los resultados del parto sin dolor. Este fue hecho en grupos al azar, de diferentes niveles culturales, en salas comunes y pensionados de las maternidades, y en las clínicas privadas.

"Los resultados fueron excelentes", revela Olga Julió. "Con este sistema, la madre colabora activamente durante el parto, porque no siente las molestias de las contracciones. El parto se acorta, y no hay necesidad de colocar tanto analgésico. Ambas cosas redundan en beneficio del niño."

Las alumnas de las Escuelas de Obstetricia están preparadas para enseñar el parto sin dolor a las mujeres que ellas atienden.

"Pero sólo podemos usar este sistema con nuestra clientela particular", observa la Matrona Jefa, señora Julio. "En nuestros hospitales, las salas de parto tienen 6 camas, y la sala en que esperan antes del parto suele tener hasta 8 camas. La mujer que hace los ejercicios del parto sin dolor debe estar en un ambiente cómodo y aislado. No puede cumplir con lo que ha aprendido si oye gritar a otras mujeres a su lado."

Aunque las matronas tengan turnos en los hospitales para cubrir las 24 horas de guardia permanente en las maternidades, ellas no conocen el reposo con su clientela particular. Si bien los niños demoran nueve meses en nacer, suelen llegar al mundo a las horas más imprevistas.

"Es una profesión sacrificada", reconoce la matrona Sara Vicencio; "pero da tantas satisfacciones... Tome mi caso... Desde el año pasado estoy recibiendo mis nietos obstétricos, los hijos de las madres que yo recibí..." Y su cara se ilumina con una sonrisa bondadosa y de intenso orgullo maternal.

"El Congreso Internacional de Matronas celebrado en Londres en 1956, declaró el 31 de agosto el Día Internacional de la Matrona" —informa Alicia Osores, presidenta de la Asociación Nacional de Matronas, a la izquierda, en el grabado. A su lado, Olga Julio, directora de la Escuela de Obstetricia de la Universidad de Chile.

IMPORTANCIA DE LA CARTOGRAFIA SEÑALA EL INSTITUTO GEOGRAFICO

Es el arte que a través de mapas y cartas expresa la forma de la superficie de la tierra, dice

Durante la celebración del 42.o aniversario del Instituto Geográfico Militar, se puso especial énfasis en la importancia que tiene para un país el proceso de elaboración de la Carta. La Cartografía, dijo el Instituto, es el arte que, basado en la ciencia de las proyecciones, expresa gráficamente, por medio de cartas y mapas, la forma de la superficie de la tierra. Ella reúne, agregó, los conocimientos de los astrónomos, matemáticos y geodestas con los obtenidos por el explorador y el topógrafo para representar en la forma más exacta posible la configuración física del terreno.

La elaboración de una Carta, dijo, se basa en el reconocimiento de la región representada y en mediciones exactas que permiten reproducirla a una determinada escala. Esta es la parte científica del trabajo y corresponde a la Geodesia y a la Topografía su realización. El dibujo y su reproducción constituyen la parte artística.

EL PROCESO MISMO.— El proceso esquemático de la elaboración de una Carta Topográfica, se puede sintetizar en las siguientes etapas, según el Instituto: Trabajos Geodésicos tendientes a proporcionar el esqueleto fundamental en que se apoya el sistema cartográfico orientado astronómicamente con coordenadas geográficas (latitud y longitud) y coordenadas planas que se fijan con toda precisión en la Carta; trabajos topográficos que consisten en densificar la cantidad de vértices de orden geodésico, estrechando las distancias entre ellos para efectuar el Apoyo Terrestre para la posterior restitución de las vistas aéreas y el conocimiento y clasificación del terreno en función de las fotografías aéreas correspondientes.

LOS CALCULOS.— Todos los trabajos efectuados en el terreno, tanto de orden geodésico como topográfico, se calculan y compensan de acuerdo a las normas de precisión y tolerancia establecidas por los organismos internacionales. Con los valores definitivos y dispuestos por medios electromecánicos en las hojas de papel con alma de aluminio correspondientes, se inicia el proceso de la elaboración de la Carta, propiamente tal.

Con estas mismas hojas y mediante diapositivas, se realiza la etapa de Restitución Fotogramétrica, basada en la visión estereoscópica. Para ello, la fotografía aérea se transforma en un par de placas de cristal, denominadas diapositivas que en instrumentos modernos, el operador, por medio de la visión estereoscópica, obtiene nítidamente la exacta forma real del terreno y puede trazar en el papel de dibujo la planimetría completa, encuadrada en los valores en ella estampados y la altimetría por medio de controles mecánicos de manera de lograr la mayor precisión en el trazado de las curvas de nivel.

LA FOTOGRAFIA AEREA.— El Instituto concluyó diciendo que "es indudable que la fotografía aérea ha significado un formidable avance en la Cartografía moderna, pero es indispensable que ésta esté fundada en una vasta red de puntos de Apoyo Terrestre, para que tenga un valor métrico imprescindible que refleje, con precisión, la realidad del terreno que la Carta representa.

Ministro de Justicia agradece a la Confederación de Municipalidades

El Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar, envió una nota de agradecimiento a la Confederación Nacional de Municipalidades por su adhesión a la campaña para prevenir y reducir accidentes en el tránsito.

El texto de la nota es el siguiente:

"Tengo el agrado de acusar recibo del Oficio N.o 4090, de fecha 26 del actual, en el cual tienen a bien manifestarme que la Confederación Nacional de Municipalidades ha acordado prestar toda su colaboración a la campaña iniciada por el Ministro suscrito, a fin de prevenir y reducir los accidentes del tránsito, que tan grave daño moral y material están causando en nuestro país.

Al efecto, propone la institución de vuestra digna dirección enviar una circular a todos los Municipios, señalándoles la necesidad de que practiquen la revisión técnica de los vehículos del servicio público y demás, antes del otorgamiento de la respectiva patente; recomendándoles hacer uso de la disposición del artículo 317 de la Ordenanza, que permite a las Direcciones del Tránsito establecer estaciones de inspección, celebrando al respecto convenios con las estaciones de servicio de las comunas, que cuenten con los elementos adecuados; propiciando que las Municipalidades, conjuntamente con el Cuerpo de Carabineros, controlen los terminales de caminos para impedir la entrada o salida de la comuna de cualquier vehículo que, por sus condiciones mecánicas, sea un evidente peligro para la seguridad; solicitando de los Jueces de Policía Local sanciones enérgicas para quienes transiten en vehículos que se encuentren en malas condiciones técnicas, y, por último, indicando la posibilidad de que las Municipalidades que cuenten con fondos suficientes, adquieran los equipos necesarios para efectuar por sí mismas las revisiones de los vehículos motorizados. Para dar cumplimiento a este último punto, me ruegan hacer las consultas necesarias con el señor Ministro de Hacienda, a objeto de que los Municipios obtengan las autorizaciones necesarias para efectuar tales importaciones, acogiéndose a las disposiciones del DFL 248, de 1960, que los libera de derecho de internación, y ante el Banco del Estado, para que manifieste si aceptaría abrir créditos especiales a las Municipalidades, destinados a hacer importaciones.

Agradezco en forma muy especial a Uds. y, por su alto intermedio, a la Confederación Nacional de Municipalidades de Chile, la importante colaboración a la campaña destinada a prevenir y reducir los accidentes del tránsito que significan los acuerdos en referencia. Expresándoles mi más absoluta conformidad con ellos, les ruego enviar las instrucciones pertinentes a las Municipalidades del país, las que, estoy cierto, colaborarán gustosas en esta iniciativa.

Con esta misma fecha he pedido al señor Ministro de Hacienda que estudie la posibilidad de otorgar las autorizaciones correspondientes, a fin de que los Municipios que cuenten con recursos puedan adquirir los equipos mecanizados que permitan una pronta y eficaz revisión de los vehículos motorizados, sin perjuicio de la que, desde luego, puedan efectuar a través de los convenios que celebren los Departamentos del Tránsito respectivos con las estaciones de servicio de la comuna que tengan los elementos técnicos adecuados.

Reiterándoles mi reconocimiento por esta importante cooperación, me suscribo de Uds. como su muy afectísimo y S. S.

Enrique Ortúzar Escobar."

SESIONA HOY EL CLUB DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO

El Club de Seguridad en el Tránsito de Chile, celebra hoy su asamblea-comida mensual, a las 20.45 horas, en el Club de Carabineros, calle Dieciocho 208.

El tema de la charla de esta reunión estará a cargo del socio Raúl Jahnke, quien disertará sobre "Accidentes de Tránsito motivado por cortaduras de frenos". Será ilustrada con dibujos y diapositivas.

Se incorporarán los nuevos Cóndores de la Seguridad: Rubén Danovaro, Julio Baeza, Daniel Rubio, Miguel Lasalvia, Jorge Müller, Roberto Alonso y Vicente del Solar.

Precursores aviación designan directorio de su Círculo

El nuevo Directorio del Círculo de Precursores de la Aviación para el período 1964-1966 ha quedado designado de la siguiente forma:

Presidente, Armando Venegas de la Guarda; vicepresidente, general (R) Armando Cortínez; secretario, Filemón Lizana; prosecretario, Luis Castro Grillout; tesorero, Alberto Triviño, y los directores generales Enrique Pérez Lavín y Eduardo Molina L.; los señores Víctor Contreras, Manuel Casanova, Carlos Yánquez, Arturo Rodríguez, Emilio Castro Ramírez, Conrado Schudeck, Raúl Besa y Agustín Soto.

Elección Presidencial del 4 de Septiembre de 1964

11º) INDEPENDENCIA DEL SUFRAGIO

El voto es un acto secreto y personal. Deberá velarse por el libre acceso de los electores a las Mesas Receptoras de Sufragios, para lo cual se cuidará que los sufragantes concurran a las urnas sin que nadie los acompañe dentro del radio de 20 metros alrededor de la mesa respectiva, a fin de que emitan su voto sin presión alguna. (Arts. 63 y 138).

12º) REPRESION DEL COHECHO

El cohecho debe combatirse con la mayor decisión y energía por parte de las autoridades a quienes la Ley ha confiado la atención del acto electoral, a fin de que éste sea el fiel reflejo de la voluntad del electorado.

Con este objeto, los Jefes de las Fuerzas, ya sea actuando solos o en compañía del Juez del Crimen respectivo, visitarán e inspeccionarán durante todo el día del acto electoral las sedes de los partidos políticos y grupos independientes, a fin de verificar que en ellas no se practica el cohecho y que no existen armas contundentes, cortantes o de fuego, bombas o cualquier otro elemento que pudiera estar destinado a agredir o molestar a los ciudadanos. (Art. 136, inciso 1º).

Igualmente, deberán practicar, en la misma forma, visitas o INVESTIGACIONES en los locales comerciales, de espectáculos públicos, restaurantes, hoteles, fuentes de soda, otros establecimientos, casas particulares y cualesquiera otros locales, sitios o vehículos que se empleen como secretarías ambulantes, y respecto de los cuales se recibiere denuncia escrita de que en ellos se está practicando el cohecho o existen armas o elementos del tipo de los ya aludidos, pudiendo hacerse acompañar del autor de la denuncia. (Arts. 64, inciso 2º, y 136, inciso 2º).

Se recomienda en forma especial a los Jefes de las Fuerzas que realicen constantemente estas visitas de inspección y estén atentos a toda denuncia que al efecto pueda formularse, con el objeto de velar por la pureza del acto electoral.

Cuando se tengan informaciones fidedignas de que en determinado local o sitio se mantienen encerrados electores o reunidos con fines declarados ilícitos por las leyes, se procederá a realizar la visita de inspección o investigación del caso, adoptándose de inmediato las medidas tendientes a evitar o poner término al hecho y sancionar a los culpables.

Una vez COMPROBADA LA COMISION O PREPARACION de los delitos y circunstancias antes mencionados, PREVIA FORMACION DE UN ACTA, que servirá de cabeza para la iniciación del sumario respectivo, se ordenará la clausura de la secretaría o de los locales en referencia. Caerán en comiso los elementos destinados a ejercitar el cohecho o la violencia, y se procederá a la detención de los responsables. (Art. 136, incisos 3º y 4º).

Sólo los Jefes de las Fuerzas y el Juez del Crimen respectivo están facultados para practicar dichas visitas o investigaciones. Tratándose de lugares en que exista Juez del Crimen, ellas pueden ser realizadas conjunta o separadamente por éste y el Jefe de la Fuerza; no obstante, y con el objeto de darle la mayor efectividad a la práctica de tales diligencias, se recomienda a los Jefes de las Fuerzas procedan a realizarlas en compañía del Juez correspondiente. (Art. 136, inciso 1º y final).

Los Jefes de las Fuerzas impedirán, asimismo, que se formen grupos de dos o más personas en las puertas de los locales en que funcionen las Mesas Receptoras de Sufragios. (Art. 132, inciso 2º).

Del mismo modo, impedirán toda aglomeración de personas en las inmediaciones de dichos locales, que pudieren dificultar el libre acceso de los electores a ellos, o que les presionen de obra o de palabra. (Art. 131, inciso 2º).

Deberá ponerse a disposición de la Justicia Ordinaria a todos aquellos que fueren sorprendidos vendiendo su voto o sufragando por dinero u otra dádiva, o cohechando en cualquiera forma, como asimismo a las personas que acompañaren a un elector dentro del radio de veinte metros alrdedor de la Mesa Receptora de Sufragios, incluso a dicho elector. Al igual, deberá ponerse a disposición de la Justicia Ordinaria a todas aquellas personas que fueren sorprendidas in fraganti comprando sufragios, solicitando votos por paga, dádiva o promesa de dinero u otra recompensa o cohechando en cualquiera forma a un elector, como también a los que con dicterios, amenazas, injurias o cualquier otro género de demostraciones violentas, instasen a coartar la libertad de sufragio o intimidasen al elector después de ejercitado su derecho, o perturbasen el orden de la votación o no obedeciesen a los requerimientos hechos por el Presidente de una Mesa Receptora de Sufragios o atropellasen a dicha Mesa, obligándola a suspender sus funciones. Se pondrá también a disposición de la Justicia al elector que sea sorprendido empleando cualquier procedimiento o medio encaminado a dejar constancia de la preferencia que pueda señalar o haya señalado en la cédula. (Arts. 137, 138, 139, 146 y 150).

13º) CUMPLIMIENTO DE ORDENES DE LOS PRESIDENTES DE MESAS

En el lugar en que funcionen Mesas Receptoras de Sufragios y en el radio de veinte metros alrededor de ellas, podrán los Presidentes respectivos requerir la fuerza pública cuando fuere necesario, la que deberá ser proporcionada, en los casos señalados en la Ley, cooperándose con presteza a la ejecución de dichas órdenes. (Arts. 126 y 129). Deberá darse estricto cumplimiento a las instrucciones impartidas por los Presidentes de las Mesas Receptoras para mantener el orden de llegada de los ciudadanos que solicitan sufragar. (Art. 68).

Las mesas receptoras deberán cuidar que sea libre el acceso al recinto en que funcionen e impedirán que se formen agrupaciones en las puertas o alrededores para entorpecer el acceso de los electores. Ante la reclamación de cualquier ciudadano, los Presidentes darán las órdenes correspondientes para disolver esas agrupaciones. Si no fueren obedecidos, las harán despejar por la Fuerza Pública, y en caso necesario suspenderán las funciones de la Mesa. (Art. 126).

LOS PRESIDENTES NO PODRAN, SIN EMBARGO, ORDENAR EL RETIRO DEL RECINTO EN QUE FUNCIONA LA MESA, DE LOS MIEMBROS QUE LA FORMEN, DE LOS CANDIDATOS, NI DE LOS APODERADOS GENERALES O DE AQUELLOS QUE TENGAN FACULTADES PARA ACTUAR ANTE LA RESPECTIVA MESA. EL JEFE DE LA FUERZA PUBLICA QUE OBEDECIERE ORDENES EN CONTRAVENCION A LO DISPUESTO EN ESTE ARTICULO, SERA PERSONALMENTE RESPONSABLE. (Art. 126, inciso 2º).

EL EMPLEO DE LA FUERZA puesta a la orden del Presidente, para casos que no sean meramente de orden y de policía, sólo se hará EN CIRCUNSTANCIAS EXTREMAS Y CON ACUERDO ESCRITO DE LA MESA. SIN ESTE ESENCIAL REQUISITO, EL JEFE DE LA FUERZA NO OBEDECERA. (Art. 130).

Podrán los Presidentes de las Mesas solicitar de la autoridad militar el auxilio de la Fuerza, la que deberá serle concedida de inmediato, cuando fuere necesario seguir funcionando hasta la terminación del plazo. (Art. 126, inciso 6º). Podrán solicitar también que se separe del recinto en que funciona, se aprehenda y conduzca detenido a disposición del Juez del Crimen correspondiente a todo aquel que con palabras provocativas o de otra manera excitare tumultos o desórdenes, acometiere o insultare a alguno de los presentes, empleare medios violentos para impedir que los electores hagan uso de sus derechos o se presentare en estado de ebriedad o repartiere licor entre los concurrentes, como, asimismo, a los que se presentaren armados dentro del respectivo recinto o compraren votos o ejercieren el cohecho entre los electores, o al empleado público, cualquiera que sea su jerarquía o clase, que se estacionare en tal recinto y a quien se imputare que ejerce presión sobre los electores y que, requerido por el Presidente para que se retire, no obedeciere. En estos casos, PARA DECRETAR EL ARRESTO SE NECESITA EL ACUERDO ESCRITO DE LA MAYORIA DE LA MESA, FIRMADO POR LOS VOCALES QUE LO HUBIEREN ACORDADO. (Art. 128).

14º) ESTACIONAMIENTO DE LA FUERZA

Deberá evitarse el estacionamiento de la tropa sin previo acuerdo expreso de la Mesa, en el lugar en que ésta funcione y en el recinto de veinte metros a su alrededor. Si llegare eventualmente a situarse, deberá retirarse a la primera intimación que de orden del Presidente se le hiciere. (Art. 130, incisos 1º y 2º). Si la Fuerza hubiere sido pedida por el Presidente, por el hecho de entrar al recinto, QUEDARA EXCLUSIVAMENTE SUJETA A EL, Y EL JEFE DE ELLA NO PODRA OBRAR SINO EN VIRTUD DE ORDENES IMPARTIDAS POR AQUEL, EN CONFORMIDAD A LAS PRESCRIPCIONES LEGALES. (Art. 130, inciso 3º).

Solamente el elector llamado a sufragar, los apoderados generales o aquellos que tengan facultades para actuar ante la respectiva Mesa, los candidatos y las comisiones parlamentarias, tendrán acceso al circuito en que funcione la Mesa Receptora. (Art. 65, inciso 2º).

Las Mesas obrarán con entera independencia de cualquiera otra autoridad, y sus miembros son inviolables y no están obligados a obedecer ninguna orden que les impida el ejercicio de sus funciones. (Art. 123, inciso 1º). La ley sanciona penalmente al que impidiere ejercer sus funciones a los miembros de las Mesas o a algún apoderado general o a aquel que tenga facultades para actuar ante la respectiva Mesa (Arts. 147º y 148º).

15º) APODERADOS

Los apoderados son personas designadas por las entidades reconocidas con derecho a participar en la elección o por los propios candidatos, según sea el caso, y que, por disposición de la ley, están facultados para asistir, en calidad de observadores con derecho a voz, pero sin voto, a todas las actuaciones de las Mesas. (Art. 125).

Debe tenerse presente que en las sedes oficiales de los partidos políticos o de los grupos independientes, la atención y distribución de apoderados sólo podrá efectuarse hasta las 10 horas del día de la elección. (Véase el Párrafo 3º, letra c).

En caso de elecciones unipersonales, los poderes son otorgados por los propios candidatos, o los apoderados generales que hubieren constituido ante Notario. (Art. 125, inciso 2º).

Si ocurriere que se deseare constituir ante determinada Mesa, como apoderados, individuos que no invoquen título suficiente, y el Presidente de la Mesa requiera el auxilio de la Fuerza para hacerlos salir, corresponderá dar cumplimiento A LA ORDEN ESCRITA que al respecto se dicte.

16º) OFICINA DE INFORMACIONES

En relación con las informaciones sobre datos electorales que los sufragantes puedan solicitar de los representantes de la Fuerza Pública, éstos deberán tener presente que en los recintos de votación funcionarán, desde 48 horas antes de la elección, oficinas especiales, con personal designado por la Dirección del Registro Electoral y con representantes de los partidos y candidatos independientes, destinadas a proporcionar informaciones al elector sobre sus datos electorales, ubicación precisa de la Mesa Receptora en que le corresponda sufragar y, en general, cualesquiera otros que faciliten el ejercicio del derecho a sufragio. (Art. 64, inciso final).

17º) DETENCIONES Y ARRESTOS

La Fuerza Pública no podrá detener o arrestar a ningún ciudadano en el día de la elección por denuncia de haber cometido delitos electorales sin que PREVIAMENTE ESTABLEZCA LA VERACIDAD DEL HECHO QUE MOTIVA LA DENUNCIA, respondiendo, en caso de contravención, el funcionario autor del abuso, a quien se le aplicarán sanciones penales. (Art. 134). Se detendrá y pondrá a disposición de la Justicia Ordinaria al que fuere sorprendido suplantando la persona de un elector o pretendiendo llevar su nombre para substituirse a él en el acto de la votación (Art. 145); al que agregare o sustrajere hojas de un Registro, o bien, falsificare, robare, ocultare o destruyere un Registro o Acta de escrutinio, o arrebatare una urna que contuviere votos emitidos y no escrutados, o suplantare a la persona de uno de los miembros de la Mesa (Art. 146), o bien, les impidiere ejercer sus funciones, como, asimismo, a algún apoderado debidamente autorizado. (Art. 147). LA MISMA MEDIDA DE DETENCION SE PRACTICARA EN CONTRA DE AQUEL QUE TUVIERE CEDULAS ELECTORALES EN CIRCUNSTANCIAS QUE NO SEAN LAS PREVISTAS POR LA LEY O LAS FALSIFICARE. (Art. 146, inciso 2º).

En los casos de delito in fraganti se procederá a detener al autor o autores, sin contemplación alguna, cualquiera que sea su calidad o investidura, poniéndosele a disposición de la autoridad judicial competente.

En caso de que un elector llegue acompañado de otra persona a la Mesa, el Presidente, por sí o a solicitud de cualquiera de los vocales o apoderados, hará que el elector y su acompañante, después de haber depositado el inscrito su voto, sean conducidos ante el Juez del Crimen para que se les castigue con las penas que señala la ley. La simple compañía es causal suficiente para el arresto. (Art. 63).

Si en caso de duda acerca de la identidad de un sufragante, el informe del experto de Identificación determinare que hay disconformidad entre la respectiva impresión digital que aparece en el Registro y la estampada en el cuaderno de firmas por el individuo que pretende sufragar, se tomará nota del hecho en el acta, e inmediatamente se le remitirá a disposición del Juez del Crimen sin que se admita ninguna excusa del ciudadano, ni de los vocales o apoderados para ampararlo. (Art. 75).

Cuando a un llamado determinado se presentaren dos o más individuos pretendiendo tener el mismo nombre, el Presidente de la Mesa los hará firmar a todos, y en vista de la firma u otras pruebas fehacientes, la Mesa resolverá a quién acepta, remitiendo al Juez del Crimen a los demás, sin admitir tampoco excusa alguna de los ciudadanos ni de los vocales y apoderados para ampararlos. (Art. 76).

Si dentro del recinto en que se practica la elección ocurrieren desórdenes, el Presidente pondrá a sus autores a disposición del Juez del Crimen. (Art. 127).

18º) ESCRUTINIOS

El artículo 82 de la Ley de Elecciones dispone que cerrada la votación en la Mesa, se procederá a practicar el escrutinio en el mismo lugar en que ésta hubiere funcionado, a presencia del público, de los apoderados y de los candidatos, presumiéndose fraudulento el escrutinio seccional que se practique en un lugar distinto al indicado.

La Fuerza Pública velará por que los ciudadanos puedan, con entera libertad y con mantención del orden, presenciar el escrutinio, sin que se interfiera el ejercicio de este derecho.

Los Jefes de las Fuerzas procurarán obtener los resultados de estos escrutinios, a fin de comunicarlos, en debida forma y sin demora, al Intendente o Gobernador respectivo.

19º) PROTECCION A LOS PORTADORES DE UTILES ELECTORALES

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 88 de la ley, terminado el escrutinio, deberán remitirse al Director del Registro Electoral, por intermedio del Servicio de Correos, los sobres que contienen las cédulas y cuadernos usados en el acto electoral.

A fin de que estos elementos sean cursados desde la Mesa Receptora a la oficina de Correos sin inconvenientes, en aquellos casos en que su portador lo solicitare, deberá prestársele el resguardo de la Fuerza para realizar su cometido.

20º) SANCIONES

LA AUTORIDAD MILITAR O DE POLICIA QUE NEGARE EL AUXILIO O FUERZA PUBLICA SOLICITADA por una Mesa Receptora de Sufragios, o interviniere de cualquier modo para dejar sin efecto las disposiciones de las autoridades electorales, sufrirá LAS PENAS DE INHABILITACION ABSOLUTA para cargos y oficios públicos, en su grado mínimo, y de 541 días de reclusión (Art. 149). Toda condena que se imponga en virtud de esta ley llevará anexa la pérdida de la calidad de ciudadano con derecho a voto por un período diez veces superior al tiempo que deba durar la pena. (Art. 158).

21º) LIBRO DE ORDENES Y DE RECLAMACIONES

Las presentes disposiciones dictadas para el mantenimiento del Orden Público durante el acto electoral se anotarán en el Libro de Ordenes que deberá llevar el Jefe de la Fuerza en cada localidad, libro que deberá estar a disposición de los candidatos, de sus apoderados y de los representantes de los partidos políticos, quienes podrán verificar personalmente el cumplimiento de estas disposiciones y reclamar en cualquier momento ante dichos Jefes, de las seguridades y garantías individuales que están obligados a mantener para los electores, pudiéndose dejar testimonio en dicho libro de los hechos que motivaron tales reclamaciones (Art. 133). Este libro deberá ser remitido por los Jefes respectivos, una vez terminada cada elección, directamente al Director del Registro Electoral, funcionario que es, a la vez, Secretario del Tribunal Calificador de Elecciones.

En el Libro de Ordenes se dejará constancia de la recepción de estas instrucciones, anexándose al mismo un ejemplar con el texto de éstas.

Saluda atentamente a Ud.

SOTERO DEL RIO GUNDIAN,
Ministro del Interior.

A LOS SEÑORES
JEFES DE FUERZAS ARMADAS Y DE CARABINEROS ENCARGADOS DE MANTENER EL ORDEN PUBLICO EN LA ELECCION PRESIDENCIAL DEL 4 DE SEPTIEMBRE

Primer aniversario de Malasia bajo amenaza de guerrilleros indonesios

KUALA LUMPUR, (Federación de Malasia), 30 (UPI).— Unidades policiales y militares estarán mañana, primer aniversario de la independencia de Malasia, en estado de alerta, como precaución ante posibles ataques de los terroristas indonesios.

Desde hace aproximadamente un mes, circulan rumores de que se podría producir un cruce en gran escala por parte de los indonesios, a través de los 1.400 kilómetros de frontera en Borneo. Altos funcionarios en esta ciudad predicen que habrá más desembarcos de guerrilleros en tierra firme malasia.

En Penang, Iponh, Singapur y esta ciudad, se mantendrán en estado de alerta las patrullas policiales especializadas en la represión de disturbios, y se confía en evitar incidentes sangrientos, como los producidos en Singapur durante el mes de julio, en los que, después de cuatro días de violencia, hubo un saldo de 23 muertos y 461 heridos.

La Federación quedó establecida el 16 de septiembre del año pasado, pero la celebración se hará mañana, para que coincida con la fecha Malaya de 1957. Malasia se unió a la Federación Independiente de Malaya con los Estados Británicos de Singapur, Borneo Norte (llamado ahora Sabah) y Sarawak, estos dos últimos comparten con Indonesia la Isla de Borneo, y están separados del resto de Malasia por el Mar de la China. Los residentes de los cuatro territorios tienen una herencia común de legislación británica, una misma moneda y, también, una idéntica composición étnica.

Los 10.600.000 malayos, chinos, indios y nativos, tienen una posibilidad de prosperar dentro de la Federación que suministra un tercio del caucho y del estaño que utiliza el mundo libre.

La piedra fundamental es Malaya, con siete millones de habitantes, región netamente anticomunista, en la que fue aplastado un levantamiento de izquierda. El Primer Ministro, Tengku Abdul Rahman, que lanzó la idea de la Federación, en 1961, y los británicos, que la aceptaron calurosamente, olvidaron tomar en consideración al Presidente Sukarno, de Indonesia, y a los elementos comunistas y militares de dicho país.

Sukarno puso a Indonesia en contra de la Federación, después de desconocer un informe de la Organización de las Naciones Unidas sobre Malasia, y dijo que todo era un complot de Inglaterra, tendiente a "encerrar" a Indonesia. Su consigna, desde entonces, fue "aplastar a Malasia".

La posición indonesa se ha hecho cada vez más firme y, de un rompimiento comercial y diplomático, se pasó a una acción de guerrillas. La nueva etapa de la oposición indonesa quedó patentizada el 17 de agosto, cuando más de 60 terroristas indonesios, incluyendo algunos ciudadanos malasios, desembarcaron en la costa sudoeste de la península Malaya, en el primer asalto directo contra dicha región.

El Viceprimer Ministro Tun Abdul Razak, dijo que tal acto era una clara agresión contra un país que Indonesia había aceptado y reconocido. Desde entonces, los intentos de Filipinas, Tailandia y los Estados Unidos, encaminados a solucionar el problema, han fracasado.

Jesuitas ganan disputa con los conservadores

ROMA, 30.— (UPI).— La sagrada congregación del Santo Oficio, a cargo del Cardenal Alfredo Otaviani, ha restituído a sus cargos, con autoridad plena, a dos catedráticos jesuitas del Instituto Pontifical Bíblico Romano, según se informó hoy.

La decisión de esta poderosa congregación de la curia romana puso término, discretamente, a una fase de la enconada disputa que se desarrolla, tras la escena, entre los jerarcas "conservadores" y "liberales" de la Iglesia Católica.

Los dos catedráticos reinstalados en sus cargos son los RR. PP. Stanislao Loynnet y Maximilian Zerwick.

Ambos fueron despojados en 1962 de su autoridad para enseñar la interpretación moderna de la Bibilia, en el Instituto mencionado, luego de un ataque que les hizo Monseñor Francesco Spadafora, perteneciente a la tendencia conservadora.

Spadáfora acusó de "herejes" a ambos sacerdotes y afirmó que estaban introduciendo en sus aulas "técnicas inaceptables de crítica moderna".

En Roma se sabe el ataque de Monseñor Spadfora tuvo su origen en la fuerte pugna existente entre el ultraconservador rectorado de la Universidad Luterana, y el Instituto Pontifical Bíblico, de perspectivas más avanzadas.

Khrushchev está descansando en Checoslovaquia

PRAGA, 30. (UPI).— El Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, y el Presidente de Checoslovaquia, Antonin Novotny, descansaban hoy y se preparaban para las conversaciones que mantendrán sobre los problemas del comunismo mundial, las cuales han de comenzar mañana.

Ambos estadistas se hallan en la residencia de Novotny, el Castillo Lany, cerca de Kladno, a unos 40 kilómetros de esta capital. Los tres días anteriores han sido dedicados por ambos a las celebraciones del vigésimo aniversario de los levantamientos eslovacos contra los invasores nazis. Se espera que las conversaciones de ambos se centren en torno a dos problemas fundamentales:

El primero, la amenazada división del mundo comunista debido al conflicto ideológico entre Pekín y Moscú y, el segundo, el análisis de las medidas que pueden ayudar a Checoslovaquia a salir de su reciente crisis económica, sin arriesgarse a no poder cumplir con los términos de afiliación al COMECON, Mercado Común de Europa oriental.

Khrushchev y Novotny volvieron esta mañana, por vía aérea, desde Banska Bystrica, donde se realizaron los actos principales de la celebración del aniversario del levantamiento.

Acusación de la NU contra Grecia en isla de Chipre

NICOSIA, 30 (UPI). (Por Ray J. Moloney).— Las Naciones Unidas acusaron formalmente a Grecia de violar el espacio aéreo de Chipre.

La protesta del Organismo Mundial señala que el vuelo en violación de la resolución del Consejo de Seguridad que prohibe tales incursiones, ya sea por Grecia o por Turquía, sobre la isla, ocurrió a mediodía de hoy.

La protesta denuncia que un avión DC-3 de la Fuerza Aérea griega pasó dos horas volando sobre la región noroeste de Mansoura-Kokkina y sobre el baluarte turco-chipriota de Lefka.

La protesta dice también que no sólo sobrevoló el avión la isla, sino que además aterrizó esta mañana en el aeropuerto de Nicosia, al parecer con el propósito de abastecerse de combustible.

Pocas horas antes de la presentación de la protesta formal, la Misión de las Naciones Unidas en Chipre había informado que aviones no identificados habían violado el espacio aéreo chipriota esta madrugada.

Premier turco hizo llamado a la calma

ESTAMBUL, 30 —(UPI)— El Primer Ministro turco, Ismet Inonu, pidió hoy a la nación que se mantenga en calma luego de los disturbios anti norteamericanos y los episodios de violencia ocurridos en Izmir, Angora y también en esta ciudad, en relación con la crisis de Chipre.

Más de 2.000 turcos prácticamente destruyeron la 33a. Feria Internacional de Comercio que se lleva a cabo en la ciudad de Izmir.

Antes de que las tropas especiales dispersaran a los manifestantes, estos hicieron añicos los pabellones de Estados Unidos, Gran Bretaña, la Unión Soviética, Egipto, Checoslovaquia y Bulgaria.

El pabellón soviético fue apedreado por la multitud que luego derribó y destruyó un enorme retrato del Primer Ministro soviético Nikita Khrushchev, a quien se censura por su respaldo a los greco-chipriotas.

Esta tarde, en Angora, la policía y las tropas dispersaron a una multitud de unas mil personas que se reunieron en la Plaza de la Victoria, para protestar contra los sucesos de Chipre.

El Ministro del Interior, Orhan Oztrak, prohibió todas las manifestaciones en la capital debido a los desmanes cometidos por los estudiantes en los últimos tres días de incidentes.

El Gabinete turco se reunió esta tarde para reconsiderar la crisis chipriota y discutir las últimas manifestaciones que, según estiman los observadores extranjeros, podrían obligar al Gobierno a adoptar una posición más enérgica en el caso del este del Mediterráneo.

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestro querido cuñado, señor
JOSE LOPEZ LOPEZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia Los Capuchinos, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10.30 horas.
Familia Novoa-Dacal.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, tío, suegro y abuelito, señor
LUIS A. ARAYA RAMIREZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Capilla de dicho Cementerio, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 16 horas.
La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, y padre, don
ADOLFO LAHAYE MINEUR
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán mañana martes, en el Cementerio General, (puerta principal), partiendo el cortejo desde la Cuarta Compañía de Bomberos, (Santo Domingo con Puente), a las 16.30 horas.
La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, hija y hermana, señora
MARINA FIGUEROA vda. de LEDESMA
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Pasaje Luis Morales 324, (Las Rejas), a las 16 horas.
La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hija, señorita
JIMENA JIMENEZ VARELA
Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 horas, partiendo el cortejo desde la Capilla del Hospital Psiquiátrico al Cementerio General.
Sus padres.

Ha dejado de existir nuestra querida y recordada amiga,
MARINA FIGUEROA vda. de LEDESMA
Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Luisa Morales 324, hacia el Cementerio General.
Sus amigas y amigos.

IN MEMORIAM.—

Con motivo de cumplirse el séptimo aniversario del fallecimiento de nuestra querida hermana, señora
RAQUEL CEBALLOS BUSTOS
(Q. E. P. D.)
Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana martes 1.o de septiembre, a las 19.30 horas, en la Iglesia de San Ignacio, (Capilla del Santo Cristo), calle Alonso Ovalle N.o 1450.
Sus hermanos.

COMPRUEBAN OTRO ATENTADO CONTRA VIDA DE DE GAULLE

La policía señala alcances de lo ocurrido el 28

TOLON, 30 (UPI).— El resultado de la investigación dispuesta por las autoridades, las ha dejado hoy convencidas aún más, de que la bomba encontrada el viernes último en el monumento de Mount Faron, cerca de aquí, constituyó un frustrado intento para asesinar al Presidente Charles de Gaulle.

Los investigadores, que esta mañana efectuaron la diligencia de reconstrucción de los hechos, llegaron a la conclusión de que la bomba, con nueve detonadores, "pudo no haber sido localizada necesariamente" cuando los miembros del cuerpo de seguridad registraron el monumento poco antes de hablar De Gaulle frente al mismo, en el acto de su inauguración, el 15 del corriente.

Se procedió a enterrar un simulacro de bomba debajo del vaso ornamental donde se encontró la verdadera, que contenía más de dos kilos de dinamita.

El detector de minas empleado dio una lectura "positiva", señalando la presencia de metal, pero los expertos dijeron que tal resultado pudo ser descartado porque el concreto del monumento, reforzado con metales, hubiera dado idéntica lectura.

Los expertos consideran improbable que la complicada bomba fuera colocada debajo del vaso ornamental, después del 15 de agosto sólo para crear un efecto psicológico, cuando se pudo lograr fácilmente el mismo efecto haciendo estallar una pequeña bomba plástica.

Conjeturaron, además, que el fuego que se inició en el vaso, el pasado viernes, debido a la presencia de una substancia altamente inflamable —hecho que dio lugar al descubrimiento de la bomba— pudo ser una demostración fehaciente de que se había realizado otra tentativa para asesinar al general De Gaulle.

Dijeron, por último, sin embargo, que de inmediato no podían relacionar positivamente con el hecho, la presencia de un coche Citroen, de color negro, al que se vio alejarse del monumento, instantes después del incidente.

EL TURISMO ES UN NEGOCIO NO EXPLOTADO EN AMERICA LATINA

Informe de l. Revista del Chass Manhattan Bank

NUEVA YORK, 30 (UPI). — Muchos países de América Latina están desperdiciando una buena oportunidad para aumentar sus ingresos de divisas fuertes, porque no se esfuerzan en atraer a ellos el turismo de Estados Unidos y de otros países extranjeros.

Tal opinión está contenida en la última revista sobre perspectivas de negocios en la América Latina, del Chase Manhattan Bank, de esta ciudad.

"Por ejemplo, los turistas y negociantes de Estados Unidos gastaron", dice la revista, "unos 3.200.000.000 de dólares el año pasado en sus viajes al extranjero. Pero la América Latina sólo recibió una pequeña cantidad de esta importante fuente de ingresos".

Luego agrega:

"Lo que gastaron los turistas y negociantes en la zona del Caribe, Centro y Sudamérica, el año pasado, ascendió a 684 millones de dólares, lo que constituye un aumento del 9%, aproximadamente, en comparación con 1962, y una tercera parte, poco más o menos, del total desembolsado en los viajes, sin incluir los gastos de transporte.

"Pero, si se excluyera a México y Las Antillas, el total descendería a sólo 87.000.000 de dólares; es decir, menos del 5% de lo gastado en viajes, que representaría alrededor de 2.000.000 de dólares por debajo de 1962", observa el Chase Manhattan Bank.

Fiesta al estilo de Pamplona dejó treinta heridos

SAN SEBASTIAN DE LOS REYES (España), 30 (UPI).— Más de treinta personas resultaron hoy heridas por toros, en el curso de un festival al estilo de los mundialmente famosos encierros de Pamplona, celebrado en esta aldea próxima a Madrid.

En los "encierros", los toros son llevados a todo correr por las calles de la población hacia la plaza local.

San Sebastián de los Reyes, llamada "pequeña Pamplona", celebraba su tercer día de la fiesta local, y las calles estaban atestadas de espectadores procedentes de otras zonas.

Tshombe cree haber aplastado la rebelión comunista en el Congo

Anunció la reconquista de Albertville y levantó el estado de emergencia

LEOPOLDVILLE, 30 (UPI). — Por Henry Schoup.— El Gobierno Central del Congo, aparentemente confiado en haber superado una gran rebelión filocomunista, levantó hoy el estado de emergencia en la capital y anunció la reconquista de Albertville.

Un comunicado oficial, en el cual se afirma que el Gobierno ha logrado su segunda gran victoria del mes en la lucha contra los rebeldes, dice que los insurgentes abandonaron la capital provincial de Albertville, en el Congo Oriental, y dejaron allí "armas pesadas, cañones y municiones".

El comunicado, transmitido por radio Leopoldville, insinúa que el Ejército Nacional del Congo (ENC) trabó combate con los rebeldes y les expulsó de la capital de la provincia de Katanga septentrional, pero no entra en detalles sobre la lucha.

No se dio cuenta de las bajas de uno u otro bando.

Anteriormente este mes, fuerzas del ejército libraron una sangrienta batalla de tres días con insurgentes que intentaron tomar Bukavu, capital de la provincia central de Kivu, al norte de Albertville. Los despachos recibidos decían que más de 300 personas perecieron en esa batalla.

El gobierno central del Primer Ministro Moisé Tshombe, en un aparente esfuerzo por restablecer la confianza en la población de la capital, levantó el estado de emergencia, incluso el toque de queda, implantado en mayo último, después de varios días de atentados dinamiteros ocurridos en Leopoldville.

El gobierno señaló, sin embargo, que siguen prohibidas las reuniones de tipo político sin autorización del Alcalde de la ciudad.

Para hacer valer esta orden, tres camionetas llenas de gendarmes penetraron en el barrio africano de la ciudad y dispersaron a una multitud poco después que el dirigente izquierdista Antoine Gizenga convocó a una concentración a favor de su nuevo Partido Lumumbista Unido.

Gizenga, en el pasado enemigo acérrimo de Tshombe, anunció la semana pasada la formación del partido, y públicamente condenó al gobierno central, que, dijo, está integrado por hombres que "gustan de gobernar con cadáveres a los pies".

Gizenga declaró que es el dirigente de los partidos del Primer Ministro del Congo Patricio Lumumba, muerto hace tres años cuando Tshombe trató de separar a Katanga del resto del Congo.

China roja aumentó intercambio con países de Europa Occidental

Se aleja cada vez más de la Unión Soviética

LONDRES, 30 (UPI).— (Por K. C. Thaler).— China comunista, que se aleja constantemente de la Unión Soviética, está realizando ahora una mayor cantidad de transacciones comerciales con el oeste, según se dijo hoy en fuentes diplomáticas autorizadas.

En estos círculos se afirmó que el régimen de Pekín está tratando de adquirir plantas industriales construidas íntegramente en países europeos occidentales.

El tráfico comercial con Moscú, que en un tiempo fue la vía principal de abastecimiento de China comunista, se ha reducido en un tercio, mientras en la misma proporción han aumentado las operaciones con Occidente.

Se tiene entendido que Pekín está interesado en comprar plantas industriales diversas en Gran Bretaña, Francia, Italia, Alemania occidental y Japón.

Hasta ahora, según ha trascendido, China comunista ha colocado pedidos por valor de 120 millones de dólares en Europa occidental. Luego de que se produjera una mejoría en la posición económica internacional de dicho país y se registrara un aumento en sus exportaciones.

Dejada de lado por la Unión Soviética, que era su principal abastecedor, China comunista está orientando ahora su economía hacia la maquinaria occidental.

Los industriales británicos consideran que China comunista es un buen cliente potencial, pese a que todavía no ha resuelto sus problemas financieros.

PREPARAN CONFERENCIA DE 13 PAISES ARABES EN ALEJANDRIA

EL CAIRO, 30 (UPI) Por David Bishai.— Los Ministros de Relaciones Exteriores de 13 países árabes se reunirán aquí mañana con el objeto de preparar un temario y formular recomendaciones para la Segunda Conferencia Arabe en la Cumbre, programada para el 5 de septiembre próximo en Alejandría.

Los Cancilleres árabes analizarán los informes sobre los progresos alcanzados en los campos militar, político y económico, dispuestos por los Jefes de Estado árabes en su Primera Conferencia en la Cumbre, celebrada en El Cairo, en enero último.

A base de esos informes, los Cancilleres formularán sus recomendaciones acerca de las cuestiones que ofrecen posibilidades de acuerdo, y prepararán el temario de asuntos que requieren debate entre los delegados a la segunda conferencia de septiembre.

Asistirán a la reunión de mañana los Cancilleres de Marruecos, Argelia, Túnez, Libia, República Arabe Unida, Sudán, Yemen, Arabia Saudita, Kuwait, Irak, Jordania, Siria y Líbano. Estarán presentes también el representante de Palestina, Ahmad Shukeiry, y el Secretario General de la Liga Arabe, Abdel Khalik Hassouna.

Discutirán el informe general redactado por Hassouna sobre el progreso derivado de las resoluciones de la Primera Conferencia Arabe en la Cumbre. El documento se emitió el 17 de enero de este año.

Se informará sobre el plan árabe para desviar una parte de las aguas del río Jordán en beneficio de Jordania, Siria y Líbano.

Temblor sacudió la región sur de California

LOS ANGELES, 30 (UPI). — Un movimiento sísmico conmovió hoy una extensa región del sur de California.

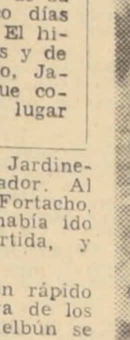
El temblor se sintió a eso de las 3.58 P. M. (hora local), en el Valle de San Fernando y West Hollywood.

No hubo información de que el fenómeno hubiese causado daños.

Los sismógrafos del Instituto de Tecnología de California (CALTECH) estaban cerrados hoy, pero el sismo fue registrado por los instrumentos del sismólogo Fred Robinson, que informó que había durado alrededor de seis segundos y que su epicentro se localizó entre la ciudad de Los Angeles y la de San Diego. El sismólogo señaló que el temblor no fue de suficiente intensidad para causar daños.

Maporal Ganó la "Polla" y Confirmó su Calidad

POR DOS CUERPOS Y EN FACIL ACCION SUPERO A YUMBEL QUE, POR TRES, AVENTAJO A CHIAROSCURO



"Alberto Vial Infante": primero MAPO-... Detrás de él: Merano, Gollywood, Se-... El Sembrador y otros.
"Polla de Potrillos": primero MAPORAL. ...escoltan: Yumbel, Amaestrado, Chiaros-... Black Satin, y otros.
Un nombre se repite: MAPORAL. Los ... cambian.

MAPORAL se coloca a la cabeza de su generación. En menos de veinticinco días se impone en dos clásicos selectivos. El hijo de Calificado, ahora venció a otros y de los que quedan "guardados" (Páramo, Jalón, Jarameño, Despecho) tendrán que correr mucho para poder bajarlo del lugar en que se ha colocado.

...valor es, también, en la ...ña de Maporal (cuatro ...ciones, tres triunfos y un ...do puesto) el hecho de ...ganado en pistas fir- y anormales. De mucho ...condiciones de un ele- ...perfecto.

...convincente presenta- ...de ayer, del hijo de Ca-... agradó por la forma ...Corrió a la expec- ...y ya en la curva estaba ...sto" para la lucha fi- ...uando se le llamó al or- ...respondió. Hecho impor- ...fue que jamás se le pe- ...ro nunca tampoco se le ...exigir, de pedirle que ...ra y tomara ventajas.

...premios, MAPORAL, que ...valor de 25.000 escu- ...las ventas, ha reuni- ...132 escudos. Tiene un ...brillante y su próxi- ...tuación la cumplirá en ...00 metros del premio ...al Ricardo Lyon", com- ...que se debe disputar ...ingo 27 de septiembre. ...s escoltadores mucho ...la actuación de YUM- ...que corría por primera ...esta cancha. Chiaros- ...mejoró con respecto al ...Infante" (de 7.o a 3.o) ...bién Amaestrado (de 4.o), Black Satin, tam- ...por primera vez en esta ...estuvo entre los cin- ...meros. Del resto, mejor ...blar.

...TIERON!— El alto nú- ...de anotados obligó al ...largada a enviar va- ...mentos al lado exte- ...llo dejó a varios valo- ...juntos lo que acarreó ...ismo e intranquilidad. ...ero el mejor momento ...ejar el camino libre y ...ello sucedió. Gold Ca- ...n Niger movieron al ...Breves instantes estu- ...aquellos colores al ...Luego destacó Merano. ...por el medio y pasó al ...de vanguardia, quedan- ...su siga Pillanlelbún, ...Hatari, Gold Cañon, Extremado, Maporal, Jardinero, Niger, El Sembrador. Al fondo se divisaban Fortacho, Chiaroscuro, que se había ido de punta en la partida, y Enoschima.

Se imprimió un tren rápido y al llegar a la curva de los 1.300 metros, Pillanlelbún se acercó al puntero Merano. Algunos metros —ambos ejemplares— los lucharon sostenidamente, pero luego Pillanlelbún pasó a señalar el camino e impuso un accionar rápido. Yumbel no le dejó escaparse y se colocó segundo, pegado a la baranda. Bragado, que había ganado lugares, estaba más atrás, delante de Merano, que cedía terreno. El favorito Maporal, libre de adversarios —para evitarse algún contratiempo— estaba en el quinto puesto, también por la línea interna. Hatari, Extremado, Jardinero, Amaestrado, Niger, en los otros puestos, mientras se acercaban Black Satin, por dentro, y Chiaroscuro, por fuera. Al fondo seguía Enoschima.

CURVA Y TIERRA DERECHA. — Pillanlelbún llegó al "codo" en el primer lugar. Allí Yumbel, su escoltador, estaba detrás de él a un largo y siempre pegado a la faja interior. En plena curva el puntero Pillanlelbún buscó hacia afuera para poder actuar —en el derecho— por la parte firme de la pista. Yumbel siguió por la línea, detrás de él estaba ya Maporal —que se había colocado al comenzar el codo— y buscaba, haciendo el "corte de pluma", hacia el lado de afuera. Yumbel y Pillanlelbún disputaron por un instante el lugar de honor. Triunfó Yumbel y pasó al frente. Quedaban 400 metros por recorrer. Allí, (contando desde afuera hacia adentro), apareció Maporal por cuarta línea. Avanzaba, pero buscaba hacia adentro. Su jinete tiró la rienda derecha y no se entregó el colorado. Su jockey, entonces, afirmó levemente y cambió la fusta de mano. De la izquierda a la derecha fue la huasca. Quiso resistirse Maporal, pero su jinete lo dominó. Inmediatamente siguió su avance. Pasó por el costado izquierdo de Yumbel —no hubo resistencia de éste último— y luego le dejó atrás. Movió Vera a Maporal y el hijo de Toinette, inmediatamente tomó ventajas hasta llegar al disco con una diferencia de dos cuerpos sobre Yumbel, que a su vez sacaba 3 cuerpos a Chiaroscuro que mucho avanzó a la llegada; 4º a dos cuerpos Amaestrado; 5º a 2 1|2 cuerpo Black Satín; 6º a 1 cuerpo Gollywog; 7º a 1|2 cuerpo Tapatío; 8º a 1 1|2 cuerpo Merano; 9º a 2 cuerpos El Sembrador; 10º Jardinero 1|2 cabeza; 11.o Señuelo a 1 1|2 cuerpo 12.o Tubib a 1|2 cabeza; 13º New Lord a 1 cuerpo 14º a 1 cuerpo 3|4, Niger; 15º a 1|2 pescuezo el perdedor Gold Cañón; 16º a media cabeza Extremado; 17º a 1|2 cuerpo Pillanlelbún; 18º Macherío a 1 cpo.; 19º a 1 1|2 cuerpo Enoschima, que corrió toda la recta por faja interior (parte pesada); 20º a 1 1|2 cuerpo Bragado; 21.o a un cuerpo Fortacho; 22º a 1|2 cuerpo Hatari y último a pescuezo Kurt.

En pista pesada, MAPORAL anotó 1 minuto 47 segundos 2|5.

EL PEDIGREE DE MAPORAL.— Colorado nacido el 30 de octubre de 1961.

Calificado	Quick Ray	Hyperión (6)
		Pennycomequ
	California	Congreve (1)
		Ulster Igleaf
Toinnette	Brick	Congreve (1)
		Gavia
	Tarambana	Parlachín (5)
		Taperola.

...a vez finalizada la ...de Potrillos", tuvi- ...oportunidad de ha- ...con los jinetes que ...ron los primeros cin- ...gares del marcador. ...siguientes fueron sus ...siones:

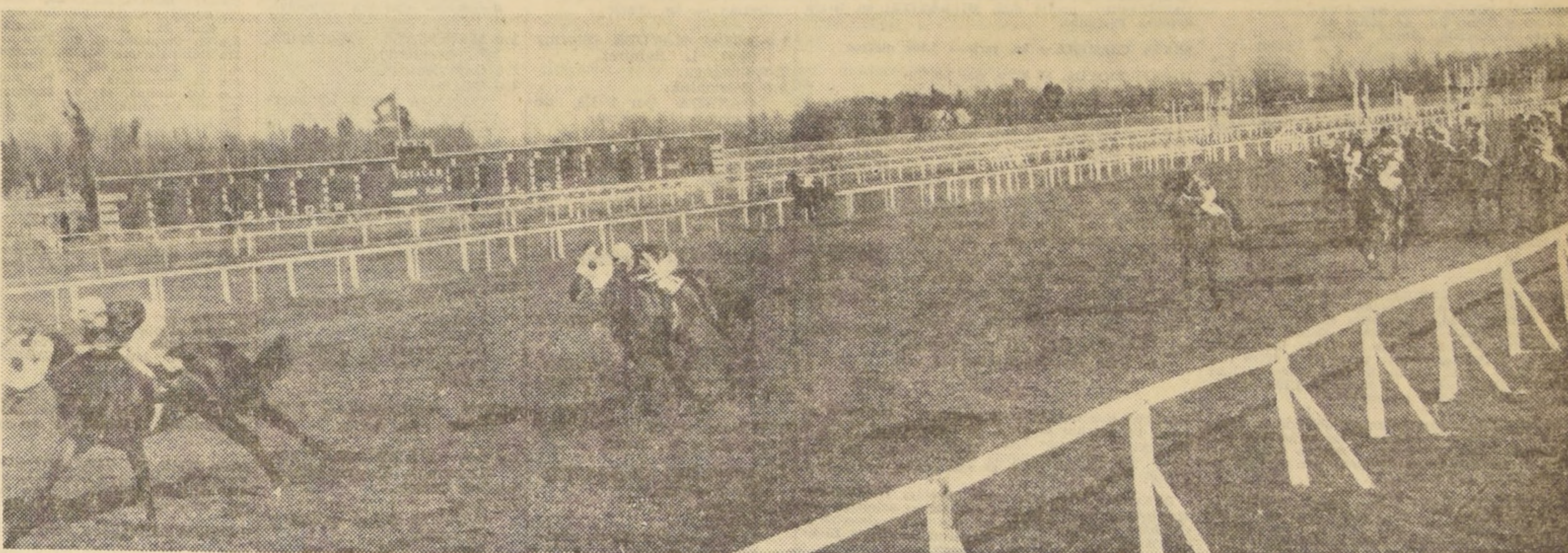
...RGIO VERA: "Nun- ...pegué. En la entra- ...la recta estaba ter- ...libre. A 300 metros ...rgó y tuve que cam- ...la huasca. En la ...da me anduvieron ...ando", pero no fue ...grave. Maporal es ...buen caballo... Es- ...muy contento porque ...rillo me dio mi pri- ..."Polla".

...UARDO SOTO: "Tu- ...ucha suerte. Ningún ...ratiempo. A 300 me- ...se me asustó un poco ...público. El ganador ...dejó atrás con mucha ...cilidad... Yumbel se ...el derecho para se- ...corriendo con los ...dés..."

...MAR OLIVARES: "En ...mento de la largada, ...roscuro estaba mal ...do; por eso vine muy ...Llegó corriendo con ...tas energías; eso va- ...ra el futuro..."

...RLOS PEZOA: ...estrado estuvo terce- ...a 400 metros del disco. ...que le afectó un po- ...pista. Un numeroso ...o es cosa seria para ..., más en pista anor- ...donde todos buscan ...ejor ubicación..."

...SCAR SAAVEDRA: ...la curva tuve mu- ...dificultades. Hubo ...hos estrellones. Pude ...r mucho más cer- ...".



MAPORAL confirmó ser el mejor —hasta el momento— de su generación. Ha ganado dos pruebas de selección y en ambas ha demostrado mucha calidad. Esta vez lo escoltó el palmeño Yumbel, que era presentado por primera vez en esta pista y respondió a su buena campaña. Tercero, Chiaroscuro, que mucho avanzó al final. Más atrás, Amaestrado y Black Satin. Hubo mucha diferencia entre el ganador y sus escoltadores. Sergio Vera ganó por primera vez este clásico. Cuando el hijo de Calificado quiso cargarse, Vera se dio maña para dominarlo: ¡Nueve cuerpos y medio hubo entre el vencedor y el que terminó en quinto lugar! Para qué sacar cuentas con el resto...

VANIGRE, fue el cuarto triunfo de la tarde, alcanzado por Aurelio Núñez, que en total sumó cinco victorias. El pupilo de Luis Santos ganó por cabeza a Longa (en el medio) terminando tercera Ocelote (lado interior). Cuarto fue Zuliano que aparece tapado por Ocelote. Más atrás, Nawel.

SUSPENDEN A JUAN DUARTE

Labor de Comisarios del Club Hípico

PRIMERA CARRERA.— Reclamó V. Espinoza (Rutina) contra J. M. Aravena (Citroneta) por abrir a 400 metros de la meta. Casual.

SEGUNDA CARRERA.— El juez de partida notifica al preparador de Cora que la adiestre para partir. Dio cuenta: F. Venegas (Piccola Bella) que corrió con la cabeza levantada 50 metros en las primeras distancias.

TERCERA CARRERA.— Se multó en Eº 5 al jinete V. Espinoza por no presentarse a la Junta a formular su reclamo. Dieron cuenta: A. Morales (COBA) que corrió asustada y L. Fuentes (Teleca) que levantó la cabeza al partir.

CUARTA CARRERA.— Reclamó: F. Toro (Gamelin) contra E. Peña (Lakanal) por molestar en la partida.

CUARTA CARRERA "A".— Reclamó: R. Madariaga (Demagogo) contra A. Núñez (Japónica) por cruzar a 200 metros corridos y a 300 metros de la meta.

Dio cuenta: F. Venegas (Monrey) que saltó hacia arriba al partir.

QUINTA CARRERA.— Dio cuenta: O. Olivares (P. Pas) que tuvo contratiempos en la partida, lo que fue comprobado por el J. respectivo. También dio cuenta, F. Arredondo (Sardabad) que saltó hacia afuera al partir y C. Pezoa (Delirio) que se fue de punta en la partida, al resbalarse.

SEXTA CARRERA.— Reclamó: C. Pezoa (Venado) contra S. Escudero (El Camaleón) por abrir en la curva. Se suspendió 8 días a S. Escudero.

Dio cuenta: A. Núñez (Versada) que se abrió en las primeras distancias. Se notifica al preparador de Versada que lo adiestre para correr, y en caso de reincidencia será suspendida.

SEPTIMA CARRERA.— Reclamó R. Céspedes (Hamurabi) contra C. Pezoa (Villa Esperanza) por cargar en la partida.

OCTAVA CARRERA.— Se presentó el preparador Eto. Inda G., de Encino a manifestar que no quedó conforme con la última carrera de su animal y exhibió el juego hecho.

DECIMA CARRERA.— El Rotito, su jinete F. Arredondo, dio cuenta que se abrió bruscamente en la curva. Se suspendió por 21 días a El Rotito.

UNDECIMA CARRERA.— Reclamaron: J. Duarte (Longa) contra A. Núñez (Vanigre) por molestar a 200 metros de la meta; C. Pezoa (Queridita) contra J. Duarte y A. Núñez por molestar a 400 metros de la meta; F. Toro (Gentillesse) contra G. Jorquera (Cachativa) por cargar a 400 metros de la meta, y J. Aliaga (Enchala) contra R. Madariaga (Engañoso) por cerrar en la recta. Se suspendió por 8 días a J. Duarte por molestar a 400 metros de la meta.

Se multó en Eº 15 a Juan Duarte por usar espolines antirreglamentarios.

DUODECIMA CARRERA.— Reclamó: E. Guajardo (Salteño) contra E. Saavedra (Perdurable) por cruzar en los 1.200 metros.

Se presentó el preparador de Salteño a manifestar que no quedó conforme con la carrera de su animal, ya que se encuentra en buenas condiciones.

En la carrera anterior se multó en Eº 20 a Galvarino Jorquera por molestar a 400 metros de la meta.

DECIMOTERCERA CARRERA. — Dieron cuenta: O. Hermosilla (Mirador) que recibió un champazo en la cabeza, lo que lo asustó; E. Guajardo (Decadrón) que salió rezagado; F. Toro (Epumalal) que cambiaba de mano; R. Céspedes (Precavida) que no le respondió en los metros finales y S. Escudero (Curiosilla) que tuvo contratiempos en la partida, lo que fue confirmado. Se notifica al preparador de Decadrón que lo adiestre para partir.

Se presentó el preparador de Miguel Norambuena de Drácula y Mirador a manifestar que no quedó conforme con las carreras de sus pupilos, ya que se encuentran en buenas condiciones. Se deja constancia que la suspensión aplicada a Juan Duarte de 8 días rige a contar del 7 de septiembre.

DECIMOCUARTA CARRERA. — Reclamó: M. Yáñez (Espartero) contra E. Contreras (Messager) por molestar los primeros 200 metros. Se suspendió por 8 días a E. Contreras. Dio cuenta F. Toro (Belep) que fue encajonado a 150 metros de la meta.

Cinco triunfos de A. Núñez

Estadísticas de preparadores y jinetes

AURELIO NUÑEZ ganó cinco carreras en la jornada de la tarde, en el Club Hípico, y fue así el jinete más destacado de la fecha. Estadísticas de preparadores y jinetes al día:

	PREPARADORES	
1.o	ENRIQUE VIDAL	47
2.os	Augusto Breque E.	45
	Guillermo Sarmiento	45
4.o	Juan Suárez	35
5.o	Hugo Jara	34
6.o	Julio Castro R.	32
7.o	César Covarrubias	28
8.o	Jorge Inda	27
9.o	Juan Cavieres A.	26
10.o	Raúl Allen	25

	JINETES	
1.o	FERNANDO TORO	94
2.o	Héctor Pilar	85
3.o	Sergio Vera	77
4.o	Carlos Pezoa	56
5.o	Ricardo Jaque	51
6.o	Ernesto Guajardo	45
7.os	Enrique Araya	41
	Luis Yáñez	41
9.os	Sergio Azócar	40
	Carlos Sepúlveda	40



...ENICE se impuso de punta a punta en la competencia disputada en octavo lugar sobre un trayecto de 1.700 metros. Ganó a Canceta terminando tercero Quilvo.

VALPARAISO Sporting CLUB — VIÑA DEL MAR — Resultados GENERALES

PRIMERA CARRERA. — 1.500 metros.— Indice: 25—36.

1.o	NOE (1), 59 kilos; por Naucide y L. Belle, del señor Hernán Navarro P. Jinete: Sergio Pérez	151	
2.o	Velerito (12), 48; J. Monardes	528	5,70
3.o	Grimpola (7), 55; L. A. Salas	386	7,60
4.o	Querellado (2), 56; A. Hughes	435	5,30
5.o	Paolina Borghese (9), 51; L. Vásquez	420	7,00
6o	Winner (11), 49; L. Duque	510	5,70
7.o	Gol y Gol (6), 55; L. Mejías	179	16,30
8.o	Ancud (10), 50; J. Soto	40	73,00
9.o	Jubileo (3), 45; L. Arquero	—	6,30
10.o	Ventisca (5), 56; P. Muñoz	227	12,90
11.o	Pistolina (14), 45; L. Yáñez	934	3,10
12.o	Flecha Dorada (8), 54; E. Frías	136	21,50
		3946	

GANADA: por 1 nariz, el 3o a 3|4 cuerpo, el 4.o a 1 cuerpo. Tiempo: 1.35 4|5. No corrieron: (4) Siña y (13), Indiano. Preparador: Hernán Navarro. DIVIDENDOS: Eº 19,30 y 4.70; 2.30 y 2.20. DESARROLLO: Girmopal salió en punta seguida por Paolina Borghese, Ventisca y Velerito. En la recta, Paolina Borghese pasó al frente, 2a. Ventisca, 3.o Velerito y 4.o Ancud. En los metros finales, apuraron Velerito y Noé logrando la victoria, éste último, por estrecho margen.

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional

1.o	NIÑA RICCI (9), 51 kilos; por Copernic y Linda Batista, del Stud "Cecilia". Jinete: Carlos Astorga	886	
2.o	Falconara (6), 52; J. Pacheco	439	5,90
3.o	Bosquelina (12), 49; L. Yáñez	1098	2,40
4.o	Pinta Fina (14), 47; J. Monardes	354	7,40
5.o	Bien Bella (11) 49; R. Durán	73	35,70
6.o	Mannequin (1), 54; C. Jorquera	98	26,60
7.o	Guerrilla (10), 50; J. Borquez	71	36,70
8.o	Morena (3), 53; N. Bravo	101	25,80
9.o	Gringagada (5), 47; P. Hernández	—	25,30
10.o	Chapilca (8), 51; G. Cortés	18	144,70
11.o	Flor de Lis (4) 51; L. A. Salas	—	25,80
12.o	Mustia (7), 52; L. Vásquez	18	144,70
13.o	Mercedes B. (2), 54; R. Arredondo	110	23,70
14.o	Sureñita (13), 48; S. Azócar	255	10,20
		3521	

GANADA: por 3 cuerpos, el 3.o a 1 cuerpo el 4.o a 1 1|4 cuerpo. Tiempo: 1.29 3|5. Corrieron todos. Preparador: Guillermo Sarmiento. DIVIDENDOS: Eº 2.90 y 1.20; 1.60 y 1.10.
DESARROLLO: Mercedes B., Pinta Fina, Flor de Lis, Mustia y Falconera. En la recta, Pinta Fina venía al frente, 2a. Niña Ricci 3a. Mercedes B., y 4a. Falconera. A 200 metros de la raya,, avanzaron Niña Ricci y Falconera, venciendo la primera de las nombras con facilidad.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.

1.o	CANTOR GITANO (13), 50 kilos, Por Sun Prince y Copla, del Stud "Tetei". Jinete, Juan Miranda	726	
2.o	Obstáculo (8), 53; L. A. Salas	302	10,10
3.o	Giampiero (11), 53; J. Farías	1179	2,60
4.o	Mount Olive (4), 58; C. Jorquera	99	30,80
5.o	El Dorado (10), 53; L. Vásquez	468	6,50
6.o	Dov (2), 58; L. Mejías	89	34,30
7.o	Tapón (9), 50; P. Hernández	—	10,10
8.o	Cimarrero (12), 52; J. Pacheco	370	8,20
9.o	Antibes (7), 54; N. Bravo	—	10,10
10.o	Legislador (14), 50; R. Quiroz	407	7,50
11.o	Queronque (6), 55; C. Astorga	374	8,10
12.o	Fricasse (3), 58; A. Naranjo	72	42,30
13.o	Westerland Star (5), 57; G. Saavedra	33	92,40
		4121	

GANADA por 1 pescuezo; el 3.o a 2 cuerpos; el 4.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.30. No corrió: (1) Barítono. DIVIDENDOS: Eº 4.20 y 1,80; 6,00 y 1,50.
DESARROLLO: Queronque partió en punta, seguido por Fricassé, Tapón y Cimarrero. En la recta Fricasse era el puntero, 2.o Tapón, 3.o Mount Olive y 4.o Cantor Gitano. En los últimos metros avanzaron Obstáculo y Cantor Gitano, venciendo éste último por escasa diferencia.

CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— Indice: 63-70.

1.o	EL BENI (5), 49 kilos, por Prince y Victoria, del Stud "Oruro". Jinete: Sergio Azócar	212	
2.o	Casi Zorro (6), 48; L. Yáñez	1343	2,90
3.o	Torquemada (8), 48; J. Parra	243	15,90
4.o	Paladino (7), 48; R. Durán	964	4,00
5.o	Premiado (3), 52; R. Arredondo	892	4,30
6.o	Marquesito (1), 55; E. Muñoz	447	8,70
7.o	Mademoiselle Adele (2), 55; C. Astorga	139	27,90
		5241	

GANADA por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a 1|2 cuerpo; el 4.o a 2 cuerpos. Tiempo: 1.35. No corrió: (4) Mardito. Preparador: Gregorio Mancilla. DIVIDENDOS: Eº 3,20 y 1,60, y 1.60.
DESARROLLO: El Beni partió en punta, seguido por Torquemada, Marquesito y Mademoiselle Adele. En la recta, el puntero no cedía terreno, 2.o se ubicó Premiado, 3a. Torquemada y 4.o Paladino. En los metros finales, avanzó Casi Zorro, pero el puntero no se dejó alcanzar y logró cómoda victoria.

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros:— Indice: 44-57.

1.o	BARRICA (13), 46 kilos, por Manipour y Barranca, del Stud "Zeni". Jinete, Gerardo Cortés	486	
2.o	Viento Negro (1), 58; G. Saavedra	760	6,80
3.o	Tunis (12), 47; J. Monardes	1869	2,70
4.o	Maruja (3), 45; P. Hernández	770	6,10
5.o	Bañador (2), 56; N. Bravo	—	6,10
6.o	Sweet Boy (9), 51; J Miranda	477	10,80
	Landeau (5), 55; S. Arellano	1136	4,60
	Toshiba (7), 53; C. Astorga	735	7,00
	Aldi-La (8), 52; J. Pacheco	—	7,00
	Respaldo (11), 49; J. Parra	955	5,40
		6990	

GANADA por 3|4 cuerpo; el 3.o a 1 cuerpo; el 4.o a 3|4 cuerpo.— Tiempo: 1.22 4|5.— No corrieron: (4) Coronada, (6) Hulico y (10) Mirita.— Preparador: Osvaldo Urbina.— DIVIDENDOS: Eº 10,60 y 2,00; 1,80 y 1,30.

DESARROLLO.— Toshiba tomó el mando al darse la partida. En los otros lugares se ubicaron Tunis, Barrica y Viento Negro. En la recta, el orden se mantuvo igual. En los últimos metros, atropellaron Barrica y Viento Negro, venciendo la primera de los nombrados por claro margen.

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— Carrera Especial.

1.o	EL BOMBO (10), 49 kilos, por Atophan y La Bamba, de la Suc. Gregorio Mancilla M. Jinete, Sergio Azócar	1016	
2.o	Titián (6), 55; E. Muñoz	951	5,60
3.o	Arroyo (7), 51; R. Durán	947	5,70
4.o	Rotary (1), 57; A. Naranjo	743	7,20
5.o	Atardecer (3), 56; R. Aredondo	1066	5,00
6.o	Blanqueado (2), 51; L. Yáñez	—	7,20
7.o	Sublevado (5), 56; J. Pacheco	567	9,50
8.o	Muzhnieks (4), 56; C. Astorga	1959	2,70
		7251	

GANADA por 3|4 cuerpo; el 3.o a 1 cuerpo; el 4.o a 3 cuerpos.— Tiempo: 1.34.— Preparador: Gregorio Mancilla I.— DIVIDENDOS: Eº 5,30 y 1,80; 1,90 y 1,60.
DESARROLLO.— Titián salió a tomar la punta. En los otros lugares se colocaron Arroyo, Blanqueado y Atardecer. En la recta, se mantuvo el mismo orden. En los metros finales, avanzaron Titián y El Bombo, consiguiendo el triunfo, este último, por clara ventaja.

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 30-42.

1.o	LA MENACE (11), 46 kilos; por Terek y Morocha; del señor Miguel Etchepare; jinete, Luis Yáñez	2106	
2.o	Escorpión (7) 52; R. Arredondo	2433	2,50
3.o	Spartan Hero (13), 45; G. Cortés	1465	4,10
4.o	Ava Gardner (6), 49; J. Parra	917	6,60
5.o	Africander (9), 51; A. Orellana	453	13,30
6.o	Lunik (12), 46; J. Miranda	297	20,30
7.o	Puerto Nuevo (6), 53; D. Ahumada	147	41,10
8.o	Belmondo (3), 56; N. Bravo	190	31,70
9.o	Dark Astro (4), 56; P. Muñoz	—	6,60
10.o	Benévola (1), 57; C. Astorga	156	38,70
		8176	

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 1 cuerpo; el 4.o a 2 cuerpos.— Tiempo: 1.22 2|5.— No corrieron: (2) Colmao, (8) Australiana y (10) Cinnamon.— Preparador Francisco Castro Cid.— DIVIDENDOS: Eº 2,80 y 1,10; 1,10 y 1,10.

DESARROLLO.— Escorpió partió en punta, seguido por Africander, Spartan Hero y Belmondo. En tierra derecha, Belmondo era el líder, 2.o Spartan Hero, 3.o Africander y 4a. La Menace. A 200 metros de la raya, avanzaron Escorpión y La Menace, más efectiva esta última venció sin apremio.

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Indice: 52-61.

1.o	LUJOSA (11), 48 kilos; por Aguacero y Salamira; del Stud "Petrolero"; jinete, Pedro Hernández	1950	
2.o	Caso Raro (13), 47; L. Yáñez	1353	5,20
3.o	Los Rulos (5), 55; E. Romero	1331	5,30
4.o	Gorrioncillo (4), 48; J. Parra	2562	2,70
5.o	Countryman (1), 56; G. Lerma	158	44,60
6.o	Pontiac (8), 54; R. Arredondo	1167	6,00
7.o	Bull Finch (3), 55; E. Muñoz	—	2,70
8.o	Big Combat (7), 54; C. Astorga	874	8,10
9.o	Incaico (9), 50; S. Azócar	144	48,90
10.o	Birlocha (10), 48; J. Miranda	—	3,60
		9542	

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 1|2 cabeza; el 4.o a 1 pescuezo.— Tiempo: 1.35 3|5.— No corrieron: (2) Niloka, (6) Luzón y (12) Dictador.— DIVIDENDOS: Eº 3,60 y 1,40; 1,40 y 1,40.
DESARROLLO.— Pontiac partió en punta, seguido por Gorrioncillo, Big Combat y Birlocha. En la recta, el puntero no cedía terreno, 2a. Birlocha, 3.o Gorrioncillo y 4.o Caso Raro. En los metros finales, atropellaron Lujosa y Caso Raro, logrando la victoria, la primera de las nombradas por claro margen.

NOVENA CARRERA. —1.500 metros.— Indice: 37-48.

1.o	YES (11), 46 kilos; por Madara y Yalta; del señor Luis E. Vásquez; jinete, Luis Duque	2006	4,10
3.o	Big Life (10), 47; J. Monardes	1359	6,00
4.o	Miss Rosarito (7), 51; S. Arellano	1001	8,10
5.o	Porte Dauphine (8), 51; J. Pacheco	130	62,00
6.o	El Ganó (5), 53; S. Azócar	1137	7,20
7.o	Pompello (12), 45; P. Hernández	1258	6,50
8.o	Resistencia (2), 55; G. Saavedra	313	26,00
9.o	Big Prince (4), 53; A. Naranjo	1124	7,20
10.o	San Carlos (1), 56; E. Frías	607	13,40
11.o	Mister Burn (9), 48; J. Parra	430	18,90
		11004	

GANADA: por 3|4 de cuerpo; el 3.o a 1|2 cabeza; y el 4.o a 1 1|2 cuerpos.— Tiempo: 1.35 3|5.— No corrió (6) Referencia.— Preparador: Luis E. Vásquez. — DIVIDENDOS: Eº 5.00 y 1.60; 1,60 y 1.60.
DESARROLLO.— Yes "picó" en punta. En los otros se colocaron Mister Burn, Flor Nativa y El Ganó. En tierra derecha, el puntero seguía firme en sus posiciones, segunda quedó Flor Nativa, tercero Big Life y cuarta Miss Rosarito. En los últimos metros, avanzó Flor Nativa, pero el líder no se dejó alcanzar y logró el triunfo sin apremio.

FUE VENDIDA LA MADRE DE MAPORAL

VENDIDA MADRE DE MAPORAL

La madre de Maporal, brillante ganador de los clásicos "Alberto Vial Infante" y "Polla de Potrillos", fue vendida al señor Isidoro Litvack, en los últimos días de la semana pasada. Toinette ingresará al Haras Oakland.

SE VAN HOY A ARICA

Siguen saliendo con destino a Arica los profesionales que tendrán a su cargo los caballos que ya han sido adquiridos. Entre los preparadores que parten hoy están el ex jockey Ruperto Donoso, Gastón y Ulises Sepúlveda.

OTRAS NOTICIAS

SON DE PRIMERA

Hugo Jara, preparador viñamarino, pasó a ser profesional de primera categoría, con el triunfo de su pupila Lujosa.

El jinete Pedro Muñoz, con la victoria de Don Fernando, también pasó a primera categoría.

EL N.o 11, DE MODA

En las tres últimas carreras del Valparaíso Sporting Club ganaron ejemplares que llevaban en sus mandiles el N.o 11.

RESULTADOS HIPICOS de TODO el PAIS

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— 11a serie.— 1.200 metros.

1.o CORSI (2a.), 54 kilos, por Abarquero y Como Ud., del señor Alfredo Sepúlveda. Jinete, Nicolás González 56550
2.o El Panul (14), 48; R. Céspedes .. 43950 2,80
3.o Don Memo (5), 53; M. Ramírez 5180 23,40
3.o Nildita (11), 50; M. Carú 14130 8,60
5.o Bella Durmiente (3), 54; G. Arancibia 7970 15,20
6.o Montanaro (6), 53; V Romero .. 7300 16,60
7.o Parsimoniosa (2), 55; L. Muñoz en llave con Corsi .. ..
8.o Alma Llanera (9), 51; A. Mora .. 6310 19,20
9.o Palotino (8), 51,5; M. Campos .. 8380 14,50
10.o Apanvichado (1), 55; F. Suárez .. 2270 53,50
11.o Quita (7), 52; C. Ibarra 4930 24,60
12.o Cruzeiro (12), 49; O. Cerda 1360 89,30
13.o Sikirit (4), 54; A. Díaz 4910 24,70
14.o Katira (10), 51; L. Marchant .. 860 141,20

164100

GANADA por 2 1|2 cuerpos; los terceros en empate a 4 cuerpos; el 5.o a 1|2 pescuezo, y el 6.o a 1 cabeza.— Tiempo: 1.16.— Retirados el (13) Esperia y el (15) Antiparra.— Preparador: Daniel Torres.— DIVIDENDOS: E° 2,10 de la llave (2), compuesta por Corsi y Parsimoniosa; placé de la llave (2), E° 1.—; placé de El Panul, E° 1.—; placé de Don Memo, E° 1,20; placé de Nildita, E° 1,10.— Viña: E° 2,10 y 1,10; 1,10, 1,10 y 1,10.

DESARROLLO.— Montanaro se disparó en punta y tomó hasta seis cuerpos. Más atrás Don Memo, Nildita, Bella Durmiente, y octavo corría Corsi, que en tierra derecha atropelló por segunda línea para ganar con facilidad.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— CORSI, corrió a la expectativa. EL PANUL, muy mal quedó en los 900 metros, atropelló tarde. DON MEMO, a la siga del puntero estuvo. NILDITA, tuvo contratiempos, por los palos. BELLA DURMIENTE, corrió con los punteros. MONTANARO, se disparó en punta y al final se agotó.

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.

1.o MANTAGUA (12), 54 kilos, por Monterey y Guillotina, del Stud Tarapacá. Jinete, Sergio Vera .. 54884
2.o Turf Fire (17), 54; L. García .. 18597 6,40
3.o Mostacera (13), 52; Fdo. Venegas 11491 10,40
4.o Guasita (10), 52; M. Ramírez .. 6066 19,70
5.o La Voz (11), 52; Osv. Hermosilla 3144 38,00
6.o Achornina (1), 53; R. Céspedes 12042 9,90
7.o Francavilla (8), 54; M. Alquinta 16877 7,10
8.o Benturera (18), 54; G. Jorquera 14042 8,50
9.o Clairefontaine (4), 52; A. Parra .. 2002 59,60
10.o Telúrica (16), 50; M. Carú 310 385,00
11.o Rahue (14), 54; D. Cerda 5314 22,50
12.o Faraónica (7), 52; L. Hevia 6457 18,50
13.o Ginebra (9), 54; E. Guajardo .. 5446 21,90
14.o Curaquilla (5), 50; V. Espinoza 900 132,60
15.o Amarga (2), 50; Alb. Morales .. 883 135,20
16.o Saladita (15), 50; Jn. Duarte .. 674 177,00
17.o Estanciera (6), 50; A. Farías .. 852 140,00
18.o Butaca (3), 54; J. Aravena 1308 91,20

161289

GANADA por 10 cuerpos; el 3.o a 2 1|2 cuerpos; el 4.o a 2 1|4 cuerpos ;el 5.o a 1|2 cuerpo, y el 6.o a 1 cuerpo.— Tiempo: 1 27.— Corrieron todos.— Preparador: Juan Melero.— DIVIDENDOS: E° 2,20 y 1,40; 1,60 y 2.— Viña: E° 2,60 y 1,50; 1,50 y 2.—

DESARROLLO.— Curaquilla tomó la punta seguida de Mantagua, que en los comienzos de tierra derecha se distanció de sus rivales.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— MANTAGUA, partió mal, pero se recuperó para ganar al trote. TURF FIRE, mañoseó y al final descontó. MOSTACERA, tuvo contratiempos. LA VOZ, vino con las punteras. ACHORNITA, no fue capaz.

TERCERA CARRERA.— 1.200 condicional.

1.o (3) CHICOCA, 54; por Monterey y Cantina II; del Stud Pitillo; jinete, Ricardo Madariaga 58218
2.o (2) Chere Amie, 52; Fdo. Venegas . 10644 13,50
3.o (4) Fine Opal, 54; B. García .. 7078 20,30
4.o (6) La Caramba, 52; S. Pradenas 12987 11,10
5.o (12) Moledera, 52; E. González . 3808 37,80
6.o (17) Tutupa, 54; E. Guajardo 16562 8,70
7.o (13) Noblesse, 52; L. Hevia .. . 6069 23,70
8.o (7) La Ruciecita 54; D. Cerda .. 12598 11,40
9.o (15) Tamaya, 53; R. Céspedes .. 4013 35,90
10.o (10) They're Off, 52; N. González...1261 114,20
11.o (1) Callada, 52; A. Mora 2271 63,40
12.o (16) They're Off, 52; N. González 1261 114,20
13.o (18) afada, 50; A. Farías 3902 36,90
14.o (8) Lady Ava, 54; M. Alquinta .. 7361 19,60
15.o (11) Miss Sin, 54; J. Martínez .. 26393 5,50
16.o (14) Sidarta, 54; L. García 4142 34,80
17.o (9) Matera, 54; J. Barrios 1680 85,70
18.o (5) India Mora 54; C. Sepúlveda . 7208 20,00

194676

GANADA por 1 pescuezo; el 3.o a 2 1|2 cuerpos; el 4.o a 2 cuerpos; el 5.o a 1 1|2 cuerpo, y el 6.o a 1 3|4 de cuerpo.— Tiempo: 1.28.— Corrieron todos.— Preparador, Carlos Muñoz G.— DIVIDENDOS: E° 2,50 y 1,40; 3,00 y 3,70.— Viña: E° 2,50 y 1,30; 3,60 y 3,20.

DESARROLLO.— La Caramba, They're Off y Chicoca salieron en las primeras ubicaciones. Ultima lo hizo Zafada. En tierra derecha, Chicoca dio alcance a las punteras y dominó a Chere Amie que atropelló tardiamente.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— CHICOCA, se mantuvo entre las punteras: CHEREAMIE, venía mal y descontó por los palos. FINE OPAL, descontó bastante al final. LA CARAMBA, corrió en punta hasta tierra derecha. MOLEDERA, tuvo contratiempos. TUTUPA, al final avanzó.

CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.

1.o (11) SEDIENTA, 54; por Sertorius y Mampara; del Stud La Hora; Jinete, Juan Amestelly 46759
2.o (10) Noemí, 52; N. González .. . 5000 26,60
3.o (9) Mirabel, 54; M. Alquinta 10800 12 30
4.o (8) Madrecita, 52; S. Pradenas .. 5603 23,70
5.o (1) Bobinette, 54; C. Sepúlveda .. 4949 26,90
6.o (5) Fructífera, 52; E. González .. 32071 4,10
7.o (6) Kina,5 4; J. Toro 15327 8,70
8.o (12) Tediosa, 54; B. García 24367 5,50
9.o (4) Epsom Lady, 52; A. Parra . 5893 22,60
10.o (2) Carezza, 53; R. Céspedes .. . 5352 24,80
11.o (7) Madame Arthur, 54; R. Madariaga 22457 5,90
12.o (3) Celulosa 50; O. Cerda 1141 116,50

179719

GANADA por 2 cuerpos; el 3.o a 1 nariz; el 4.o a 1 1|4 cuerpo; el 5.o a 1 3|4 de cuerpo; y el 6.o a 3 cuerpos.— Tiempo: 1.34.— Corrieron todos.— Preparador, Octavio Becerra.— DIVIDENDOS: E° 2,80 y 1,40; y 2,70. Viña: E° 2,00 y 1,20; 8,10 y 3,00.

DESARROLLO.— Sedienta, Noemí, Celulosa y Bobinette se alternaron en los primeros lugares; más atrás, Fructífera, Madrecita; última Mirabel, que mejoró. En tierra derecha, avanzó Sedienta que dominó con mucha facilidad.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— SEDIENTA, tuvo un serio tropiezo en la última curva. Se repuso a tiempo. NOEMI, disputó la punta: MIRABEL, venía última y atropelló abierta. MADRECITA, al final descontó. BOBINETTE, estuvo con las punteras. FRUCTIFERA, tuvo contratiempos.

QUINTA CARRERA.— 10a. serie.— 1.200 metros.

1.o (7a) MONOCLE, 53 kilos, por Monty y En Passant, del Stud "Adriana". Jinete, Ricardo Madariaga 28843
2.o (12) Susanella, 52; L. Hevia ... 24059 6,80
3.o (11) Bailando, 52; S. Pradenas . 10452 15,70
4.o (2) Clentaru, 54; G. Farfán 6300 26,00
5.o (6) Carmencha, 53; Fdo. Venegas 12925 12,70
6.o (3) Mi Ranita, 54; N. González . 7866 20,90
7.o (10) Winchester, 53; Jn. Barrios . 13457 12,20
8.o (5) Callenza, 53; M. Alquinta .. 12781 12,80
9.o (8) Murray, 53; G. Meneses .. . 35189 4,70
10.o (1) Aplaudido, 54,5; D. Cerda ... 48648 3,40
11.o (9) Respadura, 53; H. Basay .. . 5855 28,00
12.o (4) Inapar, 53,5; B. García 13466 12,20
13.o (7) Mentita, 53; L. García, en llave con Monocle ... ...
14.o (13) Don Adolfo, 51; M. Carú ... 1661 98,70

221502

GANADA por 1 1|4 cuerpo; el 3.o a 1 cabeza; el 4.o a 1 1|4 cuerpo; el 5.o a 1|2 cuerpo, y el 6.o a 1 pescuezo. Tiempo: 1.16. Retirado el (14) Samerí y el (15) Tralca. Preparador: Rafael Villa. DIVIDENDOS: E° 5,70, en llave con Mentita, placé de la llave (7). E° 1,90 y 2,40, y 3,20. Viña: E° 4,20 y 1.80, 2,30 y 3,30.

DESARROLLO: Bailando tomó la punta, seguido de Aplaudido, Callenza, Carmencha; último, Murray. En tierra derecha, y desde el centro del grupo avanzó Monocle, que detuvo el tardío avance de Susanella.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: MONOCLE: avanzó en tierra derecha. SUSANELLA: tuvo tropiezos en las primeras distancias. BAILANDO: señaló el camino desde la largada. CLENTARU: no fue capaz. CARMENCHA: movió mal. MI RANITA: en tierra derecha descontó.

SEXTA CARRERA.— 8a. serie.— 1.200 metros.

1.o (6) BIONDA, 53 kilos, por Le Tellier y Balbuena, del Stud Alsab. Jinete, Sergio Pradenas 17899
2.o (11) Barbián, 52; B. García 18701 12,20
3.o (7a) Caminadora, 51,5; L. Muñoz 51948 4,40
4.o (13) Robinson, 51,5; C. Sepúlveda 38285 6,00
5.o (12) Iodamé, 51,5; Jn. Toro 19256 11,90
6.o (15) Mortimer, 50; Jn. Amestelly 20673 11,10
7.o (3) Despreciado, 54,5; Jn. Martínez 28423 8,10
8.o (14) Indomable, 51; E. González 24417 9,40
9.o (4) Pretty, 54,5; M. Alquinta ... 9246 24,80
10.o (5) Institutano, 53,5; E. Rodríguez 6448 35,50
11.o (2) Castelar, 54,5; V. Espinoza . 6435 35,30
12.o (10) Rojelana, 52,5; D. Cerda ... 14048 16,30
13.o (9) Lardaco, 52,5; H. Basat 18517 12,20
14.o (1) Carmorán, 53,5; Jn. Barrios . 21277 10,80
15.o (8) Hasta Luego, 52,5; R. Madariaga .,. 13539 16,90
16.o (7) Chaminade, 53; J. González, en llave con Caminadora ... ...

309462

GANADA por una cabeza; el 3.o a 1 pescuezo; el 4.o a 1|2 cuerpo; el 5.o a 1|2 pescuezo, y el 6.o a 3|4 cuerpo. Tiempo: 1.15. Corrieron todos. Preparador: Antonio Vodanovic. DIVIDENDOS: E° 12,80 y 3,70; 2,90 y 1,90. Viña: E° 9,90 y 3,30; 2,90 y 2,—.

DESARROLLO: Indomable, Pretty, Institutano, Mortimer y Bionda se ubicaron en las primeras posiciones; última, Chaminade. En tierra derecha y en los últimos 50 metros surgieron Barbián y Bionda, que venció en la misma recta.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: BIONDA: encontró una afortunada pasada. BARBIAN: en los últimos metros atropelló por el centro. CAMINADORA: le faltó jinete. ROBINSON: tuvo contratiempos. IODAME: corrió entre las punteras. MORTIMER: vino con los punteros y al final se paró mucho.

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 2a. serie.

1.o ATROPELLO (9), 50; por Sun Flame y Musiquita; del stud El Rosarino; jinete, Raúl Céspedes .. . 48234
2.o Big Winner (8), 50,5; M. Ramírez 26974 11,10
3.o Mocambo (7), 51; D. Cerda 49177 6,10
4.o Cónclave (3), 54,5; E. Guajardo . 30497 9,80
5.o Pegaso (5), 63; J. Amestelly .. . 27579 10,80
6.o Cosmopolitan (6), 51,5; L. García 18290 16,40
7.o Talito (2), 66; L. Fuentes 2831 105,70
8.o Cú Cú (10), 49; C. Sepúlveda 127075 2,40
9.o Esponja (11), 48; J. Duarte .. . 19510 15,30
10.o Artillero (4), 53,5; J. Barrios ... 45427 6,60
11.o Hossegor (1), 60; C. Ojeda 8790 34,00
12.o Barniz (5a), 51; E. González (en llave con Pegaso) ... ...

404384

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 1 pescuezo; el 4.o a 2 1|2 cuerpos; el 5.o a 1 1|2 cuerpo, y el 6.o a 1 cabeza.— Tiempo: 1.13.— Corrieron todos.— Preparador: Aliro Sepúlveda.— DIVIDENDOS: E° 6,20 y 2; 3,80 y 2,40.— Viña: E° 5 y 1,80; 4,10 y 1,90.

DESARROLLO.— A los 20 metros corridos Cu Cú tomó el mando, seguido de Mocambo; más atrás, Big Winner y Atropello, que en tierra derecha avanzó por fuera para dominar a Mocambo y Big Winner, que avanzó tarde.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— ATROPELLO, se superó en el barro. Corrió bien, y al final volaba. BIG WINNER, al final se metió por los palos. MOCAMBO, desde el vamos estuvo entre los punteros. CONCLAVE, corrió sin suerte. PEGASO, último quedó y al final descontó. COSMOPOLITAN, ganando a dos.

OCTAVA CARRERA.— 2.000 metros.— Clásico.

1.o DIABLO LINDO (7), 48,5; por Quels y Alameda; del stud Sea View; jinete, Juan Meneses 78506
2.o Quel Fou (6), 51; R. Jaque 25826 12,30
3.o Tiffany (3), 56; D. Cerda ... 38015 8,80
4.o Rústico (4), 55,5; R. Madariaga . 106769 3,00
5.o Félix 1), 56; F. Toro 58204 6,10
6.o Guerdiana (8), 47; J. M. Aravena 18129 17,60
7.o Skittish (10), 46; A. Parra 31624 10,10
8.o Centinela (5), 53; S. Vera 69231 4,60
9.o Carácter (11), 45; S. Escudero .. 6973 45,70
10.o Pileque (2), 56; G. Jorquera 5283 60,30

430560

GANADA por 2 cuerpos; el 3.o a 1|2 cuerpo; el 4.o a 2 1|2 cuerpos; el 5.o a 5 cuerpos, y el 6.o a 1|2 cuerpo.— Tiempo: 2.07.— Retirado: Harpal (9).— Preparador: Enrique Vidal.— DIVIDENDOS: E° 4,10 y 1,70; 2,70 y 2,40.— Viña: E° 3,20 y 1,20; 1,80 y 1,40.

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.

1.o DADIVOSO (4), 54,5; por Shearwater y Dallas; del señor Mario Valenzuela; jinete, Carlos Sepúlveda . 51637
2.o Srta. Trini (5), 53,5; B. García . 18293 20,10
3.o Mirasierra (11), 50; D. Cerda ... 27143 13,60
4.o Don Cheto (10a), 49; P. Bustos . 67159 5,50
5.o Bujara (13), 49; G. Meneses .. . 70908 5,20
6.o Sendero (10), 51; R. Céspedes (en llave con Don Cheto) .. ..
7.o Bobby (7), 52; L. Hevia 46949 7,80
8.o Grand Conde (3), 55; H. Salas . 24808 14,80
9.o Jurada (1), 57; G. Jorquera 17652 20,80
10.o Futurete (9), 51; N. González ... 58503 6,30
11.o Petit Gris (2), 56; J. Toro 40905 9,00
12.o Oberón (8), 51,5; J. Amestelly ... 62376 7,00
13.o Serafín (12), 49,5; J. González . 6361 57,80
14.o Siembra (6), 52,5; R. Madariaga . 12667 29,00
15.o Gran Visir (14), 47; J. Duarte .. 1890 194,70
16.o Off Set (DA), 48; N. Vásquez (descartada) .. ..

497251

GANADA por 2 1|2 cuerpos; el 3.o a 1 cabeza; el 4.o a 1 pescuezo; el 5.o a 1|2 cabeza, y el 6.o a 1 cabeza.— Tiempo: 1.12 3|5.— Corrieron todos.— Preparador: Enrique Valenzuela.— DIVIDENDOS: E° 7,10 y 3; 3,60 y 3,60.— Viña: E° 7,90 y 2,90; 4,60 y 2,80.

DESARROLLO.— Jurada y Oberón salieron en punta; en los otros lugares, Futurete, Dadivoso, Grand Conde, Mirasierra y Sendero. En los comienzos de tierra derecha, Dadivoso pasó a la punta y se fue en cómoda ganancia hasta la meta.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— DADIVOSO, corrió tercero y al final galopó. SEÑORITA TRINI, muy al final vino a descontar. MIRASIERRA, por fuera avanzó. DON CHETO, mejoró mucho en pista anormal. BUJARA, tuvo contratiempos. SENDERO, no pudo avanzar con libertad.

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.

1.o GRAN PUYEHUE (7), 53; por Flauss e Indiana; del stud Huracán; jinete, Vicente Barra 47842
2.o Hanning (10), 51; M. Ramírez ... 8799 35,80
3.o Prima (11), 51; J. Toro 31579 9,90
4.o Chapalita (6), 53; V. Romero .. 1813 173,50
5.o Alguacil (4a), 50,5; L. Hevia 48639 6,50
6.o Ancoa (5), 53; G. Meneses 43467 7,20
7.o Charada (1), 54,5; G. Jorquera .. 65782 4,80
8.o Don Marcos (9), 51,5; S. Pradenas 24097 13,10
9.o Biblioteca (14), 50; E. González . 69570 4,50
10.o Guapo (8), 53; C. Sepúlveda .. . 43198 7,30
11.o Doña Clara (9a), 50; J. Amestelly (en llave con Don Marcos) ..
12.o Pastorcita (4), 54; E. Rodríguez (en llave con Alguacil) .. ..
13.o Girondine (2), 54; B. García ... 9760 32,20
14.o Rubén (12), 51; R. Madariaga .. 30662 10,30

439761

GANADA por 1 1|4 cuerpo; el 3.o a 5 cuerpos; el 4.o a 3|4 de cuerpo; el 5.o a 1 1|2 cuerpo, y el 6.o a 1 1|2 cuerpo.— Tiempo: 1.14.— Retirados: Laplace (3) y Monna Venna (13).— Preparador: Emilio Cáceres.— DIVIDENDOS: E° 6,60 y 2,80; 8.80 y 3.20.— Viña: E° 8,40 y 3,40; 7 13,20.

DESARROLLO.— Hanning tomó la punta, seguido de Charada, Gran Puyehue, Alguacil, Prima, Chapalita y Rubén. En tierra derecha Gran Puyehue descontó por los palos y ganó por amplio margen.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— GRAN PUYEHUE, corrió tercero y descontó por los palos. HANNING, tomó la punta desde la salida. PRIMA, estuvo entre los delanteros. CHAPALITA, tuvo contratiempos. ALGUACIL, buena su carrera. Perdió ambos estribos. ANCOA, al final avanzó.

UNDECIMA CARRERA.— 7a. serie.— 1.200 metros.

1.o SILVESTRE (9), 51,5 kilos, por Serpenyoe y Stella Regina, del Stud Panchito. Jinete, Juan Martínez 114473
2.o Mirthita (14), 50; Jn. Amestelly 77913 4,30
3.o Sun Lord (7), 52,5; G. Arancibia 35640 9,30

(PASA A LA PAGINA 17)

Peñuelas

PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.— 6a. Serie.

1.o LUISA HAYDEE (Stormy Sky). L. Ramírez.
2.o Sinagoga.
2.o Belarmina.
GANADA por 1 1|4 de cuerpo y 1|2 cabeza.
Tiempo: 1.14 1|5.
Preparador: M. Corvetto.
Dividendos: E° 0,28 y 0,13; y 0,15.

SEGUNDA CARRERA.— 1.100 metros.— 4a. Serie.

1.o ZAPADOR (Sosiego). A. Herrera.
2.o Springy.
3.o Kosuka.
GANADA por 1 cuerpo y 3|4 de cuerpo.
Tiempo: 1.14.
Preparador: F. González.
Dividendos: E° 1,55 y 0,64; y 0,19.

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— 3a. Serie.

1.o MANCEBO (Bayard III). L. Ramírez.
2.o Chimda.
3.o Satana.
GANADA por 3|4 de cuerpo y 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1,29.
Preparador: M. Corvetto.
Dividendos: E° 0,48 y 0,38.

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Carrera Especial.

1.o MANGOSTA (Manipour), L. Avendaño.
2.o Cataviento.
3.o Orlass.
GANADA por 3 1|2 cuerpos y 1 3|4 de cuerpo.
Tiempo: 1,28.
Preparador: R. Bacho.
Dividendos: E° 0,42; 0,16 y 0,19.

QUINTA CARRERA.— 1.100 metros.— 2a. Serie.

1.o LUMINOSO (G. Triunph). L. Avendaño.
2.o Ligera.
3.o Pellizco.
GANADA por 1|2 cuerpo y 2 cuerpos.
Tiempo: 1.13.
Preparador: J. Guglielmi.
Dividendos: E° 0,29; 0,19 y 0,21.

SEXTA CARRERA.— 1.100 metros.— 5a. Serie.

1.o LA FARAONA (G. Triumph). E. Cantellano.
2.o Río Cisnes.
3.o Raco.
GANADA por 1 cabeza y 1|2 cabeza.
Tiempo: 1.14.
Preparador: M. Vega.
Dividendos: E° 0,53 y 0,14; 0,14 y 0,14.

Antofagasta

PRIMERA CARRERA.— 1.200 METROS.— 9a. SERIE.—

1.o GALION (G. Green), N. Cabrera.
2.o V. Alegre.
3.o Herética.
GANADA: por 3 cuerpos; el 3.o a 2 cuerpos.
TIEMPO: 1.22.
PREPARADOR: O. Frías.
DIVIDENDOS: E° 0,36 y 0,13; 0,12 y 0,17.

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 METROS.— 8a. SERIE.—

1.o SALTADORA (Taltal), H. Luna.
2.o Picotazo.
3.o La India.
GANADA: por cabeza; el 3.o a 1 1|4 cuerpo.
TIEMPO: 1.22.
PREPARADOR: L. Jamett.
DIVIDENDOS: E° 0,30 y 0,11 y 0,11.

TERCERA CARRERA.— 1.200 METROS.— 9a. SERIE.—

1.o GORIZZIA (Castiglione), J. Rivera.
2.o Calesita.
3.o Mei Ling.
GANADA: por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a 1 1|4 cuerpo.
TIEMPO: 1.23.
PREPARADOR: R. Eissmann T.
DIVIDENDOS: E° 0,33 y 0,14 y 0,13.

CUARTA CARRERA.— 1.200 METROS.— 7a. SERIE.—

1.o TABU (Manipour), H. Luna.
2.o Pipeña.
3.o Bendix.
GANADA: por cabeza; el 3.o a 3|4 de cuerpo.
TIEMPO: 1.21 2|5.
PREPARADOR: N. Llera
DIVIDENDOS: E° 0,30 y 0,11, y 0,11.

QUINTA CARRERA.— 1.200 METROS.— 3a. SERIE.—

1.o MANI (Galloper Green), H. Luna.
2.o Fragilité.
3.o Talbian.
GANADA: por 2 1|2 cuerpos; el 3.o a cabeza.
TIEMPO: 1.20.
PREPARADOR: L. Jamett.
DIVIDENDOS: E° 0,30 y 0,15 y 0,13.

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. Serie

1.o BAD BERKA (Empire), G. Godoy
2.o Marat
3.o Comentario
Ganada por nariz; el 3.o a 2 cuerpos.
Tiempo: 1.20 2|5.
Preparador: R. Eissmann.
DIVIDENDOS: E° 0,47 y 0,14; 0,20 y 0,25.

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 1ra. Serie

1.o LE GIRONDIN (Barranco), J. Rivera
2.o Río Rapel
3.o El Cuyano
Ganada por 4 cuerpos; el 3.o a 2 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.37.
Preparador: O. Frías.
DIVIDENDOS: E° 0,19 y 0,15 y 0,14.

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. Serie

1.o PRIMER LATIDO (Latido), J. Rivera
2.o Ponte di Re
3.o Toronto
Ganada por 1 1|4 cuerpo; el 3.o a cabeza.
Tiempo: 1.21.
Preparador: R. Eissmann.
SIN DIVIDENDOS.

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— 2a. Serie

1.o FISTON (El Gaucho), J. Rivera
2.o Quijotería
3.o Monigote
Ganada por 3|4 de cuerpo; el 3.o a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.26 2|5.
Preparador: J. Marinovic.
DIVIDENDOS: E° 0,37 y 0,15; 0,18 y 0,15.

Concepción

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. Serie.

1.o DISCIPLINA (Dusty), M. Soto.
2.o Diabla.
3.o Asombrosa.
Ganada por 2 3|4 cuerpos; el 3.o a cabeza.
Tiempo: 1.27 3|5.
Preparador: L. Soto.
DIVIDENDOS: E° 1,60 y 1,20; 1,30 y 1,40.

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. Serie.

1.o LANDI (Boabdil), J. Saavedra.
2.o Saré.
3.o Kim West.
Ganada por 1 cuerpo; el 3.o a 3 3|4 cuerpos.
Tiempo: 1.26 3|5.
Preparador: S. Romero.
DIVIDENDOS: E° 3,10 y 2,50; 3,20 y 2,50.

TERCERA CARRERA.— 1.100 metros.— 10a. Serie.

1.o EL GOLF (Boabdil), E. Navarrete.
2.o Dusquita.
3.o Carmanor.
Ganada por 3 1|2 cuerpos; el 3.o a cabeza.
Tiempo: 1.06.
Preparador: R. Valladares.
DIVIDENDOS: E° 19,20 y 2,80; 1,50 y 2,50.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. Serie.

1.o TAIMADA (Ll. Bar), L. Cifuentes.
2.o Dañicalqui.
3.o Ladriba.
Ganada por 2 cuerpos; el 3.o a 3 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.26 1|5.
Preparador: R. Jara.
DIVIDENDOS: E° 3,50 y 2,10; 1,80 y 4.

QUINTA CARRERA.— 1.100 metros.— 10a. Serie.

1.o POKER (Ch. Yquem), L. Cifuentes.
2.o Pronóstico.
3.o Ladrillera.
Ganada por 3|4 de cuerpo; el 3.o a 2 3|4 cuerpos.
Tiempo: 1.06 1|5.
Preparador: R. Valladares.
DIVIDENDOS: E° 4,40 y 1,80, y 1,90.

SEXTA CARRERA.— 1.100 metros.— 6a. serie.

1.o PRETENDIDA (Chimilto). L. Gutiérrez.
2.o Beotis.
3.o Danish.
Ganada por 3|4 de cuerpo; el 3.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 1.05.3|5.
Preparador: Juan Bernal.
DIVIDENDOS: E° 3,60 y 2,10; 2,10 y 4,60.

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 4a. serie.

1.o GANANCIOSO (Nehru). L. Chávez.
2.o Chechi.
3.o Argel.
Ganada por 1|2 cuerpo; el 3.o a 9 cuerpos.
Tiempo: 1.25.3|5.
Preparador: J. Aragón.
DIVIDENDOS: E° 1,20 y 1,20; 1,20 y 2,20.

OCTAVA CARRERA.— 1.600 metros.— 1a. serie.

1.o WAPI (Cambronne II). D. Muñoz.
2.o Dulcero.
3.o Soldadito.
Ganada por 1|2 cuerpo; el 3.o a pescuezo.
Tiempo: 1.38.4|5.
Preparador: J. Aragón.
DIVIDENDOS: E° 18,20 y 2,60; 1,20 y 1,80.

NOVENA CARRERA.— 1.800 metros.— 5a. serie.

1.o MORALISTA (T. Moulins). L. Saavedra.
2.o Damóselo.
3.o Freedom.
Ganada por cabeza; el 3.o a 2 cuerpos.
Tiempo: 1.52.1|5.
Preparador: E. López
DIVIDENDOS: E° 6,70 y 2,40; 1,40 y 1,60.

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.

1.o (18) SOLDANELLA, 53; por Welsh Honey y Comosalga; del señor J. Ruiz M.; jinete, E. Guajardo .. 2729
2.o (3) Carabina, 53; F. Toro 3545 2,40
3.o (16) Salmuera 51; F. Venegas .. . 564 15,10
4.o (2) Bravura, 53; C. Pezoa 1141 7,40
5.o (9) Fundadora, 52; P. Muñoz .. 169 60,00
6.o (15) Rutina, 49; V. Espinoza 34 249,40
7.o (5) Citroneta, 53; J. M. Aravena 294 28,90
8.o (12) Osuna, 53; G. Farfán .. . 419 20,30
9.o (17) Sensualita, 52; J. Alaiga .. . 250 34,00
10.o (11) Minarella, 52; S. Escudero . 118 72,00
11.o (8) Flambeusse, 53; L. Godoy .. 155 54,80
12.o (6) Demandada, 53; E. Soto 288 29,50
13.o (4a) Mar Soleada, 52; E. Peña .. 109 77,90
14.o (13) Partitura, 54; E. Araya 525 16,20
15.o (7) Excusa, 53; M. Yáñez 873 9,70
16.o (1) Bizarra, 49; J. Araya 155 54,80
17.o (6a) Gildita, 54; O. Hermosilla .. —— 29,50
18.o (4) Cautiva, 56; E. Contreras .. —— 77,90
19.o (14) Pretty Girl, 53; J. Fuentes .. 121 70,20

11489

GANADA por 3 cuerpos y pescuezo; el 4.o a 2 1|2 cuerpos; el 5.o a 2 cuerpos, y el 6.o a 1 1|4 cuerpo.— Tiempo: 1.05 4|5.— Preparador, P. Valderrama. — No corrió: Missive.— DIVIDENDOS: E° 3,10 y 1,40; 1,30 y 2,40.

DESARROLLO.— Bravura Soldanella y Carabina corrieron casi en una línea hasta la recta. Allí se adelantó Soldanella y no la pudieron alcanzar.

¿QUE HIZO SU CABALLO? SOLDANELLA, muy bueno su debut; CARABINA, hizo todo lo que fue capaz; SALMUERA, cayó luchando; BRAVURA, vino adelante; FUNDADORA, tuvo tropiezos.

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.

1.o (6) GIAMBELLINA, 53; por Estuardo II y Gianeta; del Stud La Candelaria; jinete, V. Espinoza 2524
2.o (3) Cora, 54; E. Araya 539 13,90
3.o (5) Gargarita, 52; E. Peña 104 71,50
4.o (4) Dark Rose, 53; A. Núñez .. 965 7,70
5.o (5a) Juvenilia, 49; J. Duarte .. . —— 71,50
6.o (18) Zeferina, 53; E. Guajardo .. 1441 5,20
7.o (8) Meseta, 52; R. Céspedes 578 12,90
8.o (11) Orange Blossom, 53; S. Vera 2414 3,00
9.o (16) Riachita, 53; M. Yáñez .. . 126 59,00
10.o (2) Borraja, 52; P. Muñoz 150 49,60
11.o (15) Prima Rosa, 50; M. Carú .. 82 90,60
12.o (13) Pascualita, 49; J. Araya .. . 357 20,80
13.o (1) Amorina, 53; L. Fuentes 28 265,00
14.o (7) María Nadie, 49; J. Chamorro 58 128,10
15.o (14) Piccola Bella 51; F. Venegas 251 29,60
16.o (9) Morinda, 53; J. M. Aravena . 332 22,40
17.o (12) Pallajale, 51; L. A. Marchant 19 389,90
18.o (1a) Egida, 54; C. Galdames .. .. —— 265,00
19.o (17) Vence, 52; S. Escudero .. . 25 296,70

10053

GANADA por 1 1|2 cuerpo y 3|4 de cuerpo; el 4.o a 1|2 pescuezo; el 5.o a 1|2 cabeza, y el 6.o a 1 1|4 cuerpo.— Tiempo: 1.02 4|5.— Preparador, A. Breque.— No corrió Nardella.— DIVIDENDOS: E° 2,90 y 1,50; 3,90 y 7,30.

DESARROLLO.— Gargarita salió a tomar la punta seguida de Giambellina, Dark Rose y Cora. En tierra derecha, Giambellina avanzó y se distanció. No pudieron hacerle pelea.

¿QUE HIZO SU CABALLO? GIAMBELLINA, triunfó convincente; CORA, avanzó en la recta; GARGARITA, punteó; DARK ROSE, también vino adelante.

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional

1.o AMITIE (3) 53; por Souepi y Ambiciada, del Stud Sta. Cecilia. Jinete: C. Pezoa 2385
2.o Esmerada (7), 53; E. Guajardo 3793 2,60
3.o Serinette (15), 52; J. Alliaga. 620 16.—
4.o Fulvia (8), 53; F. Toro 2938 3.40
5.o Agricultora (2), 53; V. Barra . 116 85,50
6.o Tundra (18), 53; E. Soto 316 31 40
7.o Teleca (17), 53; L. Fuentes .. 1150 8,60
8.o Gold Crown (10), 50; V. Romero ... ... 1140 87.—
9.o Adelaida (1), 53; E. Contreras 64 154,90
10.o Vivaceta (1a.), 49; J. Araya . —— 154,90
11.o Dotadora (2a.), 56; O. Hermosilla .. .. —— 85,50
12o Sonia (16) 52; L. Godoy 1304 7.60
13.o Garota (9), 52; S. Escudero .. 62 159,90
14.o Karmawa (11), 51; L. Marchant 108 91,90
15.o Confesión (5), 49; A. Morales 48 206,50
16.o Quejumbre (13), 52; E. Peña .. 68 145,80
17.o Rosmarina (14), 51; F. Venegas 219 45,30
18.o Patria (12) 49; V. Espinoza .. 64 154,90
19.o Curra (6), 49; J. Duarte 52 190,60

13421

GANADA: por 3 1|2 cuerpos y 5 cuerpos, el 4.o a 2 cuerpos el 5.o a 1 1|2 cuerpo, el 6.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.02. Preparador: J. M. Baeza. No corrió Cantante. DIVIDENDOS: E° 4.20 y 1.80 1.50 y 2.

DESARROLLO: Esmerada juedó al frente seguida de Ametie y Agricultora. Tan pronto pisaron la recta, se adelantó Amitie y ganó con falicidad.

¿QUE HIZO SU CABALLO? AMITIE, triunfó fácil y sin complicaciones; ESMERADA, punteó y la pasaron con falicidad; SERINETTE, avanzó; FULVIA, salió al final; AGRICULTORA, vino con ellas.

CUARTA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional

1o NAUCINO (7), 56; por Naucide y Queenchina, del Stud Xeniexe. Jinete: S. Vera 3864 2.60
2.o Gamelín (4), 56; F. Toro 4089 2.50
3.o Dongo (3), 56; C. Pezoa 1231 7.90
4.o Lakanal (6), 55; E. Peña 565 17.90
5.o Heraldo (5), 54; J. Escobar .. 1110 9,10
6.o Brochazo (1), 56; E. Araya .. 2019 5.—
7.o Capitano (2), 56; G. Jorquera .. 729 13,90

13657

GANADA: por 1|2 cuerpo y 1 3|4 cuerpo, el 4o a 4 cuerpos, y el 5.o a 3 cuerpos y el 6.o a 2 cuerpos. Tiempo: 1.08 3|5. Preparador: A. Abarca. No corrieron: Shariff y Sorpasso. DIVIDENDOS: a ganador E° 2.60.

DESARROLLO: Dongo marcó rumbos seguido por Gamelín, pero luego éste retrogradó. Detrás de ellos Naucino, que a 350 metros ya estaba adelante y aseguraba su triunfo.

¿QUE HIZO SU CABALLO? NAUCINO, muy bueno para la pista; GAMELIN, un mañoso. Se largó a correr al final.

CUARTA CARRERA.— "A".— 2.000 metros Condicional.

1.o JAPONICA (4), 53; por Jardiniere y Pasadilla, del Stud Olguita. Jinete: A. Núñez 1077 4,70
2.o Demagogo (5), 51; R. Madariaga 899 5,60
3o Lander (2), 55; P. Ulloa 2278 2,20
4.o Juntion City (7), 51; J. M. Aravena 1163 4,30
5o Monrey (3), 54; F. Venegas .. 1258 4.—
6.o Baquiano (1), 54; O. Hermosilla 112 44,80

6787

GANADA: por 1 cuerpo y 1|2 cuerpo, el 4.o a 3 cuerpos, el 5.o a 2 cuerpos y el 6.o a 12 cuerpos. Tiempo: 2.10. Preparador: F. Jacial. No corrió: Frisolera. DIVIDENDOS: a ganador E° 4.70.

DESARROLLO: Japónica tomó la punta a los pocos metros corridos y nadie le quitó ese lugar hasta la meta. Al final avanzaron Demagogo y Lander.

¿QUE HIZO SU CABALLO? JAPONICA, triunfó fácil: DEMAGOGO, hizo lo que pudo; LANDER, vino cómodo y cuando lo exigieron respondió a medias; JUNCTION CITY, no pudo más.

QUINTA CARRERA.— 1.000 metros.— 7a. serie.

1.o ORFEO NEGRO (8), 52 kilos; por Bokera y Onzita, del señor M. Rendic. Jinete, J M. Aravena .. 1801
2.o Azul Celeste (5), 54; E. Araya .. 2700 5,40
3.o Perseguidora (3), 55; A. Núñez .. 1125 13.—
4.o Coneja (5a.), 52; M. Yáñez .. .. —— 5,40
5.o Conjurado (10), 50; E. Guajardo 2535 5,80
6.o Renta Fija (15), 49; R Céspedes 630 23,20
7.o Platanera (16), 47; J. Aliaga 452 32,30
8.o Delirio (6), 52; C. Pezoa 3408 4,30
9.o Isetta (7), 52; A. Morales 2722 5,40
10.o Izar Zuri (17), 45; S. Escudero .. 747 19,50
11.o Marisa (13), 49; E. Peña 466 31,30
12.o Joan Bennett (12), 50; P. Muñoz 903 16,20
13.o Pasión (14), 49; A. Farías 90 161,90
14.o Gran Viento (2), 55; P Ulloa .. 322 45,30
15.o Don Cristián (11), 50; L. A. Marchant 169 86,30
16.o Pourquoi Pas (4), 55; O. Olivares 991 14,70
17.o Sardabad (18), 45; F. Arredondo 386 37,80
18.o Pan Tadeus (1), 56; R. Madariaga 273 53,40

19720

GANADA por 3|4 cuerpo y ventaja apreciable; el 4.o a 1|2 cuerpo; el 5.o a 1 1|2 cuerpo, y el 6.o a 1|2 pescuezo.— Tiempo: 1.02.— Preparador: M. [illegible] dic.— No corrió: Araucano.— DIVIDENDOS: [illegible] y 3,10; 2,10 y 4,60

DESARROLLO.— Azul Celeste, Conjurado y [illegible] guidora se disputaron la delantera. Abriéndose [illegible] saron tierra derecha, en donde Conjurado [illegible] por dentro hasta situarse en la punta. Pero [illegible] avanzaron Coneja, Perseguidora y Orfeo Negro [illegible] te último por dentro. En estrecho final, este se llevó el triunfo.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— ORFEO [illegible] efectivo su avance. PERSEGUIDORA, [illegible] ganadora. AZUL CELESTE, lo pasaron [illegible] metros. CONJURADO, bien dirigido, no fue [illegible] de más. El resto: en pelotón.

SEXTA CARRERA.— 1.700 metros.— 6a. serie

1.o DON FERNANDO (10), 52 kilos; por Oribero y Hojarasca, del Stud Panchito. Jinete, P. Muñoz .. ..
2.o Vandolena (9), 53; F. Venegas ..
3.o Versada (6), 54; A. Núñez .. ..
4.o Pandión (8), 53; E. Guajardo ..
5.o Venado (5), 54; C. Pezoa .. ..
6.o El Camaleón (11), 48; E. González
7.o Meriana (4), 54; E. Araya ..
8.o Mister K. (3), 55; E. Peña .. ..
9.o Amenazadora (13), 46; J. Allaga
10.o Juoin D. (12), 48; E. Escudero ..
11.o Agresor (1), 55; H. Salas .. ..
12.o O'Pharad (10a.), 45; F. Arredondo
13.o Andarín (7), 53; E. Saavedra ..
14.o La Tucana (3a.), 46; A. Morales
15.o Irupe (2), 55; Emig. Castillo ..

GANADA por 1 1|2 cuerpo y 1|2 cabeza; el 4.o [illegible] beza: el 5.o a 6 cuerpos, y el 6.o a 1|2 [illegible] Tiempo: 1.51 — Preparador: F. León.— No [illegible] Luana, que se negó a correr.— DIVIDENDOS: [illegible] y 2,10; 2,30 y 1,90.

DESARROLLO.— Don Fernando tomó la [illegible] desde la largada y puso claro margen sobre [illegible] sada y Meriana. Nadie le pudo dar alcance.

¿QUE HIZO SU CABALLO.— DON FERNANDO galopó hasta faltando 100 metros. Ahí empezó a trotar. VANDOLENA, avanzó al final. VERSADA hizo lo que pudo. PANDION, otro que avanzó mucho. VENADO, con tropiezos. MERIANA, [illegible] ció a 150 metros de la meta SOMBRIO, se [illegible] correr. Llegó a la meta cuando sus rivales [illegible] ban en el paddock.

SEPTIMA CARRERA.— 1.000 metros.— 1a. serie

1.o (2) RAS PADDOCK, 55 kilos, por Ras con Ras II y Antita Lley, del señor A. Mackenney. Jinete, P. Ulloa ... ...
2.o (4) Húngaro, 53; R. Madariaga .
3.o (6) Hamurabi, 50; R. Céspedes .
4.o (8) Fontenoy, 47; S. Escudero ..
5.o (1) Watusy, 62; E. Araya .. ...
6.o (5) Villa Esperanza, 53; C. Pezoa
7.o (7) Bataclán, 49; J. M. Aravena .

GANADA por 1 1|4 cuerpo y cabeza; el 4.o [illegible] cuerpo; el 5.o a 3|4 cuerpo, y el 6.o a 4 [illegible] Tiempo: 1.00 3|5. Preparador: H. Miranda. [illegible] rrió Boxeadora y Petite Rouge. DIVIDENDOS: E° 11,90 y 3,30, y 2,30.

DESARROLLO.— Fontenoy y Villa Esperanza [illegible] nieron adelante, seguidos de Hamurabi, Ras Paddock y Húngaro. Ultimo, Watusy. A 300 metros Ras Paddock dominó y se distanció. No pudo ser alcanzado.

¿QUE HIZO SU CABALLO : RAS PADDOCK [illegible] triunfo fácil. HUNGARO: avanzó, pero no [illegible] metió. HAMURABI: con tropiezos, a 400 [illegible] FONTENOY: punteó. WATUSY: no le [illegible] avance.

OCTAVA CARRERA.— 1.700 metros.— 4a. [illegible]

1.o (6) BERENICE, 52 kilos, por Bilatou y Solidaria, del Stud "Melipilla". Jinete, A. Núñez ... ...
2.o (7) Canceta, 52; J. M. Aravena .
3 o (1) Quilvo, 56; L. Godoy ... ...
4.o (12) Vancouver, 47; J. Allaga ..
5.o (9) Molinero, 52; F. Toro ... ..
6.o (11) Jarder, 47; J. Duarte ... ..
7.o (10) Príncipe Azul, 50; E. González ... ...
8.o (8) Testa, 52; H. Salas ... ...
9.o (2) Serpia, 55; S. Vera ... .
10.o (3) Chiflón, 54; R. Madariaga .
11.o (4) Los Yuyos, 54; G. Jorquera .

41104

GANADA por 1 1|4 cuerpo y 1 cuerpo; el [illegible] 3|4 cuerpo; el 5.o a 2 cuerpos, y el 6.o a 1|2 [illegible] Tiempo: 1.48. Preparador: A. Valdés. DIVIDENDOS: E° 11,60 y 2,90; 1,30 y 3,10. No corrió Angelina.

DESARROLLO.— Berenice dominó a Testa [illegible] había "picado" al frente, a los pcos metros [illegible] dos. Se mantuvo en esa ubicación hasta el disco.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: BERENICE: [illegible] pocos metros se colocó al frente. CANCETA: [illegible] zó con energías en los últimos 300 metros. [illegible] VO: al final cedió. VANCOUVER: la mole. MOLINERO: persiguió al puntero hasta los [illegible] tros. LOS YUYOS: venía último. Se "tiró" por dentro para ganar terreno. Se agotó. JARDER: [illegible] seó a 350 metros.

NOVENA CARRERA.— 1.700 metros.— Clásico "[illegible] lla de Potrillos".

1.o (11) MAPORAL, 56 kilos, por Calificado y Toinette, del Stud "Capri". Jinete, S. Vera ... ...
2.o (18) Yumbel, 56; E. Soto ... ...
3.o (2a) Chiaroscuro, 56; O. Olivares
4.o (1) Amaestrado, 56; C. Pezoa ...
5.o (2) Black Satin, 56; O. Saavedra .
6.o (8) Gollywog, 56; R. Jaque .. ..
7.o (10a) Tapatío, 56; J. Martínez ..
8.o (12) Merano, 56; F. Toro .. ..
9.o (4) El Sembrador, 56; E. Araya .
10.o (1a) Jardinero, 56; L. Espinoza .
11.o (16) Señuelo, 56; A. Núñez ....
12.o (17) Tubib, 56; R. Céspedes .. .
13.o (13) New Lord, 56; P. Ulloa .. ..
14.o (3a) Niger, 56; J. M. Aravena ...
15.o (7) Gold Cañon, 56; J. Escobar .
16.o (6) Extremado, 56; E. Guajardo ..
17.o (15) Pillanlelbún, 56; R. Madariaga ... ...
18.o (7a) Macherio, 56; G. Jorquera .
19.o (5) Enoschima, 56; E. Contreras
20.o (3) Bragado, 56; C. Sepúlveda ..
21.o (5a) Fortacho, 56; R. Latorre . .
22.o (9) Hatari, 56; J. Toro ... ...
23.o (10) Kurt, 56; R. Parodi ... ...

66234

GANADA por 2 cuerpos y 3 cuerpos; el [illegible] a 2 cuerpos; el quinto a 2 1|2 cuerpos; y el [illegible] a 1 cuerpo.— Tiempo: 1.47 2|5.— Preparador: J. Inda.— No corrió Páramo.— DIVIDENDOS: E° 2,40 y 1,70; 3, y 7,60.

DECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— Sexta [illegible]

1.o RADIANT GIRL (11), 51; por Moon Cobalt y Radiant Moon del Stud Deauville. Jinete: A. Núñez .. ..
2.o Artificiosa (9), 52; S. Vera ...
3.o Simpaticona (9-a), 47; L. Marchant .. ..
4.o Etiology (16), 48; R. Gatica ..
5.o Court View (1-a), 50; C. Sepúlveda .. ..
6.o Paliquero (10), 51; J. M. Aravena .. ..
7.o Galgo Lindo (6), 54; E. Saavedra .. ..
8.o Banquier (12), 50; E. Guajardo
9.o La Polin (1), 57; J. Escobar ..
10.o Excel (3), 55; Emig. Castillo ..
11.o Dyna (5), 54; O. Cerda .. ..
12.o Malhumorada (8), 53; J. Martínez .. ..
13.o Doral (7), 53; E. Soto .. ..
14.o Mon Cheri (2), 56; P. Ulloa ..
15.o Gran Pelea (15), J. Aliaga ...
16.o Stamina (4), 55; R. Madariaga
17.o El Rotito (13), 50; F. Arredondo

54461

GANADA por cab., y 1 cuerp. el 4.o a 2 [illegible] quinto a cabeza y el sexto a 1 1|2 [illegible] Tiempo: 1.02 2|5.— Preparador: J. B. [illegible] — No corrieron: Barmaid y Mi Mery.— DIVIDENDO: E° 4,80 y 2,20; 2,90 y 2,90.

DESARROLLO.— Etiology, Paliquero y Simpaticona disputaron la vanguardia. El plena [illegible] abrió bruscamente El Rotito y Radiant Girl [illegible] zó por dentro. A 400 metros quedó al frente y afirmó bien la punta.

¿QUE HIZO SU CABALLO? RADIANT GIRL [illegible]

(PASA A LA PAGINA [illegible]

HIPICO... (De la Pág. 16)

mucho a la llegada. NOVARESE, quiso ganar de punta a punta. IMPOSIBLE, lo molestó el ganador TIRZO atropelló por dentro. QUILQUILCO, peleó la punta al comienzo. SENECHAL, en la curva se colocó por fuera.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— 4a. serie.

1.o	NIÑA MORA (10), por Hilltop y Franela, del señor L. Sukni Jinete, A. Núñez	8014	
2.o	Bangkok (1), 56; P. Ulloa	9033	6,30
3.o	Tigris (7), 52; C. Pezoa	3409	16,70
4.o	Vorobey (12), 50; E. Peña	5835	9,80
5.o	Decadron (5), 53; E. Guajardo	15875	3,60
6.o	Marchamar (3), 55; L. Fuentes	867	65,70
7.o	Esteri (9), 50; S Vera	8493	6,70
8.o	Daric (2), 55; G. Jorquera	4630	12
9.o	Epumalal (6), 53; F. Toro	8583	6,60
10.o	Curiosilla (13), 49; S. Escudero	4782	11,90
11.o	Drácula (4), 54; E. Saavedra	2056	27,70
12.o	Mirador (4a.), 54; O. Hermosilla	—	27,70
13.o	Precavida (11), 50; R. Céspedes	5444	10,50
		77021	

GANADA por 1|2 cuerpo y pescuezo; el 4.o a pescuezo; el 5.o a 2 cuerpos,; el 6.o a pescuezo, y el 7.o a cabeza.— Tiempo: 1.01.— Preparador: J Chamorro.— No corrió: Secante.— DIVIDENDOS: E° 7,10 y 2,10; 2,60 y 3,70

DESARROLLO.— Daric salió al frente. Precavida le siguió un momento, pero luego desapareció En la curva, abierta, sacó Niña Mora y a 300 metros estaba adelante. Se defendió en ese lugar hasta cruzar el disco.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— NIÑA MORA, se defendió bien adelante. BANGKOK, por dentro la peleó. TIGRIS, no pudo correr libre. VOROBEY, lo taparon en la curva. DECADRON, tuvo una mala salida, ESTERI, hizo una asomada.

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— 3a. serie.

1.o	(12) VIDAREY, 51 kilos, por Serpenyoe y Vidalai, del Stud "Iris". Jinete, E. Guajardo	8212	
2.o	(10) Espartero, 51; M. Yáñez	13370	5,70
3.o	(6) Messager, 53; E. Contreras	1209	63,10
4.o	(5) Qué Te Cuesta, 54; S. Vera	15117	6,90
5.o	(8) Organillero, 52; J. M. Aravena	20202	3,80
6.o	(2) Doara, 54; C. Pezoa	4368	17,50
7.o	(11) Palaciego, 51; J. Matínez	6046	12,60
8.o	(7) Belep, 52; F. Toro	10765	7,10
9.o	(4a) Itahue, 47; A. Morales	2729	27,90
10.o	(1) Aristócrata, 55; G. Jorquera	2089	36,50
11.o	(4) Miss Lilly, 54; C. Sepúlveda	—	27,90
12.o	(3) Don Quijote, 55; P. Ulloa	8090	9,40
13.o	(14) Panditxú, 50; R. Gatica	3841	19,90
14.o	(15) Obscuridad, 48; R. Céspedes	5346	14,30
15.o	(9) Satsuma, 52; H. Salas	1703	44,80
		103097	

GANADA por 3 cuerpos y 1 1|2 cuerpo; el 4.o a 1|2 cuerpo; el 5.o a ventaja apreciable, y el 6.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.01 2|5. Preparador: H. Miranda. No corrió: Aleación. DIVIDENDOS: E° 9,30 y 3,50; 2,20 y 7,90.

DESARROLLO.— Vidarey y Palaciego, abierto el camino, salieron al frente. A tierra derecha, en el primer lugar, ingresó Vidarey, quien se mantuvo en ese lugar hasta el disco.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: VIDAREY: de punta a punta. ESPARTERO: le faltó suerte. MESSAGER: desde el vamos la peleó. PALACIEGO: lo estrelló el ganador en la curva. ORGANILLERO: muchos inconvenientes.

JOSE MELERO

SIETE GANADORES DE "LA NACION"

Siete ganadores acertó LA NACION en el Hipódromo Chile. Fue la más alta cuota de aciertos de todas las publicaciones.

Iniciamos la serie con Corsi, en corral con Parsimoniosa; seguimos con Mantagua, que ganó por 10 cuerpos; y luego acertamos Tediosa, Dadivoso (E° 7,10); Gran Puyehue (E° 6,60, pronóstico exclusivo de LA NACION); Silvestre, y Quiet (E° 7,40). Otros dos pronósticos —Caminadora y Mocambo— fueron terceros.

Aumentaron a 28 días el castigo a Ricardo Jaque

Por las incorrecciones que cometió con Metaloide

Resumen del Acta de Comisarios del Hipódromo Chile:

REUNION ANTERIOR: RICARDO JAQUE (Metaloide), se aumenta a 28 días la suspensión. Se multa en 20 escudos al jinete CLEMENTE OJEDA (ALOUET) y se rebaja a 7 días la suspensión del jinete Sergio Alcaide.

MULTAS A JINETES: Juan Barrios, 30 escudos; Gabriel Meneses y Juan Toro, 20 escudos cada uno; B. García, José Miguel Aravena y Juan Amestelly, 10 escudos cada uno.

JUEZ DE PARTIDA: SKITTISH, 1 mes.

MULTA A PREPARADOR: Rafael Quiroz, 10 escudos.

SUSPENSIONES JUNTA: Cosmopolitan y Talito, 14 días cada uno.

SUSPENSIONES DE JINETES: VICTOR BRAVO y CARLOS MORENO, 16 días cada uno, y RAUL CESPEDES (Atropello), 14 días.

MULTAS A CUIDADORES: Don Memo, Amarga, Zafada, Bobby, Gran Visir y Mirthita, 5 escudos cada uno.

MULTA A CAPATAZ: ANTONIO MUÑOZ, 10 escudos.

APUESTA DOBLE Y TRIPLE

El siguiente fue el movimiento en las apuestas Doble y Triple

HIPODROMO CHILE

APUESTA DOBLE: 5.173 vales entraron en juego. El N.o 6, BIONDA, tenía 281 vales, quedando cada vale con un dividendo nominal de E° 13.62. En el remate de esta apuesta los vales en juego se distribuyeron de la siguiente manera: (1) HOSSEGOR, sin vales; (2) Talito, 1 vale; (3) Cónclave, 29 vales; (4) Artillero, 38 vales; (5) Pegaso y (9-a), Barniz, 25 vales; (6) Cosmopolitan, 12 vales; (7) Mocambo, 46 vales; (8) Big Winner, 10 vales; (9) Atropello, 31 vales; (10) Cu Cú, 74 vales, y (11) Esponja, 7 vales. Cada vale acertado al N.o 9, Atropello, cobró un dividendo definitivo de E° 123,48.

APUESTA TRIPLE.— 12.377 vales entraron en juego. El N.o 4, Dadivoso tenía 1.598 vales, quedando cada vale con un dividendo nominal de E° 5,73. En la segunda válida se impuso el N.o 9, Silvestre, que totalizó 503 vales, quedando cada uno con un dividendo nominal de E° 18,21. En la última válida de la triple, se canjearon todos los vales, y el N.o 13, AMOTINADA, totalizó 38 vales, quedando cada uno con un dividendo definitivo de E° 241,03.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde al frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

EN MAYOR DISTANCIA, COMODA VICTORIA DE DIABLO LINDO

POR DOS CUERPOS SUPERO A QUEL FOU, SIENDO TERCERO TIFFANY

DIABLO LINDO, un hijo de Quelus en Alameda que venía de ser derrotado en distancias de 1.400 y 1.500 metros, se impuso con facilidad en el clásico premio MEXICO, que en la distancia de 2.000 metros, sirvió de base al programa del Hipódromo Chile.

DESARROLLO.— Skittish mañoseó por algunos momentos en el partidor. Al darse la largada y por el centro de la pista, Skittish comandó el grupo. A los 100 metros corridos, Guardiana, exigida por su jinete, emparejó al puntero y ambos pasaron sin sacarse ventajas por primera vez frente a la meta. Más atrás lo hacían, Centinela, Tiffany, Diablo Lindo Quel Fou, y último, Rústico. En la curva, pasada la meta, Skittish, se "tiró" hacia afuera arrastrando a Guardiana, que gracias a la pericia de su jinete evitó que ambos ejemplares siguieran en forma recta. En las otras ubicaciones, corrían Centinela, Tiffany, Diablo Lindo, por fuera y muy contenido, Pileque, Félix, y, último Rústico que comenzó a descontar con seguridad. En los comienzos de tierra derecha, Tiffany acortó distancias y estuvo por breve trecho en punta. Por segunda línea surgió Diablo Lindo que rápidamente se acercó a los punteros para ponerse a cubierto cerca de la meta del sostenido avance de Quel Fou que sucumbió a 2 cuerpos; 3.o Tiffany a 1|2 cuerpo; 4.o Rústico, a 1|2 cuerpo; 5.o FELIX, a 5 cuerpos; 6.o GUARDIANA, a 1|2 cuerpo; 7.o Skittish; 8.o, Centinela; 9.o, Carácter y 10.o y último, Pileque, que terminó el recorrido prácticamente a la marcha.

DIABLO LINDO, preparado por Enrique Vidal, contó con la serena conducción del jinete viñamarino Juan Miranda y empleó para los 2.000 metros, el tiempo de dos minutos siete segundos. Tiffany, también preparado por Vidal ocupó la tercera colocación.

HIPODROMO CHILE... (De la Pág. 16)

4.o	Petulancia (10), 51; R. Montoya	18358	18,10
5.o	Seriedad (2), 53,5; N González	18748	17,70
6.o	Compleja (4), 53; L. Hevia	39279	8,50
7.o	Megatón (1), 54; A. Parra	1595	108.20
8.o	Boston Pal (11), 50; C. Sepúlveda	56175	5,90
9.o	Montalbán (15), 50; D. Cerda	12845	25,90
10.o	Temblador (16), 49,5; E. González	9913	33,50
11.o	Abd el Kebir (3), 53; J. Aravena	13445	24,70
12.o	Cancha Libre (8), 52; G. Jorquera	19451	17,10
13.o	Bakara (6), 52,5; S. Pradenas	30996	10,70
		448831	

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 1 1|2 cuerpo; el 4.o a 1 1|4 cuerpo; el 5.o a 3|4 cuerpo, y el 6.o a 1|2 pescuezo.— Tiempo: 1.15.— Retirados el (5) El Solitario, el (12) Guay y el (13) La Polla.— Preparador: Antonio Vodanovic.— DIVIDENDOS: E° 2,90 y 1,40; 1,60 y 1,90.— Viña: E° 2,50 y 1,30; 1,90 y 3,10.

DESARROLLO.— Boston Pal tomó la punta seguido de Petulancia, Silvestre, Bakara, Cancha Libre y última Seriedad. En tierra derecha avanzó Silvestre, que contuvo el avance de Mirthita.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— SILVESTRE, excelente conducción. No se inquietó y atropelló justo. MIRTHITA, tardío resultó su avance final. SUN LORD, tuvo contratiempos y al final descontó bastante. PETULANCIA, estuvo con los punteros. SERIEDAD, partió mal y al final corría con energías. COMPLEJA, no fue capaz.

DUODECIMA CARRERA.— 6a. serie.— 1.200 metros. metros.

1.o	MONOSABIO (10), 51 kilos, por Final Verdict y Manona, del Stud Reyecito. Jinete, Bernardo García	47317	
2.o	Balarina (11), 50,5; G. Meneses	53071	6,70
3.o	Aguilar (1), 53,5; J. Bustos	25798	13,80
4.o	Night Hill (3), 53; J. Aravena	77061	4,60
5.o	Sirena (6), 52; C. Sepúlveda	44218	8,00
6.o	Bulería (4), 52; Jn. Toro	28981	12,30
7.o	Salima (7), 52; S. Allende	5766	61,60
8.o	Sun Ren (16), 49,5; J. González	6523	54,50
9.o	Mimoso (9), 51,5; Jn. Martínez	74278	4,80
10.o	Alunada (8), 51,5; M. Ramírez	13590	26,10
11.o	Romy (5), 52; L. García	8557	41,50
12.o	Monacal (13), 50; G. Arancibia	3570	99,60
13.o	Titanita (14), 50; Jn. Amestelly	58200	6,10
14.o	Egilope (2), 53; L. Muñoz	3001	118,40
15.o	Jaquelina (12), 50; U. Gaete	30375	11,70
		430315	

GANADA por 1 pescuezo; el 3.o a 1 1|4 cuerpo; el 4.o a 1 cabeza; el 5.o a 4 cuerpos, y el 6.o a 1|2 pescuezo.— Tiempo: 1.14 2|5.— Retirados el (15) Milagrito.— Preparador: Ignacio Duque.— DIVIDENDOS E° 7,50 y 2,70; 2,60 y 3,60.— Viña: E° 8,60 y 2,80; 2,80 y 7,40.

DESARROLLO.— Night Hill tomó la punta seguida de Balarina, Bulería, Titanita, Monosabio, mejorando y Mimoso. En tierra derecha, atropelló Monosabio, que dominó a los punteros cerca del disco.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— MONOSABIO atropelló por el centro, molestando BALARINA, fue estorbada en los últimos metros. AGUILAR, corrió con tropiezos. NIGHT HILL, corrió en punta desde la largada. SIRENA, venía muy atrás. BULERIA, estuvo con los punteros.

DECIMOTERCERA CARRERA.— Quinta serie.— 1.200 metros.

1.o	AMOTINADA (13), 50.5; por ntumalal y Amalgamada, del Stud Siempre Azul, jinete: Albino Salas	48912	
2.o	Sensato (11), 51.5; A. Parra	22381	18,40
3.o	Lakmi (3), 54.5; Jn. Toro	27595	14,90
4.o	Polar (6), 54; Jn. Martínez	13003	31,70
5.o	Uspallato (8), 52.5; D. Cerda	123722	3,30
6.o	Spartana (14), 50.5; G. Meneses	42617	9,70
7.a	Selecciones (15), 50; C. Sepúlveda	49126	8,40
8.a	Mosquetera (9), 51.5; L. García	27519	15,00
9.o	Magdalena (5), 54; M. Díaz	34763	11,80
10.o	Boliné (2), 54.5; N. González	27595	14,90
11.o	Batuca (4), 54; Jn. Amestelly	74923	5,50
12.o	Siflex (12), 51; P. Bustos	20793	19,80
13.o	Buque (7), 53; S. Pradenas	49840	8,30
14.o	Scapin (16), 49.5; E. González	9324	44,20
15.o	Okhrana (10), 51.5; S. Allende	3246	126,80
		556444	

GANADA por 1 cuerpo; el tercero a 1 1|2 cuerpo; el cuarto a 1|4 cuerpo; el quinto a 1 pescuezo, y el sexto a 1 1|2 cuerpo.— Tiempo: 1.14 2|5.— Retirado el (1) Baman.— Preparador: Heriberto Galaz.— DIVIDENDOS: E° 8.40 y 2,70; 4,80 y 3,40.— DIV. Viña: E° 24,50 y 6,60; 3,50 y 4,40.

DESARROLLO.— Desde la largada Amotinada estuvo al frente, tras la puntera corrían Uspallata, Lakmi, Siflex, que pasó al segundo lugar y Buque. En tierra derecha la puntera no decayó y ganó al galope.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— AMOTINADA, de punta a punta. SENSATO, en tierra derecha avanzó. LAKMI, por los palos descontó POLAR, tuvo muchos contratiempos. USPALLATA, no se afirmó bien en la pista; SPARTANA, tuvo tropiezos.

DECIMOCUARTA CARRERA.— Cuarta serie.—

1.o	QUIET (7), 52; por Flauus e Ibex, del señor Eduardo Ludwing	49137	
2.o	Windsor Land (1), 57; J. Aravena	26919	13,40
3.o	Pelandrún (2), 56; Jn. Barrios	52426	6,90
4.o	La Centella (13), 59.5; N. González	26340	13,70
5.o	Belga (12), 49.5; C. Sepúlveda	130322	2,80
6.o	Marfilino (14), 49; Jn. Amestelly	59618	6,10
7.o	Samovar (6), 52.5; C. Ojeda	9599	37,60
8.o	Portallito (5), 53.5; V. Romero	11325	31,90
9.o	Muktara (3), 55.5; S. Pradenas	24562	14,70
10.o	Río Cuarto (4), 55; J. González	6842	52,80
11.o	Doña Panchita (11), 50; M. Ramírez	21296	17,00
12.o	El Campero (8), 51.5; L. Muñoz	25767	14,00
13.o	Barba Roja (15), 47; A. Parra	44024	8,20
		488177	

GANADA por 1 1|2 cuerpo; el tercero a 1|2 nariz; el cuarto a 3 1|2 cuerpos; el quinto a 1|2 cuerpo, y el sexto a 1|2 cuerpo.— Tiempo: 1.13 2|5.— Retirados el (9) Excelsa el (9-A), Apple Cider y el (10) Míster Chuki.— Preparador: Luis Gallardo.— DIVIDENDOS: E° 7.40 y 2.40; 3, y 2,20. — DIV. Viña: E° 7,70 y 2,70; 3,70 y 1,70.

DESARROLLO.— Quiet y El Campero salieron en punta, más atrás Pelandrún, Windsor Land, La Centella, Marfilino y Belga. En tierra derecha, el puntero se desprendió y ganó con facilidad.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— QUIET, de punta a punta. WINDSOR LAND, pese a los kilos, llegó atropellando. PELANDRUN, vino tercero todo el recorrido. LA CENTELLA, avanzó al final. BELGA, tuvo contratiempos. MARFILINO, en la curva perdió toda opción.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: El caserón misterioso, La muerte camina a mi lado, El gran circo.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122) — Rotativo desde las 13 horas: Sucedió en Atenas, Scaramouche, Al estilo francés

A. ALESSANDRI, Avda. B. O'Higgins 2879 (96848) — Rotativo desde las 14 horas: El mundo en mi mano, Ejercicio para cinco dedos, Venganza diabólica.

ALHAMBRA, San Pablo 4160.— (90527).— Rotativo desde las 14 horas: El rostro impenetrable, Tuya hasta la muerte, La hija del médico y la bestia.

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Fuerte de matanza, El cuervo, La ciudadela de los Robinson.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Matar un ruiseñor, Vicio y virtud, Diversión de amor.

CINE ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Mi noche de bodas Española. Musical Mayores de 14 años.

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1964, HOY INICIA SEGUNDA SEMANA DE ACTUACIONES EN EL CAUPOLICAN

Con dos funciones diarias, vermut 6.40 y noche 9.40, el Nuevo Circo "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964 inicia hoy su segunda semana de actuaciones en el "TEATRO CAUPOLICAN", con su aplaudido desfile de atracciones internacionales encabezadas por la notable pareja Sussy and Marcel, skating-Rollers del Radio City de New York.

En los dos espectáculos de hoy, en el "Caupolicán" intervienen, además, Tommy Biker de la TV de New York, con su emotivo "Performing Birds-Baby Circus de los Pajaritos (canaritos rollers, cotorritas, loritos, en pruebas circenses de habilidad y precisión increíbles); malabaristas italianos Vitorio - Gramatica; pulsarios acrobáticos franceses "Les Galianos"; los equilibristas españoles "Los Cantillanas", y el graciosísimo ventrílocuo portugués Mr. Chasmann con su divertido muñeco parlante "Chirolita", que regocija a chicos y grandes.

"Los Beatles Chilenos" divierten muchísimo al gran público del "Caupolicán"; parodia con Chamaco, Zapatín y su alegre grupo de clowns y payasos musicales.

Desde hoy lunes al viernes 4, en el "Caupolicán" ofrecerán dos funciones diarias. El sábado 5 y domingo 6 próximo, además, presentarán tres fiestas para los niños, con matiné infantil a las 3 de la tarde, vermut 6.40 y noche 9.40.



RED ARROW — PLUMA ROJA, el indio piel roja campeón de látigos y lazos cow-boys que despierta emoción y ensueño entre el gran público infantil que acude a las fiestas del Circo 1964.

GUIA DEL ESPECTADOR

AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455) — Rotativo desde las 14 horas: Maniquíes de París, La paloma que conquistó Roma, Las dos caras del Dr. Jekyll, Los comandos.

ALHUE (Población Dávila) — Rotativo desde las 14 horas: Varan el increíble, La lanza rota, Vuelo a Tanger

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 11 horas: Un hombre fenómeno, Eco de tambores, Billy de Texas.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: El aviador fantasma, Imperio de malhechores, Los comandos.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: La vuelta al mundo en 80 días, Sáfari sensacional.

CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: La diligenca de la muerte, Juan sin miedo Frente a la vida.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894) — Rotativo desde las 11 horas: De sangre ajena Francesa. Comedia. Mayores de 21 años

CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 13 hrs.: El gatopardo, El premio

CITY, Agustinas 1022 (66687) — El puente sobre el río Kwai, Noticiario. Menores.

COLON, San Pablo 3001 (90577). — Rotativo desde las 13 hrs.: El caudillo rebelde, Lanzarote y su dama, Sangre que pide sangre.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 13 horas: Cuatro por Texas. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Espía por mandato, Vuelo a Tanger, El testigo de la ciudad

ESMERALDA, San Diego 1035.— (64303).— Rotativo desde las 14 horas: Deseo y destrucción, Homicida, El asesino secreto.

FLORIDA, Estado 226 (34289) — Rotativo desde las 11 horas: A sangre y fuego, Justicia vaquera Mayores de 14 años.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163) — Rotativo desde las 14 horas: Corredor de sangre, Atentado, Grito de batalla.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389) — Rotativo desde las 14 horas: El satélite chiflado, Porque son jóvenes, Las aventuras de Nick.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — Rotativo desde las 11 hrs.: Soñando con la felicidad. Francesa. Comedia. Mayores y menores.

IMPERIAL, S. Diego 1344 (51112) — Rotativo desde las 14 hrs.: Los reyes del sol, La fragata infernal, El sol en llamas.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Rotativo desde las 14.30 hrs.: Luces de Buenos Aires, El destripador de Londres.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: Quesos y besos, Jóvenes y bellas, Los reyes del sol.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — Rotativo desde las 14 hrs.: Un día con el diablo, Así se quiere en Jalisco, Tres lindas mujeres, El nido de la maffia.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 — (52181).— Rotativo desde las 14 horas: Las hijas del Amapolo, Seis caballos blancos, Cara a la muerte

LO FRANCO, Carrascal 4604.— (92705) — Rotativo desde las 14 horas: La venganza diabólica, A capa y espada, Jóvenes rebeldes

MADRID, Chacabuco 32-C (93657) — Rotativo desde las 14 hrs.: Los amantes deben aprender, Once a la medianoche, La llamada fatal

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: La salsa de la vida, Mal hijo, Proa al sol.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867) — Rotativo desde las 14 horas: Los juegos del amor, El crimen del expreso de París, El paso del Rhin.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 11 horas: Cuando los mundos chocan, Infierno en la tierra.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464) — Rotativo desde las 13 hrs.: El marido de mi mujer, Chicas, chicas y más chicas, La furia de Ceylán.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). — La mordida a tiempo, El guapo de Nebraska, Hablemos de amor.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: Taras Bulba, Cualquiera puede ganar, El beso del vampiro.

MONACO, Arturo Prat 715.— (382845).— Rotativo desde las 13 horas: El rostro impenetrable, Si contesta mi marido, Viaje hacia la medianoche.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: El espectáculo más grande del mundo, Cinco tumbas, La lanza rota.

NILO, Monjitas 879 (392078) — Rotativo desde las 10 horas: Irma la dulce EE UU Drama. Mayores de 21 años.

NACIONAL, Independencia 801.— (370594) — Rotativo desde las 13 horas: Sansón y Dalila, El rostro impenetrable, Café Europa

NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Los condenados de Altona, Una vez a la semana.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594). — Rotativo desde las 15 hrs.: La nave del jazz, El veneno del deseo, 27 días de terror

O'HIGGINS, San Pablo 2285 — (86929) — Rotativo desde las 14 horas: Proa al sol, Mal hijo, La salsa de la vida.

PALACE OVALLE, Iquique 6698 — Rotativo desde las 14 hrs.: Taras Bulba, El sol en llamas, Cristo negro.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021. — Rotativo desde las 14 hrs.: El tigre de Stambul, Una carta de amor, La tumba Hindú.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: Deseo y destrucción, El asesino secreto, Homicida.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Lanzarote y su dama, El caudillo rebelde, Sangre que pide sangre.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Rotativo desde las 14 hrs.: El canario tiene garras, Odio insaciable, La máquina del amor.

REAL, Compañía 1040 (65555) — Rotativo desde las 11 horas: Cuatro por Texas, Not. y Agregados. May. de 18 años

REPUBLICA, República 239.— (93613).— Rotativo desde las 13 horas: El oro de los siete santos, Fiel hasta morir, Obsesión de venganza.

RIO, Monjitas 743 (33550) — Rotativo desde las 11 horas: Lawrence de Arabia, Cinco ciudades de junio

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: La pecadora, Madres modernas. Mayores de 21 años.

NAVIA. — Rotativo desde las 14 horas: México de mi corazón, Su pecado fue jugar, El americano feo

ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: La diligencia de la muerte, Juan sin miedo, Frente a la vida

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Amor en las Vegas. EE. UU. Musical

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 11 horas: Doble vida, Not. UFA y Universal

SAN DIEGO, San Diego 612.— (81093.— Rotativo desde las 14 horas: El gatopardo, El premio.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: Cinco ciudades de junio, Lawrence de Arabia.

SAN MIGUEL, Euclides 1202.— (51262).— Rotativo desde las 14 horas: Cimarrón, La soga, El espía.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Uno contra todos, El cuervo.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Taras Bulba, Lo que el cielo nos da, El beso del vampiro

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 13.15 hrs.: La joven marcornadora. Mayores de 18 años

SAO PAULO, Merced 772 (397946) — Rotativo desde las 11 hrs.: Lola. Mayores de 21 anos

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 horas: La salsa de la vida, Mal hijo, Proa al sol.

SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 13 horas: Boccaccio 70, Ansias de matar, Sangre sobre el sol.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 11 horas: Los últimos días de Pompeya, Ulises, Sot. y Agregados.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289) — Rotativo desde las 11 hrs.: Perdóname, La encantadora enemiga. Mayores de 15 años.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: El sol en llamas, Cristo negro, Veinte mil ojos.

VENECIA, Castro 130 (80336).— Rotativo desde las 15 horas: Las ninfas, Congo vivo.

VERDI. Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: La casa de las tres geishas, Una mordida a tiempo, El bombero atómico.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) — Rotativo desde las 13.15 horas: Si mi alcoba hablara. Mayores de 18 años

YORK, Ahumada 166 (66687).— Charada, Not EE UU. Suspenso Mayores de 14 años

NOTICIAS DE CINE

SILVIA PINAL: UNA OFERTA GUATEMALTECA

CIUDAD DE MEXICO. (ANSA).— La estrella mexicana, Silvia Pinal recibió una interesante oferta del productor guatemalteco, Manuel Ceceha, para el papel central femenino del film "La Libertadora del Libertador", que se refiere a la vida de Simón Bolívar y enfoca el gran amor que tuvo.

Antes de confirmar su participación, Silvia Pinal deberá organizar sus anteriores compromisos fílmicos y escénicos.

JAMES BOND TENDRA UN RIVAL

HOLLYWOOD (ANSA).— En vista del éxito de los films sobre las aventuras de James Bond, o sea, "007", llevadas a la pantalla por United Artists, el sello Columbia decidió realizar una serie de films sobre la figura de Matt Helm, una especie de equivalente norteamericano de "007". El personaje de Helm fue creado por el escritor Donald Hamilton. Helm se define como "un asesino que trabaja por cuenta del Gobierno". El primer film, "The silencers", se hará en breve. Hay seis novelas de Hamilton para explotar.

"BEAU GESTE", TERCERA VERSION

HOLLYWOOD (ANSA).— Universal encargó a Millard Kaufman preparar el guión para una nueva edición —la tercera— de "Beau Geste", basada en la obra de Percival Christopher Wren. Las anteriores fueron producidas por Paramount. Una es de la época del cine mudo y se filmó en 1929, con Ronald Colman. La segunda, con Gary Cooper y Susan Hayward, fue producida 10 años después, por William Wellman, que también la dirigió.



"MONSIEUR COGNAC", la película que la ha traído de [illegible] a la pantalla, tiene por protagonistas a Tony Curtis y Chris[illegible]ne Kaufmann. Es la divertida, romántica y picaresca historia de dos enamorados y un perro celoso que se resiste a dejar arrebatar el cariño de su amita por un hombre. Fue dirigida por Michael Anderson y producida por Harold Hecht.



"LOS BEATLES" CHILENOS



SUSSY and MARCEL, admirable dúo skating-roller ciclonic, de espectacular estética femenina e increíble temeridad en sus acciones acrobáticas



Los skating-rollers del Radio City de New York, SUSSY AND MARCEL, en gran despliegue ciclónico de su original gran espectáculo que emociona al público del "Caupolicán".

ASI ES EL CIRCO

...Pero en el principal centro artístico de Chile... Teatro "CAUPOLICAN", democrático y chileno a mucha honra.

¡COMO EL CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" NO HAY DOS!

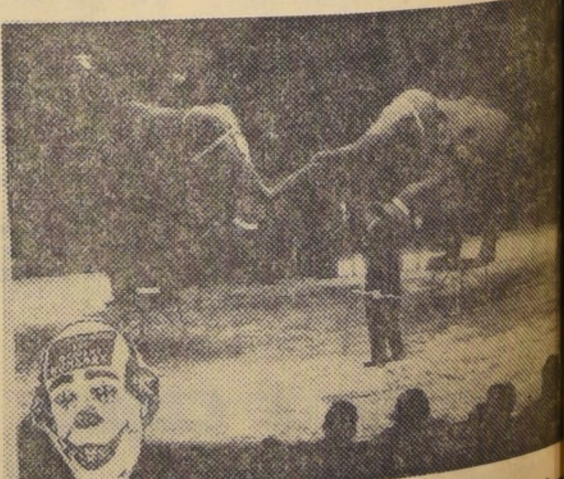
Veintiséis años de prestigio y tradición chilena en constante evolución y superación artística que nada ni nadie podrá destruir... ¡Siempre al servicio de la alegría de los niños de nuestro Chile!

HOY, DOS FUNCIONES DIARIAS: VERMUT 6.40 Y NOCHE 9.40

Desde **HOY LUNES 31** al **VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE 1964**, dos funciones cada día: 6.40 tarde y 9.40 noche... **TODOS LOS NIÑOS ADMISION AL "CAUPOLICAN" CON MEDIOS BOLETOS A MITAD DE PRECIOS.** El próximo **SABADO 5** y **DOMINGO 6**, triples extraordinarias, con **MATINE INFANTIL** a las 3 de la tarde.



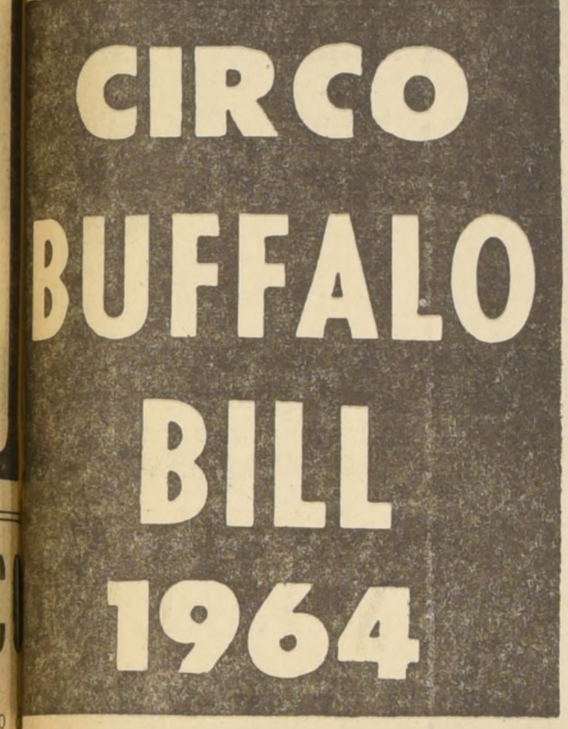
"LES GALIANOS", elegante dúo francés, [illegible]sarios gimnásticos del Cirque D'Hiver, de París, muy aplaudidos en las fiestas del "Caupolicán".



JUMBO y DUMBO... los elefantes twistes en el ritmo de la nueva ola, con los domadores alemanes Frieda y Karl Marek.

Hoy dos shows diarios: Vermut 6.40 Noche 9.40. Un Circo auténtico bajo Carpa Moderna, en Alameda 1461, entre Cumming y San Martín, teléfono 60778

... hoy a MISS SANDRA HOPE y su delicado espectáculo, EL CONJUNTO DE 20 PALOMAS AMAESTRADAS EN LIBERTAD



...ERTA A SUS NIÑOS CON UN CIRCO VERDADERO. ¡No confundir! Platea numerada, adultos: ...00; Media platea numerada, niños: $ 1.000; Tribunas adultos: $ 1.000; Tribunas niños: $ 500. Próximo SABADO 5 y DOMINGO 6, triples, con MATINEE INFANTIL, a las 3 de la tarde.



RIASE con los Chaplines Trapecistas. THE CHAPLIN, FLYING ARLEQUINADES

HOY 6.40 TARDE, Y 9.40 NOCHE, EN ALAMEDA 1461



Capitán Norman Scott y su New Exciting Wild Animals... Los 10 leones africanos... Unico Circo en Chile en fieras.

CIRCOS

CARPA MODERNA, Alameda Bernardo O'Higgins 1461 (60778). — 18.40 y 21.40 horas: Nuevo Cirno Norteamercano "Buffalo Bill" 1964.

CAUPOLICAN, San Diego 840 — (82437) — 18.40 y 21.40 horas: Nevo Circo "Las Aguilas Humanas" 1964.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Descanso de la compañía.

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 horas: Cía. Leguia-Córdoba, Bonifacio.

MONEDA, Moneda 920 (31477) — 19 y 22 horas: Cía. Américo Vargas-Pury Durante, Adorable mentiroso.

TALIA, San Diego 242 (89350).— Descanso de la compañía.

LA COMEDIA, Merced 349.— (391523).— Descanso de la compañía

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249.— (50657) — 19.30 y 22.30 horas: Compañía de Revistas Humoresque.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093) — Cía. Night and Day, La noche comienza en el Riviera.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.45 y 23.30 horas: Cía. Bim-Bam-Bum. Xenia la Sexy.

PICARESQUE, Recoleta 348.— (372606).— 19.45 y 23 horas: Cía. de Revistas, Strip Tease.

GUIA DEL ESPECTADOR

CINES

HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— 15, 18.45 y 22 horas: Monsieur Cognac, Noticiario Menores.

BANDERA, Bandera 76 (89111).— 13.45, 16, 19 y 22 horas: El hombre del clavel verde. Inglesa. Drama. Mayores de 21 años.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15.45, 19.10 y 22.15 horas: El príncipe Valiente, Not. y Agregados Mayores y menores.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555) — 14, 16.15, 19 y 22 horas: Yeah, Yeah, Yeah Paul-George-John-Ringo. EE. UU Comedia. Musical. Mayores y menores.

DANTE, J. Washington 26 (494359).— 19.15 y 22.15 horas: La isla, Not. y Agregados. Mayores de 18 años

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 15, 18.45 y 22 horas: Los vencedores Noticiario. Mayores de 21 años.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) 18 y 21.30 horas: Para nosotros no hay adiós, El ojo del diablo

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) — 18 y 21.45 horas: Las cinco monedas, El marido de su mujer. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 15,15, 19 y 22 horas: La bella durmiente, Not. y Agregados. Mayores y menores.

HUERFANOS, Huérfanos 930 33555).— 15.15, 19 y 22 horas: La pantera rosa EE. UU Comedia. Mayores de 18 años

IMPERIO, Estado 235 (397960). — 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Muerte en la noche Inglesa. Suspenso Mayores de 18 años.

KING, Huérfanos 840 (32838).— 15.15, 19 y 22 horas: La isla, Brasileña Drama. Mayores de 18 años.

LAS CONDES, Noruega 6316.— (484067).— 19.15 y 22.15 horas: El deporte favorito del hombre, Not y Agregados USA. Comedia Mayores de 14 años.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116) — 18.45 y 22 horas: El deporte favorito del hombre. EE. UU. Cómica. Mayores de 14 años.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 15.30, 19 y 22 horas: Doctor Insólito. USA. Comedia. Mayores de 14 años.

LO CASTILLO, Vitacura 2284.— (481981).— Fiebre de sangre. EE UU. Acción.

METRO, Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22 horas: El principe Valiente. Mayores y menores.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 18 y 21.45 horas: Los invasores, Día de vino y de rosas. Mayores de 18 años.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) — 14, 16, 19 y 22 horas: Seres de las sombras. Mayores de 14 años

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18 y 21.30 horas: Por amor y por dinero, La mujer que quiso pecar. Mayores de 18 años.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— Rotativo desde las 10 horas: Fiebre de sangre. EE. UU. Acción.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 18 y 21.30 horas: Sublime Obsesión, Cinco tumbas. Mayores 14 años.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144) — 15, 19 y 22 horas: La bella Lola Mayores de 14 años

SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718) — 15, 19 y 22 horas: Vacaciones con Cinerama.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 15, 18 y 22 horas: Los vencedores, Not. Mayores 21 años

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin) — Rotativo desde las 15 horas: Los cañones de la bruja negra, Una carta de amor.

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066 anexo 88).— Rotativo desde las 18 horas: La patrulla de Bataan, Dos son culpables. May. 18 años.

MUNICIPAL (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: No, mi querida hija, El tren de las 3.10 a Yuma.

NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: La comezón del amor, El caballero audaz, La esclava oriental.

PLAZA (Puente Alto).— Rotativo desde las 16 horas: Vicio y virtud, Del matrimonio al amor.

PLAZA (Talagante).— Rotativo desde las 17 horas: El señor fotógrafo, Héroe a la fuerza.

SANTIAGO (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: Cabaret trágico, Si yo fuera millonario. Mayores 15 años.

"BUFFALO BILL CIRCUS" 1964, BRILLANTE ESPECTACULO, MUY AGRADABLE, HOY CARPA MODERNA, ALAMEDA B. O'HIGGINS N.o 1461

MISS SANDRA HOPE con su conjunto de 20 palomas amaestradas en libertad, aporta emotividad y arte al múltiple programa de la Carpa Moderna, Alameda 1461.

Muy concurridas y brillantes resultaron las tres funciones dominicales de ayer de la Tercera Nueva Compañía Circense **"BUFFALO BILL"** 1964, bajo Carpa Moderna en Alameda 1461.

El elenco 1964 reúne novedades de positiva calidad, dignas de verse y aplaudirse, tales como Miss Sandra Hope y su conjunto de 20 palomas en libertad; "Les Mitchells", dúo patinadores franceses sobre una mesita alta de un metro de diámetro; Teddy, el juvenil malabarista-equilibrista sobre el alambre alto en constante "cimbreo", y la troupe española "Los Cuatro Videla", pulsarios gimnastas de magnífica estampa física, que cumplen un espectáculo rápido, emocional y de gran clase.

El público recibe grata impresión al ingresar a la carpa.

Muy elegante, iluminada a todo esplendor, con el brillante colorido del circo verdadero, la Carpa Moderna de Alameda 1461, en sí, brinda al espectador el ambiente circense que requiere el magnífico espectáculo de "Búffalo Bill Circus". La gran asistencia de ayer se repetirá en los demás espectáculos sucesivos, pues todos los espectadores apreciaron un nuevo rostro artístico de "Buffalo Bill" 1964 que corresponde a los anuncios laudatorios que lo precedían de Argentina.

Desde hoy lunes 31 al viernes 4 harán dos shows diarios, vermut 6.40 y noche 9.40, con el domador británico Norman Scott y su menagerie "Wild Animals", los diez leones africanos, atracción selvática de excitante realismo que acentúa más y más el auténtico carácter circense del "Buffalo Bill Circus".

El próximo sábado 5 y domingo 6, harán tres shows para adultos y niños con los pasajes cómicos de Chicharrita, Lechuguita, Pituto, Peneca y los humoristas musicales. Con motinée infantil a las 3 de la tarde.







CHILE EN LA ENCRUCIJADA



ESCUCHA, FAMILIA DE LA PATRIA....

Aún permaneces unida por los lazos del amor y de la confianza...

Aún no descienden sobre padres e hijos las sombras del recelo, del temor, de la duda angustiosa.

Aún eres libre para escoger tu manera de vivir, para practicar tu religión, para gozar de tu intimidad...

Aún puedes salvarte y salvar a Chile de la amenaza marxista...

FORO DE LA LIBERTAD DE TRABAJO





FREI

USTED QUE POR CHILE ESTA JUNTO A EDUARDO FREI PONGA ESTE EMBLEMA EN SU CASA. SI YA LO TIENE, OBSEQUIELO A SU VECINO

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — LUNES 31 DE AGOSTO DE 1964

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Se Triplicará Producción Agropecuaria en Zona del Maule

PROYECTO DE DOS ETAPAS SERA PUESTO EN MARCHA.- SUPERFICIE REGADA SERA ELEVADA A MEDIO MILLON DE HECTAREAS

El proyecto de Desarrollo de la Cuenca del Maule permitirá aumentar la superficie regada, que en la actualidad es de 250 mil hectáreas a 500 mil hectáreas, lo que significará aportar nuevos recursos para el equilibrio de la balanza de pagos del país, pues la producción agrícola que se estimulará con la iniciativa es la de bienes de consumo que hoy deben importarse.

Las 500 mil hectáreas regadas de la cuenca del Maule representarán un 33% de la actual capacidad de riego de todo el país. Es este potencial hidrográfico el principal recurso natural de la región y de él depende la utilización y desarrollo de otros, tales como forestal, suelos, energía y posibilidades industriales.

El trabajo del proyecto está dividido en dos grandes etapas: la primera, de preparación de esquemas de trabajo, evaluación de las informaciones existentes, búsqueda de las mejores metodologías para enfrentar el desarrollo, y otros. En la actualidad se cumple esta fase del trabajo, la que debe estar terminada en lo que resta del presente año.

La segunda etapa, que tendrá dos años de duración, abarcará el análisis y puesta en marcha de proyectos específicos, derivados de los recursos hidrográficos. El plan contempla, además, todos aquellos problemas que aparecen cuando una comunidad sin desarrollo pasa a ser comunidad en desarrollo, con problemas de instalaciones e implementación que en el caso del Maule se espera tenerlos resueltos al término de esta segunda etapa, esto es, a fines de 1966.

Con respecto a la utilización de los recursos humanos regionales, la participación de la comunidad tendrá que ser activa y consecuente con los esfuerzos que el proyecto significa para el país y para el aporte exterior, y con las perspectivas que para ellos el proyecto abre.

Los estudios son realizados por el Consejo Superior de Fomento Agropecuario, organismo creado por la Ley de Reforma Agraria, y con la asesoría de expertos norteamericanos del Plan California.

El proyecto contempla, asimismo, una serie de otras medidas paralelas, como la construcción de habitaciones, colegios y servicios que lo harán completo, para lo cual se contará con el aporte de los correspondientes organismos nacionales.

En el proyecto mismo han participado las Direcciones de Riego y Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas; la Corporación de la Reforma Agraria; los Departamentos de Conservación de Suelos y Aguas, de Economía Agraria, y de Ganadería del Ministerio de Agricultura; el Instituto Geográfico Militar, el Proyecto Aerofotogramétrico OEA-Chile; la Escuela de Sociología de la Universidad Católica; el Instituto de Educación Rural y el Secretariado Técnico de la Subcomisión de la Vivienda Rural.

La producción de la región se espera triplicarla con el proyecto, como, asimismo, se ha calculado en unas 4 mil familias las que se asentarán y formarán los recursos humanos del proyecto una vez en completo desarrollo.

La bella del baile



LONDRES.— Resplandeciente en su traje del siglo XVIII, con joyas y peinado de la época, la Princesa británica Margarita es una perfecta belleza del período de su antecesor, Jorge IV. La Princesa asistió con esta indumentaria al baile ofrecido en beneficio de una institución médica de caridad en la House del Lord Mayor de Londres, residencia oficial del Alcalde de la capital inglesa. EN EL GRABADO, Margarita firma el libro de los visitantes. La Princesa británica hizo noticia la semana pasada al naufragar en su yate, junto a su esposo, Lord Snowdon, frente a las costas de la isla Córcega, en el Mediterráneo. (FOTO UPI.)

NUEVA EXHORTACION AL MUNDO PARA AFIANZAR LA PAZ HIZO PAULO VI

S. S. aludió a Vietnam, Chipre y El Congo, y advirtió sobre los "peligros" que amenazan a la humanidad

CASTELGANDOLFO, 30 (UPI).— El Papa Paulo VI exhortó hoy nuevamente al mundo a buscar la paz, y previno sobre los "peligros" que amenazan a la humanidad.

El Santo Padre pronunció tal apelación durante su aparición dominical en el balcón principal de esta residencia veraniega pontificia, para impartir la bendición apostólica a miles de fieles y turistas congregados en los terrenos que la circundan.

Previamente, el miércoles, Paulo VI hizo idéntica exhortación al mundo, en ocasión de su audiencia general semanal.

Su Santidad aludió hoy a Vietnam, Chipre y el Congo, al referirse a "los países donde la inquietud sobrepasa la esfera política y se convierte en guerra abierta, o en guerra de guerrillas".

Agregó que la paz es motivo de preocupación general, no sólo como cuestión política, sino como problema moral, y dijo que es deber de todos promoverla, mediante la propia educación, y la de otros, hacia una actitud internacional y social apropiada, a través, también, de la oración.

El Papa pidió una forma "evangélica y fraternal" de concepción de las relaciones sociales e internacionales, abierta a todas las soluciones, excepto a "la violencia y el asesinato del hermano con quien discrepamos".

Señaló a continuación:

"Este esfuerzo de re-educación necesita ser mantenido y acariciado positivamente por todos nosotros, mediante la bondad, la comprensión, la tolerancia y el perdón, constantemente ejercidos.

"No se trata, sin embargo, de un pacifismo que renuncie a la defensa cuando la defensa sea necesaria, ni a los derechos de un pueblo, ni a las obligaciones que un pueblo o una autoridad imponga para realizarla", concluyó el Pontífice.

Cambio de guarnición en Turquía produce tensión en Chipre

NICOSIA, 28 (UPI).— Por Ray Maloney.— El Presidente de Chipre, Arzobispo Makarios, salió esta noche por avión rumbo a Alejandría para conferenciar con el Presidente de la República Arabe Unida, Gamal Abdel Nasser, dejando en pie aquí una crisis potencialmente explosiva, creada por el relevo regular de las tropas turcas destacadas en la isla.

Con Makarios viaja el Ministro de Relaciones Exteriores, Spyros Kyprianou cuya estada en Egipto será, aparentemente, "indefinida". Antes de partir, ninguno de los dos hizo referencia específica a la crisis aludida.

Pero el Ministro del Trabajo, Tassos Papadopoulos, quien acudió con otros funcionarios a despedir a Makarios, declaró a los periodistas:

"Si los turcos tratan de desembarcar tropas por la fuerza, abriremos fuego contra ellos".

Poco antes de emprender viaje Makarios, se recibieron aquí informes que atribuían a un portavoz de la Cancillería turca en Angora una declara-

(PASA A LA PAGINA 23)

Violencia en Vietnam del Sur



SAIGON, VIETNAM DEL SUR.— Manifestantes católicos desafían a budistas a que se atrevan a retirar los cuerpos de los camaradas moribundos, durante los graves sucesos callejeros que ocurrieron en esta ciudad, el 29. Los incidentes religiosos entre ambos bandos que se produjeron en varias calles, demoraron bastante tiempo antes de poder ser controlados por las tropas gubernamentales.— (Radiofoto UPI).

Otra noche de violencia racial provocaron negros en Filadelfia

Las autoridades dispusieron mantener el toque de queda

FILADELFIA, 30 (UPI). — Por Mike Morrison.— Los graves disturbios iniciados en esta ciudad durante la noche del último viernes, se repitieron anoche, con participación de centenares de negros que nuevamente atacaron a la policía, destrozaron ventanas, saquearon comercios, e incendiaron automóviles.

Sólo esta madrugada se logró dominar a la turba, pero la policía está preparada para otra noche de desórdenes. El cuerpo policial, reforzado en medida de emergencia hasta el número de 1.500 agentes, con grupos anti-disturbios especializados, detuvo entre anoche y hoy a 160 personas, con lo que el total de arrestos se elevó a 287, desde que comenzó el problema el viernes.

Los heridos, que recibieron atención médica en siete hospitales, suman 341.

Se estima en 150 el número de comercios destrozados y saqueados por la turba de revoltosos, que se hicieron fuertes en distintas secciones de una superficie aproximadamente de 10 kilómetros cuadrados.

El total de daños a la propiedad y otras pérdidas se estima en 1.000.000 de dólares.

A las cuatro de la madrugada de hoy, el Alcalde James H. T. Tate anunció, desde la sede de un "comando general", que la ley y el orden habían sido restablecidos. Pero, mientras el Alcalde de la ciudad hablaba, seguían llegando a ese cuartel general esporádicos informes de nuevos actos de violencia y pillaje.

La proclama de emergencia que dictó ayer Tate, imponiendo el toque de queda, las 24 horas del día, en una superficie cuadrada de 125 manzanas, continuaba en vigor hoy, y miles de residentes de la zona se vieron imposibilitados de salir a la calle.

Los dirigentes religiosos acordaron acatar la disposición, basada en una vieja ley del año 1850. Sin embargo, la policía permitió el paso de algunas personas, a través de las barricadas, para que pudieran concurrir a las iglesias.

Una calma típicamente dominical reinaba esta mañana sobre la zona de los disturbios, literalmente cubierta de escombros, y la policía mantenía guardia frente a los co-

(PASA A LA PAGINA 23)

Dean Rusk afirmó que la revuelta en Vietnam del Sur es pasajera

Agregó que Goldwater desconoce los problemas de los Estados Unidos

WASHINGTON, 30 (UPI).— Por Patrick J. Sloyan).— El Secretario de Estado, Dean Rusk, dijo hoy que las revueltas en Viet Nam del Sur tienen carácter pasajero y que se han registrado cambios en ese Gobierno.

Agregó que la dirección del Gobierno survietnamés le será devuelta al mayor general Nguyen Khanh cuando éste se recupere totalmente de su enfermedad.

Nguyen Xuan Oanh asumió el cargo de Primer Ministro interino después de que Khanh fue puesto bajo atención médica en razón de una afección "física y mental".

Durante una entrevista transmitida por televisión, Rusk dijo que los actos de violencia ocurridos últimamente en Viet Nam del Sur no afectaron el desarrollo de la lucha contra los guerrilleros comunistas.

El programa norteamericano en Survietnam ha sido afectado por dos golpes militares en menos de un año. Los cambios en el Gobierno son aprovechados por los comunistas para la obtención de importantes ventajas.

Refiriéndose a las reformas constitucionales auspiciadas por Khanh, que dieron lugar a violentos incidentes estudiantiles, Rusk dijo que esos cambios tendían a intensificar la lucha contra los comunistas.

Con respecto a las acusaciones formuladas por el candidato republicano a la presidencia, Barry Goldwater, contra la política exterior del Gobierno, el Secretario de Estado dijo que "Goldwater no tiene conocimiento real de los problemas que enfrenta Estados Unidos en Cuba y otras partes del mundo".

Agregó que Estados Unidos no puede reconocer a un Gobierno cubano en el exilio sin crear situaciones molestas a otros gobiernos latinoamericanos. Subrayó que el programa de aislamiento económico contra el régimen de Fidel Castro "evoluciona favorablemente".

El número 45653 obtuvo el Premio Mayor de Lotería

El premio mayor de 300 mil escudos de la Lotería de Concepción, fue obtenido ayer por el número 45653 vendido en Temuco. El segundo premio, de 30 mil escudos, correspondió al número 16186, vendido en Valparaíso. Con diez mil escudos fueron favorecidos los números 10635, vendido en Santiago, y 38357, también vendido en la capital. Con cinco mil escudos fueron premiados los números 12270, vendido en Antofagasta; 07556, vendido en Santiago; 17626, vendido en Santiago; 41014, vendido en la capital; y 23158, también en Santiago.

Sargento York está al borde de la muerte

NASHVILLE (Tennessee), 30 (UPI).— El sargento Alvin York, héroe de la Primera Guerra Mundial, internado ahora en el hospital de veteranos de guerra, se halla al borde de la muerte.

El sargento, que ostenta la medalla de honor del Congreso, y cuenta en la actualidad 76 años, fue internado ayer en el hospital con una aguda infección en la vejiga.

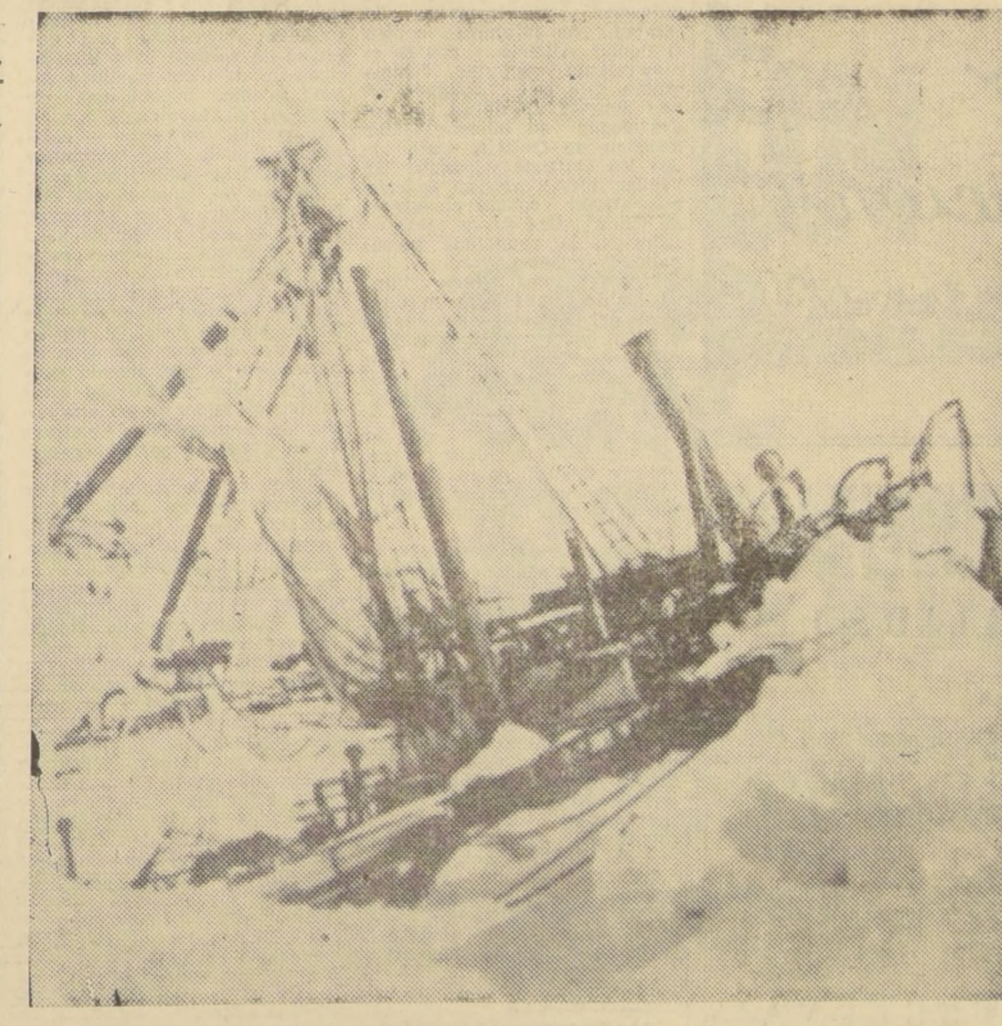
La dirección del hospital se puso en contacto con los familiares de la legendaria figura, para informarles sobre el grave estado del paciente.

Desde hace varios años, York debe ser internado a menudo, víctima de diversos males. Está semiparalítico y parcialmente ciego.

En su juventud, York fue un hombre de prodigiosa puntería, que se dedicaba como pasatiempo a

(PASA A LA PAGINA 23)

La hazaña del Piloto Pardo



Una de las mayores hazañas náuticas del mundo y la de más trascendencia registrada en la zona antártica, fue recordada ayer por la Armada de Chile y los habitantes de la región austral. Porque en igual fecha de 1914, el Piloto Luis A. Pardo, al mando de la escampavía "Yelcho", rescató a los miembros de la expedición que comandaba Sir Ernest H. Shackleton, los cuales habían quedado abandonados en los hielos antárticos. El osado marino chileno salvó a los 22 tripulantes del barco inglés "Endurance", el cual había quedado atrapado por los témpanos e icebergs de la Isla Elefantes. Shackleton había zarpado con su nave y acompañantes desde Londres, con el propósito de atravesar el Continente Antártico, pero los hielos se lo impidieron. Posteriormente, la hazaña fue cumplida con éxito por el doctor Vivian. La fotografía muestra al "Endurance" en la forma cómo quedó aprisionado por los témpanos.

LA FORMULA JOHNSON



FREDERICKSBURG, Tejas.— El actual Mandatario norteamericano y electo candidato por el Partido Demócrata a las próximas elecciones presidenciales, Lyndon Johnson, bombea agua desde un pozo, para dar de beber a su compañero de fórmula como candidato a la Vicepresidencia, el senador Hubert Humphrey, ayer, en esta localidad; al centro, observa la esposa del Mandatario. (Radiofoto UPI.)

Cuatro muertos al caer un avión de la Fuerza Aérea del Ecuador

Entre los heridos hay médicos y estudiantes norteamericanos

QUITO, 30.— (UPI).— Un avión bimotor de transporte de la Fuerza Aérea ecuatoriana cayó hoy en la zona selvática de la región oriental, muriendo sus cuatro tripulantes y resultando gravemente heridos varios pasajeros.

Entre la nómina de los heridos figuran varios médicos y estudiantes de Estados Unidos pertenecientes al barco-hospital "Hope", que eran trasladados de la región oriental tras cumplir allí una misión.

Las informaciones oficiales del accidente indican que el avión, un Douglas bimotor C-47, había decollado a las 11 de la mañana de la Base Aérea de Río Amazonas para volar a esta capital y se hallaba sobrevolando la población de Baños Puerta, en la entrada de Oriente, cuando al parecer le falló un motor.

El avión regresó al aeropuerto de Río Amazonas, pero perdió altura y cayó violentamente cuando le faltaban 800 metros para llegar a la pista.

El personal del aeropuerto concurrió rápidamente al lugar del siniestro, logrando sacar del interior de la máquina a la totalidad de los pasajeros. Minutos después el avión se incendió tras fuerte explosión.

Perecieron el piloto, mayor Fausto Coronel; el copiloto teniente Araujo y los tripulantes, suboficiales Hugo Bonilla y Zambrano. Los cadáveres fueron traídos esta tarde a Quito en otro transporte militar.

En la nómina de heridos figuran los médicos norteamericanos Danish Khonor, Alexander Miller y Dora Erikson, y los estudiantes Rohon Peter y James Nix. Se encuentra ileso Snyder Howard.

Los heridos fueron conducidos al hospital de la misión evangélica "Voz de los Andes", situada en la población de Shell Mera.

¿Cuántos fueron?

Esta fotografía, al tamaño de página entera, aparece como inserción del FRAP en la página N.o 29, con un pie de leyenda que dice: "Más de medio millón de personas se concentró ayer en el Parque Cousiño para otorgar al líder popular D. Salvador Allende... La fotografía, que muestra sólo una parte del público, confirma la apreciación general." El lector, en la página interior y con una lupa en la mano, puede contar los manifestantes y no encontrará más de... 14.231. Como se trata sólo de una parte del público, el lector puede multiplicar 14.231 por las veces que él estime conveniente...



Hoy asumirá nuevo Intendente de Santiago

General Hoyos se hará cargo de sus funciones de inmediato después de la firma del decreto de su nombramiento

Hoy en la mañana el Presidente de la República entregará al Ministerio del Interior la renuncia de su cargo, enviada por el ex Intendente-Alcalde, Ramón Alvarez Goldsack, al Primer Mandatario, declaró el Subsecretario de Interior, Luis Octavio Reyes.

De inmediato se redactará el decreto por el cual Su Excelencia designa como Intendente al general Alfredo Hoyos Candina, Comandante en Jefe de la Guarnición de Santiago y Jefe de Plaza.

Como informamos ayer, este nombramiento tiene por objeto realizar el deseo del Presidente Alessandri de mantener el orden público en una sola mano, durante el proceso electoral.

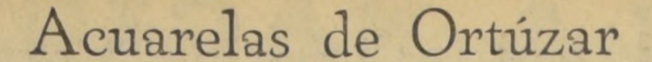
El nuevo Intendente se hará cargo de su puesto de inmediato, al firmar el Presidente el decreto, anunció el Subsecretario de Interior.

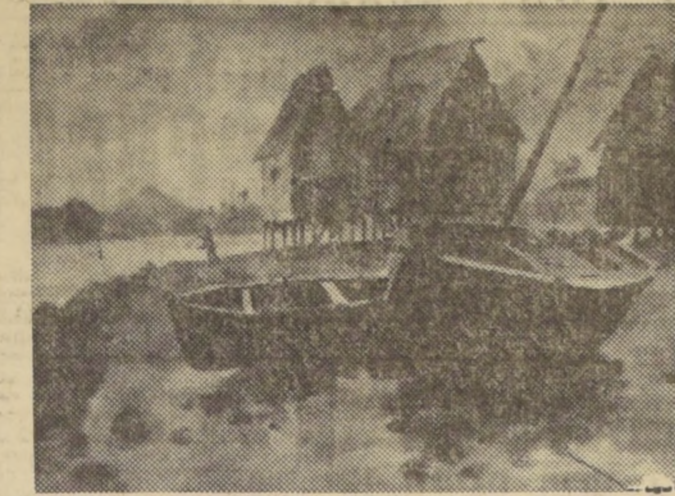
AYER SE EFECTUARON FUNERALES DE OSCAR ILABACA LEON

Ayer en la mañana se llevaron a efecto los funerales del Procurador del Número de las Cortes Suprema y de Apelaciones, Oscar Ilabaca Leon, después de una Misa de Réquiem que se ofició por el descanso de su alma en la Iglesia de la Casa del Niño, a las 10.30 horas.

Este miembro de los altos Tribunales de Justicia falleció el sábado, después de una larga enfermedad, y cuando exhibía más de 30 años de servicios en el Poder Judicial.

En el Cementerio General, sus restos fueron despedidos por Magistrados del Poder Judicial, colegas de profesión, familiares, funcionarios y numerosos amigos.





El artista chileno Mariano Ortúzar, quien recién regresa de una permanencia de dos años en Europa y Estados Unidos, inauguró ayer su exposición de acuarelas en la Sala de Previsión del Banco de Chile, San Antonio 327, subterráneo. Ortúzar ha expuesto sus acuarelas en Roma, Milán, París y Nueva York. Muchas de sus obras están en importantes colecciones privadas de esos países. La muestra permanecerá abierta hasta el 3 de septiembre. EN EL GRABADO, la acuarela titulada "Sur de Chile".

S. E. inaugurará esta tarde la Estación Experimental La Platina

Es el más moderno centro de investigaciones agropecuarias de Latinoamérica

Los nuevos laboratorios y edificios de la Estación Experimental de La Platina, principal centro de estudios del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, serán inaugurados hoy, a las 17 horas, en una ceremonia a la que concurrirán el Jefe del Estado y el Ministro de Agricultura.

Los modernos equipos con que cuenta La Platina la han convertido en el más importante centro de investigaciones agropecuarias de Latinoamérica. Las líneas de estudios principales se abocan a los suelos, filotecnia, fruticultura, economía agraria, e ingeniería forestal, además de otras dos líneas de promoción en extensión y producción, abarcando estas últimas todo lo que se refiere a semillas.

La Estación dispone de una superficie de 300 hectáreas e inició sus actividades hace tres años. Se empezó a levantar con fondos del segundo convenio de excedentes agrícolas, con los cuales se adquirieron los terrenos y se iniciaron las construcciones. Posteriormente, con fondos del cuarto convenio se terminaron las obras. La Fundación Rockefeller, por su parte, aportó cuatro modernos invernaderos, equipos y laboratorios y patrocinó la capacitación de personal técnico chileno, mediante becas de estudios en los Estados Unidos.

arte y cultura

AL DIA

CONFERENCIAS DEL PROF. DR. ISRAEL DRAPKIN: El médico chileno, criminólogo y penalista Dr. Israel Drapkin, catedrático de la Universidad Hebrea de Jerusalem, ofrece hoy, a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.o, una conferencia titulada: "Sociedad, Delito y Derecho". Abarcará los siguientes temas: Características del mundo contemporáneo y del mundo de ayer; problemas de la adaptación del hombre medio; criminalidad en una sociedad anómica; necesidad de adecuar el Derecho Penal a las actuales condiciones de vida. Mañana, a la misma hora y lugar, el Dr. Drapkin hablará de "Tratamiento Quirúrgico de los Delincuentes". La entrada para ambas conferencias es libre.

CONCIERTO DE DOS EMINENTES MUSICOS FRANCESES: El miércoles próximo a las 19.15 horas, en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Esmeralda 650, se presentarán el violinista Philippe Arrii-Blachette, y el pianista Pierre Vozlinsky, con el siguiente programa: "Sonata en fa sostenido", de Jean Marie Leclair; "Sonata N.o 7 en do menor, op. 30", de L. van Beethoven; "Sonata" de Antoine Tisne, y "Sonata" de Claude Debussy. Arrii-Blachette, nacido en París, fue alumno de Jacques Thibaut, hasta la muerte del gran maestro, en 1953. Ha ofrecido conciertos en Francia, España, Holanda y Suiza, interrumpidos por el Servicio Militar de Algeria, en 1961. El año pasado reanudó sus conciertos en Alemania. Vozlinsky, también nacido en París, obtuvo el primer premio de piano y el de música de cámara del Conservatorio Nacional Superior de París en 1952. Ha mantenido una intensa actividad de conciertos y recitales en Francia y Europa. Las inscripciones para este concierto extraordinario se reciben en la secretaría del Instituto Chileno-Alemán.

CONCIERTO EDUCACIONAL: El próximo miércoles, a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.o, se presentarán tres jóvenes artistas: M. Angélica Zenteno, al arpa; Josefina San Martín, con flauta, y Pola Baytelman, al piano. El programa comprende obras para arpa, de Tedeschi y Tournier; para arpa y flauta, de Tournier, y para arpa, flauta y piano, de Mozart. La entrada es libre.

LA GENERACION DEL 13 DE PINTURA: Mañana, a las 19 horas, en la Biblioteca de la Escuela de Bellas Artes, Parque Forestal, el profesor de Pintura, Waldo Vila, ofrecerá una charla sobre la "Generación del 13". Analizará las figuras de Exequiel Plaza, Enrique Bertrix, Pedro Luna y Pachín Bustamante. La entrada es libre.

LA BELLA MAGUELONE: Los 15 romances de Ludwig Tieck, con música de Johannes Brahms, sobre la historia de amor de la bella Maguelone y el Conde Pedro de Provenza, se presentarán en la Sala del Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Esmeralda 650, mañana, a las 19.15 horas. Participará en la recitación Virginio Fischer, el tenor Hernán Würth, y Rudolf Lehmann al piano. Las inscripciones se reciben en la secretaría del Instituto.

Conferencias, Exposiciones, Música

BIBLIOTECAS

BIBLIOTECA COMERCIAL: Embajada de Estados Unidos, Agustinas 1343, 9.o piso. De lunes a viernes de 9 a 13 y de 14 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL: Avenida Bernardo O'Higgins, entre Miraflores y Mac Iver. Lunes a sábados, de 9 a 12.30 y de 15 a 20 horas. Domingos de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA EDUCACION SECUNDARIA: Compañía N.o 1579, de 9 a 12 y de 15 a 19 horas.

HOY

EXPOSICIONES

PINTURAS Y ESCULTURAS BRITANICAS: 15 esculturas, y 10 grabados y dibujos de Eduardo Paolozzi, y 17 pinturas de Alan Davie, traídas a Chile bajo los auspicios del Consejo Británico. Museo de Bellas Artes, Parque Forestal.

ALBERTO VALENZUELA LLANOS: entre las telas del maestro hay más de 20 nunca expuestas al público. Inst. Cultural, Las Condes, Avda. Apoquindo 6570.

ESCULTURAS: obras de Waltraudt Petersen, Teresa Vicuña, Wilma Hanning, Soto, Matías Vial, Juan Egenau, y otros. Casa Cultura, Ñuñoa Avda. Irarrázaval 4055. Horario de 10 a 20 hrs.

JORGE AGUIRRE: Acuarelas. Galería Carmen Waugh, Bandera 121.

GUILLERMO NUÑEZ: Dibujos bajo el título "Ergías". Ha participado en la II Bienal de París y VII de Sao Paulo. Centro Brasileiro de Cultura, Avenida Bernardo O'Higgins 1460.

EL SISMO 1960 VISTO POR LOS NIÑOS: Dibujos de los alumnos del Colegio Alemán, hechos en mayo 1960. Inst. Alemán, Esmeralda 650.

TRES DIBUJANTES FEMENINAS: Gracia Barros, Roser Bru y Lucy Lortsch. Inst. Cultural, Avda. Providencia 2653. Auspiciado por Galería Carmen Waugh.

ESMALTES, de Berta Escudero, y sus diferentes métodos de elaboración explicados en el catálogo Instituto Chileno Norteamericano, Moneda 1467.

PINTURAS ARTESANIA Y ARTE POPULAR ECUATORIANO: Galería del Folklore, Huérfanos 540.

LUIS TORTEROLO: Pinturas, Sala Universitaria, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 1040, altos.

MARIANO ORTUZAR: Acuarelas de paisajes. Artista regresa a Chile después de 2 años exponiendo en Europa y EE. UU. Sala Previsión Banco de Chile, San Antonio 327, subterráneo. Abierto hasta el 3 de septiembre.

AUGUSTO BARCIA MUÑOZ: óleos. Sala Banco de Chile, Huérfanos 972, entrepiso. Inaugura a las 19 horas. Abierto hasta el 15 de septiembre.

CONFERENCIAS

SOCIEDAD DELITO Y DERECHO: por el penalista y criminólogo chileno, actual catedrático de la U. Hebrea de Jerusalém, profesor Dr. Israel Drapkin, a las 19 horas. Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.o. Entrada libre.

MUSICA

CONCIERTO DE CLAVECIN: auspiciado por Juventudes Musicales Chilenas, con participación de Lionel Party, obras de Rameau, Haendel y Bach. Homenaje a Rameau por Luis Merino. A las 19 horas: Instituto Alemán de Cultura, Esmeralda 650. Inscripciones en Catedral 1264, piso segundo piso. Secretaría Juventudes Musicales.

CONCIERTO DE COROS: Coro Escuela Derecha U. de Chile, que dirige Jaime Donoso, con selecciones de "Catuli Cármina", y tres obras de Gustavo Becerra. Coro Singkries que dirige Arturo Junge con tres obras de Hans L. Hassler, y 5 composiciones de Grimpe y von Knorr. Coro U. Técnica del Estado con dirección de Mario Baeza con composiciones de Juan Amenábar y Estela Cabezas, "Canción para Coro Femenino" de Stravinsky y "La Muerte de la Reina Mercedes", de Eduardo Grau para coro 6 voces y tambor. A las 19.15 horas. Auditorio Biblioteca Nacional. Moneda 650. Entrada libre.

MAÑANA SE ELIGE DECANO EN FACULTAD DE ODONTOLOGIA

Presidida por el Rector de la Universidad de Chile, Eugenio González, se efectuará mañana, a las 12 horas, la elección de Decano de la Facultad de Odontología de ese plantel.

El acto se llevará a efecto en la Sala del Consejo de la Casa Central, y participan en este acto 41 profesores ordinarios, extraordinarios y miembros académicos.

Actualmente es Decano de esta Facultad el doctor Enrique Phillips Rodríguez Peña, quien ha desempeñado el cargo en un período completo y en otras oportunidades lo ha servido en calidad de interino. Secretario de esta misma Facultad, por segundo período consecutivo, es el doctor René Vásquez.

80 CASAS ENTREGARON A INDIGENAS

En una ceremonia que reunió a representantes de la Corporación de la Vivienda y autoridades locales, el Ministro de Tierras y Colonización, Paulino Varas Alfonso, hizo entrega en Temuco de 80 casas a otras tantas familias de campesinos indígenas de la provincia de Cautín.

Las casas fueron construidas por la Corporación de la Vivienda con fondos aportados por la Dirección de Asuntos Indígenas, y constan de todas las comodidades para familias numerosas.

El programa de construcciones para los indígenas de Cautín, correspondiente al presente año, contempla la construcción de 140 casas, restando entregar otras 60, cuya obra gruesa ya ha sido levantada por la CORVI, que anunció su entrega para dentro de los próximos 30 ó 45 días.

Inserción.-

Presidente Nacional de la Organización Gremial Conservadora destruyó la campaña del miedo y adhirió al doctor Allende

Mario Correa Prado le dice: "NO HAY NINGUNA GARANTIA MAS CLARA QUE SU PROPIA DEDICACION A PROMOVER LOS CAMBIOS QUE CHILE NECESITA SIN HABER JAMAS ATENTADO CONTRA LA NORMALIDAD CONSTITUCIONAL"

Mario Correa Prado, presidente nacional de la Organización Gremial Conservadora, ex vocal de la Junta Ejecutiva y actual miembro del Directorio General del Partido Conservador, hizo pedazos la campaña del miedo, adhiriendo públicamente ayer a la candidatura presidencial del Dr. Salvador Allende. La renuncia de Mario Correa Prado, personalidad vastamente conocida, se convirtió en una verdadera bomba política que pulveriza prácticamente la campaña de calumnias contra el doctor Allende y contra el movimiento popular. "Cualquiera que esté animado de una honesta inquietud, no podrá negar su inquebrantable decisión de trabajar para todos los chilenos y resistir sin vacilar toda presión extraña que atente contra el interés de Chile", dice en su carta de adhesión la connotada personalidad conservadora.

Mario Correa Prado, "fundador del Departamento Gremial del Partido Conservador en 1961 y su primer presidente", fue elegido nuevamente, por abrumadora mayoría, presidente de esa organización. Goza de tal prestigio en el Partido Conservador que en las últimas elecciones de regidores postuló como candidato de esa colectividad política, por el Primer Distrito de Santiago.

Provocando el derrumbe de toda la campaña de calumnias e intrigas contra el doctor Allende y destruyendo la campaña del miedo sembrada por la candidatura de Frei, Mario Correa Prado dice al doctor Allende:

"No tiene justificación, sino para quienes tienen propósitos ocultos, plantearse el dilema del mal menor y llegar así a tomar la decisión soberana de votar bajo la influencia de una propaganda traumatizante y mentirosa, sin precedentes en nuestra historia política".

La carta textual de Mario Correa Prado, presidente nacional de la Organización Gremial Conservadora, adhiriendo al doctor Salvador Allende, es la siguiente:

Señor Senador
SALVADOR ALLENDE G.
Estimado Senador:

Frente a un proceso de la trascendencia como el que estamos viviendo, constituye un deber elemental de cada ciudadano detenerse a reflexionar sobre lo que enfrenta Chile el día 4 de septiembre.

¿Cuál es el dilema que enfrentamos? ¿Democracia o Comunismo? No, pues ni el triunfo de su candidatura representa el triunfo del Comunismo, ni siquiera del grupo de partidos marxistas que forman parte del Frente de Acción Popular, como tampoco el eventual triunfo del senador Frei representaría el de la Democracia. Por el contrario, si examinamos los hechos, sin prejuicios, que la propaganda trata de inculcarnos, llegamos a la conclusión que el carácter multipartidario de su postulación representa una garantía de respeto para la subsistencia de otros partidos como formas organizadas de opinión. No olvidemos que en este respeto descansa la estabilidad misma de la combinación política que lo sustenta.

En cambio, ¿qué sucede con la candidatura de la Democracia Cristiana? ¿Podemos estimar garantía de democracia una candidatura que pretende como objetivo final estructurar un régimen sobre la base de un partido único, y que ha dado las mejores muestras de sectarismo y prepotencia partidista? ¿No constituyen estos hechos síntomas de lo que sería la Democracia Cristiana como eventual partido gobernante?

Como militante del Partido Conservador, he sido testigo del trato que la "defensora de la libertad", como tan pomposamente se autodenomina, ha mantenido con sus aliados, haciendo del engaño ideológico y del exclusivismo partidario los pivotes de toda su política. Como ejemplo de lo que afirmo, puedo mencionar la sistemática exclusión de nuestros personeros de las tribunas democratacristianas, negándonos con ello nuestra condición pública de aliados, y procurando disimular los deberes emanados de la colaboración electoral y financiera que, en reiteradas reuniones privadas, nos han solicitado. Como contraste a esta actitud vergonzante, surge su desaprensión para lucirse en la compañía de grupos y organismos sin ninguna representatividad, pero que sirven para darle perfiles populistas.

¿Puede constituir, entonces, garantía de respeto y tolerancia un Partido que ya durante la campaña electoral ha comenzado a dar muestras de tal soberbia?

Como militante conservador no puedo dejar de pensar que la Democracia, ni siquiera en su forma actual, puede encontrar garantías en una organización partidaria que ha dado muestras de afanes de absorción tan elocuentes. Por ello, entre otras consideraciones, no puedo aceptar el falso dilema, Democracia o Comunismo, que los demócratacristianos han tratado de imponer, ya que tal dilema, en definitiva, sólo persigue transformarlos en los únicos capaces de representar los intereses permanentes de la nación.



MARIO CORREA PRADO

En contraste con estos marcos estrecha y peligrosamente partidistas, resalta, señor senador, el carácter amplio de su candidatura, auténticamente chilena y democrática, al trascender con creces los límites de su combinación política, ya que Ud. como líder es un hecho que más que duplica la fuerza electoral del FRAP.

Creo, sinceramente, después de una larga reflexión, que Ud. por lo mismo representa el verdadero camino de la superación de la Patria, con el aval indiscutible de sus 27 años de trayectoria democrática y su inflexible voluntad de cumplir con el programa respetando las instituciones fundamentales, lo que nace de su convicción reiteradamente manifestada de forjar para Chile un camino de cambios auténticamente nacionales.

Quien sustituya los clichés publicitarios por el conocimiento personal y directo de Ud. tendrá que reconocerle su calidad de auténtico hijo de nuestra tierra, formado en nuestras luchas cívicas y parlamentarias. Cualquiera que esté animado de una honesta inquietud no podrá negar su inquebrantable decisión de trabajar para todos los chilenos y resistir sin vacilar toda presión extraña que atente contra el interés de Chile. Por ello, señor senador, constituye un desconocimiento de nuestra historia y una ofensa al pueblo de Chile pensar que un Gobierno presidido por Ud., atente contra nuestra normalidad constitucional. Ninguna garantía más clara que su propia dedicación a promover los cambios necesarios, sin haber jamás atentado contra élla.

De estas consideraciones se desprende que no tiene justificación, sino para quienes tienen propósitos ocultos, plantearse el dilema del mal menor y llegar así a tomar la decisión soberana de votar bajo la influencia de una propaganda traumatizante y mentirosa, sin precedentes en nuestra historia política. Ella atenta contra la tradicional cultura cívica de nuestro pueblo y no nos enaltece como ciudadanos concientes. Personalmente he tomado la decisión de adherir a su postulación, libre de estas ataduras psicológicas, consciente de las consecuencias que implica, pero con el sano propósito de mostrar como, cuando se tiene la decisión de llegar a un conocimiento objetivo de su personalidad, deformada hasta lo increíble, y de su programa, con el cual mantengo algunas reservas sobre aspectos determinados, se llega a despejar la visión de falsos espectros.

Como chileno, que he mantenido una posición política clara y responsable, leal, ahora y siempre, al partido al cual pertenezco, al liberarme de toda suerte de mixtificaciones, no he hecho sino cumplir con un deber de ciudadano, como es el de tomar mi decisión final bajo la inspiración de mi sola conciencia.

Así creo, señor senador, estar mostrando el camino que han de seguir otros que, compartiendo mis puntos de vista, no han hecho pública sus decisiones de adherir a su candidatura.

Lo saluda muy atentamente,
MARIO CORREA PRADO.
Presidente Nacional de la Organización Gremial Conservadora.

TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

19.45	Carta de ajuste
20.00	Presentación
20.02	Bugs Bunny
20.26	Así es la mujer: Folklore
20.45	Pantalla noticiosa: Informativo
21.00	Telecine
21.15	San Lunes Show: Los Beatles, Chicho Azúa, Conjunto Liceo N.o 4, Billy Moure, Los Palacios, Lucía D'Anselmo. Anima Juan La Rivera. Dirección: Ignacio Carrera
21.55	Pantalla en el Mundo: Informativo
22.05	Telecine
22.25	Chile TV: Así ven a los candidatos tres amigos en el Chile TV. Comentarán Germán Becker, Rafael Kittsteiner y Augusto Olivares
23.10	Despedida

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

19.15	BECAS DEL CANAL 13
19.45	SHOW DEL OSO TOGUI
20.10	CINE
20.40	LOS SUPERSONICOS
21.05	COMBATE: ESCAPE A LA NADA
22.00	EL REPORTER ESSO
22.15	TELETEATRO DEL CANAL 13
Final:	"UN HOMBRE PARA TODOS LOS TIEMPOS", de Robert Bolt, con Teodoro Lowey, Hugo Miller, Paz Irarrázabal, Roberto Parada, Magdalena Aguirre, Norman Day, Héctor Noguera, Julio Jung, Rodolfo Martínez, Héctor Castagno, José Valenzuela, David Benavente y Marcelo Gaete

NA COLEGIO DE ENFERMERAS:

vicio Social de la mujer debe incluir a estudiantes primarias

Consejo General del Colegio de Enfermeras dirigió al Ministro de Justicia el siguiente oficio:

Consejo General del Colegio de Enfermeras ha discutido con sumo interés los conceptos fundamentales del Proyecto que crea el Servicio Social de la Mujer, y de acuerdo a lo conversado con el señor Ministro, se permite hacer llegar las sugestiones que le merece la iniciativa que propone.

Dentro del más amplio sentido de lo que significa enfermería, este proyecto viene a satisfacer la necesidad de que la mujer tenga un conocimiento fundamental sobre la salud en relación con sí misma, con sus hijos, el hogar y la comunidad. Por estas consideraciones, el Consejo General, en representación de sus asociadas, aporta su decidida cooperación al estudio y realización de él.

—En relación con el Consejo Directivo, propone que uno de los miembros del Consejo General del Colegio de Enfermeras forme parte de dicho Consejo, para asesorarlo en materias de enfermería.

—Referente a la organización comunal, se estima que es de gran valor la presencia de una enfermera que fuera propuesta por el Colegio de Enfermeras, y que de preferencia sea funcionaria, de alta jerarquía, del Servicio Nacional de Salud, en la Zona de Salud o el hospital base más próximo.

—Se estima que el programa en materia de enfermería debe ser eminentemente práctico, con una base teórica suficiente para la comprensión de las actividades que se van a realizar.

—Relativo al contexto del programa, se estima recomendable incluir las siguientes materias:

Primeros auxilios y prevención de accidentes en el hogar. Puericultura, Higiene personal y del ambiente, Enfermería en el hogar y nociones de protección de la salud.

—Este programa es primordialmente práctico y se requiere complementarlo con una selección muy cuidadosa del terreno donde se realizará la práctica, tanto a nivel del hogar, como de escuelas, guarderías, salas-cunas, servicios médicos, etc.

—Para que esta práctica tenga un valor educacional efectivo, es indispensable que se realice bajo la supervisión de enfermeras profesionales o de la Cruz Roja.

—En relación con la idea de extender esta preparación a las alumnas de la 6a. primaria, se estima que es de absoluta necesidad considerar este grupo tan numeroso que por diversas razones no continúa sus estudios secundarios y más aún tiene que asumir responsabilidades dentro de los hogares que formará."

SERVICIO OBLIGATORIO.

Por su parte, el Comité Central de la Cruz Roja Chilena, con la firma de su presidente, Dr. Agustín Inostroza y del secretario, Raúl Magallanes, ha enviado su adhesión a Ortúzar en la cual le expresa:

"Nos es grato informar a V. S. que el Comité Central de la Cruz Roja Chilena en su última sesión, procedió a estudiar las ideas básicas acerca del Servicio Social de la Mujer.

El Comité Central de la Cruz Roja Chilena, unánimemente, fue de opinión que existe conveniencia y necesidad de legislar sobre la materia de que se trata.

Estima el Comité Central de la Cruz Roja Chilena, que el Servicio Social de la Mujer debe tener carácter obligatorio, ya que de esta manera se asegura la cooperación de la mujer en una actividad de tanta trascendencia e importancia.

"Las causales de exención, exclusión y postergación deben mantenerse, pues ellas obedecen a razones por demás lógicas y justas."

Por su parte, la Asociación Cristiana Femenina, en comunicación firmada por su presidenta, Eliana de Mena, y su Directora Ejecutiva, Graciela S. de Izzo, le expresan que están dispuestas a prestar toda su colaboración para la realización de sus importantes propósitos.

Ha recibido, además, comunicaciones de adhesión del Ejército de Salvación, firmada por su presidente, Peter Staveland, y del vicepresidente de Cáritas-Chile, Reverendo Padre Baldo Santi O. M. D., en la cual le manifiesta:

"Encontramos esta iniciativa de alto interés, y por ello Cáritas-Chile colaborará en esta empresa, a través de su Cruzada de Servicio Voluntario y su Instituto de Colonias y Campamentos, cuyo objetivo es dar vacaciones a los niños de escasos recursos."

Posición del radicalismo en hora actual de Chile, señaló Julio Durán

Sus partidarios lo proclamaron ayer en el Teatro Imperial y en San Bernardo

Los radicales de todo el país han intensificado sus esfuerzos en procura de obtener el triunfo para su abanderado presidencial Julio Durán Neumann. Los independientes partidarios del candidato radical están desarrollando una intensa actividad para unificar opiniones en torno a esta postulación, que en las últimas semanas ha logrado reunir para sí un número considerable de adeptos.

NUEVOS MILITANTES

Una prueba de cómo el radicalismo está recibiendo a diario el apoyo de gente joven que tiene fe en los principios del Partido Radical y en su futuro, está en el juramento que el propio candidato presidencial tomó a sesenta nuevos militantes del radicalismo durante el acto de su proclamación oficial efectuada en el Teatro Alhambra de Quinta Normal.

Los militantes de cuatro importantes asambleas del Primer Distrito de Santiago, la Séptima, Octava, Décima y Décimotercera, lo proclamaron ayer, a las 12 horas, en el Teatro Imperial, de calle San Diego. No menos de dos mil personas, entre radicales, democráticos e independientes, se concentraron en el citado lugar para reiterar su fe y confianza en los principios que sustentan la postulación presidencial del senador Durán.

El senador Durán llegó al teatro pasadas las 12 horas, acompañado de su esposa, la doctora María Salazar de Durán.

En el escenario, adornado con emblemas y banderas del Partido, fue saludado por los diputados Carlos Morales, Jacobo Schaulsohn, Juan Martínez Camps; el generalísimo de la campaña, Jaime Tormo Rodríguez; el presidente en ejercicio del Partido Radical, Federico Bücher; los regidores de Santiago Rafael Señoret, Ramón Alarcón y Voltaire Lois; los dirigentes nacionales del Partido Democrático, Salvador García y Ariel Soto, y numerosos otros dirigentes radicales y de las fuerzas independientes.

Abrió la concentración el presidente de la 7a. Asamblea Radical, Orlando Neira, y, enseguida, hicieron uso de la palabra, Moisés Zúñiga, Máximo Alonso, Ramón Alarcón, Ricardo González, Salvador García y Mario Matus.

En su discurso, el abanderado presidencial analizó la posición del Partido Radical, señaló el extraordinario significado que estas elecciones tienen para el Partido Radical y para el futuro de la democracia chilena. "En la hora dura —dijo— hemos tenido que expulsar a algunos traidores que abandonaron al Partido cuando la victoria no estaba asegurada, pero hay miles y miles de personas que han sabido reconocer en el radicalismo la herramienta indispensable y precisa para salvar la democracia y el futuro de Chile".

Más adelante señaló que ni la candidatura del señor Allende, ni la del señor Frei ofrecen garantía alguna de paz, democracia y libertad. El candidato demócratacristiano, por la prepotencia, soberbia y dogmatismo de la posición de su partido, y el candidato del FRAP, por su posición marxista, leninista y comunista, que sólo puede traer —aunque él diga otra cosa—, totalitarismo e intolerancia para Chile.

SAN BERNARDO

Las fuerzas políticas e independientes de San Bernardo que apoyan al senador Julio Durán, proclamaron anoche su candidatura presidencial en un gran acto público que se llevó a efecto en la Plaza de Armas de esa ciudad. A las 20 horas, cuando el señor Durán llegó a San Bernardo acompañado de dirigentes de su campaña, una enorme concurrencia de miles de personas llenaba la Plaza, recibiendo al abanderado con grandes aplausos. Inició la proclamación el regidor Luis Navarro.

Después de hacer uso de la palabra diferentes oradores, habló el senador Durán, quien hizo resaltar la labor constante del Partido Radical en favor de la cultura, el desarrollo material del país, el bienestar de sus habitantes y de la democracia.

MAIPU, COLINA, TIL-TIL Y LAMPA

Durante el día de hoy, el senador Durán realizará una jira a las comunas de Maipú, Colina, Til Til y Lampa. Visitará industrias, escuelas y centros obreros de esas comunas.

MESA DEL CEN

Esta noche, a las 21.30 horas, las damas duranistas ofrecerán una comida de adhesión a la mesa directiva del Partido Radical, que preside el senador Ulises Correa. en el Círculo Español. Han sido especialmente invitados el abanderado presidencial senador Durán y su esposa, doctora María Salazar de Durán.

PROFESIONALES

El Comando Nacional de Profesionales Radicales, que preside el abogado Enrique Schepeler, se reunirá hoy en sesión ampliada, a las 19.30 horas, en la sede de ese Comando, Monjitas 453.

SARGENTO...

(VIENE DE LA PAGINA 21)

cazar patos en las lagunas, asestándole desde gran distancia un tiro al último de la fila, para que los demás no se espantaran.

Un día, en el frente del bosque de Argonne, en Francia, hacia fines de la Primera Guerra Mundial, eliminó con la misma técnica a 25 soldados germanos y capturó el sólo a otros 132, por lo cual se ganó el sobrenombre de "regimiento de un solo hombre".

PERSONAL DEL SNS DE VALPARAISO AGRADECE A DIRECTOR

En reciente asamblea celebrada en Valparaíso por la Asociación de Funcionarios de la ex Planta B del Servicio Nacional de Salud, se acordó por unanimidad hacer públicos los agradecimientos al Director General del SNS, doctor Alfredo Leonardo Bravo, por la solución de los problemas que le fueron expuestos en entrevista que concedió en Santiago a sus dirigentes Octavio Salvo y Felipe Jacobelli.

Los problemas abordados en esta oportunidad y a los que dio solución el Director del SNS fueron: reliquidación de 50 decretos del Art. 70 de la Ley 13.305 que se encontraban pendientes; reincorporación de todos los funcionarios de la Ley 10.383 y que se acogieron a retiro voluntario por la Ley 14.904 y que no han podido impetrar su jubilación del SSS, y cumplimiento del DFL que se refiere al Reglamento del Personal y franquicias médicas para todos los funcionarios de la Salud. Sobre este particular, el Director dispuso la contratación de tres médicos: uno para medicina general, un ginecólogo y un pediatra, con dos horas diarias de atención.

OTRA NOCHE... (De la Pág. 21)

mercios saqueados, mientras los coches de patrulla recorrían lentamente el vecindario, en constante vigilancia.

Las autoridades creen que lo peor ya pasó. En contraste con lo observado los dos días precedentes, la tranquilidad reina hoy en las calles, sin haberse formado grupos en las esquinas.

Anoche se registraron por primera vez cinco o seis disparos, hechos desde las azoteas de algunos edificios. La policía, pistola en mano, subió a los tejados, mientras un helicóptero volaba sobre la sección tratando de localizar a los atacantes, que lograron escapar. Los disparos no causaron víctimas.

Los que se entregaron al pillaje fueron adolescentes en su mayoría, pero también se vieron adultos entre la turba. que bloqueaban el tránsito en algunas secciones, y dirigían insultos a los agentes. Los coches de patrulla policiales fueron atacados con ladrillos, piedras y botellas.

La turba, calificada por la policía con frases duras, se concentró en las calles como si estuviera esperando el momento de sumarse a alguna manifestación.

CAMBIO...

(VIENE DE LA PAGINA 21)

ción desmintiendo la versión de que Turquía recurriría a la fuerza para efectuar la rotación regular de sus tropas en Chipre.

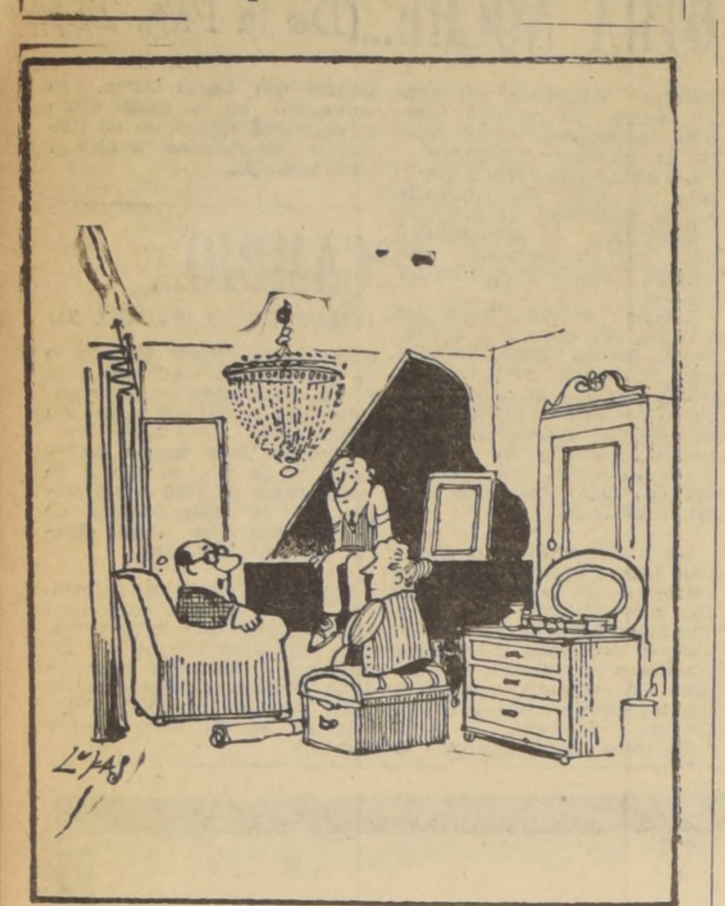
Turquía tiene tropas destacadas en la isla en virtud de los tratados de 1960 relacionados con la independencia de la isla, como los tienen Grecia y Gran Bretaña.

Los Ministros greco-chipriotas del Gabinete parecieron aliviados por esta declaración, pero en altas esferas de las Naciones Unidas, así como en otros círculos diplomáticos se teme que la peligrosa situación no ha cambiado básicamente.



LA NACION
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 191. — AGUSTINAS 1269 — TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagüés Olivares.— Domicilio: Agustinas 1269 — REPRESENTANTE LEGAL: Eilert Herud Meier.— Domicilio: Agustinas 1269.

Departamento



—¿Y echan mucho de menos la casa vieja?

Protector y protegido

Desde hace catorce años el Dr. Salvador Allende ha sido, alternadamente, protector y protegido del Partido Comunista, al que debe su supervivencia política, puesta en peligro muchas veces por las luchas internas del tantas veces dividido socialismo chileno.

En 1950, el entonces Partido Socialista sufrió una de sus típicas conmociones intestinas y se dividió en dos fracciones: el Partido Socialista Popular, que encabezó el decidido anticomunista Raúl Ampuero, y el Partido Socialista de Chile, que capitaneó el mismo Salvador Allende. Ampuero, tenido hasta entonces como el doctrinario por excelencia, se olvidó un poco del marxismo y se fue tras las huestes del General Ibáñez, como medida táctica electoral y porque los comunistas habían resuelto no apoyar a Ibáñez. Allende, en cambio, se convirtió en el protector del Partido Comunista, que en ese entonces estaba fuera de la ley, y que, a cambio de la protección, lo llevó por primera vez como candidato a la Presidencia de la República en 1952.

Vinieron las elecciones parlamentarias del año siguiente, y Salvador Allende continuó como protector de los comunistas. Su Partido Socialista de Chile llevó en las listas de candidatos a los comunistas, que seguían fuera de la ley; entre ellos, José Oyarce, que resultó elegido.

En 1955 se gestó la unificación de las dos ramas del socialismo, que volvieron a integrarse en el Partido Socialista, con Raúl Ampuero, todavía anticomunista, a cargo de la Secretaría General.

Vino la Convención del Pueblo, y los comunistas, de protegidos, se convirtieron en protectores. En la primera votación convirtieron a Salvador Allende en candidato a la Presidencia de la República para las elecciones de 1958, en las que resultó derrotado por el actual Mandatario, Jorge Alessandri.

El Partido Comunista, vuelto a la legalidad por Ibáñez, presentó candidatos en las elecciones de regidores de 1960, y obtuvo menos votos que su aliado el Partido Socialista.

Pero esa situación sólo persistió hasta las elecciones parlamentarias de 1961, en las que el comunismo se colocó en ventaja, respecto de los socialistas, dentro del FRAP.

Ampuero tuvo entonces los últimos arrestos anticomunistas e inició una polémica doctrinaria con Orlando Millas, en la que llegó, incluso, a recordar la actuación despiadada de los comunistas en Hungría. Ampuero fue obligado a guardar silencio, y Millas hizo lo propio.

En el intertanto, Allende se convertía en el defensor y propagandista de la revolución cubana de Fidel Castro. Hizo varios viajes, con largas permanencias en La Habana.

Al aproximarse las elecciones que se celebrarán el cuatro de septiembre, el FRAP lo proclamó, nuevamente, candidato a la Presidencia de la República, y el Partido Comunista copó inmediatamente los puestos claves de la campaña, a tal punto que Manuel Mandujano, miembro del Comité Central del Partido Socialista, envió, hace apenas cinco meses, una circular en la que planteaba las ulteriores consecuencias a causa de la actuación del comunismo en la contienda presidencial.

Llegó el 15 de marzo; el FRAP triunfó en la elección complementaria de Curicó, y la opinión pública chilena se dio cuenta de que estaba corriendo el grave peligro de caer en manos del marxismo. El Partido Comunista resolvió, entonces, hacer mutis por el foro.

Allende fue a los templos masónicos a decir que él, un marxista de toda la vida, era democrático.

El senador Luis Corvalán, Secretario General del Partido Comunista, hizo una larga exposición, digna de un tibio socialdemócrata.

Desaparecieron la hoz y el martillo de las murallas; se borraron los letreros que decían Partido Comunista con Allende, y el candidato aseguró que él era socialista y no comunista. (Es necesario aclarar que el Partido Socialista chileno, con excepción de una fracción del socialismo italiano, es el único que está aliado al comunismo en el mundo.)

Esta vieja amistad de Allende con el comunismo ha permitido que, sin trizarse ella, el candidato pueda cambiar su lenguaje, como lo hizo ayer en el Parque Cousiño, en que se refirió a Cuba, evitando nombrarla cuidadosamente, y no hizo ninguna alusión al Partido Comunista, ni para bien ni para mal.

Un grupo de ex Ministros de Estado, la mayoría de ellos miembros de gabinetes del General Ibáñez, que tuvo tantos, se dirigió al país, hace dos días, para decir que les asiste la convicción absoluta de que Allende "asegurará la continuidad del régimen institucional democrático".

Probablemente creen ellos que tendrán más influencia que los comunistas en el ánimo del doctor Allende, olvidándose que el candidato del FRAP es viejo "compañero de ruta".

Allá ellos, pero, por lo menos, que no traten de inducir a error al país.

BERNARDO MUÑOZ A.

Estación Experimental de La Platina

Con el acto de inauguración en el día de hoy, de las funciones de la Estación Experimental de La Platina, nuestro país se pone prácticamente a la cabeza de los países latinoamericanos en materia de investigaciones agropecuarias.

Cabe señalar como uno de los múltiples antecedentes positivos de lo que se espera en el futuro de las actividades de este moderno Centro de investigación científica, el hecho de que, con recursos materiales mucho menos efectivos y valiosos, ya se han logrado algunas variedades genéticas de trigo y forrajeras que han permitido un aumento extraordinario en el volumen de producción nacional de los rubros señalados.

El Centro de Investigaciones Agropecuarias de La Platina se levanta como una de las tantas materializaciones del espíritu de amistosa cooperación y ayuda a nuestro desarrollo económico contenido en el Programa de la Alianza para el Progreso y, en términos muy directos y especiales, de la Fundación Rockefeller.

Es, precisamente, en virtud de la constructiva intervención de este último organismo que el Centro de La Platina cuenta hoy con cuatro excelentes invernaderos, modernos equipos e instalaciones, y con personal técnico chileno debidamente entrenado a través de becas de estudios en los Estados Unidos.

Son, por lo mismo, a no dudarlo, de una insospechada magnitud las beneficiosas derivaciones que para la producción agrícola y pecuaria del país se desprenderán del funcionamiento de este Centro Investigador, el principal en su género en los países latinoamericanos.

Una saludable advertencia

La dramática carta que el ex Presidente de Cuba, don Manuel Urrutia, envió al senador Allende, está dirigida también a todos los chilenos.

El Presidente Urrutia fue el Primer Jefe de Gobierno de la Revolución Cubana, que se hizo para terminar con el oprobio de la dictadura batistiana.

Asumió el Gobierno por la voluntad tácita de un pueblo que deseaba reanudar su diálogo con la libertad.

Comenzó a gobernar a Cuba con sacramentales declaraciones, compartidas públicamente por el caudillo de la Revolución, doctor Castro, en cuanto a que restablecerían el orden legal y constitucional del país y que harían elecciones en que ninguno de los líderes del movimiento triunfante sería candidato al ejercicio del poder constituido. Ante todo y por sobre todo, se reconstruiría la vida institucional de Cuba, sin compromisos políticos con nadie.

Los comunistas, que no habían participado en la lucha de Sierra Maestra a causa de sus vinculaciones con el régimen de Batista, operaban con el descolorido nombre supuesto de "socialistas populares".

Ante ciertas dudas que provocaron las primeras actuaciones del doctor Fidel Castro, afirmó a los periodistas: "No soy comunista ni comunizante. Haremos elecciones a corto plazo, y yo no participaré en ellas".

No hay quien desconozca lo que ocurrió en Cuba; sin embargo, hay gente que no quiere notificarse de ello o pretende alterar lo acontecido.

El doctor Urrutia resume todo el drama en su fraternal carta al doctor Allende: El "Partido Socialista Popular" (partido comunista) ingresó a la Administración Pública bajo el ala protectora del doctor Castro y la Revolución tomó otro curso, inverso del inicial. En primer término, suspendió la vigencia de la Constitución que había restablecido, enseguida puso en olvido la promesa de elecciones o consultas libres, secretas y periódicas al pueblo, para terminar en un régimen en que el doctor Castro, que no ambicionaba el poder, es su "propietario vitalicio" y principal resorte del gran engranaje moscovita, esto es, el comunismo con capital en Moscú y no en La Habana.

El Presidente Urrutia denunció la maniobra y aún trató de resistirla. Fue depuesto sin contemplaciones.

"Tenga cuidado con los comunistas, doctor Allende", le dice el doctor Urrutia al candidato presidencial del FRAP. Y no lo dice en forma inamistosa. Cualquiera comprende que no puede ser inamistoso contando una desgracia que no lo deja históricamente en buen pie. No. El doctor Urrutia, víctima de un engaño que su pueblo paga con sangre, sufrimientos y privaciones, se cree en el deber de hacer declaraciones que en nada le ayudarán como ciudadano cubano, pero que pueden ser útiles a los chilenos para iluminar las conciencias oscurecidas por la pasión o el interés.

Por lo demás, tampoco nuestros comunistas han ocultado sus propósitos. Bien clara es la siguiente declaración del Secretario General, senador Luis Corvalán Lepez, del año pasado:

"Los comunistas no andamos con los santos tapados. Y por eso declaramos una vez más que también queremos que Chile llegue a ser un país socialista y luego comunista. Pero para alcanzar el socialismo, primero hay que hacer lo que ahora nos proponemos lograr. Cada cosa a su hora, cada tarea histórica a su debido tiempo. Dicho en otras palabras: queremos llegar en tren hasta Puerto Montt. Pero para llegar a Puerto Montt tenemos que pasar por una estación intermedia, digamos Chillán. Y ahora se trata precisamente de este punto."

En consecuencia, la alternativa del caso de Chile es muy simple. Si el doctor Allende es elegido, o hará el triste papel del doctor Urrutia o se enfrentará al comunismo.

Hay ingenuos que creen que podría hacer esto último e invocan al respecto el precedente del señor González Videla. Pero los que así piensan de buena fe no reparan en que el señor González Videla tenía tras sí a un partido poderoso, esencialmente democrático y republicano. El doctor Allende sólo tendría al Partido Socialista Popular, que, o está maduro para su clásica absorción por el Partido Comunista o quiere ir aún más lejos que éste, en la línea del comunismo de Mao Tse Tung.

"A la hora señalada"

por ART BUCHWALD

(Reparto de esta regocijada película americana:
ARIZONA KID: **Barry Goldwater**
EL VIEJO ALGUACIL: **Dwight Eisenhower**
PENNSYLVANIA BILL: **William Scranton**
EX ALGUACIL DICK: **Richard Nixon**
ROCK: **Nelson Rockefeller.** N. de la R.)

WASHINGTON.— Hemos decidido volver a hacer la famosa película "A la Hora Señalada", pero para darle actualidad tendremos que alterar un poco el argumento. En nuestra película se estará celebrando la elección de un alguacil en el pueblo de **"Little Elephant Horn"**. Con sorpresa general, **"Arizona Kid"** anuncia que es candidato al cargo. Este individuo es un tirador notorio, de esos que disparan primero y hacen las preguntas después. Los ciudadanos respetables se horrorizan al pensar que pueda llegar a ser el alguacil.

Al iniciarse la historia, varios de los secuaces de **Arizona Kid** esperan en la estación su llegada en el tren de mediodía. El reloj marca las 10 y 45 minutos. Un pequeño grupo de ciudadanos respetables va a visitar al viejo alguacil en su finca para persuadirle de que debe enfrentarse a **Arizona Kid.**

El viejo alguacil menea la cabeza negativamente, diciendo: "Muchachos, me gustaría ayudarles, pero me estoy haciendo viejo y no creo que deba meterme en eso. No me gusta Arizona Kid más de lo que pueda gustarles a ustedes, pero ciertamente no me voy a inmiscuir en la política local".

"Pero todos lo respetan a usted", dicen los ciudadanos. "Si usted dijera que **Kid** es un irresponsable, muchos serán los que le escuchen".

"Muchachos, ustedes saben que no me gusta meterme en cuestiones de personalidades. Yo tengo mi finca y mi ganado y he estado en la guerra. Ahora sólo deseo vivir quietamente y que me dejen en paz."

El reloj de la estación marca ahora las once de la mañana y los secuaces de **Arizona Kid,** chillan. Los ciudadanos deciden visitar a **Pennsylvania Bill** y pedirle que presente su candidatura contra **Arizona Kid.** Pennsylvania Bill dice:

"Si todo el mundo en esta población viene a decirme que debo ser el alguacil, entonces consideraré el ser candidato. Pero no voy a echarme a la calle a tratar de detener a **Arizona Kid.** Tal vez no estoy de acuerdo con él, pero no voy a meterme en un lío con él."

"Pero el viejo alguacil desea que usted se enfrente a **Arizona Kid"**, dice alguien. "Usted sabe que Kid hará caer a este pueblo en un retroceso de veinte años".

"Lo sé", dice **Pennsylvania Bill,** "y estoy disponible. Pero la única manera en que puedo ser convencido es que todo el pueblo me lleve en hombros por la calle principal".

"¿Aceptaría usted ser alguacil segundo?."

"Primero tendría que saber lo que piensa **Arizona Kid,** pero no excluyo la posibilidad de aceptar el cargo."

Son ya las once y media y los nerviosos ciudadanos van a ver al ex alguacil **Dick.** Le piden que haga algo acerca de **Arizona Kid.** Dick dice:

"Bueno, yo haré cualquier cosa que quieran, pero no voy a meterme con **Arizona Kid.** Si ustedes pueden descartarlo me placerá ser candidato a alguacil. Pero yo no deseo meterme en pleitos."

El reloj marca ya las 11 y 45. Los ciudadanos van a ver a **Rock,** quien les dice que no puede detener a Kid solo: lo intentó y casi lo matan. Agrega: "Estoy dispuesto a lanzarme a la calle con un grupo de ustedes y puedo darles algunos caballos y escopetas. Pero **Arizona Kid** tiene más hombres que yo y yo no puedo hacer nada solo".

Son ya las doce. Los ciudadanos responsables oyen el pitido del tren y se van a sus casas, echan llave a sus puertas y bajan las persianas.

A mediodía exacto **Arizona Kid** se baja del tren, mientras sus secuaces lo aclaman. Camina por la calle principal, preparado a disparar contra quien trate de detenerlo. Pero nadie se atreve a salir al caliente sol del mediodía.

La única diferencia entre nuestra película y la original, es que en ella nadie quiere representar el papel de **Gary Cooper.**

EUROPA: VERANO DE 1964.

-6-

El castrismo en París

por TITO MUNDT

Hábilmente actúan los cubanos partidarios de Fidel en París. La Embajada es el cuartel general. Se trata de conquistar la adhesión de escritores y pintores sudamericanos y franceses. En una librería comunista de primera línea, que se llama **"Le joie de lire"** ("El placer de leer"), que queda en la pintoresca Rue Saint Severin, cerca de la Fuente de San Michel, a una cuadra escasa del Sena y a tres de Notre Dame, conté más de 10 biografías de Fidel. Igualmente se venden la revista **"Cuba"** —maravillosamente impresa—, folletos, fotos y libros de propaganda.

No hay que olvidar que los fidelistas dieron un golpe de publicidad magistral precisamente en la capital francesa. Fue antes de la toma del poder y de la llegada de los barbudos a La Habana.

Poco antes se habían raptado a Fangio, el célebre volante argentino, para que el público de todo el mundo supiera quiénes peleaban y por qué se peleaba en la Sierra Maestra. Fidel era un desconocido, pero un desconocido que tenía montada una red de propaganda de primera línea a través de todo el globo. En esa época el jefe barbudo hablaba únicamente de libertad y no vacilaba en llevar una medallita con la imagen de la Virgen en el cuello para no asustar a nadie. Era el hombre que se había alzado contra la corrupción de Batista y que quería establecer un gobierno realmente democrático y libre en su país.

Pues bien, una mañana amaneció desplegada en lo alto de la Tour Eiffel, o sea, a la vista de todo el mundo, la bandera rojo y negro del Movimiento **"26 de Julio"**...

Después vino lo que todo el mundo sabe. Con Fidel en el poder, se inició el viraje hacia la extrema izquierda. Actualmente, las librerías, los quioscos, los puestos de diarios, están llenos de propaganda fidelista. Se invita sutilmente a escritores y periodistas para que viajen a La Habana, con todos los gastos pagados.

Naturalmente, no actúa el Embajador en estos casos, por razones de diplomacia elemental. Ni los secretarios ni el abundante personal de la representación cubana en París. El que actúa es un habilísimo Agregado Cultural, con categoría de Ministro Consejero, que, aparte de una simpatía humana desbordante, tiene una habilidad para conquistar amigos y partidarios, que ya se lo quisiera la embajada mejor montada del mundo. Está en contacto con los periodistas franceses más importantes y con los corresponsales extranjeros para **"parar"** o **"suavizar"** los posibles ataques. Se trabaja, además, a los españoles refugiados para mandarlos a Cuba de visita, y naturalmente se mantienen los más firmes contactos con la suntuosa Embajada soviética en París e igualmente con el PC francés. Con la llegada de los chinos, recién reconocidos por De Gaulle a París, la política que observan los cubanos hacia ellos es de vigilancia expectante. Si se acercan demasiado, se molesta el poderoso PC francés; pero los cubanos no quieren perder de vista la importancia que tiene una potencia de 700 millones de habitantes, como es la China de Mao.

En una palabra, el fidelismo juega entre dos aguas. Entre Moscú y Pekín. Y, al mismo tiempo, invade las embajadas, las universidades, las federaciones obreras y universitarias con un material de propaganda que es deslumbrante en la forma y bastante aburrido en el fondo.

En el poco tiempo que me tocó estar junto al Sena, vi trabajar a los barbudos diplomáticos como ágiles ardillas.

Después de La Placilla

por ANIBAL BRAVO KENDRICK

Algunas noticias particulares indicaban que se estaba librando una batalla muy encarnizada en La Placilla. Esto ocurría el 28 de agosto de 1891. El público escuchaba y comentaba en voz baja las noticias anónimas que llegaban del combate, por temor a la policía y a los "comisionados" de la Secreta.

Los amigos más íntimos del Presidente Balmaceda se habían reunido esa tarde en la Moneda para celebrar el cumpleaños de la esposa del Primer Magistrado. Entre ellos estaba don Emilio Bello Codesido, muerto hace poco. Como a las siete de la tarde estaban en el comedor, y no se hablaba allí de otra cosa sino de la batalla que se estaba librando. Pero el combate, cuyo desenlace ignoraban, había terminado ya, poco después de las diez de la mañana.

Tras breve y animada conversación el señor Balmaceda se levantaba una y otra vez de su asiento, corría presuroso a la oficina del Telégrafo, dentro de la misma Moneda, y volvía preocupado al comedor, para continuar su interrumpida charla, sin poder ocultar apenas su contrariedad y su inquietud. Transcurrieron así largos momentos de cruel ansiedad. A las ocho de la noche llegaba, al fin, un despacho de Quillota, dando cuenta del tremendo desastre, telegrama que el Presidente leyó, suprimiendo lo duro de la comunicación, ante la curiosa mirada de sus amigos.

Contestando las preguntas que los presentes le hacían, el señor Balmaceda se limitó a decir: "Ninguna noticia", esforzándose por mantener su sonrisa. Luego se puso de pie, y llamando al subsecretario, don Jorge Figueroa, se dirigió a su despacho, donde lo esperaban los Ministros. El Presidente, muy impresionado, les dio a conocer el telegrama que acababa de recibir del coronel Vargas. "Las noticias que circularon esta mañana, y todo lo que se ha afirmado por los opositores —les dijo—, ha sido confirmado en las últimas horas de la tarde de hoy. La resistencia es imposible; el Gobierno ha cesado de hecho de existir. Tenemos que evitar toda confusión. He resuelto abandonar el poder, y he pensado entregar el mando a Baquedano."

Entre las 10 y 10.30 de la noche se reunió el Presidente con el general Baquedano, en la casa del general Velásquez, y le hizo entrega del mando, bajo ciertas condiciones; entre ellas, amparar la vida y propiedades de los que habían defendido el orden público y de los amigos que, siempre fieles, le sirvieron durante los últimos días de su Gobierno.

Siendo la una de la madrugada del 29 de agosto, llamó al coronel Jarpa, comandante en jefe de las fuerzas que custodiaban la ciudad de Santiago ese día 28, y, haciéndolo sentar a su lado, le dijo: "Mi amigo, el desastre para nuestras armas ha sido completo; nuestro ejército, completamente derrotado; Barbosa y Alcérreca, muertos, y Valparaíso en poder de la oposición. Pienso que todo está perdido y que es el momento de ceder. Podríamos aún resistir algún tiempo; pero todo sería estéril desde que no hay posibilidad de éxito final alguno. En una palabra, Jarpa: no quiero más efusión de sangre... y he dimitido el mando en Baquedano... voy a redactar mi dimisión, y enseguida abandonaré el Palacio con la familia; ella se va a una parte, y yo a otra. Sólo el que vaya conmigo y usted, sabrán donde yo me asilo; voy a la Legación argentina; guarde absoluta reserva." Ambos se despidieron emocionados, y el Presidente principió a redactar su dimisión.

Después de firmar el documento, el señor Balmaceda se retiró a sus habitaciones. A esa hora, las dos de la madrugada, las visitas comenzaron a retirarse. Cuando S. E. llegó a su cuarto de vestir, esperábanlo allí sus amigos más íntimos. Don Eulogio Allendes, Presidente de la Cámara Constituyente, que se encontraba enfermo, vino como pudo a despedirse, y subiendo penosamente las escaleras, se dejó caer en un sillón. Muy emocionado, el señor Allendes le dijo: "Vengo a dar el último abrazo a mi querido Presidente", y cayendo en un desmayo, no pudo articular ni una palabra más.

Pocos minutos después, la señora esposa del Presidente señor Balmaceda y su familia subieron llorando al carruaje que debía conducirlos hasta la Legación de los Estados Unidos. En otro coche subía el señor Balmaceda, acompañado de tres de sus amigos más íntimos, en dirección a la Legación argentina, donde recibió el fraternal asilo del Ministro señor Uriburu. En el obscuro pasadizo, al cual llegaba apenas la luz mortecina del alumbrado a gas, se despidieron los leales amigos del infortunado Mandatario con un abrazo, mostrando los tres, en sus brillantes ojos, las señales de haber llorado. En el umbral de la puerta, don Luis Antonio Vergara, evitando las lágrimas, dijo a Uriburu: "... dejamos aquí el depósito más precioso que podemos confiarle..." "No tengan ustedes cuidado" respondió el amable diplomático, y después de breve pausa agregó: "Sabré guardarlo".

TRIBUNA CIENTIFICA:

Fluoración del agua potable

A objeto de prevenir las caries dentarias, se ha iniciado, en varios países incluido el nuestro, la fluoración del agua de bebida, en ciertas localidades.

Esta medida no cuenta con el 100% de las opiniones favorables, especialmente dentro de los profesionales odontólogos; especialistas que estiman que la determinación obedece a conceptos simplistas sostenidos por teorías patogénicas ya abandonadas. Para afianzar sus opiniones hacen acopio de los resultados estadísticos comparativos entre % de caries en localidades que practican la fluoración y aquellas que no la realizan; las que demostrarían la ineficacia de tal procedimiento (doctor Alberto Ducheylard, "El Mercurio", 24-VIII-1964).

En efecto, según la opinión actual, las caries obedecerían a trastornos metabólicos generales del intercambio del calcio; es decir, se originarían desde dentro afuera (Bibby, Schatz, Martín, etc.). Y que los trastornos de este metabolismo, de cualquier origen, incluso emocional, se pueden traducir en los predispuestos, en úlcera dentaria, como la úlcera gástrica obedece también al "stress" (Honorato y otros).

Ya está, pues, superada y dejada atrás la época en que los dentistas observaban este fenómeno desde un ángulo exclusivamente local (grado de acidez, tipo de flora bucal, etc.).

Para quienes ven de este modo las cosas, la fluoración sería un método supersimplificado de combatir una afección general, emparentada en cierta medida con otros trastornos óseos tales como Recklinghaussen, enfermedad de Paget, Reumatismos, etc., para los cuales nadie se atrevería a intentar tan simplista método profiláctico.

Tomemos la cloración del agua y alimentos; que ha logrado erradicar las otrora temibles enfermedades transmisibles por el agua de bebida, tales como la tifoidea y las colibacilosis.

Es verdad que ahora se dispone de medicamentos altamente eficaces para tratar tales afecciones, como las sulfas y antibióticos tipo cloramfenicol.

Pues bien, para muchos investigadores del más alto renombre, sería precisamente la cloración, junto al empleo de los insecticidas clorados, una de las causas indirectas del aumento progresivo de las afecciones del colágeno, de las encéfalomielitis y aún de los cánceres. Y al efecto se cita el hecho que la ciudad de Los Angeles (California), cuya planta cloradora posee un dispositivo con filtros que adsorben todo el cloro antes de salir a la población; es la ciudad (USA) que menor % de tales afecciones exhibe.

Volviendo al tema específico de la fluoración, será conveniente recalcar que en verdad **nadie conoce exactamente** la proporción de flúor, ni de cualquiera de los otros óligoelementos, de las aguas de los ríos chilenos. Puesto que los torrentes cordilleranos van lavando y desmoronando (erosionando) los cerros y quebradas por donde pasan: modificando los planos de deslizamiento con pasmosa rapidez. Por eso la proporción de elementos químicos en ellos contenidos es esencialmente variable en proporciones imprevisibles; por lo cual un examen dado sólo es válido en el momento de su realización.

Por tanto, es difícil determinar con certeza las carencias o los excesos de estos óligoelementos, capaces de actuar a diluciones increíblemente pequeñas, como a una parte por millón o por billón (C... zis).

En nuestro país, las carencias o excesos son evidentes, p. ej., existe bocio endémico en muchas localidades (Ne... Schrimhaw—Public Health Report — agosto 1960, p. 37...) se supone por falta de yodo (otro halógeno como el cloro o el flúor) y a ellos se atribuye también, en parte, el raquitismo (fuera de la carencia vitamínica) y la disminución progresiva de la talla popular evidenciada cada año por los uniformes en la conscripción militar. Son igualmente frecuentes estados subclínicos de hiperparatiroidismo tan frecuentes como inadvertidos.

Con estos escuetos antecedentes a la vista se puede apreciar el valor de situaciones extremas, que permiten ver cómo con aumento estas mismas alteraciones patológicas: En la revista americana "Medicine": (T. 42, n... 1963, p. 229) cinco médicos del Punjab (India) relatan casos de **fluorosis** los cuales acusaban: astenia y cansancio-fácil, constipación, cefaleas, urticarias, dermat... uñas quebradizas, bocio, hiperparatireosis, calambres, convulsiones, espasmos (y ... la pequeña y morenos en ... India como en Chile).

Yo no soy una "autoridad" ni científica, ni administrativa; sólo expongo hechos. S... rán aquellas autoridades quienes deben determinar al respecto. Pero el paso es como para meditarlo dos veces y no dejarse influenciar por el ejemplo reciente de otros países, con muy diferentes condiciones ecológicas.

Dr. Agustín Arriagada V.

Con un mitin en Parque Cousiño terminó campaña del FRAP en Santiago

on una concentración ma- en el Parque Cousiño fi- nó ayer, en la ciudad de ntiago, la campaña presi- cial del candidato del AP, senador Salvador Allen-

Doce columnas avanzaron cia el Parque, desde las 10 ras, desde distintos puntos la capital, engrosadas por mbres, mujeres y niños. To- rivalizaban en gritos y nciones alusivas al candida- y al significado de la cam- ña, en una pintoresca va- dad de afiches y carteles, banderas, estandartes y os emblemas. Cada colum- marchaba, también, junto carros alegóricos, camiones, mionetas y carretelas espe- almente adornadas, que nsportaban a las abande- das de las comunas, o a jóvenes y niños disfrazados, como en las fiestas de la primavera. Bandas no siempre afinadas en sus ejecuciones y bulliciosas murgas que lucían en sus gorros o en las camisas de sus disfraces la efigie del candidato, repartían volantes, invitaban en vano a los espectadores a sumarse a las columnas, u orientaban los cantos, estribillos y consignas coreados por los desfilantes.

Así, las doce columnas del allendismo capitalino fueron llegando hasta el Parque Cousiño. Se desplegaron sobre una superficie de la elipse, estimada en unos 300 metros de largo por 100 de ancho, que realzaba una tribuna monumental, que destacaba el número que el señor Allende tiene en la cédula única. Esa superficie permite a los técnicos estimar la concurrencia en unas cien mil personas. O sea, una cifra ligeramente superior a la calculada durante el Encuentro de Juventudes Allendistas, que tuvo lugar, en el mismo Parque, hace unos dos meses. Su comando informó que la asistencia había sido de 500 mil.

LLEGA EL CANDIDATO.— El candidato llegó al Parque Cousiño en una camioneta, cuando ingresaba la columna de la Estación Central. A las 12.30 horas había descendido en ese recinto ferroviario poniendo fin a la jira de cinco días y seis noches cumplidos por la zona sur a bordo del tren especial que sus partidarios llamaban "de la victoria", como en 1958.

El día era de sol y el Parque contribuyó al heterogéneo pintoresquismo previsto por los organizadores del mitin. Conjuntos artísticos, desde improvisados escenarios, entretenían a las columnas que llegaban, entre consignas propaladas por los locutores. Siguiendo el ritmo de la música, varios grupos de manifestantes cantaban o bailaban cuecas.

Cuando desde los altoparlantes se anunció la presencia del candidato y de su esposa, la concurrencia estalló en largos y estruendosos vítores y aplausos.

El señor Allende fue saludado, junto a la tribuna, por los dirigentes provinciales de su campaña y luego avanzó hacia un grupo de huasos, que llegó a ofrecerle un trago de chicha en cacho.

LOS DISCURSOS.— El primer discurso de la concentración fue pronunciado por el señor Luis Fernando Luengo, presidente del PADENA y del FRAP.

Enseguida, habló el secretario general del Partido Comunista, senador Luis Corvalán, quien criticó a los que —según sus palabras— han "sembrado una campaña de terror", hablando hasta de la "socialización de las gallinas". Dijo que el pueblo "no puede tener miedo porque en este país todos nos conocemos" y más adelante repitió, de acuerdo con las conocidas consignas comunistas, que el señor Frei "no es la Izquierda Democrática, sino la Derecha". Agregó que "la oligarquía sólo defiende sus privilegios, la política de seguir viviendo a costillas del trabajo, la especulación con los alimentos, el robo de las asignaciones familiares de los campesinos, la apropiación de la mayor parte de la Renta Nacional, el propósito de seguir dándose la gran vida con los bonos-dólares". Señaló, también, que los partidos del FRAP y la candidatura de Allende persiguen "la libertad bien entendida, la libertad para los más, el respeto de los derechos individuales y la ampliación de los derechos sociales".

A unos cuantos pasos del jefe comunista lo escuchaba y aplaudía el senador Gregorio Amunátegui, líder de los liberales disidentes.

Después ocupó la tribuna el Secretario General del Partido Socialista, senador Raúl Ampuero, quien sostuvo que, en la presente campaña presidencial, "el pueblo ha derrotado la provocación y la violencia que los sectores ultrarreaccionarios querían desencadenar en el territorio". Calculó la concurrencia en 600 mil manifestantes.

El profesor Alejandro Ríos Valdivia habló a continuación, a nombre del llamado Movimiento de Recuperación Doctrinaria del Partido Radical. Atacó al candidato de su ex partido, y concluyó asegurando que "si después de la victoria popular aparece algún "gorila", el pueblo lo agarrará del cogote y lo meteremos en una jaula en el zoológico, allá en el cerro San Cristóbal".

Enseguida hablaron el señor Carlos Vassallo, por los independientes, y la diputado Ana Eugenia Ugalde.

HABLA ALLENDE.— El señor Allende subió a la tribuna a las 13.50 horas. Vestía un chaquetón beige, camisa café y un pantalón de este mismo color. A los pocos minutos de su discurso, se sacó el chaquetón —entre los aplausos de la multitud—, se recogió las mangas de la camisa.

En un fatigoso discurso, que duró una hora y diez minutos, el señor Allende no expresó nada nuevo acerca de su candidatura. Relató pormenores de sus jiras, especialmente de la que acaba de cumplir por la zona sur, en tren especial, junto a los dirigentes de su campaña.

Cuando su discurso tenía ya una duración de 45 minutos, el señor Allende consultó a su auditorio. "Comprendo —dijo— que ustedes llevan aquí unas cuatro horas, y que deben estar cansados". Pero el público le pidió que siguiera hablando.

El candidato trazó después un panorama electoral de las provincias y expresó que casi todas le serían favorables. Sin embargo, el tono general de su discurso careció del optimismo habitual en él.

No mencionó al Partido Comunista ni a Cuba. Sólo dijo, refiriéndose indirectamente a este país, que, si llega al Gobierno, recurriría a todos los organismos internacionales para que se respete la "autodeterminación de los pueblos".

Terminó pidiendo, dramáticamente, que sus partidarios buscaran dos o tres electores más, por lo menos.

A CONCEPCION.— Se informó que el señor Allende viajará hoy, por avión, a Concepción, para asistir a un mitin, en la capital penquista.

Mañana concurrirá, en Valparaíso, al último acto masivo de su campaña.

Ex Ministro Gálvez adhiere a la candidatura de Frei

"El país no desea arriesgar su destino histórico", dijo en San Bernardo

Un categórico pronunciamiento en favor de la candidatura presidencial de Eduardo Frei, emitió el ex Ministro del Trabajo y ex dirigente liberal, Hugo Gálvez Gajardo, durante una proclamación de su candidatura a senador por Santiago, efectuada en el Estadio Blaya, de la ciudad de San Bernardo.

Hugo Gálvez

En esta manifestación, también hicieron uso de la palabra los señores Pedro Fernández, Juan Riquelme, Arturo Gómez, Julio Meza, Rosa Naranjo y Andrés Feliú, en representación de industriales, campesinos, ferroviarios, empleados particulares, montepiados y sectores del liberalismo sanbernardino, quienes destacaron la actuación pública del ex Ministro Gálvez.

HABLA GALVEZ.— Luego de agradecer la adhesión recibida, el señor Hugo Gálvez hizo un extenso análisis de la situación política, señalando que su participación correspondía a los dictados de su conciencia y a la profunda convicción de que Chile, necesita abrir camino a un proceso de renovación política, seria y profunda, que facilite a los gobernantes la realización de sus programas de bien público, con sentido nacional y libres de las presiones de grupos económicos, políticos, gremiales o simplemente electorales. "Estamos —dijo— dentro de una grave crisis institucional porque los gobernantes son prisioneros de la burocracia, las leyes reglamentarias y las combinaciones políticas y porque, además, los partidos se apartan con demasiada frecuencia de sus principios para concertar alianzas heterogéneas que no obedecen a la afinidad de pensamiento y acción en favor del país, sino que a la defensa de posiciones electorales". Agregó que para superar esta crisis Chile necesita serenas y profundas reformas institucionales y que los partidos se unan en grandes conglomerados que representen principios esenciales, con mucha tolerancia y respeto para los distintos matices y corrientes que reconocen una misma fuente doctrinaria, pues en esta forma tendrían el papel rector y conductor de las grandes aspiraciones nacionales.

Precisó enseguida que su acción política estaba inspirada en el liberalismo moderno que había demostrado, su vigor y eficacia, en el resurgimiento de grandes y pequeños países de Europa, Asia, Africa y América, destacando la política de mercado social de Ludwing Erhart, en Alemania; la seguridad social de William Beveridge, en Inglaterra, y la llamada "nueva frontera" del Presidente Kennedy.

Refiriéndose a la elección presidencial dijo que los planteamientos del liberalismo moderno eran coincidentes con los que ha venido formulando la Democracia Cristiana y que ambos constituían movimientos polticos renovadores entre los cuales debía producirse un natural acercamiento que, lamentablemente, se había dificultado por incomprensión de muchos, demagogia de otros y hostilidad de algunos hacia el gobierno de avanzada social, del Presidente Alessandri.

Luego Gálvez se pronunció en favor de Frei diciendo:

"Nuestra filosofía y tradición política nos imponen el deber y nos llevan a dar respaldo al senador don Eduardo Frei en esta contienda electoral, porque es el que mejor interpreta nuestras aspiraciones de bien colectivo. Además, lo creemos capaz de gobernar al país con criterio renovador y realizador, continuando los programas de desarrollo económico-social iniciados por el Presidente Alessandri, quien ha colocado las bases estructurales para alzar el vuelo hacia grandes metas y objetivos nacionales de bien público. Nos da confianza el senador Frei porque está dispuesto a entregar sus mejores esfuerzos —fruto de 30 años de ejemplar lucha política— a una vigorosa acción destinada a consolidar, definitivamente, las reformas estructurales y a desarrollar una política visionaria, en que el pueblo sea la meta fundamental y el principal instrumento y artífice de un mejor destino para Chile y los chilenos."

"Por todo ello, respetando profundamente las demás candidaturas y la conciencia de los que tienen otras ideologías, yo votaré por el senador Eduardo Frei, sin actitudes negativas, sin temores porque no creo en cambios sociales tenebrosos, ni sangrientos, sino que siguiendo los impulsos positivos que surgen de mis coincidencias doctrinarias, políticas y cristianas. He llegado a la convicción de que el país le dará una abrumadora mayoría porque no desea arriesgar su destino histórico en un sueño de bienestar, cuyo idealismo no discuto, pero que no ha demostrado su eficacia práctica en ningún país del mundo.

"Siento —agregó— un profundo respeto por los movimientos políticos de raigambre popular que encabeza el senador Salvador Allende, porque ellos se inspiran en una filosofía que siguen millares de seres humanos que, con sincero patriotismo, buscan la redención social bajo un sistema político que entrega al Estado el control de todas las actividades y que centraliza o tiende a centralizar todos los bienes y servicios económico-sociales, con el laudable propósito de distribuirlos y administrarlos en forma más justa y humana, pero que termina, en todos los procesos históricos que se conocen, controlando y centralizándolo todo: economía, política, servicios, derechos, libertades, conciencia y espíritu."

"Yo no puedo desear, ni aconsejar, que caminemos hacia esa meta porque creo en un sistema económico de empresa privada, complementado con la seguridad y justicia social; en un sistema político liberal, que perfeccione los derechos civiles y las libertades del espíritu, con los derechos económicos y la dignificación individual que a todos les permita vivir con dignidad y disfrutar del bienestar. Conozco, además, muy bien las más variadas formas de los sistemas socialistas, moderados y extremistas, que nos ofrece el mundo a través de su larga historia y no conozco ejemplo alguno que pueda garantizarnos resultados positivos, obras permanentes que condujeran a la felicidad de sus pueblos, en su proyección histórica y humana."

"El pueblo de Chile no puede, ni debe someterse a una experiencia política que muestra tantos ejemplos inciertos, peligrosos y desastrosos. Chile no puede inmolarse ante el mundo como un laboratorio experimental de un sistema político, económico, jurídico y social que tiene tantos riesgos ciertos y comprobados."

ABANDERADO DEMOCRATACRISTIANO ES PROCLAMADO HOY EN VALPARAISO

El abanderado presidencial demócratacristiano, senador Eduardo Frei, finalizó su jira por el Cuarto Distrito de Santiago, asistiendo a dos proclamaciones en las localidades de Paine y Melipilla.

En Paine hablaron el regidor Guillermo Letelier; el diputado Luis Valdés Larraín, presidente del Partido Conservador; el diputado Jaime Bulnes, a nombre del Partido Liberal; el diputado demócratacristiano, Rafael de la Presa; Gilda Díaz de Arias, por el Comando de Mujeres y el candidato.

A la entrada de Melipilla, el señor Frei fue recibido por dos mil huasos a caballo. En la Plaza —según informa su Comando—, lo ovacionaron 15 mil personas.

Esta tarde, el senador Frei será proclamado durante una gigantesca concentración que tendrá por escenario el Parque Italia, de Valparaíso.

Hoy será otorgado Premio Nacional de Literatura

EN UNA REUNION que se efectuará, a las 10 de la mañana de hoy en la Sala de la Rectoría de la Universidad de Chile, será discernido el Premio Nacional de Literatura. Forman el jurado, Ricardo Latcham, por el Ministerio de Educación, Roque Esteban Scarpa, por la Academia Chilena de la Lengua y Angel Cruchaga Santa María por la Sociedad de Escritores. Presidirá la reunión, por derecho propio, el Rector de la Universidad, Eugenio González.

EL FRENTE DE INDEPENDIENTES

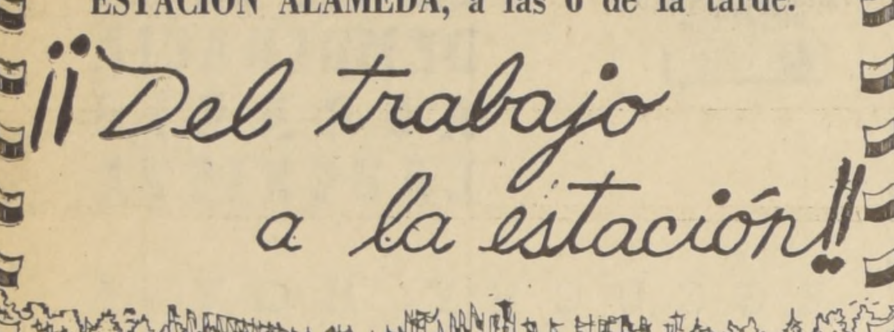
INVITA A TODOS SUS COMPONENTES Y AL PUEBLO EN GENERAL A LA MAS GRANDE CONCENTRACION DE LA HISTORIA POLITICA CHILENA: LAS

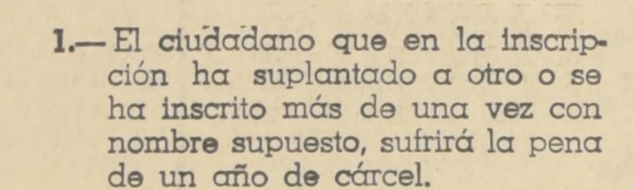
100 MARCHAS

con que recibiremos, MAÑANA MARTES 1º, a

FREI

ESTACION ALAMEDA, a las 6 de la tarde.





PENAS A LOS QUE INFRINJAN LA LEY DE ELECCIONES

1.— El ciudadano que en la inscripción ha suplantado a otro o se ha inscrito más de una vez con nombre supuesto, sufrirá la pena de un año de cárcel.

2.— Al ciudadano que, sin haber solicitado la cancelación de su inscripción, se ha inscrito nuevamente, se le castiga con la pena de treinta días de cárcel.

3.— El ciudadano que, teniendo vigentes dos o más inscripciones, vota más de una vez en una misma elección, será castigado con tres años de cárcel.

4.— Los Comisarios que no concurren a recibir los Registros, que no los devuelvan al Conservador de Bienes Raíces en el plazo señalado por la ley, o que falten a cualquiera de las obligaciones que les impone la Ley General de Elecciones, serán castigados hasta con tres años de cárcel.

5.— Los Comisarios que pierdan o extravíen los Registros que les entregue el Conservador de Bienes Raíces, serán castigados hasta con tres años de cárcel.

6.— Los Comisarios que no entreguen a las Mesas Receptoras respectivas los útiles electorales en la cantidad que reciban del Conservador de Bienes Raíces, serán castigados hasta con tres años de cárcel.

7.— Los Presidentes de las Mesas Receptoras y de los Colegios Escrutadores que suspendan abusivamente las funciones que presidieren o impidieren el acceso a algún ciudadano a la Sala o a la Mesa para emitir su sufragio, o que violaren el secreto del voto, serán castigados hasta con tres años de cárcel. Con igual pena serán castigados los vocales que hicieren salir a los candidatos o apoderados que deben presenciar la elección.

8.— Todo lo anterior está dispuesto en las leyes de la República. El Partido Demócrata Cristiano, con el único fin de resguardar el fiel cumplimiento de la ley y de mantener el alto nivel cívico del cual estamos orgullosos los chilenos, exigirá por medio de su Comité de Abogados la aplicación estricta de estas sanciones a los infractores.

ORDEN DEL DIA PARA LA VICTORIA

¡ATENCION ALLENDISTA!

EL MARTES 1º SE TRANSMITIRA LA PRIMERA ORDEN DEL DIA CON UNA COMPLETA INFORMACION DESTINADA A ASEGURAR LA GRAN VICTORIA DEL MOVIMIENTO POPULAR CON SALVADOR ALLENDE.

Se transmitirá por las siguientes emisoras y horarios:

EN SANTIAGO:

CB 146 Magallanes	20.45
CB 82 Del Pacífico	21.30
CB 133 Prat	13.45
CB 142 Nacional	20.45
CB 69 Santiago	22.30
CB 93 Nuevo Mundo	20.45
CB 136 Panamericana	13.00
CB 118 Portales	22.00

EN PROVINCIAS:

El Morro, de Arica	
A. Lynch, de Iquique	20.00
Elmeralda, de Iquique	21.05
Antofagasta, de Antofagasta	21.00
La Portada, de Antofagasta	22.30
Libertad, de Antofagasta	21.05
Chañaral, de Chañaral	22.30
Riquelme, de Coquimbo	14.30
A. de Ercilla, de Illapel	20.00
Provincial, de Putaendo	19.00
Limache, de Limache	13.00
V. del Mar, de V. del Mar	13.00
Porteña, de Valparaíso	22.30
Valparaíso, de Valparaíso	22.30
S. Aldea, de San Antonio	22.15
Ignacio Serrano, de Melipilla	18.50
Libertador, de Rancagua	12.40
Rengo, de Rengo	12.40
M. Rodríguez, de S. Fernando	19.30
Condell, de Curicó	11.00
Independencia, de Molina	22.30
Lautaro, de Talca	19.50
Talca, de Talca	20.20
Centenario, de San Javier	22.30
Maule, de Cauquenes	20.15
Soberanía, de Linares	12.30
El Roble, de Parral	19.00
Central, de San Carlos	22.10
Ñuble, de Chillán	19.20
Araucanía, de Concepción	20.00
Latorre, de Talcahuano	21.20
El Carbón, de Lota	
Arauco, de Angol	21.00
Malleco, de Victoria	21.30
La Frontera, de Temuco	18.45
Regional, de Traiguén	14.00
Baquedano, de Valdivia	14.00
E. Ramírez, de Osorno	22.00
Concordia, de La Unión	19.00
Turismo, de Puerto Varas	12.30
Pérez Rosales, de P. Montt	20.15
Pudeto, de Ancud	22.30
Chiloé, de Castro	20.00
General Marchant	19.00
La Voz del Sur, de P. Arenas	22.30

TODOS PARA EL UNO Y EL UNO PARA CHILE:

SALVADOR ALLENDE



ASI NACE EL CHILE NUEVO

PANORAMA DE UNA JORNADA VICTORIOSA DEL PUEBLO. ESCUCHE ESTE SENSACIONAL REPORTAJE PERIODISTICO EL MARTES 1º DE SEPTIEMBRE, CON UN RESUMEN DE LA TRIUNFAL CAMPAÑA DE LA CANDIDATURA PRESIDENCIAL DEL DR. SALVADOR ALLENDE.

Por las siguientes emisoras y horarios:

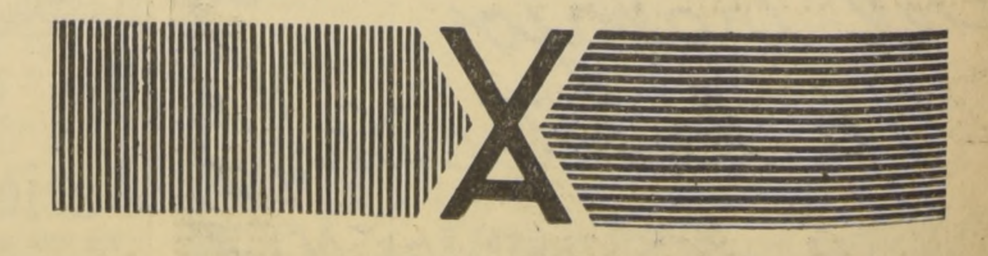
EN SANTIAGO:

CB 146 Magallanes	15.00
CB 82 Del Pacífico	15.30
CB 133 Prat	19.00
CB 142 Nacional	14.15
CB 69 Santiago	13.00
CB 93 Nuevo Mundo	8.30
CB 101 Yungay	
CB 136 Panamericana	22.30

EN PROVINCIAS:

El Morro de Arica	
Almirante Lynch, de Iquique	13.35
Esmeralda, de Iquique	22.00
Antofagasta, de Antofagasta	20.00
Libertad, de Antofagasta	22.00
La Portada, de Antofagasta	18.00
Chañaral, de Chañaral	21.00
Riquelme, de Coquimbo	22.40
A. de Ercilla, de Illapel	21.00
Provincial, de Putaendo	20.30
Limache, de Limache	21.00
V. del Mar, de V. del Mar	19.30
La Porteña, de Valparaíso	13.00
Valparaíso, de Valparaíso	20.00
S. Aldea, de San Antonio	22.10
I. Serrano, de Melipilla	22.30
Libertador, de Rancagua	22.00
Rengo, de Rengo	22.00
M. Rodríguez, de S. Fernando	14.00
Condell, de Curicó	22.30
Independencia, de Molina	21.00
Lautaro, de Talca	12.00
Talca, de Talca	12.00
Centenario, de San Javier	12.00
Maule, de Cauquenes	22.00
Soberanía, de Linares	22.30
El Roble, de Parral	21.15
Central, de San Carlos	21.00
Ñuble, de Chillán	22.35
Araucanía, de Concepción	14.00
El Carbón, de Lota	21.10
A. Latorre, de Talcahuano	19.00
Arauco, de Angol	19.30
Malleco, de Victoria	20.00
Regional, de Traiguén	21.30
La Frontera, de Temuco	23.55
Baquedano, de Valdivia	22.00
E. Ramírez, de Osorno	14.00
Concordia, de La Unión	12.00
Turismo, de Puerto Varas	20.00
Pérez Rosales, de P. Montt	19.00
Pudeto, de Ancud	20.00
Chiloé, de Castro	14.00
G. Marchant, de P. Aisén	20.00
Voz del Sur, de P. Arenas	20.30

TODOS PARA EL UNO Y EL UNO PARA CHILE:
SALVADOR ALLENDE



FREISTAS DE OBRAS PUBLICAS

SE COMUNICA A LOS ADHERENTES A LA CANDIDATURA NACIONAL Y POPULAR DEL SENADOR DON EDUARDO FREI M., DEL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS, QUE EL PUNTO DE REUNION PARA PARTICIPAR EN LAS 100 MARCHAS EL DIA MARTES 1.o DE SEPTIEMBRE, SERA ALAMEDA ESQUINA DE SAN MARTIN, A LAS 18.45 HORAS.

COMANDO FREISTA DEL M. O. P.

FRENTE AERONAUTICO NACIONAL

—FRENTE AERONAUTICO NACIONAL
—LA AVIACION CHILENA Y EL TURISMO CON FREI
—FUERZA AEREA DE CHILE EN RETIRO
—LINEA AEREA NACIONAL
—EMPRESAS AEREAS PARTICULARES CHILENAS
—AVIACION CIVIL - PILOTOS DE CLUBES AEREOS
—PERSONAL CHILENO DE LAS LINEAS AEREAS EXTRANJERAS
—AGENCIAS DE VIAJES Y DE TURISMO

Se invita a una REUNION GENERAL en que se expondrán los trabajos elaborados sobre AVIACION Y TURISMO entregados a la candidatura de don

EDUARDO FREI

La reunión se verificará en Huérfanos 713, 8º piso, el lunes 31 de agosto, de 7 a 8 P.M. Presidirá la reunión don Bernardo Leighton, con asistencia de la directiva y Comisiones del Frente Nacional Aeronáutica.

PRESIDENTE



CHILENO:

ESCUCHA EL PENSAMIENTO DEL

PARTIDO CONSERVADOR

FRENTE A LA ELECCION PRESIDENCIAL, EN LA PALABRA DE SU DIPUTADO POR SANTIAGO, DON

JULIO SUBERCASEAUX BARROS

HOY POR LAS SIGUIENTES EMISORAS Y HORARIOS:

RADIO NORTE	ANTOFAGASTA	22.30 HORAS
RADIO PRESIDENTE PRIETO	VALPARAISO	22.30 HORAS
RADIO AGRICULTURA	VALPARAISO	20.30 HORAS
RADIO COOPERATIVA	VALPARAISO	22.30 HORAS
RADIO AGRICULTURA	SANTIAGO	20.30 HORAS
RADIO COOPERATIVA	SANTIAGO	22.30 HORAS
RADIO CHILENA	SANTIAGO	22.00 HORAS
RADIO CONDOR	CONCEPCION	22.30 HORAS
RADIO AGRICULTURA	LOS ANGELES	20.30 HORAS
RADIO CAUTIN	TEMUCO	22.30 HORAS
RADIO SUR	VALDIVIA	22.30 HORAS
RADIO LLANQUIHUE	PUERTO MONTT ..	22.30 HORAS
RADIO POLAR	PUNTA ARENAS ..	22.30 HORAS

RECUERDO DEL MUNDIAL DE FUTBOL



Los números lo dicen todo

EL FRENTE DE MUJERES

INVITA A TODAS SUS COMPONENTES Y AL PUEBLO EN GENERAL A LA MAS GRANDE CONCENTRACION DE LA HISTORIA POLITICA CHILENA: LAS

100 MARCHAS

con que recibiremos, MAÑANA MARTES 1º, a

FREI

ESTACION ALAMEDA, a las 6 de la tarde.

¡¡ Del trabajo a la estación !!

Inserción.-

El Frap desbarata fraude electoral

NO VOTARAN MUERTOS DE LA DERECHA

DENUNCIA LOS HECHOS QUE SEÑALA Y PIDE SE ADOPTEN LAS MEDIDAS QUE INDICA.

I. TRIBUNAL CALIFICADOR DE ELECCIONES:

SALOMON CORBALAN, Senador de la República, con domicilio en esta ciudad, calle Catedral Nº 1294, por sí y en su calidad de Secretario General de la Candidatura Presidencial del Dr. Salvador Allende, al I. Tribunal expongo:

Estamos impuestos de las declaraciones hechas al diario "El Mercurio", que las publica en su edición del 26 del actual, que adjunto, por el señor Andrés Rillón, que desempeña el cargo de Jefe del Departamento Electoral de la Dirección del Registro Electoral. Puede observar el I. Tribunal que se trata de una publicación que se inicia en la cabeza de la primera página de dicho diario, que sigue a ocho columnas en la página 24, que se ilustra con una fotografía a tres columnas del mencionado señor Rillón y, lo que es más importante, que está hecha en tal forma que, para la opinión cívica nacional se trata evidentemente de las normas que dicta la más alta autoridad que hay en la República sobre la materia. Debo agregar que el viernes 21 del presente, por la televisión, el señor Rillón dio una cátedra sobre las mismas materias que aborda en la publicación que acompaño, tal como si fuera la autoridad suprema en materias electorales.

Las declaraciones de que se trata constituyen, en el área administrativa, un abuso incalificable que S. S. I. no puede dejar pasar en silencio. En efecto conforme a la Ley Nº 14.853, del 14 de mayo de 1962, "la Dirección Superior del Servicio Electoral, regido por esta Ley, estará a cargo del Director del Registro Electoral. Este funcionario será de nombramiento del Presidente de la República, con acuerdo del Senador" (Artículo Nº 69). El mismo precepto establece que el Director tiene el carácter de Jefe de Oficina para los efectos de lo dispuesto en el artículo 72 Nº 8, de la Carta Fundamental: "gozará del fuero contemplado en el art. 33 de la Constitución Política y estará sujeto a la acción fiscalizadora y correccional del Tribunal Calificador". El artículo 70 señala las atribuciones y deberes del Director del Registro Electoral entre los cuales está el de "supervigilar los organismos de carácter electoral de todo el país, y velar por el cumplimiento de esta ley".

Queda en claro que el Sr. Rillón que no ha sido ni es Director, no tiene autoridad alguna ni para dirigir el Servicio ni mucho menos para interpretar las leyes electorales o para dar normas de ninguna especie sobre su cumplimiento o forma de ejecución. Se observa desde luego que el expresado ha faltado en forma grave, en el orden funcionario, a los deberes de obediencia y de lealtad que señalan los artículos 151 y 154 del Estatuto Administrativo. La conducta pública observada por el empleado mencionado tiende a hacer evidente el hecho de que estuviera subrogando en sus funciones al Director del Registro Electoral, en conformidad a lo preceptuado en el artículo Nº 72 de la citada ley. Pues bien, el señor Director ha estado y está en el pleno ejercicio de su cargo, de manera que la actitud de su subalterno, que tampoco tiene el título de "Sub Director", ha inducido a engaño a la ciudadanía.

Por demás, según el artículo Nº 13 de la Ley de Elecciones "El Tribunal Calificador podrá dictar normas de carácter general sobre aplicación e interpretación de las leyes electorales de la República, previo informe del Director del Registro Electoral". El Secretario del I. Tribunal lo es el Director del Registro Electoral. La calidad de Pro Secretario que le otorga al Jefe del Departamento Electoral (al señor Rillón) el artículo 72 de la Ley Nº 14.853 está vinculada a la subrogación de su superior jerárquico. Si es un hecho inconcebible que en un Tribunal colegiado, como la **Excma. Corte Suprema o las Cortes de Apelaciones el Secretario** se permitiera dictar públicamente normas, o emitir pronunciamientos que competen al organismo cuyo secretariado sirve, ¿no tiene el hecho carácteres absurdos y extremos si se considera que, como en el caso de que se trata, tan altas atribuciones se las toma quien, hipotéticamente, puede llegar a tener la modesta jerarquía de Pro-Secretario?

La publicación cuestionada, por su forma, por la calidad de "Sub Director" que el declarante gratuitamente se atribuye, por su texto, por la oportunidad en que aparece, coloca a los ciudadanos en situación de creer que está en presencia de una autoridad suprema habilitada. Estimamos que concurren en el caso de que se trata los elementos que configuran el delito de usurpación de atribuciones que define y pena el art. 221 del Código Penal.

Comprenderá US. Iltma. que, con los antecedentes expuestos, no creemos de nuestro deber entrar a analizar las normas que en forma tan insólita da a la ciudadanía el Sr. Andrés Rillón a través exclusivamente de un órgano de prensa, que, como el diario "El Mercurio", ha observado una conducta que se singulariza por la deformación permanente de la verdad con relación al movimiento popular y por el ataque sistemático y en base a los más deleznables recursos al candidato Salvador Allende.

Sin embargo, y para los fines que a la conclusión señalo, me permito formular, con relación a lo expresado por el citado funcionario, las siguientes observaciones:

I) Al referirse a las cédulas para votar el señor Rillón expresa: "Tiene mucha importancia que el elector cierre la cédula con los dobleces ordenados por la Mesa. Si no cumple el elector con dicha norma, la ley considera ese sufragio marcado y nulo". Disentimos de este criterio, y en solicitud separada hemos anteriormente planteado el problema al I. Tribunal mencionando los preceptos legales que llevan a la conclusión que las cédulas mal dobladas no son nulas y deben escrutarse. Por demás, basta el enunciado para darse cuenta que lo expuesto por el Jefe del Departamento Electoral, señor Rillón, constituye una interpretación de la ley ajena absolutamente a sus subalternas atribuciones y competencia.

Por otra parte el criterio personal expresado por el señor Director del Registro sobre esta misma materia es diametralmente opuesto al de su subordinado, quien, no obstante, por razones de respeto al I. Tribunal, se ha abstenido de dar un pronunciamiento público y oficial. Es, por tanto, de toda evidencia que la intrusión del señor Rillón desconcierta a la ciudadanía y deja al Tribunal de US. I. en una posición inaceptable.

II) Al dar normas acerca de la presentación del elector ante la Mesa, dice: "la Mesa debe verificar si la firma de que se ha hecho mención (la que debe estamparse en el cuaderno) está conforme con la que el elector puso al momento de inscribirse en el Registro. Si hubiere conformidad entre ellas y coincidieren las especificaciones anotadas en el Registro con las personales del votante, la Mesa administrará el sufragio. El medio por excelencia que debe emplear el elector para identificarse es su cédula de identidad. Para estos efectos, este documento constituye plena prueba de identidad, lo que significa que la mesa debe considerarla como suficiente demostración en caso de duda. El problema es de suma importancia singularmente porque la suplantación es un vicio que se ha desarrollado justamente después de la creación de la cédula única. Debe considerarse que la mesa puede estar constituida por vocales militantes de un solo partido o tendencia; y por este motivo el legislador le confiere prerrogativas especiales a los apoderados. En las declaraciones del señor Rillon, éstas ni siquiera se mencionan. Con respeco a la situación descrita, dice la Ley que los apoderados, **"tienen derecho" para observar los procedimientos** de la Mesa, para "objetar la identidad de los electores y examinar las firmas de los sufragantes", aparte de que tienen facultades "para todo lo que conduzca al desempeño de su mandato" (art. 125).

Las declaraciones del señor Rillón violan la Ley, en primer término, en cuanto circunscriben a los miembros de la mesa, prescindiendo de los apoderados, el derecho a examinar las firmas y a objetar la identidad de los electores. Infrinje igualmente la Ley cuando coloca a la "duda" como una apreciación entregada al veredicto de la mesa y no como un hecho que tiene que ser aceptado como tal desde el instante que uno de los candidatos, por intermedio de su apoderado, exprese que los antecedentes presentados no son bastantes para formarle una convicción de certeza sobre la identidad del elector.

La forma en que está vaciado el criterio del referido funcionario tiende a fijar como un criterio legal que el solo **hecho de la presentación del carnet de identidad es bastante para destruir todo género de dudas. Desde luego, debe dejarse claramente establecido** que el apoderado y los miembros de la mesa tienen derecho **a examinar la cédula de identidad** para cerciorarse de que real y efectivamente ese documento corresponda al ciudadano que lo presenta. Para el efecto, el cotejo de la fotografía es un antecedente, y asimismo lo es la confrontación de los demás datos que el carnet señala. La Ley, en el inciso 2.o del artículo 71 exige conformidad "entre la firma y la que existe en el Registro"; y, además, exige coincidencias entre "las especificaciones anotadas" en el Registro y las que exponga (verbalmente) el ciudadano elector. En consecuencia, no se trata, como parece deducirse de las declaraciones del señor Rillón, de la mera presentación del carnet. Se trata de que el ciudadano elector debe entregar el carnet, el cual puede ser examinado por el apoderado y los miembros de la mesa, cotejando la fotografía con la persona del interesado. Se trata, igualmente, de que el elector puede y debe ser interrogado acerca de los datos que contiene el registro, esto es, sobre la fecha y lugar de nacimiento, su profesión u oficio y domicilio. Si en el conjunto de sus respuestas aparecieren vacíos o errores inexplicables, ellos no se llenan por el hecho de que el interesado tenga carnet de identidad. La duda está incidiendo en el hecho de que el carnet no corresponda al elector, que es la peor de las dudas.

El funcionario mencionado pretende, en la forma y en el fondo, dar por establecido que habiendo cédula de identidad, no pueden en ese caso intervenir los expertos en dactiloscopia. Su intervención tiende a hacer excluyentes la presencia del carnet y la existencia de la duda sobre la identidad del elector. Pues bien, esta tesis es categóricamente falsa, por cuanto, lo repito, si la duda incide en la autenticidad de la cédula de identificación por el hecho que ella corresponda real y efectivamente al ciudadano, la intervención del experto es indispensable.

III) El señor Rillón dedica un párrafo especial de sus declaraciones al caso en que la mesa no reciba el sufragio de un elector. En circunstancias que la penalidad establecida por el legislador es amplísima, el declarante se remite exclusivamente a un solo caso. Expresa que el afectado ante tal negativa, debe exigir perentoriamente que se le reciba la votación, debe pedir que se deje constancia de la actitud de la mesa en el acta; y, por último, que debe denunciar este hecho al Juez del Crimen, para qu se instruya el proceso respectivo.

En esta parte, la declaración por su texto y exclusividad, parece destinada a intimidar a quienes pongan celo en la cabal identificación de los electores. Resulta extraño que mientras el funcionario nombrado haga las referencias transcritas y dé a los afectados los consejos que da, guarde el silencio más absoluto con relación a las penas establecidas, que llegan incluso a 15 años de cárcel, para los suplantadores, para quienes **falsifiquen o tengan en su poder** cédulas electorales oficiales; para los que cohechan y para aquellos presidentes de mesas, vocales y jefes de las fuerzas públicas que expulsen o alejen del recinto de la mesa a un apoderado. La ley hizo inviolables a los apoderados y ha establecido que en caso alguno pueden ser impedidos del ejercicio de sus funciones, ni aun con acuerdo de toda la mesa, disponiendo, además, que la fuerza pública no puede ni debe, so pena de incurrir en delito, cumplir orden alguna en contra del apoderado. Acerca de materia tan trascendente el señor Rillón no dice una sola palabra.

Lo expuesto me lleva a expresar a US. I. que sus procedimientos irregulares le han concitado al señor Andres Rillón la más categórica e inrestricta desconfianza de parte de la candidatura del Dr. Salvador Allende, que tengo la honra de representar.

Debo representar a US. I. que la exposición precedente tiene relación con los hechos y circunstancias que hacen indispensable que el I. Tribunal adopte las medidas necesarias para resguardar la pureza de la eleccion a efectuarse el 4 de septiembre próximo.

En primer término, me permito transcribir a continuación el texto de instrucciones dadas a los vocales de mesas, simpatizantes de la candidatura del señor Eduardo Frei, de la comuna de La Reina. Asumo la plena responsabilidad de la exactitud de dicho texto estimando conveniente agregar que me reservo el nombre del abogado que en el local del Partido Demócrata Cristiano de la mencionada comuna, ubicada en calle Monseñor Edwards, dio las referidas instrucciones. Estas dicen textualmente así:

1.o En las mesas en que haya mayoría freísta, si en el momento de la constitución falta alguna de las vocales, impedir por todos los medios que se constituya.

2.o— Estudiar rápidamente la capacidad de las apoderadas allendistas; si es muy preparada, tratar de eliminarla por cualquier medio.

3.o— Estudiar al elector; si se ve que tiene poca instrucción y se sospecha que es allendista, decirle que como Allende es el N.o 1, no es necesario hacer la marca, que el voto vale exactamente igual. En caso contrario, tratar de entregar el voto mal doblado.

4.o— Si se ve que un allendista de los llamados acarreadores llega hasta la mesa por más de una vez, hacerlo detener de inmediato.

5.o— Hacer todo lo que se pueda para impedir que figure mayoría de votos allendistas, sin el menor temor de lo que sea necesario hacer, porque detrás de cada vocal hay cinco abogados para defenderlos.

6.o— La presidencia de la mesa freísta debe contar rápidamente los votos de Frei que pudieren ser nulos.

7.o— Incluír los votos nulos de Frei en los sobres de válidos y anotarlos como tales, porque por lo general el Colegio Escrutador sólo revisa los de las mesas en que hay reclamaciones.

8.o— Si en el momento del escrutinio fuera ganando Allende, no retirarse, porque a última hora puede hacerse mucho con los votos.

Estos antecedentes, cuya gravedad habrá de ponderar debidamente el alto criterio de US. I., y otros que tengo en mi poder, me fuerzan a llegar a este Il. Tribunal para que se adopten las medidas tendientes a impedir que se consumen propósitos destinados a torcer la voluntad del electorado.

Podrá US. I. observar que tiene la constitución de las Mesas Receptoras dentro del plan urdido a través de todo tipo de instrucciones. Por ello, debo señalar que, no obstante la falta de medios y de tiempo disponible, hemos podido establecer que ha habido gravísimas irregularidades en la constitución de mesas. Paso a hacer una sucinta relación:

a) En la primera comuna, Mesa 47-48 de varones, aparece don Gustavo Rivera, como vocal de la misma mesa, en circunstancias que no había sido designado por la Junta Electoral; b) En la mesa 163 se repite el mismo caso con don Rafael Alonso Garrido; s) En la mesa 32-33 de Conchalí figura don Pedro Cavieres sin ser designado; d) En la mesa 99, de mujeres, de la misma comuna, aparece doña Idalia Abarca Romero, sin ser designada; e) En Quinta Normal, varones, figuran en las mesas que se indican, los siguientes ciudadanos no designados, a saber: Mesa 7-8, Oscar Trujillo; mesa 25-26, Luciano Polli; mesas 61-62, David Morales y Baldomero Molina; mesa 93, José Vera, y mesa 99, Quintin Cuevas; f) En Quinta Normal, mujeres, se dan idénticos casos en la mesa 132 con doña Magaly Silva Armas y en la mesa 134 con doña Elena Calderón; g) En la comuna "El Tabo" aparecen en las mesas que se indican, las siguientes personas que no habían sido designadas: Mesa 2, don Alfonso A. Vera y don Raúl Infante, los cuales fueron "designados" nada menos que presidente y comisario, respectivamente; en la mesa 3, don Severino González, designado Comisario; en la mesa 2, de mujeres, doña Olga Menares, y en la mesa 3, doña Rosa Núñez, designada Comisario.

De la lectura de los artículos 46 a 50 se desprende que a la constitución de las mesas receptoras sólo pueden concurrir los vocales designados por la Junta Electoral, y los inasistentes, sea cualquiera la causa, deben ser reemplazados por la misma Junta. Pese a la claridad de estos preceptos, por demás en perfecta concordancia con el sentido común, es el hecho que el funcionario don Julio Navarrete, de la Dirección del Registro Electoral, sostiene que el procedimiento que se ha seguido es legal y debe ser automáticamente legitimado.

Basta confrontar los procedimientos aconsejados por "las Instrucciones" transcritas con el criterio expuesto para concluir que existe una sincronización que, a espaldas de la ley agravia el legítimo desarrollo del proceso eleccionario.

Lo anterior demuestra que las Juntas Electorales **no han hecho una revisión** de la forma como se han constituido las Mesas Receptoras y tengo conocimiento que esta deficiencia que existe en Santiago está aún más acentuada en provincias.

III

Dentro del conjunto de antecedentes que este Comando tiene, su mayor preocupación radica en la posibilidad de que se cometan fraudes en base a la suplantación de electores o fallecidos o cohechados.

Para que US. aprecie la profundidad del problema debo significar que en el hecho no se han cumplido desde hace muchos años las perentorias disposiciones de la ley N.o 14.853 relativas a la cancelación de las inscripciones de los electores que fallecen.

Todo el mecanismo establecido en los arts. 37, 38 y 39 de dicha ley, tendiente a purificar los registros, no ha funcionado.

De un estudio acucioso hecho en algunas Comunas de la Provincia de Santiago se desprenden los siguientes datos: en 1963 fallecieron 6.632 ciudadanos varones inscritos en los registros, de ellos sólo se cancelaron 2.263 inscripciones. El más extraño es el caso de San Miguel donde 1.592 ciudadanos, varones y mujeres, fallecidos en 1963 no se canceló ninguna inscripción.

Con absoluta prudencia puede calcularse en más de 200 mil el número de personas que, habiendo fallecido, aparecen con inscripción vigente en los Registros Electorales. Debo enfatizar el hecho de que, en general, según nuestros cálculos, sólo un 34 o/o de los muertos tienen su inscripción cancelada. Esta anomalía es todavía más grave en provincias, por cuanto los Conservadores de Bienes Raíces en muchos casos no cancelan las inscripciones de las personas fallecidas cuyos nombres les son comunicados por la Dirección del Registro Electoral.

Es por lo dicho que este Comando tiene una alarma muy justificada cuando comprueba la existencia de normas o instrucciones que menguan el papel de los Apoderados; que silencian las disposiciones que dan a éstos atribuciones para objetar la identidad y que otorgan a la cédula un carácter que no tiene. Por ejemplo, dentro del criterio del señor Rillón, si aparece requiriendo el derecho a sufragio un ciudadano cuya muerte reciente le consta al Presidente y a los Apoderados que asistieron incluso a sus funerales, la presentación de la cédula de identidad le confiere el carácter de ser viviente y no es dable en tal caso poner siquiera en duda su identidad y recurrir al cotejo de los datos y a los servicios del experto en dactiloscopía. Contra estas aberraciones que abren paso a toda clase de maquinaciones en base a aprovechar maliciosamente las centenares de miles de inscripciones de ciudadanos fallecidos deben adoptarse medidas claras.

Asimismo, se hace necesario que se dicten las providencias necesarias para asegurar la pureza del sufragio, singularmente en el instante en que el elector, antes de depositar su cédula, entrega ésta al Presidente de la Mesa para que desprenda el talón. Si US. I. considera que el tamaño de la cédula, es minúsculo a tal punto que, aunque parezca hilarante, una vez doblada en conformidad a la ley, su porte es matemáticamente igual a la superficie de una caja de fósforos, habrá de comprender cabalmente la justificación de nuestras preocupaciones. En efecto, ese tamaño ínfimo se presta a maquinaciones que burlan la voluntad del elector. Entre otras medidas, conviene dar normas sobre la ubicación de la urna, en el sentido que ella debe estar colocada no contigua al borde ante el cual está sentado el Presidente, sino precisamente en el borde opuesto. Se obtiene así una mayor visibilidad de parte del elector, de los demás miembros de la Mesa y del público.

Por lo expuesto, al I. Tribunal pido: 1) Se sirva disponer las medidas que estime del caso para asegurar el más absoluto respeto a la ley, de parte de los funcionarios de la Dirección del Registro Electoral; 2) Prohibir que en lo sucesivo se impartan instrucciones o normas, o se interprete públicamente la ley por quienes carecen de atribuciones para hacerlo; 3) Dictar instrucciones destinadas a los siguientes objetivos: a) Amplio respeto y resguardo de las atribuciones de los Apoderados para objetar la identidad, para cotejar los datos que figuran en el Registro y en el carnet, con las declaraciones respectivas; para observar los procedimientos de la Mesa y para tomar en ella una ubicación que les permita cumplir cabalmente su cometido de vigilancia y fiscalización; b) Ubicación de la urna en el borde frontal opuesto a aquel en que está situado el Presidente de la Mesa; c) Obligación del Presidente, de recibir la cédula doblada, de recortar el talón y de devolverla al elector a plena vista del elector, de la Mesa y del público y en un acto no interrumpido; d) Despejar la Mesa de libros y documentos o papeles, en el sector en que se coloquen las cédulas extraídas de la urna, de manera que no haya confusión posible; e) Disponer que no se puede otorgar certificación del escrutinio sin que esté extendida y firmada el acta original en el Registro; f) Disponer que los Presidentes de Mesa instruyan al elector, al entregarles la cédula, sobre la obligación de hacer la cruz precisamente con el lápiz que se le entrega, sobre la forma de doblar la cédula y sobre su obligación de no cortar el talón que contiene la serie y el número.

4) Pido a US. I. se sirva disponer que las Juntas Electorales a través del país hagan una revisión de la forma cómo se constituyeron las mesas, a fin de que dispongan la eliminación y sustitución de las personas que aparezcan como vocales integrantes de las mismas, sin haber sido previamente designados por ellas, y se [illegible] la Mesa y se remitan los antecedentes a la Justicia del Crimen.

INSERCION.-

SE ACABO LA PELEA

¡Allende ya es Presidente!

AS DE MEDIO MILLON DE PERSONAS E CONCENTRO AYER EN EL PARQUE OUSIÑO PARA OTORGAR AL LIDER OPULAR DR. SALVADOR ALLENDE EL AS GIGANTESCO RESPALDO QUE SE AYA ENTREGADO JAMAS EN CHILE A POLITICO ALGUNO. LA FOTOGRAFIA, QUE MUESTRA SOLO UNA PARTE DEL PUBLICO, CONFIRMA LA APRECIACION GENERAL QUE NO HABIA PODIDO SER COMPROBADA HASTA AHORA: ¡ALLENDE OBTENDRA LA MAYORIA ABSOLUTA! SE CALCULA QUE CON TODA LA GENTE QUE SE MOVILIZO EN LA TARDE DE AYER AL PARQUE COUSIÑO PARA PARTICIPAR EN UNA FIESTA POPULAR DE APOYO AL DR. ALLENDE Y LOS QUE ESPERARON AL LIDER A SU PASO POR LOS DISTINTOS PUEBLO Y COMUNAS EN EL TRAYECTO ENTRE BUIN Y SANTIAGO, SE JUNTARON OTRAS DOSCIENTAS MIL PERSONAS. AHORA YA NADIE PUEDE DISCUTIR EL PODERIO DEL ALLENDISMO.



RECIBAMOS A FREI

ADHERENTES Y SIMPATIZANTES DE LA UNION NACIONAL INDEPENDIENTE

DEBEN REUNIRSE EN ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS FRENTE A LA CAJA DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS, PARA MARCHAR EL PRIMERO DE SEPTIEMBRE, UNIENDO A CHILE CON . F R E I

FELIPE WALKER L.
Secretario General

LUIS KARQUE M.
Presidente

MARTA A. DE VIRGILIO
Departamento Femenino

U. N. I., SAN ANTONIO 220, 7º PISO; FONO 36948

CITA PARA HOY EL PARTIDO SOCIALISTA DEL PUEBLO

El Comité Regional del Partido Socialista del Pueblo cita a todos los miembros de las directivas seccionales, sectores y comités de barrios, a una reunión ampliada de dirigentes para hoy lunes, a las 19.30 horas, en calle Phillips 40, 2.o piso.

El objeto de esta reunión será tratar todos los detalles concernientes a la presentación del Partido Socialista del Pueblo en el recibimiento del candidato presidencial don Eduardo Frei Montalva.



LA VOZ DE LA DEMOCRACIA AGRARIO LABORISTA

HOY LUNES, A LAS 13.30 HRS., en RADIO NUEVO MUNDO

Escuche a

Benjamín Videla Vergara

PRESIDENTE DEL PARTIDO "DEMOCRACIA AGRARIO LABORISTA"

★ FREI

FRENTE DE ARTISTAS E INTELECTUALES INVITA A RECIBIR A EDUARDO FREI

EL FRENTE DE ARTISTAS E INTELECTUALES INVITA A SUS ADHERENTES Y SIMPATIZANTES A RECIBIR AL SENADOR **EDUARDO FREI**, EL MARTE 1º, A LAS 7 DE LA TARDE.

EL LUGAR DE REUNION SE HA FIJADO EN CALLE DIECIOCHO ESQUINA DE AVDA. BERNARDO O'HIGGINS.

LOS FUNCIONARIOS DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, CORA, INDAP Y CONFA

QUE ACOMPAÑAN LA POSTULACION PRESIDENCIAL DEL SENADOR

EDUARDO FREI,

LIDER DE LA IZQUIERDA DEMOCRATICA CHILENA, TIENEN EL PROXIMO MARTES 1.o DE SEPTIEMBRE, A LAS 19 HORAS, UNA CITA DE HONOR. TODOS ELLOS Y SUS FAMILIARES, DEBEN CONCURRIR A LA ESTACION CENTRAL A ESPERAR LA LLEGADA DEL LIDER, QUE ESE DIA PONE FIN A SU PROGRAMA DE JIRAS POR EL TERRITORIO NACIONAL.

TODOS A LA ESTACION CENTRAL EL MARTES 1º

LA VICTORIA DEL PUEBLO COMIENZA CON FREI

ESCUCHE A

W I L M A
SAAVEDRA

por

CB 138 Radio CRUZ DEL SUR

De lunes a sábado, a las tres y media de la tarde.

"ENTRE NOSOTRAS"

EL GOBIERNO DEL PUEBLO COMIENZA CON



EL FRENTE DE TRABAJADORES

INVITA A TODOS SUS COMPONENTES Y AL PUEBLO EN GENERAL A LA MAS GRANDE CONCENTRACION DE LA HISTORIA POLITICA CHILENA: LAS

100 MARCHAS

con que recibiremos, MAÑANA MARTES 1º, a

FREI

ESTACION ALAMEDA, a las 6 de la tarde.

¡¡Del trabajo a la estación!!



SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

PROPUESTA PUBLICA Nº 29/64. — DE PLAZA

CARROS PORTA-BANDEJA

Para el día 21 de septiembre de 1964.

Bases y Antecedentes solicitarlos en Avda. Matta 644 —entrepiso—, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas, y sábados, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

MOVIMIENTO NACIONAL DE IZQUIERDA

A LOS TRABAJADORES DEL PAIS

A escasas horas de la elección Presidencial más decisiva en la historia de nuestra vida de Nación Independiente, hacemos un fervoroso llamado a los trabajadores en general, a hombres y mujeres que, como nosotros, han vivido y viven de su diaria labor.

Los invitamos a sumarse a las legiones de obreros y empleados; campesinos y mineros que hastiados de tanta demagogia, buscan en la indiscutida capacidad intelectual y moral del Senador don **EDUARDO FREI MONTALVA**, al gobernante capaz de elevar el nivel de vida del pueblo.

Más producción; más trabajo; mejores sueldos y salarios; justicia social amplia, es lo que representa **EDUARDO FREI**, y de ello estamos ciertos quienes lo han conocido toda la vida sumando su acción parlamentaria en favor de leyes de mejoramiento de la clase trabajadora.

No en vano las fuerzas sindicales se están volcando a favor de la causa popular y nacional que propugna el Senador Eduardo Frei. Al renovarse las directivas, los freistas independientes han arrasado con la combinación "frapista" y han conquistado nuevos baluartes en la lucha por la liberación del pueblo de todo tutelaje comunista.

COMPAÑERAS Y COMPAÑEROS:

Aún es tiempo que sumes tu valioso aporte para levantar a Chile de la postración económica en que se encuentra.

Al emitir tu voto podrás contribuir a mejorar la condición de vida y de trabajo de tus hermanos de clase.

VOTAR POR FREI ES VOTAR POR CHILE.— SIGNIFICA ASEGURAR EL TRABAJO Y PRESERVAR LA LIBERTAD.

CUMPLE CON TU DEBER DE CHILENO EL 4 DE SEPTIEMBRE.

Por el **"MOVIMIENTO NACIONAL DE IZQUIERDA"**, Carlos Alberto Martínez, Presidente Nacional; Hermann Hidalgo Vilches, Secretario General; Ramón Plaza Monreal y Federico Zeis Marín, Vice Presidentes; Luciano Kulzweski García, Primer Director; Guillermo Araos Gamboa, Tesorero; y Directores, señores Enrique Fuenzalida Mayol, Julio César Rojas Fuenzalida, Juan Soto Contreras, Luis Montes de Oca, Alfonso Espinoza Sepúlveda, Vicente Fernández Rocuant, Manuel Moreno Muñoz, Luis Faúndez Cañas, María Bari viuda de Maturana, Jefe Departamento Femenino; Juan Martínez Valenzuela, Vice Presidente Ejecutivo de la Juventud; y Raúl Garrido García, Secretario de Prensa.

La fuerza de nuestro amor a Chile.

LA FUERZA de nuestro amor a la libertad de pensamiento...
LA FUERZA de nuestro amor a la libertad de expresión...
LA FUERZA de nuestro amor a la libertad de movimiento...
LA FUERZA de nuestro amor a la libertad de reunión y asociación...
LA FUERZA de nuestro amor a la familia, a una educación hogareña y moral para nuestros hijos...
LA FUERZA de nuestro amor a la democracia y a lo que constituye justicia en libertad y paz y respeto por el prójimo...
LA FUERZA de nuestro amor a todo aquello que ahora está amenazado por el comunismo internacional...

LA FUERZA de nuestro amor por la Constitucion. La Comuna Autónoma, el Seguro Obrero, La Habitación Popular, la Ley de Accidentes del Trabajo, el Sindicato Industrial, la Medicina Preventiva, la Ley de la Madre y el Niño, El Plan Habitacional, La Reforma Agraria, La Reforma Tributaria... iniciativas nuestras o apoyadas vigorosamente por nuestro partido en el pasado, en el presente y para el futuro...

¡Estas son las fuerzas que nos mueven a darle nuestro voto a
EDUARDO FREI
Para que logre una Victoria que no admita discusiones sobre Allende y el Comunismo Internacional!

¡Porque primero está Chile!



PARTIDO CONSERVADOR

CON 100 MARCHAS MAÑANA EL PUEBLO RECIBE A

FREI

A LAS 6 DE LA TARDE ESTACION ALAMEDA

¡¡DEL TRABAJO A LA ESTACION!!

SERVICIO NACIONAL DE SALUD - CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

SNS

PROPUESTA PUBLICA Nº I-22/64 DE IMPORTACION

INSTRUMENTAL Y EQUIPOS AUXILIARES DE LABORATORIO (51 Item).

Para el día 30 de septiembre de 1964.

Bases y Antecedentes solicitarlos en Avda. Matta 644 —entrepiso—, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas, y sábados, de 9 a 12 horas.

EL JEFE



CORPORACION DE LA VIVIENDA

Propuestas públicas para la adquisición de dos locales de la Población "San Bernardo", de San Bernardo, y de un local de la Población "Ernesto Illanes Beytía", de Renca

Solicítanse propuestas públicas para la adquisición de dos locales comerciales ubicados en Población "SAN BERNARDO", de San Bernardo, y de un local comercial ubicado en la Población "ERNESTO ILLANES BEYTIA", de la localidad de Renca.

Las propuestas se abrirán el día jueves 10 de septiembre de 1964, a las 10 horas, en la oficina del Jefe del Subdepartamento de Propiedades, ubicada en calle Alonso Ovalle N.o 894, segundo piso.

El mínimo para las propuestas será el valor fijado por el H. Consejo de la Corporación de la Vivienda. Las ofertas deberán acompañarse de una boleta de garantía o vale-vista por un valor correspondiente al 5% del respectivo precio mínimo. Estas boletas de garantía o vales-vistas estarán destinados a responder de la seriedad de la oferta y del cumplimiento de ella en caso de que el proponente se adjudicare la respectiva propuesta.

El precio de venta de estos locales se pagará con un 20% al contado, y el saldo, a cinco años plazo, con un interés del 4% anual y del 12%, también anual, en caso de mora, siendo reajustable dicho saldo de precio de conformidad con lo dispuesto en el Art. 77 del DFL N.o 2 de julio de 1959.

La Corporación de la Vivienda se reserva el derecho de rechazar las ofertas si así lo estimare conveniente para sus intereses. Bases y antecedentes, en las oficinas del Subdepartamento de Propiedades, calle Alonso Ovalle N.o 894, primer piso, todos los días, de 15 a 17 horas.

SANTIAGO, agosto de 1964.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

FERROCARRILES DEL ESTADO:

PROPUESTAS PUBLICAS EDIFICIOS DEPARTAMENTO DE LA VIA Y OBRAS

Se abrirán en la Oficina del Jefe del Servicio de Arquitectura el día 8 de septiembre de 1964, a las:

9.00 Horas: Ampliación Edificio Estación Colina. (Presupuesto Oficial Eº 9.910,50).
9.30 " Construcción Bodega para pescado en Estación El Arenal. (Presupuesto Oficial Eº 22.307,61).
10.00 " Reparación de ventanales, canales y cubierta en Zona Taller Eléctrico Galvanoplastía en la Maestranza San Eugenio. (Presupuesto Oficial Eº 30.110,75).
10.30 " Construcción Cabina de Señales Tipo D. en Estación Talca. (Presupuesto Oficial Eº 33.318,02).
11.00 " Construcción Cabina de Señales Tipo D, en Estación Chillán. (Presupuesto Oficial Eº 33.318,02).
11.30 " Construcción Galpón metálico en Taller de Automotores Diesel en la Maestranza de San Eugenio. (Presupuesto Oficial Eº 67.096,48).
12.00 " Construcción Bodega de Carga en Estación Santa Cruz. (Presupuesto Oficial Eº 98.632,70).
12.30 " Colocación techumbre y obras varias en la Casa de Máquinas N.o 2, Maestranza San Eugenio, Primera Etapa. (Presupuesto Oficial Eº 178.030,25).

Antecedentes para estas obras pueden solicitarse en la Secretaría del Servicio de Arquitectura, Balmaceda N.o 1215, 6.o piso, todos los días de 14.00 a 16.00 horas, previa presentación de un Certificado de Solvencia Bancaria al día. También se entregarán antecedentes de la Bodega para pescado en Estación El Arenal en la Sección Vía y Obras de Concepción.

Bases se entregarán únicamente hasta 3 días antes de la fecha fijada para la apertura de las propuestas.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO

PARTIDO DEMOCRATICO CONSEJO NACIONAL

Invita a todos los correligionarios y simpatizantes a recibir al abanderado de Izquierda Democrática, Eduardo Frei Montalva. Deben reunirse las bases comunales y dirigentes en la SEDE NACIONAL, calle San Martín Nº 180, esquina Agustinas. Martes 1º, a las 6 de la tarde.

Marchemos con Frei para vivir una auténtica democracia representativa

Gabriel Tobar García — Presidente Nacional

Fernando Rossel Frías — Secretario General

CONSERVADORES DE SANTIAGO

TODA CONSULTA ELECTORAL PUEDEN HACERLA EN LAS SECRETARIAS DEL PARTIDO:

PRIMERA COMUNA SANTA LUCIA	COMPAÑIA 1263
SEGUNDA COMUNA SANTA ANA	BRASIL 574
TERCERA COMUNA PORTALES	MONEDA 3157
CUARTA COMUNA ESTACION	LOS MUERMOS 015
QUINTA COMUNA CAÑADILLA	MARURI 734
SEXTA COMUNA RECOLETA	RECOLETA 338
SEPTIMA COMUNA MAESTRANZA	VICUÑA MACKENNA 459
OCTAVA COMUNA UNIVERSIDAD	NATANIEL 827
NOVENA COMUNA SAN LAZARO	UNION AMERICANA 357
DECIMA COMUNA PARQUE COUSIÑO	ARTURO PRAT 1734

Horas de atención: de 5 a 9 P. M.

HUMBERTO DURAN V. — Presidente Departamental

EMILIANO SANFUENTES R. — Jefe Electoral Primer Distrito

WILLIE ARTHUR A. — Relacionador Junta Ejecutiva

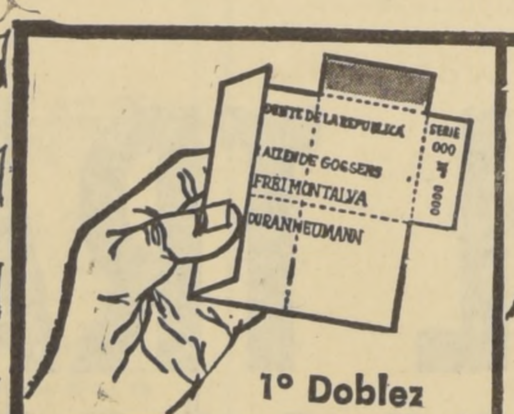
ASI VOTA EL PUEBLO CHILENO

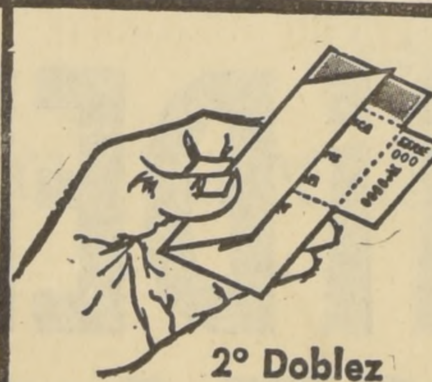
HAGA UNA RAYA VERTICAL FORMANDO UNA CRUZ AL LADO IZQUIERDO DEL +2

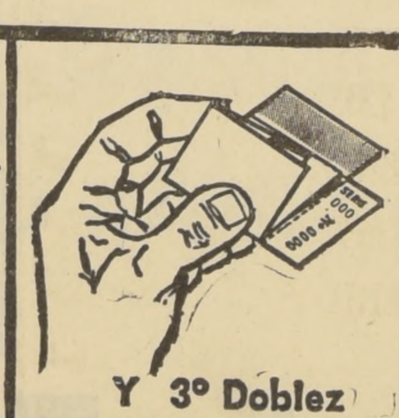


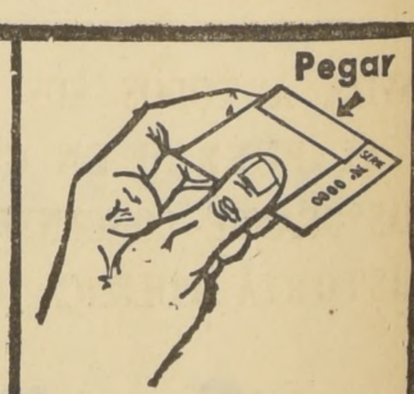
"Recorte este aviso y enseñe a votar"

★ FREI









SI NO PONE CUIDADO SU VOTO PUEDE SER NULO

MECANICOS DE RADIO

Se llama a concurso de antecedentes para llenar vacantes de Mecánicos de Radio. Los concursantes deben tener títulos compatibles con este cargo. Enviar los antecedentes a:

Departamento Telecomunicaciones

CASILLA 147-D —0— SANTIAGO

POR EL GRAN SANTIAGO

...cinos de Población Miraflores ...scan solución a sus problemas

...os dirigentes de la Junta se entrevistaron con el Jefe de Presupuesto ...la Dirección de Pavimentación, para estudiar cómo se pueden ejecutar estos trabajos en la población Miraflores

CONCHALI.— Una activa campaña están ...lizando los dirigentes de la Junta de Ve...nos de la población Miraflores, ubicada ...tre la Avenida Vivaceta y la Carretera ...namericana, para obtener la solución in...gral de sus problemas. En la actualidad, ...te sector carece de calles y aceras pavi...mentadas, convirtiéndose en invierno en un ...dazal intransitable, y en el verano el polvo invade las casas. El alumbrado público es déficiente, pues, hay ampolletas poste por medio, lo cual convierte a la población en un campo propicio para los asaltos nocturnos. La falta de grifos para los casos de incendios, es otro de los puntos que preocupa a los dirigentes de esta población, pues, en caso de un siniestro los bomberos no tendrían agua para apagarlo.

...n una entrevista reciente...te celebrada con el Jefe ...Presupuesto de la Dirección ...eral de Pavimentación por ...dirigentes de la población ...raflores y el diputado Le...dé se conversó detenida...mente sobre la falta de pavimentación de calles y aceras llegándose a la conclusión que el problema podría ser resuelto dentro de un tiempo prudencial si los afectados reunían parte del dinero que se necesitaba para ejecutar estos trabajos, comprometiéndose los dirigentes a celebrar una asamblea el 6 del próximo mes, para tomar el acuerdo con el objeto de que los pobladores inicien sus depósitos en una cuenta especial de pavimentación.

La directiva que está preocupada de buscar solución a las deficiencias de la población Miraflores, está integrada así: presidente, Cupertino Hernández Gómez; vicepresidente, Ramón Carrasco Polanco; secretario general, Luis Contreras Pizarro; prosecretario, María Alvarez Alvarez; tesorero, Alejandro Carrasco Estrada, y directores, Carlos Vivanco, Luis Alberto Labraña Cáceres y Oscar Durán Pérez.

...O SE HARAN EXPROPIACIONES EN ...ALLE SAN PATRICIO: BARRANCAS

LAS BARRANCAS.— Recientemente el Director de ...rquitectura del Ministerio de Obras Públicas, Edwin Weil ...olhke, ha enviado la siguiente comunicación al dipu...tado Dr. Héctor Lehuedé Alvarado, que dice lo siguien...te: "Con respecto a su presentación de fecha 31 de ju...lio del presente año, en la cual solicita un informe sobre ...futuros ensanches en calle San Patricio de la población ...Santa Teresita en la comuna de Las Barrancas, tengo a ...bien informar a Ud. que en la calle San Patricio este Mi...nisterio no ha decretado expropiación de ninguna espe...cie y solamente se trata de un ensanche que se produce ...al solicitar línea de nuevas construcciones por parte de ...los nuevos propietarios, o sea, solamente se ensanchará ...dicha calle cuando los vecinos así lo deseen".

Con este informe se desvirtúan totalmente los rumo...res que, con fines interesados, se habían hecho circular ...en la población Santa Teresita, causando gran inquietud ...entre el vecindario. Al mismo tiempo, deja en claro que ...estaban dirigidos a favorecer a un individuo que se ha ...distinguido en esta comuna por su afán desmedido ...de lucro.— (El corresponsal).

...RIUNFO LISTA RADICAL EN UNA ...LECCION SINDICAL: PUENTE ALTO

PUENTE ALTO.— El día viernes 28 los operarios de ...la Fábrica de Tubos Centrifugados de "Las Vizcachas", ...FATUCEN, llevaron a efecto la elección de dirigentes, ...obteniendo la lista radical 6 directores: Jorge Godoy, con ...la primera mayoría; Jorge Parra, Víctor Vilches, Alfon...so Gómez, Benito Aracena y Adrián Norambuena, radi...cales, y Camilo Montecinos, comunista. El 7.o militante ...radical, Armando Echeverría, se perdió solamente por ...4 votos.

...n conocimiento de este ex...traordinario triunfo gremial, la ...rectiva del Comando del se...ñor Durán se trasladó a la ...sede social de los dirigentes y ...felicitó a cada uno de los ele...ctos.

...MESAS RECEPTORAS.— ...talmente constituidas están ...las mesas receptoras de sufra...gios del departamento de Puente Alto, que en número de 123 funcionarán en las 3 comunas de la jurisdicción.

Por la buena organización que la Junta Electoral tuvo en la constitución de mesas, el Gobernador hizo llegar al notario y secretario de dicho organismo sus felicitaciones y reconocimiento.

Como ya se ha informado, los locales fijados para el funcionamiento de mesas son: en Puente Alto, Escuela Consolidada; en San José de Maipo, Escuela N.o 3, Mixta, y en Pirque, Municipalidad.

SOLICITA FONDOS.— Desde la Gobernación del departamento, el diputado Gustavo Alessandri, que ha demostrado especial interés por coadyuvar a la solución de los problemas que afectan a Puente Alto, envió al Ministro de Educación una comunicación telegráfica pidiendo fondos para la terminación y habilitación del edificio de la Escuela Población Esperanza, que con fondos fiscales se está construyendo.

Haciendo propicia su visita, consultamos al mencionado parlamentario sobre los trabajos de repavimento y ensanche de los caminos Puente Alto-Santiago y Puente Alto-San José de Maipo. Para el primero, nos expresó que luego deben iniciarse los trabajos, y para el segundo, ya se llamó a propuestas públicas, y en las que se señala el total pavimento de 8 kilómetros, dividido en 4 sectores.— (ISLA R., corresponsal.)

...AS BARRANCAS:

...nceden prórroga ...comercio para ...ncelar patentes

...AS BARRANCAS. — Esta ...ana será cursado un decre...to por el cual se concede una ...rroga hasta el 1.o de octu...bre próximo a los comercian...tes y pequeños industriales de ...la comuna para cancelar sus ...patentes, en virtud de gestio...nes realizadas por la Asocia...ción de Comerciantes de Las ...Barrancas, en compañía del ...diputado por el Segundo Dis...trito, Dr. Héctor Lehuedé.

...Por otra parte, en la última ...sesión municipal se acordó ...otorgar un plazo para la ...cancelación del servicio de ex...tracción domiciliaria de basu...ras. — (DISILCA, correspon...sal.)

CONCHALI:

Visita a El Salto realizarán jefes de Pavimentación

CONCHALI.— El miércoles próximo el ingeniero de pavimentación, Sr. Rojas y el Jefe de Presupuesto de la Dirección de Pavimentación, Sr. Contreras en compañía del diputado Héctor Lehuedé, realizarán una visita al barrio residencial El Salto.

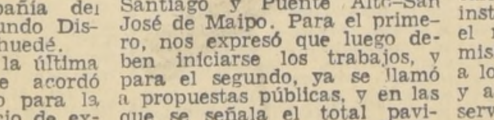
En esta oportunidad se hará una detenida visita inspectiva a varias calles de esta población que necesita que se ejecuten con prontitud trabajos, ya que se encuentran en mal estado y constituyen un serio problema para el vecindario que diariamente tienen que transitar por ellas para salir a la Avenida El Salto a tomar movilización.

QUINTA NORMAL:

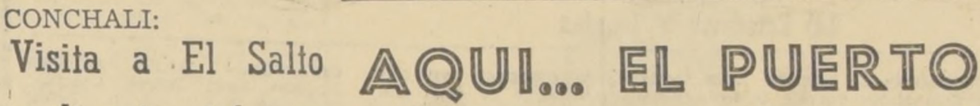
Se constituyeron la totalidad de mesas para elección del 4

QUINTA NORMAL.— El jueves último se constituyeron las mesas receptoras de sufragio que no lo hicieron la semana última, quedando en esta forma 137 de mujeres, ubicadas en el local de la Escuela Inglaterra, San Pablo esquina Ernesto Samitt, y 133 de varones en el grupo escolar de José Joaquín Pérez esquina de Molina Lavín.

Actuaron, como anteriormente lo habían hecho, el coronel de Ejército Enrique Silva Morán, Jefe de la Plaza, y el Mayor y Comisario de la 10a. Comisaría, quienes ultimaron y dieron solución a algunas deficiencias que se habían observado en ambos locales. Dejaron, además, las instrucciones necesarias para el mejor cumplimiento de la misión que les corresponderá a los integrantes de las mesas, y al personal que actuará de servicio el próximo 4 de septiembre.— (Silva Vera, corresponsal).



VALPARAISO: AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguila Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empinada en su estilizada columna dórica. Ahora que el Presidente de Francia visitará Valparaíso y será condecorado por la ciudad, sería conveniente que las autoridades se acordaran del Aguila, que está olvidada allá arriba, y la hermosearan debidamente, realizando una limpieza general del monumento. En el grabado, el Aguila en su pedestal, ubicado en la Avenida Francia, parece esperar, con femenina expectación, que se preocupen de ella, después de tanta indiferencia.



AQUI... EL PUERTO

INTERES POR NUESTRO PAIS EN EE. UU.— Un estudiante tejano, Marshall Morris, viajó a este puerto integrando la delegación que actualmente nos visita y que hoy debe regresar a la capital, expresó que en su país había mucho interés por el nuestro. "La prueba está en que hemos llegado aquí y que nos sentimos tan bien entre ustedes", expresó el joven universitario a periodistas. "Hemos podido saciar nuestra curiosidad por ustedes viendo cómo viven, conociendo su espontaneidad, lo que piensan y, sobre todo, disfrutando de esta hospitalidad chilena hacia el extranjero, que no es un mito ni tampoco lema propagandístico, sino una realidad efectiva."

DOSIS DE VACUNAS ANTIPOLIO.— Desde Santiago llegó a la Dirección Zonal del SNS, una partida de 50.000 dosis de vacuna oral Sabin contra la poliomielitis, que este año ha causado numerosos estragos en la provincia. El stock comenzó a ser distribuído de inmediato y, del mismo modo, se espera recibir en los próximos días una gran cantidad de vacunas contra el sarampión y la alfombrilla.

CAMPAÑA CONTRA EL ALCOHOLISMO.— El Club de Abstemios "Los Gallos", que se encuentra funcionando en el Hospital Deformes, de este puerto, envió ayer a la capital a un grupo de sus dirigentes para que se entrevisten en Santiago con otros grupos miembros de clubes para programar una acción antialcohólica nacional. Se ha calculado que el 50 por ciento de la población es alcohólica y el 14 por ciento bebedora excesiva, y un porcentaje muy elevado, bebedora moderada. En nuestra ciudad solamente existen 23.000 alcohólicos y 62.000 bebedores excesivos.

MAQUINARIA INDUSTRIAL.— Hoy debe arribar a este puerto el buque mercante "Bunstentein", al mando del capitán Werner von Zattosky. La nave procede de Hamburgo, Bremen y puertos intermedios. Desde el primer puerto trae para Valparaíso elementos para Astilleros Las Habas, y repuestos para las turbinas de la Planta Eléctrica de Los Queltehues.

EQUIPOS PARA EMPRESA PORTUARIA.— El próximo lunes arribará a este puerto el mercante "Maipo", de la Compañía Sud Americana de Vapores, con un cargamento de elementos destinados a la Empresa Portuaria de Chile para sus trabajos de movilización en nuestro puerto. En la partida vienen 35 grúas horquillas y una gran cantidad de repuestos para maquinarias.

CEMENTERIOS EN LOS CERROS.— Uno de los estudiantes tejanos que han sido huéspedes de Valparaíso durante varios días, manifestó a LA NACION su sorpresa de ver cementerios ubicados en lo alto de los cerros, en medio de las construcciones de los habitantes. Le explicamos que ésto se debía a que en la época en que fueron levantados en nuestra ciudad los Cementerios 1 y 2 y el de Disidentes, no se pensaba que con el tiempo pasarían a ocupar el centro de la población, al extenderse la ciudad hacia lo alto. Seguramente entonces quedaron solitarios en su ubicación, pero el progreso los acompañó posteriormente, rodeándolos de casas y postes, árboles y avenidas. Hasta hace 140 años, Valparaíso no tenía cementerios fijos y los muertos eran sepultados en las afueras de la ciudad, en sitios como el cerro San Francisco, Quebrada San Agustín, subida del cerro Barón, Ramaditas, etc. Los ricos eran sepultados en las iglesias. En 1825 la Municipalidad ordenó la adquisición de los terrenos en que actualmente se encuentran los Cementerios 1 y 2 de este puerto. El Cementerio Protestante fue el primero que se estableció e, incluso, el primero de Disidentes que funcionó en Chile, por existir en esta ciudad mayor tolerancia religiosa por las ideas protestantes, que en Santiago.

CAMPAÑA EN FAVOR DEL AUTODROMO.— La Asociación Automovilística de Valparaíso se encuentra trabajando con todo entusiasmo para apoyar la campaña del metro cuadrado de pavimento para la pista del Autódromo de Peñuelas, iniciativa auspiciada por el Intendente de la Provincia. Aparte de la promoción personal y directa que la directiva de los automovilistas realiza, se ha enviado una circular en que se solicita el apoyo de la idea, mediante un acomunicación adjunta en que el Intendente expone la necesidad de la colaboración de todos para la pavimentación del Autódromo de Peñuelas.

TURNO DE FARMACIAS PARA HOY Y MAÑANA

EN VALPARAISO

HOY: "Knop", en calle Bustamante 198; "Americana", en calle Independencia 1702, e "Italia", en calle Victoria 2298.

MAÑANA: "Meyer", en calle Cochrane 285; "Nueva París", en calle Condell 1286, y "Bayer", en Avda. Argentina 799.

EN VIÑA DEL MAR

HOY: "Casino", en calle 3 Norte 241, y "Viñamarina", en calle Valparaíso 656.

MAÑANA: "Prat", en calle Valparaíso 213, y "El Aguila", en calle 5 Oriente 909.

Descarrilamiento de tren de pasajeros se produjo en Valp.

VALPARAISO.— A las 11,15 horas de ayer se produjo en Estación Puerto un descarrilamiento de un tren de pasajeros, a consecuencias de un rozamiento sufrido entre el automotor AM-10 y el tren que conducía la máquina 3209.

Los dos trenes se encontraban en movimiento, y en el descarrilamiento se saltó un carro de la vía férrea, correspondiendo al tren que iba vacío. El automotor iba con pasajeros con recorrido hasta Limache. El automotor no sufrió mayores daños que raspaduras en su costado, y la alarma de los pasajeros alcanzó a ser grande, sin pasar de un buen susto. Un carro del tren, el que salió de la línea, fue el que resultó más afectado por la colisión, ya que se le rompieron las cajas de las baterías, y también sufrió abolladuras. El hecho alcanzó alguna conmoción por el ruido que produjo el rozamiento, y un numeroso público se agolpó en las proximidades del sitio del suceso. El servicio fue posteriormente restablecido, sufriendo atraso el expreso a Santiago que parte de este puerto a las 11,45 horas.

VICUÑA:

Rotary Club rindió Homenaje a B. O'Higgins

VICUÑA.— En la sesión celebrada últimamente, en los comedores del Hotel Plaza, por el Club Rotario, se hizo un emotivo homenaje al Padre de la Patria y Prócer de la Independencia, Bernardo O'Higgins, el que estuvo a cargo del teniente de Carabineros Renato Ortiz Olea. Asistieron invitados el presidente de la Unión Nacional de Profesores, Mario Astorga Gutiérrez, y el presidente departamental Pedro Caroca Lazo. En el transcurso de esta ocasión hubo cuenta sobre designaciones de los distintos comités que componen las cuatro avenidas de servicio de esta institución. **S. Retamales**, corresponsal.)

CON BECA DE ESTUDIO PARTE A EE. UU. DIBUJANTE LUKAS: VALP.

VALPARAISO.— Ha sido favorecido con una invitación para visitar los Estados Unidos, el dibujante porteño Renzo Pechenino Raggi, más conocido por su pseudónimo "Lukas". El popular Lukas, que a diario colabora en LA NACION ofreciendo las ingeniosas semblanzas de sus chistes, que han logrado calar muy hondo en la idiosincracia nacional y porteña, viajará al país del norte el próximo domingo 6 de septiembre, invitado por el Departamento de Estado norteamericano a permanecer durante dos meses y medio en ese país, durante los cuales el dibujante periodístico tendrá oportunidad de colaborar en diarios de Estados Unidos y a la vez, enviar a Chile el material de sus trabajos realizados en dicho país.

LA NACION conversó ayer con Lukas en este puerto, quien nos manifestó su satisfación por esta beca que le permitirá ampliar su radio de acción y a la vez, conocer mejor su propio oficio en un país como Estados Unidos, donde la profesión de dibujante es considerablemente valorizada.

"Para mí será una interesante experiencia", nos expresó, "ya que la beca incluye el envío de material ilustrado a los diarios chilenos en que uno trabaja. Desde luego, Estados Unidos visto por un chileno, constituirá un enriquecimiento para mis temas."

Lukas es viñamarino y con esto satisfacemos la curiosidad de lectores de Santiago, que lo conocen por sus dibujos de LA NACION. En el puerto colabora diariamente en el diario "La Unión", en que principalmente publica chistes que resultan gráficos chispazos de la psicología y topografía porteñas. En la actualidad, los dibujos de Lukas significan no sólo un aporte de ingenio, de visión sagaz y veloz de la actualidad, sino que a través de su documentado interés por Valparaíso, los lectores logran obtener además una especie de confrontación histórica de sus propios valores. Esto está muy acorde con la actual incorporación del dibujante al Departamento de Investigaciones Históricas de la Sociedad de Arqueología y Ciencias "Francisco Fonck". Un lector de LA NACION nos comentó en cierta oportunidad el equilibrio de los dibujos y la diversidad de ángulos que ofrecían, sin llegar a repetirse. De este buen equilibrio pueden ser responsables sus estudios de arquitectura, que no completó, para dedicarse exclusivamente a dibujar.

Su pseudónimo se origina en un pueblo cercano al que nació, en Italia, ya que lo más sorprendente de este criollísimo caricaturista es su nacionalidad italiana. Traído a Chile muy niño, creció sin embargo asimilando en forma aguda nuestro espíritu. Físicamente rubio y mesurado, buen jugador de rugby, muy retraído y de ojos azules, parece más bien un inglés que un italiano y con sus escasos treinta años, augura en su carrera muy promisorios triunfos.

Con motivo de su viaje, un grupo de amigos le ofreció ayer en el Club Naval de Campo de Las Salinas, una comida de despedida en la cual Lukas nos prometió para la sección porteña de esta página de provincias, un chiste especial de despedida.

CORVI ENTREGO VIVIENDAS A 1.200 PERSONAS EN CONCEPCION

CONCEPCION.— Cerca de 1.200 familias de Concepción, Talcahuano y Temuco recibieron este fin de semana una casa propia, al ser inaugurados tres conjuntos habitacionales construidos por la Corporación de la Vivienda, dentro del espíritu de la Alianza para el Progreso.

En Temuco se entregó la Población Ampliación Millaray, de 208 casas —segunda etapa de un total de 556 viviendas—, 348 de las cuales fueron entregadas hace ya más de un año. En Concepción se inauguró el edificio "Tribunales", de 13 pisos, 85 departamentos residenciales de tipo duplex y 27 locales comerciales, y en Talcahuano dos sectores de la población "Armando Alarcón del Canto", con un total de 904 viviendas.

Estas nuevas realizaciones del Plan Habitacional fueron entregadas a sus nuevos propietarios por el Ministro de Tierras y Colonización, Paulino Varas Alfonso, quien concurrió a la ceremonia de Temuco, y Javier Vidal González, Vicepresidente de CORVI, y Edward J. Sparks, ex Embajador y actual asesor de la Misión Económica de los Estados Unidos en Chile. En todas las ceremonias estuvieron presentes altas autoridades provinciales y municipales y parlamentarios de la zona.

El Vicepresidente de la CORVI expresó que "el Plan Habitacional de Chile, con sus resultados que el país conoce, es una legítima y ejemplar conquista de la iniciativa estatal y del esfuerzo cívico de nuestro país". Y calificó de eficaz la cooperación que los Estados Unidos han prestado al Plan Habitacional "a través de la iniciativa de digna solidaridad interamericana desarrollada dentro de la Alianza para el Progreso".

El señor Edward J. Sparks recordó el quinto aniversario del Plan Habitacional y el tercer aniversario de la Alianza para el Progreso. "Para los Estados Unidos —dijo— es un privilegio el tener la oportunidad de cooperar en este plan, que con su marcha plena de vigor y dinamismo realizador, es una garantía de que en Chile se cumplirán los objetivos fijados por nuestros pueblos en la Carta de Punta del Este".

Señaló, además, que, "como resultado de la cooperación entre la Corporación de la Vivienda y la Misión Económica de los Estados Unidos se ha podido levantar, en forma conjunta, 72 poblaciones con 21.141 viviendas, a lo largo de Chile".

El parlamentario de la provincia de Concepción, diputado Emilio Molina, resumió el espíritu y el sentido de los programas de desarrollo realizados dentro de la Alianza para el Progreso cuando declaró —durante la inauguración del edificio "Tribunales"— que "la Alianza es un vínculo americanista que permite que nuestros pueblos aumenten su convicción de que la única forma posible de vida es el régimen democrático que combina el progreso con la tolerancia y con el respeto a la persona humana".

LIMACHE:

CONSTITUYERON JUNTA DE VECINOS DE GRANIZO BAJO Y CAJON GRANDE

LIMACHE.— Recientemente fue constituida la Junta de Vecinos de Granizo Bajo y Cajón Grande con el siguiente directorio: presidente, Azir Schudeck; vicepresidente, José Espinoza; tesorero, Héctor Parada; secretario, Enrique Vicuña; prosecretario, Héctor Gómez, y directores, Eusebio Cabrera, Enrique Panesi y Custodio Brantes. Esta Junta de Vecinos, se trazó, como labor principal, colaborar con las autoridades edilicias y gubernamentales en un plan de trabajo que les permita la solución de algunos problemas básicos como son:

Mejoramiento del servicio de electricidad, dotación de agua potable; arreglos de los caminos y construcción de un tranque ya que el problema del regadío es de enorme importancia para toda esta región, famosa por su belleza panorámica, lo que agregado a su clima ideal, ofrece especial atractivo turístico, debe merecer la atención preferente de las organizaciones estatales.

Sus dirigentes han iniciado algunas gestiones y ya están adelantados los estudios para la dotación de agua potable, estimándose que en este año se comiencen los trabajos para este efecto. Igualmente se ha solicitado el mejoramiento del alumbrado que en la actualidad es precario y es necesario extenderlo a otros sectores.

La Junta de Vecinos ha encontrado la mayor cooperación del Alcalde Mario Villegas, y de la regidora Palmira Romano, quien secunda a este directorio en todas sus diligencias. Asimismo, la Municipalidad proyectó la construcción de un puente para peatones y un vado para la pasada de vehículos por el estero que une a Granizo Alto con Cajón Grande, reemplazando así un puente rústico e inseguro que se había construido con la cooperación de los vecinos y que en período lluvioso deja aislados a los sectores nombrados.— (**González**, corresponsal.)

Actividad de Centro Familiar Portuario

VALPARAISO.— Intensa actividad de difusión cultural y artística se encuentra cumpliendo el Centro Familiar Portuario, ubicado en la Avenida Errázuriz 976, y que es dirigido por el cuerpo de asistentes sociales de la Empresa Portuaria de Chile.

En la actualidad se están desarrollando, entre otras actividades, cursos de recuperación y orientación escolar destinados a los niños de sexta preparatoria, hijos de funcionarios de la Empresa Portuaria de Chile. Esas actividades se encuentran a cargo de la Asistente Social, Aidé Tolosa.

Los días lunes y jueves, de 18 a 20 horas, se están desarrollando los cursos de cueca destinados al personal de la empresa. Están a cargo de la Asistente Social, María Angélica Bartucevic Torres.

La señora Erika Sepúlveda de Herrera tiene a su cargo los cursos de ballet y teatro, con asistencia de numerosas personas.

Por otra parte, el Grupo de Matrimonios que, asesorado por las asistentes sociales realiza una efectiva labor entre el personal, tanto de empleados como obreros, ha programado una serie de charlas de carácter educativo y la exhibición de películas, actividades que tendrán lugar en faenas.

COLONIAS Y CAMPAMENTOS DE VERANO.— Como los años anteriores, las asistentes sociales de la Empresa Portuaria de Chile, han organizado colonias escolares, para menores de edades entre 7 y 12 años, hijos del personal de la empresa. Los menores serán llevados a pasar una temporada, en los meses de enero y febrero del próximo año, a Peñalolén y San Alfonso.

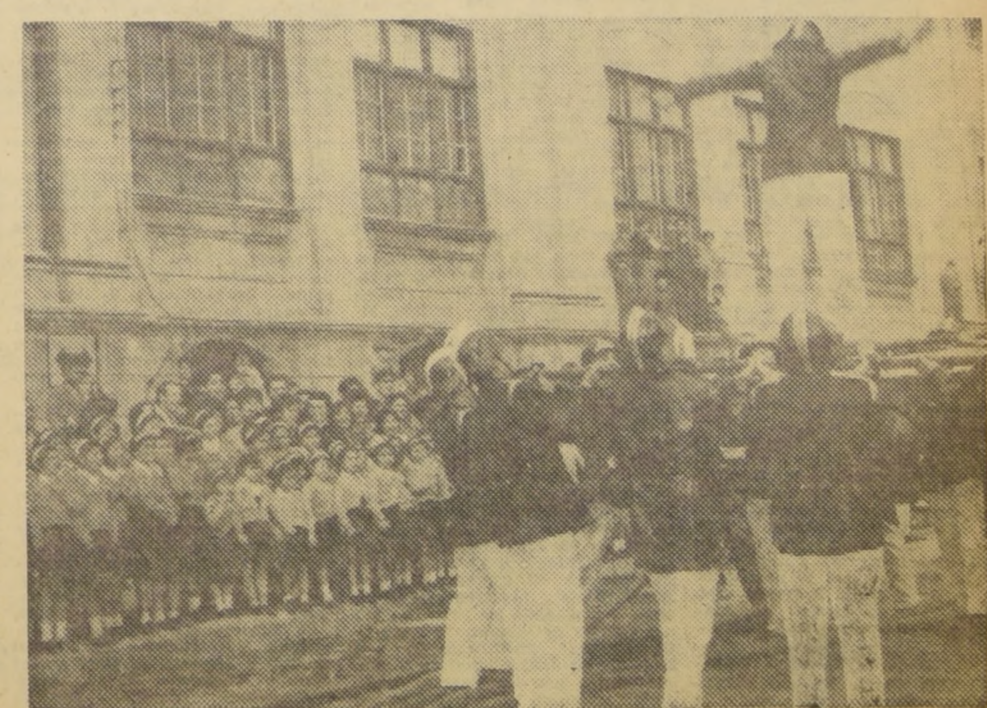
El campamento para adolescentes, jóvenes de 13 a 17 años, será organizado este año por el Grupo de Boy Scouts "Portuario", cuyos jefes son miembros del personal de la Administración del Puerto.

Las inscripciones estarán abiertas hasta el 15 de octubre en el Centro Familiar, Avenida Errázuriz 976.

Se aceptó donación de terrenos: Ovalle

OVALLE. — Recientemente, el Ministro de Tierras y Colonización, Paulino Varas Alfonso, firmó el decreto por el cual se acepta la donación hecha por la Asociación Protectora de Menores de Ovalle de un terreno situado en esta ciudad, que tiene una superficie de 12.303 metros cuadrados.

En estos terrenos se construirá un Centro de Readaptación de Menores, el que estará a cargo del Servicio de Prisiones, y sus trabajos deberán iniciarse en el curso del presente año, como se dispone en el mismo decreto firmado por el Ministro Varas Alfonso. — (**Rojo**, Corresponsal.)



VALPARAISO.— BOMBEROS REALIZAN EJERCICIOS PARA HUERFANITOS PORTEÑOS.— Como es ya tradicional, el domingo pasado los voluntarios bomberiles de las Compañías fundadoras del Cuerpo, efectuaron demostraciones para festejar a los pequeños huérfanos del Asilo de la Providencia. El ejercicio se efectuó en la calle Hontaneda, frente al Asilo. EN EL GRABADO puede verse a un grupo de entretenidas y sonrientes huerfanitas disfrutando con las pruebas realizadas por los voluntarios.

3) Aves, animales y pájaros.

VENDO CANARIOS ROLLER, ROJOS y nevados. Avda. Portales 3185. A. 3|3.

4) Automóviles, garajes y vehículos.

SE VENDE BICICLETA DE MUJER en muy buen estado, marca Centenario, aro 26. Tratar: Huérfanos 1178, of. 223. Fono número 60831. Z. 9|23.

REAJUSTE EN 24 HORAS SU COCHE, camioneta, micro o camión. Ajustes completos. Facilidades de pago. José Manuel Infante 1761. A 18|4

CURSOS DE MANEJO, ENSEÑANZA profesional. Documentos. Instituto San Cristóbal, Mac Iver 728. Z-4|In.

SE VENDE EJE PILOTO DE CAJA de cambio, en perfecto estado, para auto "Vauxhall", 1949. Precio: Eº 100.— contado. Tratar teléfono 34051. Victoria Subercaseaux 41, tercer piso.

MOTOCICLETAS ALEMANAS MAICO, Gobi, Bauer, M. Z. Servicio, repuestos. Entrega inmediata. Facilidades. Rafalowsky Hnos. Providencia 1414 y San Diego 1789. Z. 4

NEUMATICOS IMPORTADOS Y nacionales, para automóviles, en todas las medidas, Serrano 65. Z. 4

CAMIONES MERCURY. NUEVOS sin uso. Un producto Ford mejor. Neder y Cía., Avenida Providencia 1921. Z. 4

8) Arriendos ofrecidos.

HOTEL "ALBION", AHUMADA esquina Moneda, lindas piezas, agua caliente y fría. Sin pensión, Eº 3. Con pensión, Eº 6. Grandes rebajas para familias. O. 31|

ARRIENDO PIEZA EN CASA DE familia, a señora o señorita sola. Vería en las mañanas, todos los días. Avda. La Marina 1380, fono 569525. 1.o|8

9) Compraventas varias.

VENDO CLARINETE MEDIO SISTEMA, Eº 100, fono 32892. A. 31|8

VENDO JUGUERA EN Eº 45. Tratar: Departamental 645, (Paradero 12, Gran Avenida). Z-31|9

14) Estatutos y legales.

QUEDA NULO POR HABERSE EXtraviado el cheque N.o 5764854, Serie B, cuenta 3528, del Banco del Estado, sucursal Puente Alto.

QUINTO JUZGADO CIVIL.— 16 septiembre, 15 horas, remantase sitios de hijuela Uno de Cuyuncaví, comuna Curacaví, sector sur, números 1 manzana C; 5, 6 8, 10 y 11 manzana D; 4, 5 y 18 manzana F; 2, 6, 8, 10, 13 y 14 manzana E; 4, 5, 8, 12, 13 14 y 15 manzana G; 5 manzana H; 2, 3, 4, 5, 6, 12 y 14 de la manzana I; 5, 7 8, 9, 10 y 15 manzana J; 1, 3 y 4 manzana K; 6, 7, 10, 12, 13 y 14 manzana L; 1, 7, 8 y 9 manzana M; 1, 2, 3 6, 7, 9 10, 11, 12, 13, 14 16, 17 y 18 manzana N. Mínimum subasta, cien escudos cada sitio; garantía 10 por ciento mínimum. Antecedentes causa 3515-64. Cruchaga, autorización enajenar. — secretario. A. 31|14.

RENOVACION DE DIRECTIVA.— Con fecha 22 del presente, a las 18 horas, ante la presencia del Inspector del Trabajo, señora María Almonacid, se renovó la directiva de la Federación de Sindicatos Profesionales de Choferes y Cobradores de Autobuses y Microbuses de Chile, quedando formada de la siguiente manera: Presidente, Carlos Ibáñez King, reelegido; secretario, Luis Gómez Reyes, reelegido; tesorero, Carlos Olivares Saavedra, reelegido; directores: Raúl Miranda Montenegro y Alejandro Sáenz Prada. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo.— El secretario. A. 1.o|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL título N.o 12604 de Industrias Varias, S. A., por 166 acciones a nombre de S. A. C. Regulo Valenzuela, se deja sin efecto. A. 1.o|14

SOLICITA AUTORIZACION PAra mantener embalses y ampliar uno de ellos. Excmo. señor Presidente: Werner Haeussler C., domiciliado en Santiago, Nueva Costanera 3318, a US. dice: Soy dueño de la Hacienda Las Palmas de la comuna de Cartagena, departamento de San Antonio, provincia de Santiago, la que dispone de tres embalses para el mejor cultivo de la misma, dos de los cuales tienen una capacidad superior a 100.000 metros3. Con el fin de perfeccionar mis derechos a mantener tales embalses, deseo obtener de acuerdo con la ley 9.909, del Presidente de la República la autorización correspondiente para los dos de más de 100.000 mts.3, haciendo expresa reserva de los posibles derechos que me amparan para mantenerlos en el lugar en que se encuentran ya que ellos se encuentran construídos desde hace muchos años. El embalse de mayor capacidad (5.000.000 mts. 3.), tiene su muro de contención ubicado en el estero La Viña, afluente del estero El Turco, y éste del Lo Abarca, a más o menos 6 kilómetros al nororiente pueblo El Turco. Inunda una extensión de más o menos 150 Hás. de suelos de la hacienda nombrada. El otro embalse tiene una capacidad de 500.000 metros3, su muro se encuentra en el estero Las Palmas, afluente del estero El Turco a más o menos 5 kilómetros aguas arriba de la confluencia de éstos e inunda más o menos 50 Hás. de la hacienda Las Palmas, ya nombrada. Los derechos de agua de que dispongo para llenar dichos embalses se encuentran inscritos en la Dirección de Riego del Ministerio de Obras Públicas a nombre de doña Carmela Mira de Jara, antecesora en el dominio de mi hacienda fs. 10.069 del Registro de Derechos de Agua que lleva esa Dirección. El embalce de 500.000 mts.3. lo deseo aumentar en su capacidad a un total de 1.500.000 mts.3, para lo cual solicito también la autorización correspondiente. Adjunto a la presente solicitud un estudio preliminar de las obras. Ruego a US. dar la tramitación legal que corrseponde. Saluda Atte. a US. Al Exmo. señor Presidente de la República, Santiago. A. 2|14

POSESION EFECTIVA.— POR REsolución del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, de 20 de agosto de 1964, se concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Germán Sepúlveda Fuentes, a sus hijos legítimos doña Rita del Carmen y don Germán Sepúlveda Rodríguez, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Berta Rodríguez Zamorano, en su calidad de cónyuge sobreviviente.— El Secretario. Z. 29, 31 y 1.o|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 28 agosto 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de Elena Jerez Galaz a hijos legítimos Juan Segundo, Rosa Elvira, Justo Pastor, Joaquina del Carmen, Juan Manuel, Emiliana del Carmen y María Olga Núñez Jerez.— Secretaria. A. 29, 31 y 1.o|14.

14) Judiciales y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Gumercindo Jaña Tapia a Héctor Gumercindo, Juan Ventura, Olga Adriana, Camilo Segundo, Grinilde, Santiago Rigoberto y Germán Jaña Valencia, sin perjuicio derechos cónyuge Margarita Valencia Fernández. Inventario solemne practicaré 2 septiembre, 15 horas — Secretario. A. 29, 31 y 1.o|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Malvina Marín Mujica a Beatriz María y Malvina Marín Marín.— Secretario. A. 29, 31 y 1.o|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía, San Miguel, resolución 26 agosto 1964, concedió, con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada de Horacio Gutiérrez Vergara a hijos legítimos María Isabel, Vitalia del Carmen y Luis Horacio Gutiérrez Navarrete, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Sara Alfonsina Moneny Berríos. Practicaré inventario solemne 9 septiembre 1964, 11 horas en secretaría.— Secretaria. A. 29, 31, 1.o|14

POR AUTO DE 11 DE AGOSTO de 1964, el Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, ha concedido la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Luis Eduardo Moraga Carreño, muerto intestado a sus hijos legítimos Luis Eduardo, Juan Orlando, Ricardo Mario, Amelia del Carmen y Rosa Margarita Moraga Orellana, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Hortensia Orellana Sepúlveda, en su calidad de cónyuge sobreviviente. Practicaré inventario solemne el día jueves 3 de septiembre de 1964.— El secretario. Z 29, 31, 1.o|14

RESOLUCION PRIMER JUZGAdo Civil, veinticuatro agosto 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de Irma Santelices Hernández, a hijo Luis Arquímedes Luengo Santelices, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Luis Alberto Luengo Navarrete. Practicaré inventario solemne bienes causante dos septiembre, quince horas, en mi oficina, Bandera 342.— Secretario. A. 28 29 y 31|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL, CAUsa N.o 5.978-63, Fábrica Nacional Papel Tissue Ltda. Quiebra verificóse extraordinariamente crédito por Distribuidora Mundial Chile Ltda. por 4.990,93 escudos, proveniente incumplimiento obligaciones.— Secretario. A. 28, 29 y 31|14.

QUIEBRA: SOC. PACIFIC AIR Cargo Ltda. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía.— Por resolución de fecha 14 de agosto de 1963 declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación verificándose los siguientes créditos. VALISTAS: Gustavo Alessandri Altamirano, letras por 2.541,80 escudos; Humberto Jiménez Jiménez, letras por Eº 1.146,10; Humberto Jiménez Jiménez, letras por 1.115,30 escudos; Banco del Estado de Chile, sobregiro en cuenta corriente por 817,65 escudos; Fisco, Corporación de Derecho Público, tasas aeronáuticas y representaciones por 5.230,18 escudos. PREFERENTE PRIMERA CLASE: Caja de Previsión de Empleados Particulares, imposiciones y multas por 875.85 escudos.— Secretario. C. 28, 29 y 31|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Viterbo del Carmen Salinas Guerra a Rosa Herminia Salinas Velásquez. Beneficios ley 5.427.— Secretario. A. 29, 31 y 1.o|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 24 agosto 1964, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada de Manuel Aguilera Padilla a hijos legítimos Juana Yolanda y Fresia Herminia Aguilera Bustamante, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Luisa Bustamante Allende. Practicaré inventario solemne 2 septiembre 1964, 11 horas, en Secretaría.— Secretaria. A. 29, 31 y 1.o|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 27 agosto 1964, concedió a Ana María y María Estela Zúñiga Palma, posesión efectivas herencias intestadas sus padres legítimos Ana Palma Leiva y Manuel Zúñiga Fuentealba, la de la primera sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente del segundo al tiempo abrirse su sucesión.— Secretaria. A. 29, 31 y 1.o|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 28 agosto 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de Emilio Piffaut Russell a hijos legítimos Claudio Jorge, Eduardo Emilio, Eugenia Adela del Carmen y Nerée Gastón Piffaut Hervey, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Adela Noemí Harvey Vergonzini.— Secretaria. A. 29, 31 y 1.o|14

QUIEBRA SOCIEDAD AGRICOLA Norte y Sur Limitada. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía.— Por resolución de fecha 12 de diciembre de 1963, se decretó el cierre del procedimiento ordinario de verificación, verificándose siguientes créditos: Juan Theune Johow, valista, letras por 3.427,52 escudos; Gianoli, Mustakis y Cía S. A. C., valista, letras por, Eº 988,40; Gouet y Cía., valista facturas por Eº 1.232,02; Molinera Ferrer Hnos. S. A valista, letra por Eº 1.160,20; Agrícola Nacional S. A. C., valista, letras por Eº 1.829,43; Guido González Novoa valista, letras por Eº 5.124,80; Soc Importadora y Agrícola Ltda., valista, factura e intereses por Eº 310,08; Alvaro Labbé Franco valista, letra por Eº 404,69; Alfonso Castro García Huidobro, valista, por Eº 17.000; Bco Osorno y La Unión, valista, por Eº 13.000; Edith Hanne de Alfaro, valista, letra por Eº 1.537; Jochem Haring Daubé, valista, letra por Eº 9.500. Bodega Corona Ltda., valista, letras por Eº 5.327,56; Erich Vogel Vieth, valista, rentas arrendamiento, contribuciones e intereses, por Eº 2.746,50; Víctor Hugo Vásquez Díaz, valista, por Eº 2.303,86; Ellert Herud Meier, valista, deudas con documento privado, por Eº 977,80 y US$ 3.705; Sociedad Rozas y Cía., "SOPROCAL", Limitada, valista, por Eº 1.060,59; René Barrientos Alvarado, valista, por Eº 278,39; Luis Valdés Poblete, valista, deuda e intereses, por Eº 625,40; Manuel Estay Tacussis, valista, por Eº 1.000; Jorge Chateau Aguayo valista, letra por Eº 3.000; Violeta Schacht de Stadtlander, valista, letras por Eº 2.232,50; Franz Lindner Unterberger, valista, letras por US$ 7.000; Asociación Canal Mallarauco, deuda e intereses, por Eº 441,44, valista. Créditos Preferentes: Ester González Solís preferente primera clase según artículos 153 Código del Trabajo, y 2.472 C. C., sueldos e intereses por Eº 99,38; Yasmina Espinoza Gómez, preferente primera clase según artículos 153 C. del Trabajo, y 2.472 C. C., sueldos por Eº 1.464,94; Lautaro Narváez Baeza, preferente primera clase a virtud de los artículos 153 del Código del Trabajo y 2.472 del C. C., sueldos por Eº 3.102,61; Ricardo Hepp Dubiau, preferente primera clase a virtud de los artículos 153 del Código del Trabajo y 2.472 C. C., salarios, gratificaciones, por Eº 10.829,82; Jaime Ramírez Mayol, preferente primera clase a virtud de los artículos 153 del Código del Trabajo, y 2.472 del C. C., salarios por Eº 1.909,48; Caja de Previsión de los Empleados Particulares, preferente primera clase a virtud de los artículos 153 del Código del Trabajo y 2.472 del C. C., imposiciones y multas, por Eº 1.080,10.— Secretario. O. 29, 31, 1.o|14

CICUTA

14) Estatutos y legales

NOTIFICACION Y REQUERImiento.— Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, expediente N.o 169086, caratulado Banco del Estado de Chile Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía. Ejecutivo y apremio, a fojas 15, Eduardo Cruz Coke, por el Banco del Estado, solicita notificación por avisos a representante Sociedad demandada, señor Ricardo Thompson Minetti, por dificultades ubicar su actual domicilio o paradero, de conformidad Art. 54 CPC. Juzgado proveyó: Santiago, 29 de mayo de 1964. Previamente ofíciese a Correos y Telégrafos, Registro Civil e Identificación y Carabineros, para que informen acerca actual domicilio o residencia demandado. Navas, Juez.— Pérez, Secretario.— Cumplidos trámites legales sin resultados positivos, a fojas 24 vta. Juzgado proveyó: Santiago, 25 de agosto de 1964. Visto el mérito antecedentes, producidos, ha lugar a la notificación por avisos solicitada a fojas 15 y hágase por medio tres avisos en "La Nación", tres en "El Diario Ilustrado", fuera del correspondiente en "Diario Oficial". — Navas, Juez.— Pérez. Secretario.— Demanda. En lo principal, preséntase Pedro Donoso Bañados, abogado, Fiscal del Banco del Estado de Chile, institución de crédito, en su representación, según dispuesto Art. 30, Letra C., DFL. 251, ambos domiciliados en esta ciudad, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 1111, exponiendo: Según consta escritura pública otorgada 1.o marzo 1961, ante Zaldívar, cuya copia acompaña, el Banco del Estado de Chile, concedió a Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía. un préstamo en letras de crédito serie del 10 o|o de interés y de 6 o|o de amortización acumulativa, más 1 o|o de comisión, por la suma de Eº 36.000. Al pago capital, dividendos, intereses y todas obligaciones que Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía. hubiese contraído o contrajere, la Sociedad deudora constituyó en mismo instrumento, hipoteca sobre su predio ubicado en comuna Rancagua, que corresponde a la parte sur de la Hijuela número nueve del fundo El Molino. Hipoteca se inscribió a fojas 52 vta., N.o 37, Registro respectivo Conservador Bienes Raíces Rancagua, año 1961. Obligación encuéntrase reducida a Eº 28.594,53, y su servicio está atrasado en 5 dividendos de Eº 3.068,73 cada uno, ascendiendo el total adeudado a Eº 42.938,18, más intereses penales correspondientes. Por tanto, siendo ejecutivo título, líquida y actualmente exigible la obligación y acuerdo artículos 1545 y 1551 Código Civil; 434, N.o 2, Código Procedimiento Civil, pide tener por entablada demanda ejecutiva contra Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía. representada por don Ricardo Thompson Minetti, ingeniero, Villavicencio 356, por la suma de Eº 42.938,18, intereses y costas, acogerla en definitiva y ordenar se despache mandamiento ejecución y embargo fin requerir de pago a deudora y embargarle bienes suficientes si no lo hiciere dicho acto y llevar adelante ejecución y apremio hasta entero pago total adeudado. Primer otrosí: Acompaña copia escritura individualizada lo principal, con citación. Segundo otrosí: Custodia escritura. Tercer otrosí: Propone depositario provisional bienes se embarguen al propio deudor, bajo responsabilidades civiles y criminales correspondientes. Cuarto otrosí: En juicio seguido por Banco del Estado de Chile contra Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía. ante Primer Juzgado Mayor Cuantía Rancagua, fue subastada, fecha 8 octubre 1963, propiedad hipotecada que garantizaba obligación que se cobra estos autos. Habiéndose producido subrogación inmueble antes individualizado, por precio remate, viene señalar para embargo, este producto de la subasta que se encuentra consignado orden mencionado Tribunal. Quinto otrosí: Designa abogado patrocinante y confiere poder a Eduardo Cruz Coke, Av. Bernardo O'Higgins 1111, 5.o piso. Sexto otrosí: Efecto trabar embargo sobre producto remate inmueble hipotecado pide exhorto a Juzgado Rancagua.— Pedro Donoso.— Edo. Cruz Coke.— Distribución: Corte de Apelaciones, Santiago, 24 Dic. 1963. Lucas Sanhueza. Domínguez.— Autorizó el poder simple. 28 diciembre 1963. Hameau. Secretaria Subrogante.— Juzgado proveyó: Santiago, seis de enero de 1964. Proveyendo la demanda, a lo principal, despáchese; al primer otrosí, como se pide, con citación: el segundo y sexto, como se solicita, y a tercero, cuarto y quinto, téngase presente. Papel simple por ejecutante y de Eº 0.30 por ejecutado. Rol número 169086.— Pérez. Juez Subrogante.— Hameau. Secretaria Subrogante.— Mandamiento: Santiago, 10 de enero de 1964. Un Ministro de Fe requerirá de pago a Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía., representada por Ricardo Thompson Minetti, fin acto intimación pague al Banco del Estado de Chile, o a quien sus derechos represente, cantidad de Eº 42.938,18, intereses y costas, de que es deudora según consta autos. No verificado pago acto intimación, trabará embargo bienes equivalentes, propiedad Sociedad deudora, designándose tal efecto bienes indicados cuarto otrosí demanda ejecutiva, y depositario provisional propio deudor, bajo las responsabilidades civiles y criminales correspondientes.— Pérez. Juez Subrogante.— Hameau. Secretaria Subrogante.— Por tanto, notifico y requiero de pago a don Ricardo Thompson Mineti, como representante Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía., individualizados, de demanda ejecutiva, mandamiento, proveídos y demás actuaciones extractadas precedentemente, haciéndole presente tiene plazo legal oponer excepciones.— El Secretario. A. 31, 1.o y 2|14.

NOTIFICACION.— CUARTO JUZgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, expediente N.o 169.085, caratulado "Banco del Estado de Chile con Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía. Confesión Deuda, a fojas catorce Eduardo Cruz Coke, por el Banco del Estado, solicita notificación por avisos a representante Sociedad demandada señor Ricardo Thompson Minetti, por dificultades ubicar su actual domicilio o paradero, de conformidad al art. 54 CPC. Juzgado proveyó: Santiago, 29 de mayo de 1964. Previamente, ofíciese a Correos y Telégrafos, Registro Civil e Identificación y Carabineros para que informen acerca actual domicilio o residencia demandado. Navas, juez. Pérez, secretario. Cumplidos trámites legales sin resultados positivos, Juzgado proveyó: Santiago, 27 de agosto de 1964. Vistos: con mérito de antecedentes y expediente tenido a la vista, rol 169.086, seguido entre las mismas partes, en este Tribunal, ha lugar a la notificación por avisos solicitada a fojas 14, mediante tres avisos en "La Nación", tres "El Diario Ilustrado", y sin perjuicio correspondiente en "Diario Oficial". Navas, juez. Hameau, secretario subrogante. Demanda. En lo principal, preséntase Pedro Donoso Bañados, abogado, en su carácter de Fiscal del Banco del Estado de Chile, institución de crédito, en su representación según art. 30 Letra C. DFL 251, ambos domiciliados en esta ciudad, Alameda Bernardo O'Higgins N.o 1111, exponiendo: La Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía. es titular cuenta corriente N.o 66.044 Oficina Santiago Central, del Banco del Estado de Chile, cuenta que se encuentra sobregirada en suma de Eº 7.531,09 en virtud haberse pagado cheques que excedían en dicha cantidad fondos disponibles, pagos que se hicieron bajo su promesa de cubrir esa suma en breve plazo. Por tanto, deseando proceder al cobro ejecutivo este crédito acuerdo artículo 435, Código Procedimiento Civil, pide se sirva ordenar se cite a presencia judicial a Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía. Ltda., representada por Ricardo Thompson Minetti, ingeniero, Villavicencio 356, fin confiese adeudar a su representada suma antes indicada, bajo apercibimiento señalado citado artículo 435. Otrosí: Designa abogado patrocinante a Eduardo Cruz Coke Madrid, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 1111, 5.o piso a quien asimismo confiere poder. Pedro Donoso. Eduardo Cruz Coke. Distribución: Corte de Apelaciones. Santiago, 24 diciembre 1963. Al Cuarto Juzgado. Lucas Sanhueza. Domínguez. Autorizó poder simple. 28 diciembre 1963. Hameau, secretaria subrogante. Juzgado proveyó: Santiago, 4 de enero de 1964. Proveyendo la demanda, a lo principal, como se pide y comparezca el deudor a la audiencia del tercer día hábil después de la notificación a las 15.30 horas ó a las 10.30 si el tribunal funcionare en la mañana, y al otrosí, téngase presente. Papel simple por ejecutante y de Eº 0,30 por ejecutado. Rol N.o 169.085. Abraham Meersohn, juez. Pérez, secretario. Por tanto, notifico a Ricardo Thompson Minetti, individualizado, en representación de Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía. Ltda., individualizada, de demanda proveídos y demás actuaciones extractadas precedentemente.— El secretario. A 2|14

NOTIFICACION.— ANTE QUINto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, preséntase Anita Yuraszeck Glade, dueña de casa, domiciliada San Bernardo, San José 606, solicitando en lo principal citación a audiencia para nombrar partidor bienes quedados fallecimiento Rosa Elvira Ibarra Vega. Adquirió derechos por cesión. Solicita se cite a Rosario Elvira, Fernando Ñelitón y Hugo Osvaldo Corrales Ibarra, domiciliados Santiago, Santa Victorio 409; a Susana del Carmen Corrales Ibarra, Santiago, Exequiel Fernández 592; a Jorge Bernardo Corrales Ibarra, San Felipe, Prat 63; a Gregorio Víctor Corrales Ibarra, 4 Norte 501, Talca; a Elvira Raquel Corrales Ibarra y Enrique Rodríguez, domiciliados en Iquique, Zegers 476; a Raúl Leopoldo Corrales Ibarra, Lechería Alamos Ojeda, Los Lagos. Primer otrosí acompaña copias posesión efectiva, inventario y cesión derechos. Segundo otrosí señala autorización cónyuge Edgardo Yáñez Parra. Tercer otrosí solicita notificación por avisos en extracto. Cuarto otrosí designa patrocinante Alvaro Puelma Accorsi y confiere poder Manuel Silva Ibáñez. Juzgado proveyó 24 agosto 1964, a lo principal vengan las partes a comparendo a la audiencia del día 2 de septiembre próximo, a las 16 horas; al primer otrosí por acompañados los documentos con citación; al segundo y cuarto téngase presente; al tercero, como se pide y desígnanse los diarios "La Nación" y "El Mercurio" como periódicos de publicaciones por tres veces consecutivas en cada uno de ellos, sin perjuicio de la que corresponde al Diario Oficial en fecha legal. Cuantía indeterminada. Papel Eº 0,12. Rol 3510-64.— Secretario. A. 28, 29 y 31|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Alejo Kremer Gluck a Gloria Patricia Raquel y Luz María Elisa Kremer Ampuero sin perjuicio derechos cónyuge Raquel Ampuero Castro.— Secretario. A. 28, 29 y 31|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITUlos N.o 333, por 250, y 8983, por 214 acciones de Eº 0,20 v|n c|u, del Banco de Crédito e Inversiones, a nombre de Tomás Perdiguero Pastor, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. A. 31, 1.o y 2|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Lorenzo Morales Rodríguez a Claudio Pompeyo y Leonel Ibán Morales San Martín, sin perjuicio derechos cónyuge Berta San Martín. A. 2|14.

DIRECCION GENERAL DE SERvicios Eléctricos y de Gas. Autoriza a la Empresa Luz Eléctrica de Puente Alto para que aplique el pliego de tarifas que señala. (Resolución). Santiago, 23 de julio de 1964. Hoy se resolvió lo siguiente: Núm. 131. Vistos estos antecedentes y considerando: a) La solicitud presentada por la Empresa Luz Eléctrica de Puente Alto, con fecha 16 de marzo de 1964 para que se le autorizara un nuevo pliego de tarifas; b) Las publicaciones hechas en conformidad con la Ley General Servicios Eléctricos; c) Que no se recibieron oposiciones con motivo de dichas publicaciones; d) El informe emitido por la Dirección de Servicios Eléctricos y de Gas en memorándum N.o 98 de 1964, del Departamento de Concesiones, Avalúos y Tarifas, y e) Habiendo oído en su sesión de fecha 20 de julio de 1964 a don Franklin Quezada, en representación de los consumidores y a don Pablo Pérez Z., en representación de las empresas eléctricas, la Comisión de Tarifas, resuelve: 1.o— Autorízase a la Empresa Luz Eléctrica de Puente Alto para que aplique a sus consumidores de energía eléctrica, el siguiente pliego de tarifas definitivas: A.— Tarifas de servicio: I.— Empalmes: Serán ejecutados por la Empresa, previo pago por parte del cliente del valor de los materiales empleados en su ejecución y en la colocación del medidor. II.— Reconexión de un servicio suspendido, Eº 0,55. III.— Reposición de un fusible de empalme, 0,55. IV.— Arriendo mensual de medidor (por unidad monofásica), 0,24. V.— Mantenimiento y conservación medidor propiedad del cliente (por unidad monofásica), 0 125. B.— Tarifas de suministro de energía: I.— Alumbrado residencial: por cada Kwh consumido, 0,100; facturación mínima mensual, 1,00. II.— Consumo residencial combinado (Alumbrado, calentadores de agua, cocina, etc.): Primeros 100 Kwh. mensuales, por Kwh, 0,100; exceso s|100 Kwh mensuales, por Kwh., 0,075; facturación mínima mensual 2,00. III.— Alumbrado residencial con negocio anexo: Por cada kwh. consumido, 0.108; facturación mínima mensual, 1,08. VI.— Consumo residencial con negocio anexo combinado: Primeros 150 Kwh. mensuales, por Kwh., 0,108; exceso s|150 Kwh. mensuales, por Kwh., 0,082; facturación mínima mensual, 2,16. V.— Alumbrado comercial: Por cada Kwh. consumido, 0,119; facturación mínima mensual, 1,19. VI.— Consumo comercial combinado: Primeros 200 Kwh. mensuales, por Kwh., Eº 0,119. Exceso s|200 Kwh. mensuales, por Kwh., 0,091. Facturación mínima mensual, 5,95. VII.— Consumo de calefacción en circuitos independientes: Por cada Kwh. consumido, 0,090. Facturación mínima mensual, 4,50. VIII.— Fuerza motriz: a) Hatsa 10 Kw. conectados. Pago fijo mensual por Kwh. o fracción conectado, 0,70. Más, por cada Kwh. consumido, 0,070. b) Con más de 10 Kwh. conectados: Pago fijo mensual por Kw. o fracción conectado, 0,90. Más por cada Kw. consumido, 0,062. Facturación mínima mensual, fuerza motriz: Será igual al pago fijo por Kw. o fracción conectado. IX.— Alumbrado público.— Precios mensuales para un servicio de 4.000 horas anuales de encendido, calculados sobre la base de Eº 0,0708 por Kwh.: Al mes por ampolleta de 40 watts, Eº 0.94. Al mes por ampolleta de 60 watts, 1,41. Al mes por ampolleta de 75 watts, 1,77. Al mes por ampolleta de 100 watts, 2,36. Al mes por ampolleta de 150 watts, 3,54. Al mes por ampolleta de 200 watts, 4,72. Facturación mínima mensual, Eº 1.900,00. C.— Condiciones de aplicación. Empalmes.— La Empresa deberá someter a la consideración de la Dirección de Servicios Eléctricos y de Gas, una lista de precios de materiales de empalmes para su aprobación. Facturación mínima mensual.— La facturación mínima mensual no incluye el arriendo del medidor ni su mantención. Fuerza motriz.— Estas tarifas se aplicarán a instalaciones en circuitos separados sin enchufes en su recorrido. Alumbrado público.— Los precios fijados incluyen la conservación de instalaciones por parte de la Empresa. La reposición de lamparillas debe hacerla la Empresa por cuenta de la Municipalidad, de acuerdo con las disposiciones reglamentarias vigentes sobre tal materia, que consulta el Contrato Tipo confeccionado por la Dirección de Servicios Eléctricos. 2.o— Las nuevas tarifas aprobadas de alumbrado público entrarán en vigencia una vez caducado el contrato que exista entre la Municipalidad y la Empresa, salvo que el mismo contrato disponga otra cosa. 3.o— El impuesto a la compraventa de 6 o|o está incluído en las tarifas de suministro de energía aprobadas por la presente resolución, excluyendo los consumos no afectos a dicho impuesto. 4.o— La presente resolución entrará en vigencia quince (15) días después de publicada, en conformidad con las disposiciones legales vigentes sobre la materia. Tómese razón, comuníquese y publíquese.— Nicolás Secul Trebotic, Presidente.— Bernardo Ojeda O., Secretario. Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento.— Saluda atentamente a Ud.— Bernardo Ojeda Ojeda, Secretario General Abogado. A. 31|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Luisa Bórquez Patiño a Félix Bautista, Ana María Luisa Oravia Ariela y Este Encarnación Eugenia Corte Bórquez; María Luisa y Patricio Corte Farías. — Secretario. A. 2|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia María Mercedes Román Contreras a Regina Clotilde Román Armijo, representación Guillermo Román Contreras y Luis Gabriel, Guillermo Ricardo, Alejandro Adrián, Blanca Adriana y Marina del Carmen Vallade Román, representación Blanca Román Contreras.— Secretario. A. 2|14.

CITACION.— ANTE QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuantía, preséntase Raúl García Pérez, abogado, expresando ser co-propietario edificio de calle San Antonio 378, correspondiendo también Merced 820 y solicita se cite a comparendo a co-propietarios objeto elegir o designar administrador mismo edificio y elegir o designar nueva Junta de Vigilancia y adoptar medidas conducentes dichos fines, conforme Ley 6071 y Decreto 880, de 18 abril 1963, y Reglamento Especial de Co-Propiedad contenido en escritura pública de 12 julio 1962, ante Cuevas. Tribunal ordenó citar co-propietarios para 9 septiembre próximo, 17 horas, en el Tribunal, previa publicaciones legales "La Nación", "El Mercurio" y "Diario Oficial". Consecuencia, cito y notifico co-propietarios edificio nombrado, que son fuera del anterior: Santiago Solari Cevasco, Editorial Nascimento, Elías Adauy Hasbun, Oettinger y Cía. Ltda., Marta Busselau, Alberto Souris Barea, Eduardo Albers Wismann, Gold Moses Lupu, Elena Gajardo Gajardo, Gift Ltda., Antonio Ferrer Torres, José Eimelech Behar e hijo, Manuel Jiménez Santander, Victoria Sotomayor Silva, Jacques Escandar Kury, Augusto Pastene Améstica, José Marchy y Cía., Juana Torrejón Sotomayor, Rebeca Guzmán Duarte, Suc. de José Víctor Barberis Cavalli, Fernando Claro de la Maza. Clara Azócar Gauthier, Laura Brunet Señoret, Alberto Escala Arredondo. Rosa Jara Pinto, Marta Oberreuter Bórquez, Oscar Waiss Band, Elena Larraguibel Monardes, Yolanda Achurra Alvarado, Alfonso Pinochet Parada, Edmundo Camus Marió, Bernarda Caballería Aguirre, María Fernández Ojeda, María Elena Oberreuter Márquez, Domingo A. Kokisch Escobedo, Enrique Horta Terán, Fernando Contreras Canales, Ernesto Yáñez Rivera, Ana García Huidobro Domínguez, Nabor Cofré Palma, Aliro Veloso Muñoz, Gerardo Pradenas Altamirano, Delia Sepúlveda Cortés, Pedro Martínez Saravia, Delia Mendieta Salas, Raúl García Pérez, Olga Oyarzún Vélez, Eliana Torrealba Grosfles, Marina Bustos Osorio. Raúl Santelices Pacheco, Rosendo Salinas Vergara, Mercedes Rivas Alarcón, Ugalda Muñoz Rivera, Carmen Ortega Ruiz, Ulises Moreno Ojeda, Eliana Córdova Herrera, Osvaldo Pizarro Cassoulet, Olga Monsalve Muñoz, Leonardo Barrera Stillman, Eliana Mourgues Condell, Thila Romo Reyes, Eliodio Caballería Aguirre, Carmen Salce Ascorra, Adela Manquilef Vargas, Hilda von Unger Zimmermann, Lola Infante Ilabaca, Clorinda N. Izquierdo Carbonell, Guillermo Burgos Burgos, Teresa Gamboa Díaz, Ana Sánchez Veglia, Sibila Figueroa Fernández, Santiago Vivanco Ferrada, Silvia Urzúa Merino, Walter Hofmann Paulentz, Carlos Acharán Muñoz, Nery Geraldo Cabrera, Rebeca Ureta Valdés, Benjamín Cordero Vallejos, Oscar Tomás Granadiño Yáñez, Marta Bustos Quezada, Juan Luis Maurás Novella, Laura E. Jara Espinoza, María Minerva Dalles Rivera, Carolina Aqueveque Castro, Alamiro Silva Silva, Alfonso Cerda Catalán, Sergio Lizana Concha, Carlos Reyes Corona, Mercedes Contreras Correa, Hernán Urzúa Merino, Francisco González Salinas, Hugo Cabrera Franco, Francisco Hormazábal Labarca, Elena Martel Téllez, Sofía Cortés Morales, Olga Anguita Costa, Jorge Palma Riquelme, Jacobo Pasmanik Guiñerman, Enrique Besa Vicuña, Jorge Roberto Arán Quiñones, Eliana Bell Matte, Norberto Webar Burgos, Iván Videla Vásquez, Héctor Sauvageot Ibarra, María Luisa Lobos Reyes, Pedro Carrillo Iglesias, Fernando Martínez Rodríguez, Leticia Chamorro Garrido, Octavio Guzmán Jensen, María Teresa Ruiz Bunger, Estela Cotal Alegría, Carlos Díaz Gidi, Adriana Rojas Guerra, Berta Sandoval Sandoval, María Teresa Wormald Infante, Raúl Gardilcic González, Efraín Friedman Mirosehnik, Federico Giemza Steel, Yolanda Ferraro Monreal, Reinaldo Mancilla Moya, Carmen J. Durán Pérez, Marta Alcayaga Zúñiga, Mario Lizana Steinford, Ema Vergara Cañas, Arturo Puga Martínez, Orlando Pizarro Pizarro, Hilda L. Lassagna Madrid, Juan José González Martínez, Carmen Padilla de la Maza, Lily Rosa Alamos Reyes, Fernando Pizarro Sobrado, Eladia Herold Alfero y Sergio Cruzat Ortega, todos domiciliados mismo edificio. Causa 3.480-64. García con Solari y otros. Nombramiento administrador. Secretario. A. 2|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Abraham García Castro a José Gumercindo y Elsa Graciela García Gálvez, sin perjuicio derechos cónyuge Marina Ester Gálvez Flores.— Secretario. A. 2|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Alfredo Aguilar Cubillos a Clodomira Araya Vásquez, Alva Aída, Clara Irma y Osvaldo Tristán Ayala Oteiza, por transmisión derechos María Emma Ayala Vásquez. Posesión efectiva ésta última concedióse también a los mismos herederos nombrados. —Secretario. A. 2|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Enrique Infante Patiño a Guillermo Hugo Sergio y María Alicia Eliana Infante Infante y cónyuge María Infante Velásquez, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A. 28, 29 y 31|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGAdo Civil, veintiséis agosto 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de Martín Engel Israel a hijo Enrique (Heinz) Engel Philipsborn, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Herta Philipsborn Witkowsky. A. 2|14.

14) Estatutos y legales.

QUIEBRA ISRAEL GAYSINSKY y Compañía.— Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía, presentóse Luz Silva Berríos, empleada, Moneda 1117, oficina 78, verificando extraordinariamente crédito por escudos 793, más intereses y costas. Juzgado proveyó. Santiago, veintiocho agosto 1964. A lo principal, segundo otrosí téngase presente; primer otrosí, téngase por acompañado. Briones Contreras.— Secretario. A. 2|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, veintiséis agosto 1964, concedióse posesión efectiva herencia intestada de doña Zulema Sánchez Pérez a hermanos Pedro, Luis, Liborio y Lucila Antonia Sánchez Pérez. A. 2|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGAdo Civil, veinticuatro agosto 1964, concedió posesión efectiva herencia testada de Roberto Pérez Núñez a su cónyuge Ana Gutiérrez Vargas. Practicaré inventario solemne bienes causante, cuatro septiembre, quince horas, en mi oficina, Bandera 342.— Secretario. A. 2|14.

TERCER JUZGADO CIVIL.— REsolución autos, nulidad matrimonio 1376-63, Vásquez R. Enrique con Olivares Inés del C., ordenó: Santiago, mayo nueve 1964. Vistos: Se recibe a prueba la causa por el término legal y se fija como hecho controvertido el siguiente: Domicilio y residencia de los contrayentes a la fecha de celebración del matrimonio y durante los tres meses anteriores a la manifestación. Garrido, Juez. Retamal. Subrogante. Consecuencia notifico doña Inés del C. Olivares, auto prueba citado, todos efectos legales.

INVENTARIO. — PRACTICARE ampliación inventario solemne de los bienes de don Pedro Enrique Ramírez Valencia, primero septiembre 1964, quince horas en mi oficina, Bandera 342.— Secretario. A. 28, 29 y 31|14.

QUIEBRA: TULIO GALLARDO San Martín. Tercer Juzgado Civil. Resolución, 27 octubre 1961, tuvo por verificado extraordinariamente crédito valista de Adriana Muñoz Sotomayor por 250 escudos valor letra cambio. — Secretario. A. 28, 29, y 31|14.

15) Fábricas diversas.

NOVIOS COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostín Nueva York 66 C Indef|15

18) Instrucción y educación.

INICIAMOS CURSOS INTENSIVOS de Dactilografía, Taquigrafía, Contabilidad. Aproveche segundo semestre del año. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. A. 31|18.

INICIANSE CURSOS PELUQUERIA para señoras, caballeros. Solicite informes. Catedral 1257. A. 31|18.

ALTA COSTURA, MODAS, SASTrería, camisería, sistema fácil y práctico. Catedral 1257. A. 31|18.

SECRETARIAS, TAQUIGRAFAS, dactilógrafas. Cursos rápidos. Horarios elección. Contabilidad, aritmética, documentación, redacción comercial, ortografía, dactilografía. Enseñanza completa, teórica, práctica. Solicite prospectos. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente), fono 69595. A. 7|18.

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil, (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta). C. 6|18.

24) Máquinas de escribir.

REPARACIONES MAQUINAS ESCribir sumadoras, calculadoras llévelas "Taller Continentales" Bandera 517. Teléfono 85479. A 7|24

COMPRA MAQUINAS ESCRIBIR, calculadoras. Teléfono 497288. A 7|24

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras. Pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479. A 14|24.

VENDO MAQUINA ESCRIBIR Y sumadoras. Bandera 517. A. 14|24.

33) Negocios venden

Eº 1.200, AMPLIO LOCAL INSTAlado, San Diego 1657. Fono 371049. Z. 28|33.

36) Ocupaciones buscan.

MAESTRA DE COCINA OFRECE sus servicios para negocio. Tratar, Martínez de Rosas 4416. Z. 25|36.

OFRECE SU SERVICIO PARA NEgocio, de garzona o camarera, dentro o fuera de Santiago. Temuco 1830, Población Nogales. Z. 25|36.

OFRECESE SEÑORA DECENTE, responsable, cocinar medio día. Informes, Olivos 764, altos. Z. 27|36

37) Ocupaciones ofrecen

MECANICO DE BANCO PARA FAbrica de balanzas necesito. Presentarse lunes. Dardignac 131. A. 31|37.

TINTORERIA LAVANDERIA, IMposibilidad atender. J. M. Infante 1732. A. 30|33.

NECESITO EMPLEADA (puertas adentro), para ayudar quehaceres de casa. Calle Fernando Rioja 280 (Paradero 19 1|2, Gran Avenida). Z. 28|37.

44) Personas y cosas buscadas

DOCTORA BERTA VARELA. DENtista que atendía en el Servicio de Seguro Social de Copiapó, desea saber su dirección la señora María Muñoz. Toda noticia a la calle Caracas 842, La Cisterna, paradero 23. Z. 1.o|44

47) Radios y discos.

RADIORREPARACIONES, SERVIcio domicilio. Presupuestos. Teléfono 34660 Rosales. A. 31|47

SEÑOR, SEA PREVISOR, COMPRE sus antenas de radio de su casa o departamento ahorrando dinero en Bandera 140-F., oficina 1. A. 31|47

48) Remates y citaciones

REMATE. — QUINTO JUZGADO Civil. 16 septiembre 15 horas, remátanse parcelas o lotes del plano división hijuela uno de Cuyuncaví, sector poniente comuna Curacaví. Mínimum subasta 51.000 escudos. Garantía 10% escudos. Forma pago: al contado o dentro plazo máximo un año. Antecedentes causa 2712-64. Cruchaga Autorización enajenar. Secretario. A. 31|48

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. Remate.— Audiencia septiembre 1964, quince y media horas, se rematará propiedad embargada autos ejecutivos "Zárate Gaete, Pedro, con Ugarte Luque María Yolanda" ubicada calle Conferencia N.o 1139 (antiguo) hoy N.os 1127, 1129 y 1141, inscrita fojas 1176, N.o 2390, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimum será 2|3 avalúo; o sea Eº 1.254. Pago contado. Saldo dentro tercer día, la subasta. Boleta a dinero efectivo, 10 por ciento mínimum. Gastos cargo subastador. Demás antecedentes en Secretaría.— Fernández, Secretario. A. 29, 31, 1.o y 2|48.

REMATE JUDICIAL. — ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, calle Bandera 342, tercer piso, se rematará día de septiembre 1964, a las 15.30 horas, propiedad ubicada en calle Nueva Seminario N.o 242, departamento 22 del block D, de esta ciudad, inscrita a nombre demandado a fojas 7611 N.o 10065 del Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1960. Mínimum subasta: Eº 9.271. Forma de pago: al contado. Además precio remate, subastador deberá pagar cantidades se adeuden por contribuciones fiscales y municipales, pavimentación, servicios domiciliarios, etc. y serán de su cargo gastos escritura, impuesto transferencia e inscripciones Conservador Bienes Raíces y demás gestiones y desembolsos para entrar posesión material y legal propiedad subastada. Todo postor para tomar parte subasta deberá acompañar boleta depósito en algún Banco orden Tribunal o dinero efectivo equivalente al 10 o|o del mínimum. Demás bases y antecedentes expediente N.o 163.794. Caratulado "Banco del Estado de Chile con Campos Yon Germán", ejecutivo y apremio.— El secretario. A 2|48

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia tres septiembre 1964 dieciséis horas. Propiedad calle Alvaro Casanova s|n, Parcela 39 B., fundo La Reina de Ñuñoa, inscrita fojas 11037 número 15004 Conservador Santiago 1958. Mínimum 1.972 escudos. Precio resultante pagará contado dentro tercero día fecha remate. Boleta garantía 20 por ciento. Más antecedentes juicio "Leiwemeier, Margarita con Redenz Jorge".— Secretario. A. 1.o|48

REMATE. — TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia veintidós septiembre 1964, quince treinta hrs. Propiedad comuna Maipú que corresponde a resto parcela 16-A, que forma parte hijuela segunda antiguo fundo Espejo del Carmen. Inscrita fojas 1641 número 2255 Conservador Santiago 1956. Mínimum 3.112 escudos. Pago contado dentro diez días fecha subasta. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Más antecedentes juicio "Henríquez, Sara con Ganbi, Santiago".— Secretario. A. 31|48

REMATE CASIMIRES.— ORDEN José Jorratt, San Diego 206, agosto al 3 septiembre, 18 horas. Germán Geell, Martillero. A. 1.o|48

51) Servicio para el hogar.

CRISTALICE SU FELICIDAD Comprando en "La Confianza" sus dos direcciones Alameda y Veintiuno de Mayo 790 Cuchillería, loza, enlozados, vidrios, lámparas aluminio Artículos finos para regalos.

53) Varios no clasificados.

REPARACIONES DE MUEBLES EN general. Tapicería, barnices. Especialidad en closets, consignaciones. Atendido por su dueño, Humberto Giordano M., Almirante Barroso 470, Santiago. Z 30|53

ROXY.— EL RESTAURANTE DE los amigos. Empanadas, las mejores de Talca. Resérvelas teléfono 32136. Atendido por su propio dueño. Visítenos. C. 10|53

FAMUCRO. AVENIDA MATTA 1444 ofrece para la presente temporada escolar el más completo surtido en somieres, catres y colchones, a precios especiales de temporada.

PARA ANTEOJOS, OPTICA Tschumi, Huérfanos 796 esquina San Antonio. Atención esmerada. Economía y precisión.

APROVECHE LA GRAN LIQUIdación de Rosas 1081. Precios nunca vistos. Perfumería, dentífricos, jabones, shampoos, ropa interior de caballeros y niños, camisas, calcetines, pañuelos, etc. ¡Compare precios de venta barata! Ultimos días. 30|53

FABRICA DE CATRES Y COLchones "La Familia" El establecimiento tradicional de la capital, ofrece para presente temporada escolar el más completo surtido en menaje para escolares y adultos. Alameda 2698.

REPARAMOS LAVADORAS, REfrigeradores, jugueras, etc. Técnicos especializados. Trabajos garantidos. José Salvat. Calle Tarapacá 1115.

55) Citaciones Compañías de Bomberos.

SEXTA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Salvadores y Guardias de la Propiedad".— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el martes 1.o de septiembre de 1964, a las 21.30 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Tenida, de civil.— El ayudante. O. 1.o|55

VIDA SOCIAL



HOGAR DE MARIA, CORONAS DE CARIDAD.—

En el altar de Nuestra Señora del Carmen de la Basílica del Salvador, será celebrada la misa de 12 horas, el próximo miércoles 2 de septiembre en sufragio de las almas por quienes se han pedido Coronas de Caridad en el mes de agosto:

Jorge Horeau, Colin Campbell, Alberto Anwandter, Arturo Peralta, Lucía Rodríguez Merino, Alberto Ferraro Curlini, Mar... Recabarren de Gutiérrez, Emilio Schmut... Elena R. e Gallaro, Natalia Navarrete Santander, Marta Villalobos Arteaga, Ernesto Figueroa Hernández, Irene Frei de Cid, Francisco Langlois V., Fanor Velasco, Alberto Richards, Berta Restat de Mardones, Jorge Salas Rivas, Rvda. Madre Gabriela Poblete, Arnaldo Tellez M., Blanca Yáñez de Tellez, Melania Díaz de Maruri, Arturo Medina Estevez, Teresa Lynch de García, Benjamín Villaseca Mujica, Mercedes Galdames de Hinojo, Clorinda Cornejo, Mercedes Retamales de Jerez, María Teresa Cox Navarro, Rebeca Robles de Grove, Héctor Claro Salas, Jorge Urzúa Godoy, Claudio Levine Contreras, Roberto y Andrés Eyzaguirre Ovalle, Rómulo Castro Oliveira, Modesta Henríquez de Vottero, Rosa Hidalgo de Lyon, Jorge Echaurren Avalos, Juan Cervantes Valero, Roberto Larraín D., Inés Bruna de Carlola, Bertha D. de Dourthé, Corina Labbé de Barrios, Antonio Batisti, Laura Perales de Lois, Marión Greene Saint-Clair, Ema Benavides de Alarcón, Luis Ibáñez Ulloa, Patricio Oyarzún M., Alberto Riofrío K., Homero Belgeri, Elías Errázuriz, Sor Serafina Silva Santiago, Ema Rodríguez Mac Iver, Pedro Zuloaga, Teresa Luco de Correa, Graciela Baeza C., Alfredo Ossa Mandiola, Ana María Vega O., Jenóveva Marín de Espinoza, Germán Lange V., José Luis Garcés Grez, Aurelia Sarmiento de Pousa, Marta Guerrero Mandiola, Rebeca Maturana de Leiva, Daniel Toro H., Bartola López de Lillo, Elena Romero de Zúñiga, Angelina B. de Valenzuela, Pablo Contreras B., Edelmira V. de Palma, Olga Silva de Maulén, Ema Fierro de Torrealba, Raúl Torrealba, Abel Torrealba, Baldomero Cifuentes, Sara Cárdenas, Antonio Martínez Gundián.

Ustedes pueden pedir estas Coronas a Paulina Puga de Figueroa, Carmen Nº 8, Depto. 41, teléfono 31377; Carmen Ruiz-Tagle, Terranova 212, teléfono 42264; Rebeca Vadillo de Ossa, Av. Providencia 1933, teléfono 497981; Marta Bascuñán, Compañía Nº 1677, teléfono 83884, en la misa de las Camareras los días miércoles en la Basílica del Salvador y en el Hogar de María Agustinas 1854, teléfono 84682.

NACIMIENTO.—

Ha nacido una hija del señor Herbert Stevenson Ríoseco y de la señora Paz de Castro de Stevenson.

DE LOS ESTADOS UNIDOS.—

Han regresado de los EE. UU. y Canadá, en el vapor "Maule", el señor Luis Leiva Baeza y señora Elena Ureta de Leiva.

RESIDENCIA.—

El señor Luis Díaz Herrera y señora Raquel Bascuñán de Díaz e hija Carmen Luz, han trasladado su residencia a Avenida Salvador 281, teléfono 460240.

DE VIÑA DEL MAR.—

De Viña del Mar, la señorita Sylvia Rojas Undurraga.

TE-CANASTA EN EL VILLA MARIA ACADEMY.—

En el Colegio Villa María Academy se efectuó el té canasta a beneficio de la Escuela San Francisco de Las Condes, oportunidad en la que las señoritas Soledad Amenábar Matte, Ximena Ferrer Rencoret, Teresa Bianchi Palma, María Elena Subercaseaux, Magdalena Balmaceda Pereira, Bárbara Donoso, Josefina Zaldívar San Román y Marcela Duval Délano, presentaron un desfile de trajes típicos griegos, gentilmente cedidos por la Legación Real de Grecia.

Entre la numerosa asistencia, anotamos a las siguientes personas: Josefina Hols de Vignale, esposa del Embajador de Uruguay, Juita Salles de Ramos de Alencar, esposa del Embajador de Brasil; Alma Soto de Palomo, esposa del Embajador de El Salvador; Inés de Karadzole, esposa del Embajador de Yugoslavia; María Elena Holguín de Martínez Cobo, esposa del Embajador de Ecuador; Leonor Montagne de Llosa, esposa del Ministro Consejero del Perú; Pamela Johnson de Jová, esposa del Ministro Consejero de los EE. UU.; Beba Miranda de Couchonal, esposa del Cónsul de Paraguay; Graciela Salas de Joannon, Lía Pérez Cotapos de Letelier; Matilde Cruz de Pulido; María Anguita de Sommers, Olga Finlay de Reyes, Paz Letelier de Tagle, Paz Letelier de Braiwhite, Zenta Buchholtz de Wachholtz, María Martín de Quiroz, María Marfill de Cristi, Margarita Bahr de Gaete, Raquel Manterola de Ugarte, Carmen Rivera de Letelier, Haydée Moree de Balbontín, Elena Pérez Cotapos Errázuriz, y numerosas otras.

COCTEL.—

Un grupo de amigas de la señorita María Elena Basaure Ariztía, la sorprendió en días pasados con un cóctel en su residencia, al que asistieron, entre otras, las siguientes personas:

Olga Labbé Rioja, María Isabel Eyzáguirre Philippi, Alicia Covarrubias Fernández, María Inés Correa, María Isabel Palma Valenzuela, Gracia Manterola, Alicia Correa Valenzuela, y los señores: Guillermo Alcalde Bobenrieth-Langdon, Jaime Eyzaguirre Philippi, Gerardo Ríos Rodríguez, Fernando Arrau, Luis Venegas Donoso, Jorge Cuadra, Jaime Vial Correa, Arturo Sanhueza, Carlos Olivares Rodríguez y otros.

MISAS.—

Con motivo del día del onomástico del señor Ramón Eguiguren Larraín, hoy se oficiará a las 11 horas, una misa en la Iglesia de San Francisco, por el eterno descanso de su alma.

—En la Iglesia de las Agustinas, Moneda Nº 1054, se oficiará mañana a las 11 horas, una misa por el eterno descanso del alma del señor Sergio Llanes Carmona.

CONDECORACION.—

El Embajador de Ecuador, señor José Ricardo Martínez Cobo, en una ceremonia que se efectuará hoy a las 13,15 horas, en la sede de su misión diplomática, hará entrega a nombre de su Gobierno, al Subdirector del Ceremonial y Protocolo, señor Ramón Sotomayor Dumás, de la Condecoración Orden al Mérito en el Grado de Comendador de Ecuador.

CLUB DE LA UNION, SALON AZUL.—

El miércoles 2 de septiembre próximo, se llevará a efecto la comida mensual de los contertulios del Salón Azul del Club de la Unión. Se ruega a sus miembros la asistencia.

RECEPCION EN CASA DE BARBARA CHADWICK DE LA SOTTA.—

En su residencia de Avenida Brasil, la señorita Bárbara Chadwick de la Sotta ofreció una elegante recepción a la que asistió un numeroso grupo de sus amistades. EN EL GRABADO: de izquierda a derecha, Juan Granella Goich, Juanita Ugarte Montalva, María Luisa Bulnes Zegers, Jorge Barros Edwards, Paula Serrano Pérez, la dueña de casa, y Patricio Vergara Ibarra.

IN MEMORIAM.—

REVDA. MADRE LUCIA ERRAZURIZ MENA.—

En las primeras horas del domingo 23, cuando la naturaleza dormía su sueño letárgico y los seres humanos se entregan al reposo después de las angustiosas faenas del día, un alma de apóstol, la Reverenda Madre Lucía Errázuriz, se presentó ante el trono del Altísimo a rendir cuenta de su laboriosa y fecunda existencia, transcurrida ella entre la sublime oración junto al Sagrario y las múltiples horas dedicadas a la educación de la juventud y a la formación de las religiosas que seguirán sus huellas luminosas en el Convento del Sagrado Corazón.

De carácter enérgico, a la vez que bondadoso, de alma encendida en el purísimo fuego del amor de Dios, desempeñó los más altos cargos en los Conventos de Santiago, Viña y Concepción, siendo ella la sabia consejera y amiga de sus alumnas, la directora experta y madre solícita de sus compañeras de claustro, y la eximia formadora de los padres de las alumnas, que veían en tan eminente maestra un apoyo para sus vidas tan llenas de dificultades en el mundo moderno.

Así transcurrió la preciosa existencia de la Madre Lucía, hasta que Nuestro Señor la condujo últimamente a una vida de paz y sosiego, llena de sacrificios y dolores, crucificada por decirlo, así, en una penosa enfermedad, que terminó de purificar su alma de las imperfecciones que rozan la vida aún de los más santos.

Cuando la ví por última vez, su rostro había adquirido el resplandor de una intensa espiritualidad; su sonrisa tenía algo de ultraterreno, sus ojos parecían vislumbrar las dulzuras que Dios depara a los que se le entregan sin reserva.

El Convento del Sagrado Corazón está de duelo y hoy llora su partida. Ella desde el cielo velará por sus religiosas y alumnas que seguirán su ejemplo, a fin de dar gloria al Corazón Divino y a la Excelsa Madre de Dios, a quien ella tantó amo en la tierra. O.P.V.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde al frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

UNA FLORISTA QUE COME CLAVELES.— MILAN. (ANSA).— Recientemente las autoridades municipales de Milán dictaron una disposición modificando las ubicaciones que, frente a los cementerios, deben tener los puestos de venta de flores. En la nueva distribución de los lugares resultó perjudicada, según ella lo sostiene, la florista Carmela Cicogna que, desde hace muchos años, viene dedicándose a este negocio. Lo cierto es que el domingo último, a mediodía, Carmela no había vendido nada o muy poco de su perfumada mercadería y, furiosa por ello, después de protestar violentamente contra la medida que la afectaba, se preguntó, o preguntó en voz alta: ¿Qué quieren que haga ahora con mis claveles? ¿Qué me los coma? Y sin pensarlo más empezó a masticar sus claveles y a engullirlos. Pero más tarde se sintió afectada por fuertes dolores de estómago y debió ser internada en un hospital, con lo que quedó demostrado que los claveles no son un alimento adecuado para el organismo humano.

La Otra Cara del Cable en Noticias de Todo el Mundo

UN CROUPIER "DELICADO".— CABOUR, Francia. (ANSA).— Un "croupier" de la ruleta del casino de Cabour, sobre la Mancha, Noel Avril, de 34 años, venía practicando, desde hace tiempo, una curiosa maniobra para robarle fichas a la mesa que estaba a su cargo. Metódicamente, de tiempo en tiempo, Noel Avril simulaba sufrir dolores estomacales, introducía una mano entre su camisa, como para hacerse fricciones y, lo que hacía en realidad, era esconder fichas en una bolsa que había hecho coser en la parte interior de la mencionada prenda. Su constante maniobra llamó la atención, especialmente por el hecho de que nunca hubiera pedido asistencia médica y, convenientemente vigilado, se le sorprendió una noche en plena manipulación. Arrestado, no pudo negar su culpabilidad, dado que en la bolsita se le encontraron veinte fichas de 10 francos, pero hasta el momento no se ha podido calcular el monto de lo que defraudó desde que puso en marcha su original sistema de robo.

UNA VENGANZA ORIGINAL.— PARIS. (ANSA).— La señora Germaine Gilson, denunciada por robo, ha quedado inmediatamente en libertad provisoria, por tratarse de un hecho tan original y extraordinario que las autoridades judiciales no saben cómo configurarlo. Sucede que el 30 de julio último, del automóvil de su esposo, el profesor Jean Marie Gilson, desaparecieron 48 carpetas que contenían las pruebas escritas correspondientes a los exámenes de otros tantos alumnos del mismo, que el profesor debía estudiar para clasificar. Después de una larga serie de investigaciones vino a saberse que las carpetas en cuestión habían sido sustraídas por la propia esposa del profesor, como venganza porque éste había pedido el divorcio. Según la primera opinión de los magistrados el delito de robo no está configurado por tratarse de marido y mujer y por haberse llevado a cabo en una propiedad común, de la sociedad conyugal. Se le relacionará, probablemente, con el de apoderamiento indebido de documentos públicos.

CONTRABANDO DE PIEZAS INCAICAS EN PERU.— LIMA. (ANSA).— Una dirección falsa habría dado el remitente de las piezas arqueológicas incaicas que fueron decomisadas en el puerto del Callao, cuando iban a ser clandestinamente embarcadas para Amsterdam. Según se ha podido comprobar no existe el embarcador Robert L. Stolper, que diera como referencia comercial la Avenida Santa Cruz 876, de Miraflores. Sin embargo, en la guía de remisión de los dos cajones que contenían las valiosas piezas se indica claramente la razón comercial y el domicilio mencionados, guía que, además, lleva el membrete de la Compañía Real Holandesa, consignataria de la motonave "Pericles", de donde se retiraron los cajones, que ahora se encuentran en el almacén número 2 del puerto, a disposición de la Casa de la Cultura.

UNA SOBRINA DE HITLER ARTISTA DE LA TV. — MILAN, (ANSA).— Se encuentra en estos días en Milán la señorita Martina von Bergen, de 23 años, alemana, hija de Federika Hitler, hermana del ex dictador nazi. Martina von Bergen, que es actriz y cantante, se ha presentado ya en tal carácter en la televisión de Munich y de Viena, con buen éxito según se informa, y ahora se encuentra en Italia para concertar también en este país una serie de actuaciones que se iniciarían dentro de poco en Venecia.

INVENTO 128 PERSONAS Y DEFRAUDO 11 MILLONES. — ROMA (ANSA).— Un empleado de la comuna, Nicola Accolti Gil, de 40 años, creó una curiosa manera de aumentar sus ingresos y para ello, como encargado de las planillas de pagos del personal, incluyó en las mismas a 128 personas inexistentes, haciéndolas figurar como que habían prestado servicios extraordinarios con motivo de las últimas elecciones generales. Después, mediante una hábil serie de maniobras, procedió a cobrar los honorarios que hubieran correspondido a las mismas, en el caso de existir y de haber trabajado, con lo que llegó a defraudar 11 millones de liras. Desde entonces había desaparecido pero ahora, un agente de investigaciones encargado de su captura y no menos hábil que él, logró localizarlo y detenerlo.

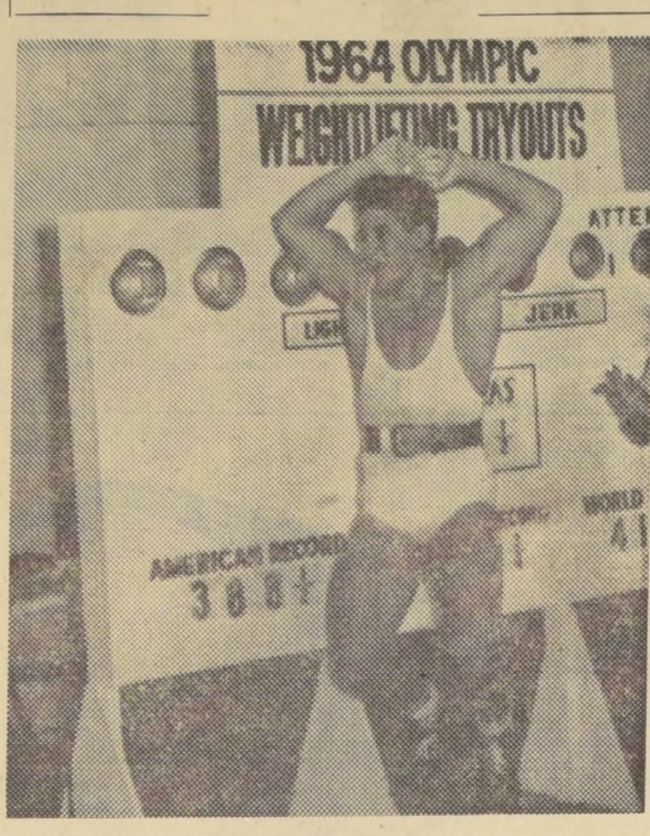
PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES:
1.—Nombre de mujer.
5.—Uno de los tres jueces de los infiernos, hijo de Júpiter.
9.—Máquina proyectora de imágenes.
11.—Vencí, derroté.
13.—Metal precioso.
14.—Paralización del trabajo.
17.—Ponga sobrenombre.
19.—Mudes de dirección al conducir un automóvil.
20.—Antigua ciudad de Caldea.
21.—Americanismo, barbarismo por estancia.
24.—Artículo, fem.
25.—Forma del pron. personal, pl.
27.—Tejidos.
28.—Prep. inseparable.
29.—Fino, tenue.
30.—Río peruano que pasa por Lima.
31.—Sumaque, planta.
32.—Médico y demagogo francés del siglo XVIII.
34.—Número divisible por dos.
36.—Trasladarse.
37.—Reparar el casco de una embarcación.
39.—Nota musical.
40.—Elevación de la temperatura.
42.—Vapor que se condensa por la mañana y la noche sobre las plantas.
44.—Cantos poéticos.
45.—Apócope de Samuel.
47.—Desorden, confusión.
48.—Rigor grande.
51.—Composición musical escrita para una sola vez.
52.—Morada, vivienda.

VERTICALES:
1.—Hábil.
2.—Planta liliácea, de mal olor.
3.—Nota musical.
4.—Preceptor de niños.
5.—Reflexión del sonido.
6.—Antigua nota musical.
7.—Reproduce, reproducción
8.—Rezar.
10.—Campo sin cultivar.
11.—Arca, cofre.
12.—Acelerad.
15.—Estuche para guardar objetos preciosos.
16.—plantígrados carniceros, fem.
18.—Apreciar.
19.—Ir de visita.
22.—Máquina para tejer
23.—Entregarán, otorgarán.
26.—Adj., posesivo, y, según la Acad. pron. posesivo.
28.—Capital, capitán, abrev.
31.—Adinerado.
33.—Hogar.
35.—Culpado, criminoso, pl.
37.—Unir con puntadas.
38.—Masas grandes de piedra.
41.—Cansada, sin fuerzas.
43.—Adj. inv. para designar una o más cosas entre otras.
45.—Del verbo ser.
46.—Número romano: 1099.
49.—Miré, observé.
50.—Entrega, regala, concede.

RESULTADO PUZZLE DE AYER

Campeón juvenil



NUEVA YORK: Frank Capsouras salta de alegría, después de levantar una pesa de 176 kilos y medio. El record norteamericano juvenil de levantar pesos es de 199 kilos. El joven de 17 años era el menor de los 35 competidores en el encuentro realizado en la Feria Mundial, destinado a escoger a los que participarán en las próximas Olimpíadas en categoría de juveniles. Capsouras resultó segundo, después de Gary Cleveland. (Foto UPI).

DESAPARECEN LOS TRADICIONALES MERCADOS GENERALES DE PARIS

La Ville Lumiere, reclama más espacio

PARIS. (ANSA).— Los "halles", los viejos y característicos mercados generales de París, han recibido orden de desalojo. La ciudad ya no puede contener a los ocho millones de personas que se concentran en la misma y hace falta espacio y, además, hay que modernizar la Ville Lumiére. Por todo ello los "halles" deben evacuar y, dentro de tres años estarán listos los nuevos locales en Rungis cerca del aeropuerto de Orly. Construidos bajo el segundo imperio, estos mercados fueron durante mucho tiempo una de las grandes atracciones turísticas de París y los noctámbulos se habían habituado a frecuentar los restaurantes populares del barrio y a respirar el fragante humo de las sopas de cebollas y a oír los valses ejecutados con armónicas por músicos ambulantes. Billy Wilder ambientó en ese barrio, recientemente, las aventuras cinematográficas de su "Irma, la dulce", y este barrio era, junto con el de Marais, el más rico en magníficas construcciones de los siglos XVII y XVIII; pero era, también, el más desfigurado, porque tales construcciones fueron refaccionadas y transformadas, poco a poco, en cuevas de topos; la densidad de población es actualmente de 722 habitantes por cada cien metros cuadrados. Lo que todos se preguntan, naturalmente es qué pasará después con este barrio hirviente de vida y cargado de recuerdos históricos. Los proyectos no faltan, y, por el contrario, más bien sobran, como que hay más de 10 ya presentados al Concejo Municipal. Los más revolucionarios sugieren que la ocasión sea aprovechada para sanear todo el centro parisiense, dado que la metrópoli se encuentra gravemente enferma y su corazón puede detenerse de un momento a otro por exceso de circulación y se piensa que, sobre trescientas hectáreas saneadas, se podría construir una especie de nueva Brasilia, es decir, una ciudad administrativa dentro de la propia ciudad. Otros sugieren que el área sea transformada en un gran parque, alrededor de un palacio de los deportes, de un gigantesco hotel y de un mercado de flores; hay quienes, respetuosos de las tradiciones, quieren que se convierta la zona en un barrio-museo, donde podría radicarse las viejas artesanías perseguidas por el progreso industrial; pero en lo que todos coinciden es en que se construya en el subsuelo una inmensa playa de estacionamiento.

2181) Denuncia mala atención en cine

Señor Director:

Quisiera hacer llegar, por intermedio de LA NACION, a las autoridades competentes, el siguiente reclamo:

Los propietarios del cine Imperial, ubicado en San Diego 1346, cometen o permiten innumerables faltas a las más elementales reglas de seguridad.

Entre otras infracciones están las siguientes: Los días martes y domingo, hay más público de pie que sentado por la sencilla razón que venden entradas sin control alguno, cosa que puede traer funestas consecuencias, en caso de incendio, temblor o tumultos, que suceden continuamente.

En el interior de la sala, se permite fumar, lo que causa molestias al público al poner pesado e irrespirable el aire. Por último, el precio no se compara con la calidad de las películas que se exhiben, que son pasadas de moda, incompletas y demasiado cortadas.

Esperando que esta denuncia sea tomada en cuenta por las autoridades municipales y especialmente por Carabineros, queda de usted su agradecido y S.S.— W. Z., carnet 268095.

2182) Penado ofrece en venta guitarras

Señor Director:

Siendo asiduo lector del diario que usted dignamente dirige y conociendo sobradamente la labor social que en él se desarrolla, me atrevo a solicitar a Ud. tenga a bien publicar la presente.

Me encuentro actualmente recluido en la Penitenciaría de Santiago y poseo una pequeña industria de guitarras. Deseo ofrecer al público en general instrumentos al por mayor y al detalle a bajo costo, en buenas maderas y fina terminación. Los interesados pueden dirigirse personalmente o por correo al nombre y casilla que más abajo adjunto.

Sin más, lo saluda respetuosamente su eterno agradecido.— Luis Salazar Cornejo, casilla 720, Santiago.

2183) Reclama por mal olor de pozo séptico

Señor Director:

Por intermedio de esta Sección, me permito exponer lo siguiente:

En calle Padre Martín de Aranda, Barrio Recoleta, esquina Muñoz Gamero, existe un inmueble en el que hay un pozo séptico que se sale completamente con el consiguiente mal olor y peligro de epidemia para la población y sobre todo para los niños.

Los vecinos han hecho innumerables reclamos, pero al parecer el SNS nada ha hecho al respecto, pues ya va transcurrido un año de esto y el pozo en cuestión sigue corriendo libremente hacia la calle.

Es nuestro deseo que el Servicio Nacional de Salud, tome cartas en el asunto y le dé un corte definitivo a este problema que afecta a muchos pobladores, pues el olor que trasciende día y noche, es insoportable. El inmueble al que me refiero está ubicado en calle Padre Martín de Aranda N.o 2820, barrio Recoleta.

Saluda Atte. a Ud.— R. M. O., carnet 30508, Santiago.

Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si él o los autores lo desean.

2184) Pide mayor aplicación de reglamento a empresas

Señor Director:

Pertenezco a una gran empresa, donde ya, en octubre, voy a cumplir diez años de labor como ordenanza.

Hasta el mes de mayo del año en curso siempre, cuando se nos pagaba nuestro sueldo semanal, la empresa entregaba a los beneficiados, junto con su salario, un comprobante de pago: "la liquidación", como se llama.

Pero ahora resulta que desde dicho mes, se dejó de darnos este comprobante que, para nosotros, los obreros, era algo de gran utilidad, puesto que nos dábamos cuenta de nuestros justos descuentos semanales o mensuales, según sea el caso.

Por este motivo, quiero estampar mi reclamo y pedir a las autoridades que se obligue a los empleadores a dar esta liquidación de salario, a fin de evitar los abusos y descuentos excesivos.

Me reservo mi nombre, a fin de que no haya sanciones y se me despida de mi ocupación.

Reitérole mis agradecimientos.— J. L. S.

2185) Reclama imposiciones

Señor Director:

Por intermedio de la Sección "Cartas al Direct... que mantiene ese prestigi... diario, quisiera hacer saber ... Jefe de Reclamaciones de la 4a. Zona del Servicio Social que en un negocio ubicado en la Avenida General Bulnes mantiene el personal que labora en las diferentes faenas sin sus imposiciones al día.

Este hecho ha venido ... perjuicio de estos trabajado... res, al no poder cobrar ... asignaciones familiares, ... atendidos por el Servicio Mé... dico y gozar, en suma, de ... franquicias que otorgan d... chas imposiciones.

Como bien comprenderá... los señores Jefes del Servi... de Seguro Social, con ello ... está perjudicando directame... te a más de 10 ciudadanos ... sus familias, y lo que es m... grave, se burlan abiertamen... de la legislación vigente so... la materia.

Hacemos saber, además, q... hace más de 20 días, llegó ... Inspector del Seguro y d... notificación al dueño de es... establecimiento, para que co... curriera el 17 del actual a l... oficinas del Servicio, lo q... éste no hizo. Manifestó q... él mantenía muy buenas "r... laciones", en los Servicios de Seguros y que las reclamacio... nes nada le harían.

Agradeciendo de antemano la inserción de esta carta, l... saludan Atte. y quedan de Ud. S.S.S.— El personal per... judicado.

Así Atendemos al Público

FUE AUMENTADO PERSONAL QUE ATIENDE CANJE DE CARTILLAS

Organizadores del Concurso FOTO-FUTBOL dan respuesta a una carta de un lector de LA NACION

Un lector que firma "un concursante" nos envió una carta para ser publicada en esta sección en la que señala que al acercarse el término del concurso FOTO-FUTBOL y al estar por terminar la fecha del canje de cartillas, este canje se está haciendo en forma lenta como consecuencia de la gran afluencia de público.

Sugiere este lector que los organizadores del concurso tomen las medidas necesarias para aumentar el personal encargado de atender al público.

En este sentido expresa que su carta no importa una reclamación en contra de estos empleados. Al contrario, reconoce que éstos realizan una intensa labor para atender al público en la mejor forma y lo más rápidamente posible.

El jefe de este concurso, consultado, dio a conocer, en respuesta a la carta mencionada que desde el jueves se había aumentado a cuatro las cajas para canje de cartillas, e incluso el domingo se atenderá hasta las 13 horas, para así facilitar a los lectores que trabajan que canjeen dichas cartillas sin restar horas a su labor.

Nos agregó que la publicación de cartillas y fotografías de jugadores finalizará el 31 de este mes, pero que el canje con cuatro cajas funcionando se mantendrá hasta el día domingo 6, a las 13 horas.

"En este sentido —agregó— se están tomando todas las medidas para facilitarle al público un canje rápido y expedito de sus cartillas, de acuerdo con el espíritu que anima a los organizadores del concurso.

"Con las medidas anunciadas —terminó diciéndonos— creo que se ha dado respuesta a este lector a quien agradecemos sus sugerencias e igualmente sus congratulaciones."

2174) Sugerencia al Concurso Foto-Fútbol

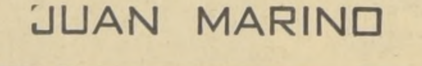
Señor Director:

En primer lugar, deseo felicitar a LA NACION por su concurso "Foto-Fútbol", el que pone al alcance de los lectores valiosos premios, entre los cuales figura un receptor.

En segundo término, me permito hacer una sugerencia. Dado el entusiasmo que ha despertado el concurso y el hecho de encontrarse éste en su etapa final, el personal encargado de atender al público es insuficiente para que el canje se efectúe sin necesidad de hacer colas que nos ocupan muchas horas.

Como quedan algunos jugadores cuyas fotografías no han salido, no es posible efectuar el canje antes del término del concurso, por lo cual sería conveniente que este personal se aumentara por estos días, con lo cual todos saldríamos ganando.

Esta carta no constituye en ningún caso una reclamación contra los encargados de recibir las cartillas, ya que estos funcionarios realizan todo el esfuerzo posible para que esto se cumpla en forma rápida y adecuada.



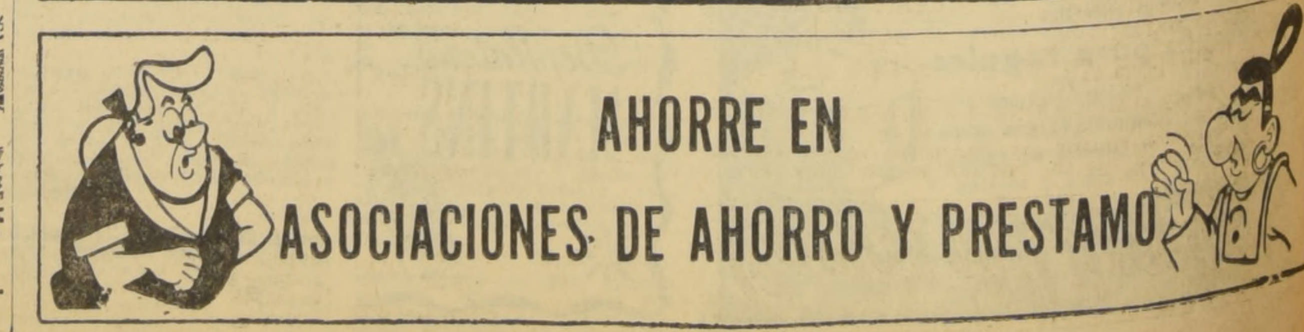
POR SAM LEFF





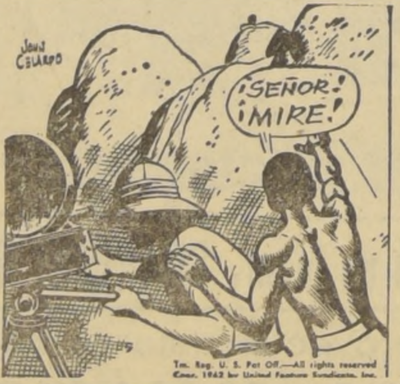
RAMONA — POR LINO PALACIO



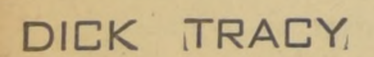


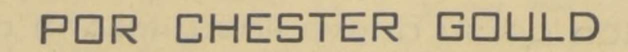
TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs



















Vigoroso Impulso Económico al Mercado Interno ha Promovido la Armaduría en Chile de los Vehículos Chevrolet y Opel

NUMEROSAS INDUSTRIAS ESTAN INCREMENTANDO SU PRODUCCION O ESTAN DESARROLLANDO NUEVAS ACTIVIDADES PARA ATENDER LA DEMANDA DE PIEZAS Y PARTES NACIONALES

La industria automotriz nacional está desarrollando una serie de industrias complementarias, tanto para la integración con piezas o partes nacionales de los vehículos motorizados producidos por las plantas locales y para atender sus más importantes necesidades.

Desde que inició sus actividades en el norte del país la firma Alberto Avayú y Cía. S. A. I. C., ha venido colocando en el mercado interno importantes pedidos que representan un vigoroso estímulo para un grupo numeroso de industrias ya existente o la creación de otras nuevas que disponen de clientes asegurados para el normal desenvolvimiento de sus operaciones.

La paulatina sustitución que está operando la industria automotriz nacional, de piezas y partes importadas de los vehículos motorizados por similares producidas en el país, para la integración de autos, camiones, camionetas o furgones, constituye un factor de especial importancia por los beneficios que esta política representa. Las piezas y partes nacionales corresponden en calidad a las procedentes de otros países y aún, en algunos casos, ha sido superada. Su empleo ha sido autorizado por las empresas bajo cuya licencia se producen vehículos motorizados en Chile.

ESTIMULO AL MERCADO INTERNO

Dado el volumen de las operaciones que realizada Alberto Avayú y Cía. S.A.I.C., sus adquisiciones en el mercado interno tienen una importancia determinante y ellas han permitido darle a la industria nacional un tonificante estímulo. Además, ha contribuido en forma indirecta a crear nuevas fuentes de trabajo.

Entre las empresas y firmas nacionales, en las cuales Avayú distribuye sus órdenes de compra para integrar los vehículos motorizados que produce en su planta de Arica, consignaremos las siguientes.

INSA.— Esta industria proporciona los neumáticos, las cámaras y baterías para los distintos tipos de vehículos motorizados **Opel** o **Chevrolet** que produce Alberto Avayú y Cía. S. A. I. C.

Una cifra superior a 4.800 neumáticos, 4.800 cámaras y 816 baterías General INSA de su línea dorada, entregará durante 1964 esta industria a la planta de Avayu.

Tanto los diferentes modelos de OPEL como el CHEVY II y la camioneta Chevrolet Apache 10, están equipados con estos productos.

SCHLESINGER, industria tapicera que ha alcanzado especial prestigio por la calidad de sus tapices, proporciona el material necesario para este trabajo que incluye techo, fundas de asiento, puertas, torpedos, bandejas, aislante para pisos y techos, alfombras de maleta, viceras para soles, etcétera.

Además, en cuanto a interiores se refiere, la fundición ROCOMACO proporciona la estructura metálica de los asientos; HERNAN POSSELT, los resortes para los mismos y los rellenos son realizados con espuma IMPLATEX, adquirida por intermedio de Duncan Fox.

CRISTAVID.— Esta industria de vidrios planos proporciona el cristal "Protex" para las camionetas Chevrolet y para los automóviles "Chevy II". Desde el próximo año abastecerá a Avayú de los cristales curvos para los vehículos OPEL que con licencia de la General Motors produce en su planta de Arica.

PEDRERO.— La totalidad de los radiadores que se requieren para la producción de automóviles son fabricados por esta industria especializada en este tipo de artículo.

Además PEDRERO atiende la fabricación de otros elementos necesarios para los vehículos.

En primer término proporciona los radiadores para refrigeración de motor y el radiador de calefacción interior.

Para la camioneta Chevrolet Apache, fabrica el soporte para rueda de repuesto.

Para el CHEVY II, el estanque de bencina.

Para el OPEL, en sus tipos de 2 y 4 puertas, el estanque de bencina, conjunto de tubo de escape y silenciadores

MODESTO FONTAN.— Esta industria fabrica para la integración de automóviles, las siguientes piezas:

a) Abrazaderas.
b) Soportes
c) Espejos
d) Soportes de batería
e) Soportes de rueda de repuesto
f) Ganchos de tapicería
g) Perchas
h) Filtro de aire para OPEL
i) Estanque de bencina para camioneta Chevrolet
j) Contrapeso ruedas
k) Soporte parachoque del CHEVY II
l) Ornamento de capot para OPEL
ll) Terminales de batería en general
m) Empaquetaduras de tubo de escape.
n) Tapas de rueda de camionetas
o) Varillas de techo, y
p) Soporte de parasol en general.

INDUSTRIAS "ZEUS".— Produce esta industria todo tipo de parachoques, incluyendo camionetas, OPEL y CHEVY II.

Además, abastece a Avayú de:

a) Tapas de rueda (Chevy II y Opel)
b) Espejos interiores
c) Soportes de parachoques

ENLOZADOS CONDOR. — Contribuye a la integración de vehículos motorizados con cajas de calefacción para todo tipo de vehículo, además de filtros de aire para camionetas CHEVROLET y para automóviles CHEVY II.

MANUEL PAZOS.— Produce mangueras en general tanto para radiador como para calefacción. Además, abastece a la firma Alberto Avayú y Cía. S.A.I.C. de topes de goma, pedales de goma, soportes de silenciador y de los diversos artículos de goma que son necesarios para la producción de vehículos motorizados.

MANUFACTURAS CHILENAS DE CAUCHO.— Fabrica molduras de goma para puertas y tapas de maleta, asas de seguridad y mangueras de desagüe.

COBRE CERRILLOS. — Fabrica toda la gama de cables eléctricos que son necesarios para la integración de los vehículos motorizados y en diez colores diferentes los que se necesitan para el llamado "mazo eléctrico".

INDUSTRIA FLEXICO.— Produce mangueras plásticas, asas de seguridad y spaguetti plástico para instalaciones eléctricas.

PINTURAS BACO (Werner Barens y Cía. Ltda.). Produce todo tipo de pinturas, diluyentes, etc., necesarios para los vehículos fabricados por Avayú, los que llevan los colores establecidos por General Motors.

OTRAS FIRMAS

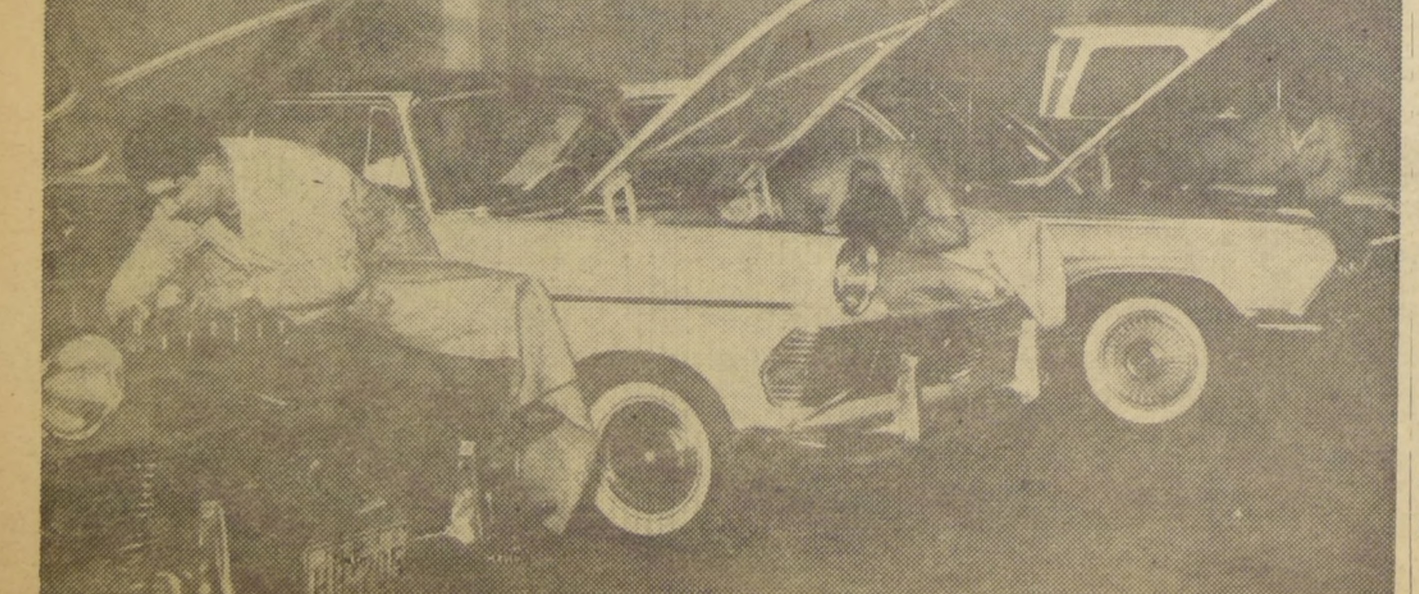
También abastecen tanto a la Planta Industrial de Avayú en Arica para su funcionamiento como para la integración de automóviles las siguientes firmas:

Agencias Graham (productos químicos y desoxidantes); IMPRONA LTDA. (adhesivos); AGOCHILE (adhesivos); ESTANISLAO RAJS (Correas de cuero para soportes de rueda de repuesto); NOVOPLAST (huinchas aisladoras para instalaciones eléctricas); CARROCERIA VENTURI VITTA (parachoques de camionetas y soportes); AMERICAN SCREW (pernos, tuercas y golillas en general); TUPERAC (pernos cromados); FRACMO (motores eléctricos para calefacción); MONTERO HARNISCHFEGER LTDA. (soldaduras en general); ENCO LTDA, Arica (pisos de camionetas); A. MONTERO Y CIA. (herramientas en general); OSTERTAG Y CIA. (herramientas en general).

TRANSPORTES

Las actividades industriales de la firma Alberto Avayú y Cía. S.A.I.C., en Arica, en sus relaciones con el resto del país, promueven también un intenso movimiento de transporte entre esa ciudad del norte y las ciudades de provincia.

Varias empresas atienden con preferencia el transporte carretero y usa además los servicios de LAN, ALFA y LASA para el transporte aéreo.



En los grabados figuran 3 aspectos de esta importante Estación de Servicio, que mantiene en Santiago la firma Alberto Avayú y Cía. S.A.I.C. En la fotografía inferior derecha, una vista de la fachada, ubicada en la calle Santa Rosa 537, donde se encuentran las oficinas y el garaje, y donde se ofrece al cliente un stock de repuestos legítimos en un surtido que comprende 16.000 artículos diferentes. En la fotografía superior derecha, en pleno trabajo, un operario especializado, trabajando en la alineación de las ruedas delanteras de un vehículo, tarea que se cumple con una máquina alineadora H. P. A., dotada de una balanceadora, modelo exclusivo en Chile. Este control se realiza cada quince mil kilómetros de recorrido cumplido por los vehículos, especialmente para proceder a las rectificaciones que sean necesarias por desgaste, especialmente de neumáticos. En el grabado inferior izquierdo, un aspecto del garaje, donde un grupo de técnicos están sometiendo a revisiones los motores y otras secciones de automóviles y camionetas, labor que se cumple en un alto grado de eficiencia, rapidez y puntualidad.

INDUSTRIA NACIONAL DE AUTOPIEZAS NECESITA UNA LEGISLACION FAVORABLE

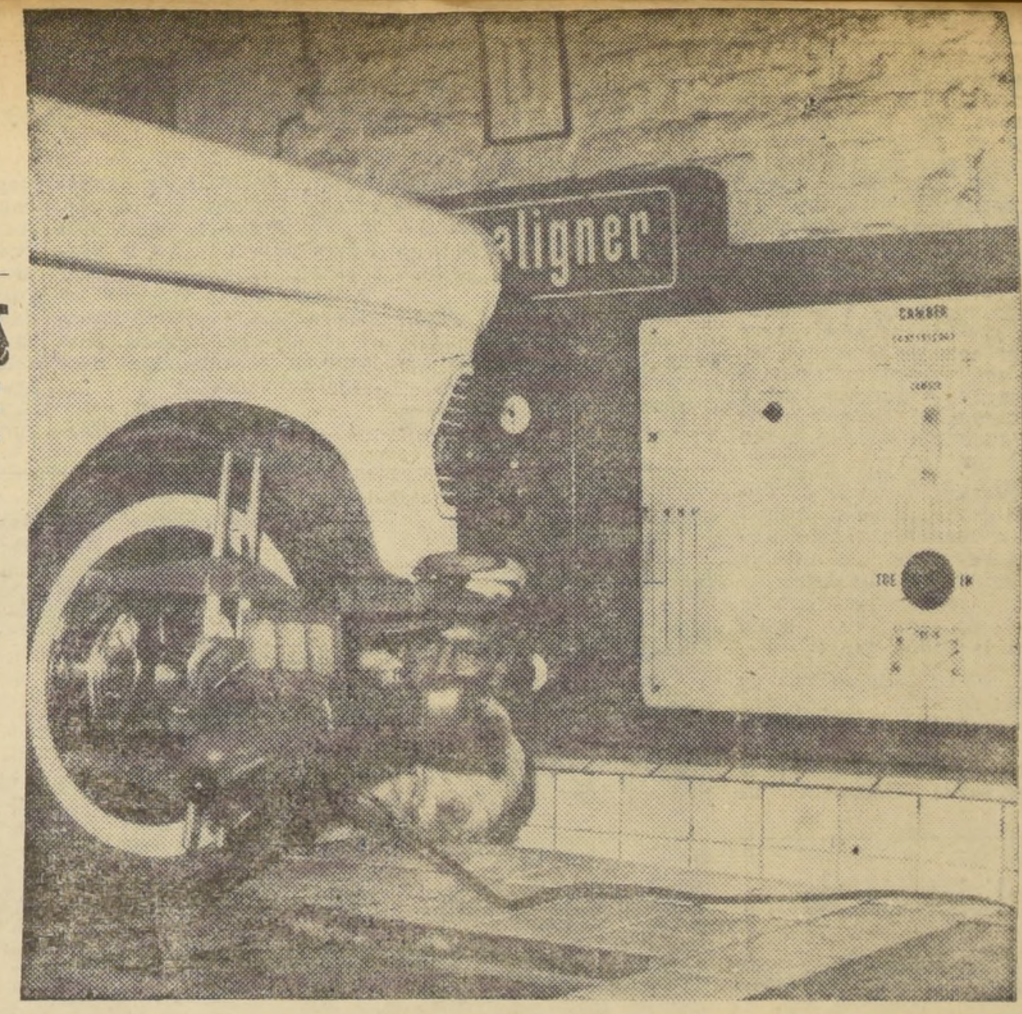
Declaraciones de don José Avayú, ejecutivo de la firma Alberto Avayú y Cía. S. A. I. C.

La importancia que representa para el país contar con una industria anexa para la fabricación de autopiezas, tanto para atender a las necesidades del mercado interno automotriz, para venderse en el mismo mercado como repuestos y para su posible exportación, es una materia de especial trascendencia, digna de un detenido estudio y la que necesita la cooperación de todos los chilenos. Hay que ofrecer, además, las condiciones de estabilidad indispensables para interesar a la industria para que establezca estas fábricas de piezas y repuestos.

Para el enérgico impulso que necesita la Industria de Autopiezas se hace necesario un programa de ayuda de parte del Gobierno, aplicado a través de una legislación especial que otorgue rebajas arancelarias y de impuestos y con la ayuda financiera de la Corporación de Fomento de la Producción. Nuestro país debe ponerse al día en esta materia.

Así lo dio a conocer don **José Avayú**, en su entrevista de prensa concedida a nuestro diario. Luego de precisar que era partidario de cualquier forma de convenio que le ahorre divisas al país, el señor Avayú analizó los alcances del problema de abastecimiento de piezas y repuestos, que tiene especial importancia para el desarrollo automotriz nacional.

Como una demostración de la importancia que tiene el fomento de esta industria, damos junto a este reportaje una información sobre el impulso dado al mercado interno por esta firma.



Estación de Servicio en Santiago, Acierto Técnico de Alberto Avayú y Cía. S.A.I.C.

En su garaje de Santa Rosa 537, se cumple la revisión de vehículos Chevrolet y Opel, lo que permite mantenerlos en óptimas condiciones.

SU STOCK DE REPUESTOS LEGITIMOS ALCANZA A 16 MIL ARTICULOS DIFERENTES

Especial importancia otorga la firma **Alberto Avayú y Cía. S. A. I. C.** a sus clientes, a través de su bien montada Estación de Servicio ubicada en la calle Santa Rosa 537, Santiago. Esta, en una fecha próxima, será sustituida por otra mucho más amplia y moderna, que por sus instalaciones y maquinarias y stock de repuestos, será considerada como una de las más grandes y más completas de Chile.

Esta asistencia técnica y de repuestos constituye una de las más sólidas garantías ofrecidas por la firma **Avayú** a los propietarios de los vehículos producidos en su Planta Industrial de Arica.

ESTACION DE SERVICIO DE SANTA ROSA 537.— En más de 3.500 metros cuadrados de terreno funciona esta Estación de Servicio que, entre otras cosas, ofrece a la clientela de **Alberto Avayú y Cía. S. A. I. C.**, la garantía de revisiones iniciales de los vehículos nuevos, lo que permite entregarlos al público en óptimas condiciones. Ofrece además dos revisiones gratuitas y la garantía del vehículo que se extiende hasta los 9.600 kilómetros o seis meses.

A cargo de la Estación de Servicio, la firma tiene al señor René Shoengut, quien es un técnico titulado, con estudios en Alemania, donde permaneció por más de seis años y actualmente, para permitir mejores posibilidades de servicio, la firma tiene en los Estados Unidos al señor Carlos Fernández estudiando en la General Motors desde hace más de medio año, quien secundará al jefe de la Estación de Servicio con sus experiencias recientemente adquiridas.

Completan este cuadro de servicio los mecánicos especializados, con largos años de experiencia en el ramo.

MAQUINARIAS MODERNAS.— Las instalaciones de la firma **Alberto Avayú y Cía. S. A. I. C.**, comprenden, entre otras cosas, una moderna sección de mecánica general, una sección de alineación de ruedas y balanceadora, una maestranza con capacidad suficiente en tornos y demás herramientas mecánicas, pozo de lavado y de engrase, sección pinturas y desabolladuras, sección eléctrica completa con equipo de precisión.

Finalmente la firma ha mantenido un vigoroso plan de inversiones en el rubro de repuestos legítimos para mantener en servicio las unidades que existen en el país. En estos instantes hay tanto en bodega como en tránsito más de 16.000 artículos diferentes, que entrarán a formar parte de un gran stock de repuestos legítimos, que se ofrecen a la clientela.

LA FUTURA ESTACION— Se debe recalcar que con el exclusivo propósito de dar mayores facilidades a los dueños de automóviles, camionetas y camiones, la firma **Alberto Avayú y Cía.** ha adquirido un terreno de más de 6.000 metros cuadrados, ubicado en la calle Coquimbo con Madrid, donde se construirá, en definitiva, la nueva Estación de Servicio, que reemplazará a la actual con mayor cantidad de comodidades y que podrá llegar a ser, tanto en instalaciones y maquinarias, la más grande en Chile.



Una Estación de Servicio y un gran stock de repuestos para atender a todos los vehículos "Chevrolet" y "Opel" que hay en Chile.

CHILE PUEDE... (De la 1a. Pág.)

y ante el temor, que se autorizara una importación masiva por el centro del país de vehículos terminados y libres de este recargo del 100 por ciento, como consecuencia de la imperiosa necesidad de atender las demandas de consumo. Igualmente, en espera de una política industrial definida en materia automotriz, la empresa se mantuvo en un compás de espera, para no comprometer sus operaciones ligadas estrechamente al desarrollo de la zona norte, especialmente de Arica.

Estima que con la estabilidad que reclama la industria automotriz, vendrá automáticamente un enorme desarrollo de la industria de piezas, tan vital para la economía nacional como para la industria.

Al existir esta política de líneas definidas y estables, la industria nacional de partes y piezas estará en condiciones de aumentar la integración nacional de vehículos motorizados de acuerdo con el desarrollo industrial que proyecta para nuestro país la Comisión Automotora que preside don Flavián Levine.

Para agilizar los planes industriales se hace necesario hacer efectiva la colaboración entre la industria automotriz y la Comisión Automotora, especialmente debido a la experiencia lograda por los ejecutivos industriales en esta nueva actividad de la producción nacional, en la cual se han cifrado no sólo las esperanzas de resurgimiento de la zona norte, sino también los anhelos de desarrollo del país.

Definidas estas condiciones esenciales, donde la colaboración entre el organismo orientador y la industria es fundamental, y precisada la política a seguir en relación con la industria de camiones, Alberto Avayú y Cía. S. A. I. C. estaría dispuesto a ir a la producción de camiones en forma integral, fabricación que, como ya hemos dicho, tendría que ir aparejada de un mayor incremento de la industria de partes y piezas.

Si se abordan los problemas de la industria automotriz con la seriedad con que lo está haciendo la Comisión Automotora que preside el señor Levine, Avayú que ha logrado una decisiva experiencia en el ramo, estaría interesado en ir también a la producción de piezas o partes para vehículos General Motors que no se fabrican en el país.

Participación de AVAYU en una Empresa Pesquera para Producir las Divisas que Necesita el País

Dentro de su programa de inversiones destinado a contribuir al desarrollo de la Zona Norte, están incluidos los recursos necesarios

Un importante cambio está experimentando la industria nacional, que de importadora tiende a transformarse en exportadora, de acuerdo con los planes de desarrollo que se están aplicando en el país.

La firma Alberto Avayú y Cía. S. A. I. C. participa en sus actividades de esta nueva orientación, destinada a colocar a Chile en un nivel superior de progreso y de nación en pleno desarrollo.

De acuerdo con esta línea y en conformidad con sus programas de realización inmediata en la Zona Norte, Avayú participa como socio en los proyectos de una nueva empresa que instalará en Arica una Planta de Harina de Pescado.

Desde 1962 Alberto Avayú y Cía. S. A. I. C. participa en estos planes, que contribuirán para que Chile disponga de mayores divisas, especialmente para que la Zona Norte pueda intensificar sus programas de desarrollo.

Sus ejecutivos, al acordar su participación en la Planta Pesquera "PROGRESO", consideraron, entre otras cosas, en esa fecha, el déficit de divisas que existía en el país y, en este sentido, programaron la instalación en la zona de Arica de una industria que, además de contribuir al progreso y desarrollo económico ariqueño, constituyera una fuente de trabajo.



Otra de las etapas que es cumplida con delicado acierto y perfección es lo que en jerga automotriz nacional se llama la "vestidura de la carrocería" —en el grabado de arriba—. Puede advertirse en esta fase de la línea de producción que los vehículos muestran ya sus características esenciales, y detrás de las camionetas Chevrolet puede verse un Chevy II, sedán de cuatro puertas, sometido a igual proceso, de acuerdo con la línea mixta de producción de la planta. Abajo, el proceso final, que también se va cumpliendo en forma alternada, sin interrupciones y todo a cargo de personal técnico chileno de alta especialización.



Uno de los Factores de Exito de una Firma es el Espíritu de Cuerpo de sus Colaboradores

"Uno de los factores de éxito en las actividades de la firma, es el espíritu de cuerpo que existe dentro de la industria", dijo al diario LA NACION, don Jose Avayú, formado en las filas de la Armada Nacional, y uno de los ejecutivos de la empresa fundada por su padre, don Alberto Avayú, y en la cual comparte labores directivas conjuntamente con su hermano León Avayú, también formado en las filas de la Armada Nacional.

"Este es un auténtico hogar industrial —agregó—, donde la colaboración y la comprensión para un mejor trabajo se imponen sobre todas las cosas. Y este espíritu de cuerpo, esta satisfacción de participar en una tarea de insospechadas ventajas para el país, hace muy difícil que algunos de nuestros técnicos u operarios especializados nos dejen a pesar de la demanda de mano de obra capacitada en vehículos automotrices".

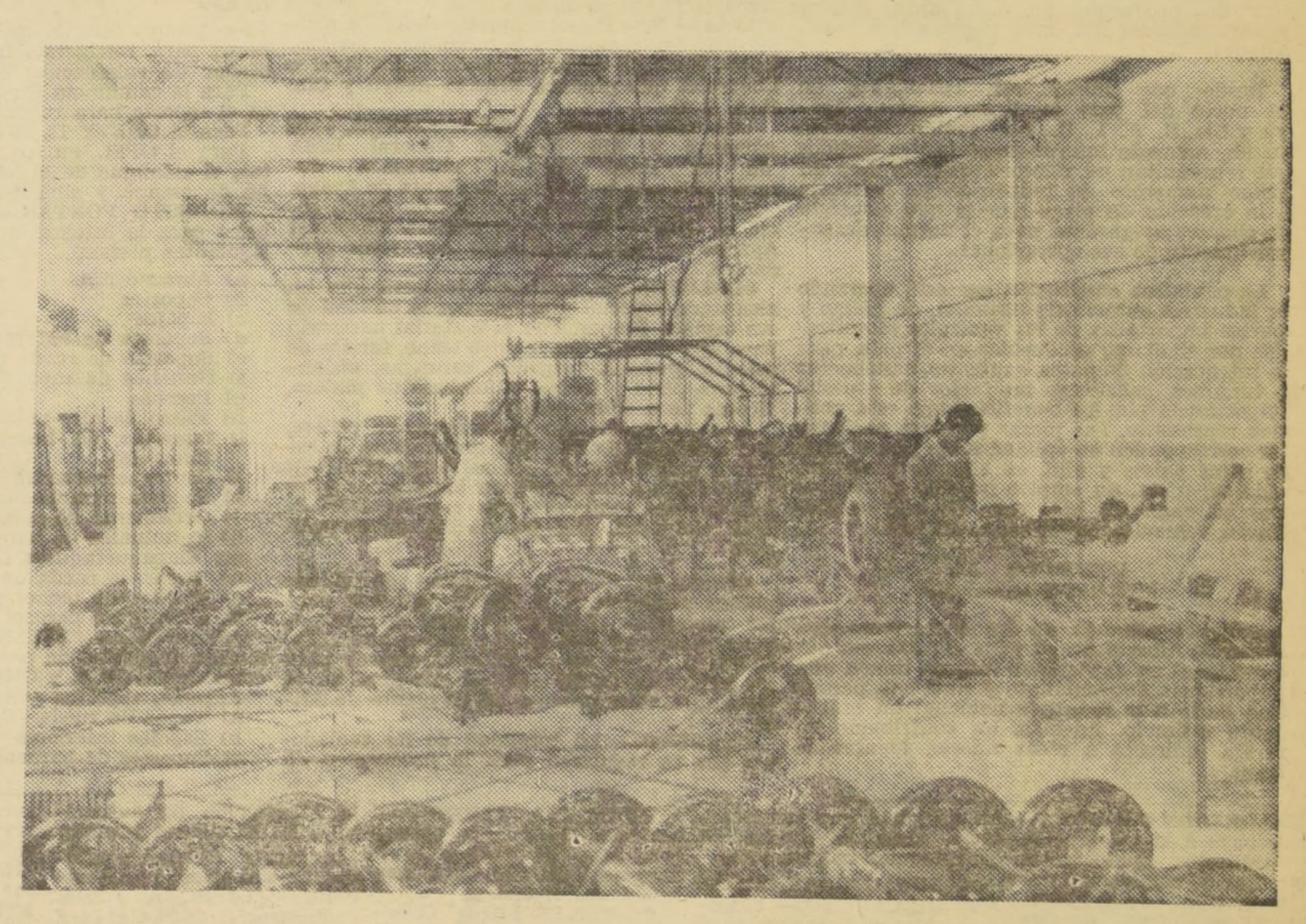
Más adelante, el señor José Avayú se refirió en términos elogiosos a la capacidad del obrero chileno, no sólo a raíz de su propia experiencia, sino de acuerdo con los juicios emitidos por los técnicos de General Motors, que están asistiendo a la empresa en su actividad industrial fundamental, la armaduría de coches y otros vehículos automotrices de calidad y categoría calificadas.

"Una industria prácticamente nueva —dijo— requirió elemento humano de selección, dada la labor que había que cumplir. Sin embargo gracias a la gran ductilidad del operario de nuestro país, su innata predisposición para tareas delicadas, su intuición de la mecánica especializada, permitió en breve disponer del personal que requería la industria.

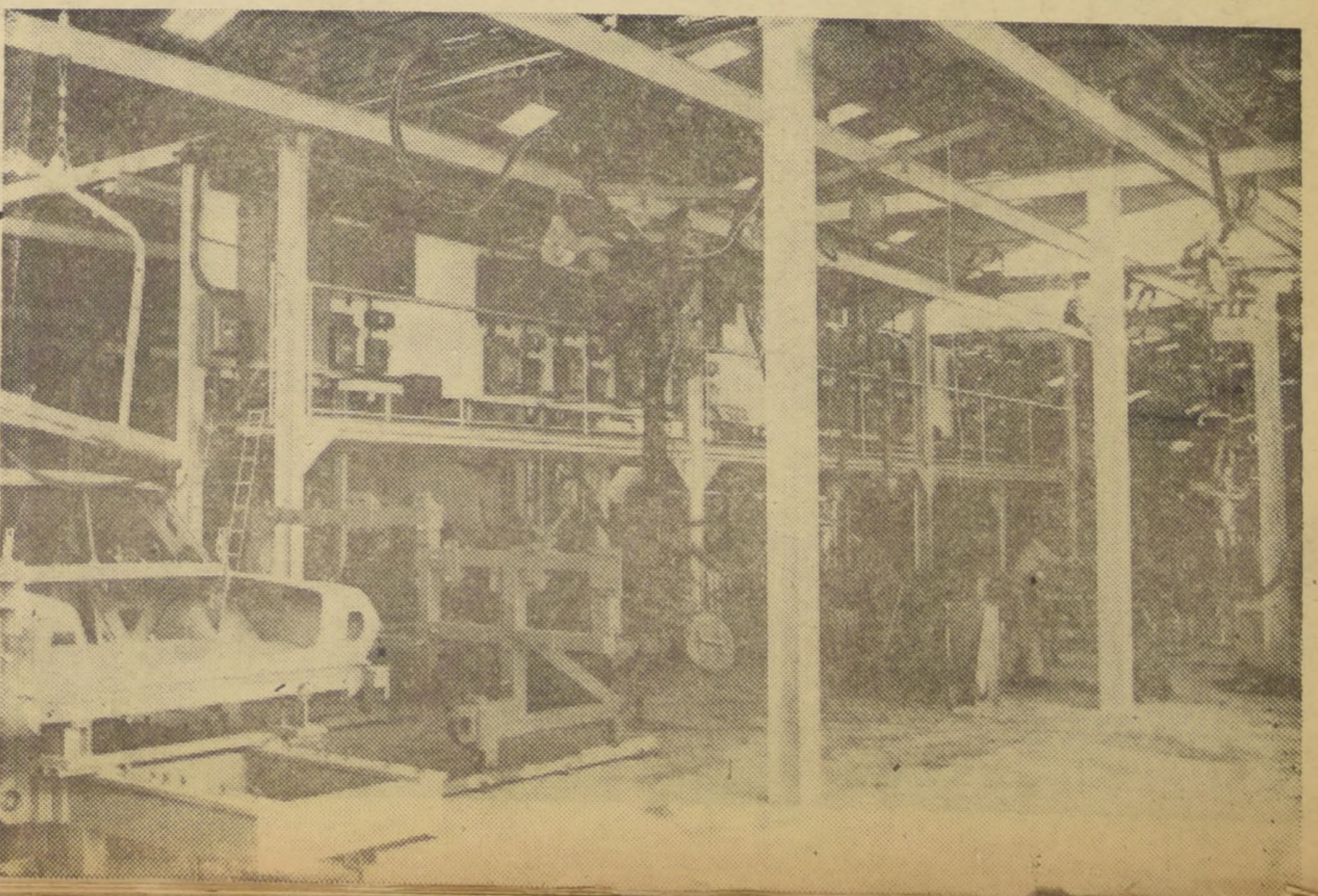
Junto a los expertos que vinieron del exterior, de otras plantas de General Motors, fueron asimilando la técnica con rapidez y eficiencia extraordinarias, a extremos tales que prácticamente la asistencia sólo tiene carácter de supervisión.

Se refirió por ejemplo cuando vinieron técnicos de la planta de la General Motors de México, elegidos por su conocimiento del castellano, junto a ellos fue colocado un operario chileno, el que al poco tiempo ya estaba enseñando a otro compañero lo que había aprendido, especialmente en las tareas de soldadura, que es una de las que más dedicación exige la armaduría de vehículos automotores.

"La ductilidad de nuestros operarios se traduce —manifestó finalmente el señor Avayú— en la perfecta naturalidad con que abordan los variados problemas que requiere una línea mixta de producción, ya sea un automóvil o un camión."



La estructura interna del trabajo en la Planta Industrial Automotriz de Alberto Avayú y Cía. S. A. I. C. fue materia de un acabado estudio técnico, que le ha permitido a esta industria disponer de una línea mixta para la producción de vehículos motorizados: automóviles, camionetas, camiones y máquinas similares, hasta de ocho o nueve tipos diferentes. Su actual capacidad de trabajo, por cada jornada de ocho horas, es de 16 automóviles y/o 16 camiones o alternadamente los diferentes modelos que está entregando al país con la licencia de la General Motors Corp. El cambio de un modelo a otro no ofrece dificultades o demora. Toda la labor se cumple en forma armónica, la que se inicia cuando se reciben las partes que integrarán un vehículo motorizado, distribuidas en dos, tres o cuatro mil piezas diferentes, las que se van integrando como quien arma un gigantesco meccano hasta la terminación total de un automóvil o de una camioneta. Un conjunto de cajones contiene las partes, que luego de ser clasificadas van hacia los sitios de abastecimiento, donde el vehículo en proceso de producción cumple sus diferentes etapas hasta su terminación total. En el grabado de arriba, parte de la línea de chassis, la primera fase de este trabajo y en el grabado de abajo, parte de la línea de carrocería C. K. D., otra de las etapas de producción.



Bajo licencia de General Motors

La Planta Industrial de Arica Fue Construida para Producir Cuatro Mil Unidades Anuales

Cuenta con el personal técnico, capital e instalaciones para lograr este objetivo con trabajo de 250 días hábiles en jornadas de 8 horas diarias.

Ochocientos doce vehículos, en diferentes modelos CHEVROLET y OPEL, produjo durante el año 1963 la planta industrial de vehículos motorizados levantada en Arica por la firma Alberto Avayú y Cía. S.A.I.C.

Sus actuales programas a cumplirse durante el año 1964, incluyen lo que va corrido del año un total de 816 vehículos motorizados en diversos modelos.

El anterior y el presente programa se ha cumplido y se está cumpliendo a pesar de las dificultades por las que atraviesa la industria automotriz, la que ha creado nuevas fuentes de recursos económicos y de trabajo bien rentado.

Sus programas para un futuro inmediato comprenden la producción de toda la línea de camiones, el OPEL Kadett, el OPEL Caravan y una furgoneta de líneas diversificadas.

La planta de armaduría, diseñada especialmente para este tipo de tareas fue motivo de estudios especiales y dispone de una línea mixta de producción que le permite trabajar sin mayores cambios en su estructura básica.

El diseño de la línea, que facilita una perfecta coordinación del trabajo, incluye también el aprovisionamiento oportuno, lo que muestra el alto grado de eficiencia que constituye la norma de la planta.

De esta manera se pueden alternar los diferentes modelos de vehículos, por ejemplo, de un sedán a una camioneta, sin que el trabajo se interrumpa o se hagan necesarios algunos cambios esenciales.

La Planta Industrial, recibe la asistencia técnica de la General Motors, aunque es totalmente autónoma en su funcionamiento: la eficiencia alcanzada es la mayor garantía que puede ofrecer en cuanto a calidad del trabajo realizado.

CARACTERISTICAS DE LOS VEHICULOS

Entre los modelos salidos de dichos talleres, podemos mencionar los siguientes:

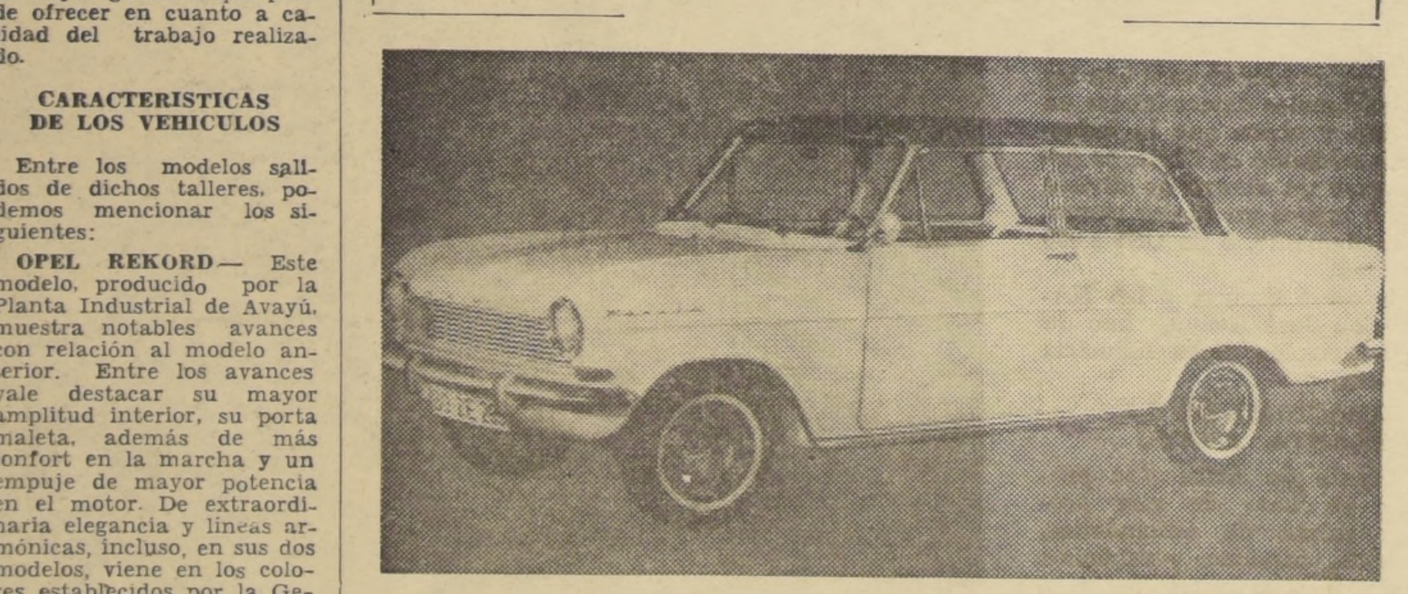
OPEL REKORD— Este modelo, producido por la Planta Industrial de Avayú, muestra notables avances con relación al modelo anterior. Entre los avances vale destacar su mayor amplitud interior, su porta maleta, además de más confort en la marcha y un empuje de mayor potencia en el motor. De extraordinaria elegancia y líneas armónicas, incluso, en sus dos modelos, viene en los colores establecidos por la General Motors.

CHEVY II - 1964— Este modelo —sedán de 4 puertas— ofrece una característica exterior nueva y también un nuevo estilo interior, habiéndose desarrollado de acuerdo con un diseño refinado. El modelo de lujo, Nova 400, se distingue por una brillante moldura que se extiende desde el comienzo de la rueda trasera hasta el parachoque posterior. El CHEVY II forma parte de los 43 coches de la línea CHEVROLET para 1964 y ha constituído una atractiva novedad. El CHEVY II también viene en todos los colores de fabrica.

CAMIONETA CHEVROLET— Este es uno de los modelos de mayor demanda en el mercado interno chileno y sus extraordinarias características en cuanto a líneas, cabida y motor, lo han convertido en la preferida de los entendidos. En los talleres Avayú de Arica se ha producido en forma especial el modelo para 500 kilos de carga útil.

Todos estos modelos han sido entregados en los diferentes tipos, de acuerdo a los colores, tapicería y terminación en general, establecidos por General Motors.

OPEL KADETT



Uno de los modelos que tiene en proyecto para su producción inmediata la firma Alberto Avayú y Cía. S. A. I. C., es el OPEL KADETT, elegante automóvil que satisface las mayores exigencias en cuanto a comodidad, avance técnico, confort de marcha y precio económico.

Camioneta Chevrolet, preferida por los chilenos



Esta camioneta CHEVROLET es uno de los modelos de mayor demanda, y sus características extraordinarias, la han convertido en uno de los vehículos preferidos del mercado interno chileno. El modelo salido de la Planta Arica de Avayú corresponde al tipo de 500 kilos de carga útil.



EL BIENESTAR DE SU PERSONAL ES UNA PREOCUPACION FUNDAMENTAL DE ESTA INDUSTRIA

La situación social y económica del personal que labora en sus oficinas y en su Planta Industrial, es una de las atenciones preferentes de la firma Alberto Avayú y Cía. S.A.I.C.

Alrededor de 260 personas laboran en las actividades industriales de esta firma, entre ejecutivos, técnicos, administrativos, y operarios especializados.

De especial importancia en esta labor, es el Comité de Bienestar integrado por representantes de la industria y de los empleados y operarios, comité que estudia y resuelve las diferentes ayudas que se otorgan al personal. Los fondos del Bienestar Social son entregados por la firma Avayú. En la actualidad el personal disfruta de los siguientes beneficios:

a) Ayuda Matrimonial, consistente en un aporte en dinero efectivo.

b) Ayuda Natal, también en dinero efectivo.

c) Cuota Mortuoria para contribuir a los gastos que demanda la sepultación de un familiar (padre, madre, esposa e hijos).

d) Préstamos para que el personal pueda adquirir Cuotas CORVI para la Vivienda.

e) Préstamos para anteojos, mobiliario, etc.

f) Atención Médica permanente en Arica y Santiago, para los casos en que esta sea necesaria.

g) Préstamos para atención dental.

h) Préstamos para vacaciones.

i) Promoción deportiva de toda índole.

OTROS BENEFICIOS

Durante el año 1963 la Industria Avayú concedió a su personal una bonificación voluntaria de un 25 por ciento sobre sus sueldos, durante los meses de octubre, noviembre y diciembre.

Otorgó igualmente un aguinaldo para Navidad, repartiendo además, regalos entre el personal y otorgó otro aguinaldo para Fiestas Patrias.

PREMIOS DE PRODUCCION

La industria con el fin de premiar y estimular la colaboración que se presta su personal, estableció un premio de estímulo de producción, el que se otorga en forma permanente de acuerdo con las normas que rigen las relaciones entre empresa y trabajo.

CONDICIONES DE TRABAJO

Al proyectarse las diversas instalaciones de la Planta Industrial de Arica, no sólo se consideró lo correspondiente a la producción misma, sino todo aquello que tuviera relación con el bienestar y la seguridad del personal que labora en la firma Alberto Avayú y Cía. S.A.I.C

Es así entonces que las condiciones higiénicas de trabajo son óptimas y el personal dispone de duchas, baños, y guardarropas cómodos, limpios y amplios.

Cada técnico o cada operario recibe toda clase de elementos protectores para su trabajo especializado, como ser anteojos, polainas máscaras, cascos, además de overoles.

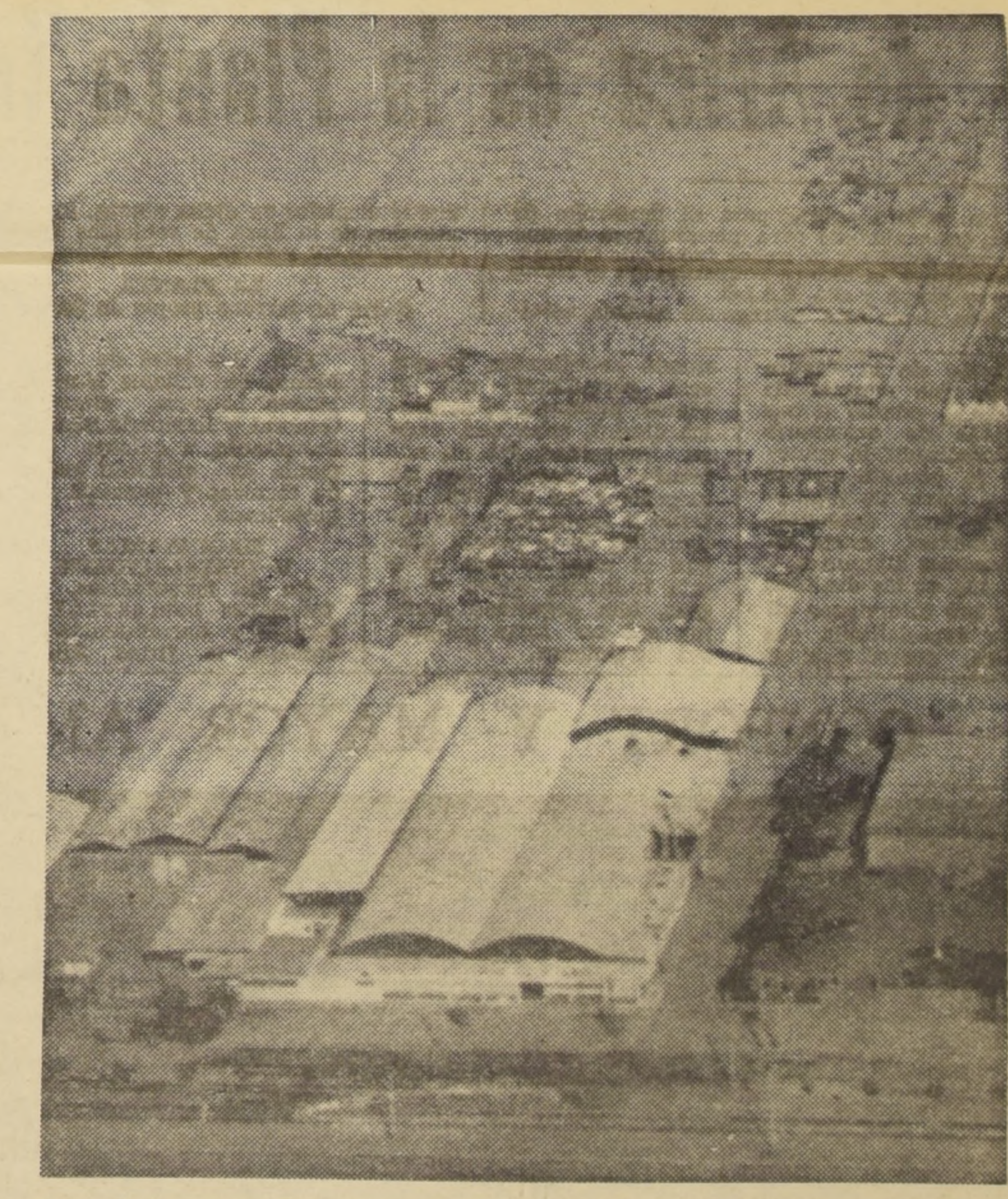
La empresa mantiene vigentes sus pólizas con la Caja de Accidentes del Trabajo, pero su labor de prevención es de mayor importancia a través de instrucciones para evitar accidentes.

PROYECTAN VIVIENDAS

Entre el programa de bienestar de su personal Avayú tiene proyectada la construcción de viviendas en Arica, donde se dispondrá de los terrenos necesarios oportunamente.

Esta iniciativa está estrechamente ligada a la implantación de medidas gubernativas que aseguren a la industria automotriz el desarrollo normal de sus actividades.

La Planta Automotriz de Arica



Una vista panorámica de la Planta Industrial para vehículos automotores levantada en Arica por la firma Alberto Avayú y Cía. S. A. I. C., sobre terrenos propios de 26 mil metros cuadrados. La superficie edificada es superior a 5 mil metros cuadrados.

NUEVE MODELOS ESTA EN CONDICIONES DE PRODUCIR CON LAS HERRAMIENTAS, JUEGOS Y FIXTURES QUE TIENE ACTUALMENTE INSTALADOS LA INDUSTRIA EN ARICA

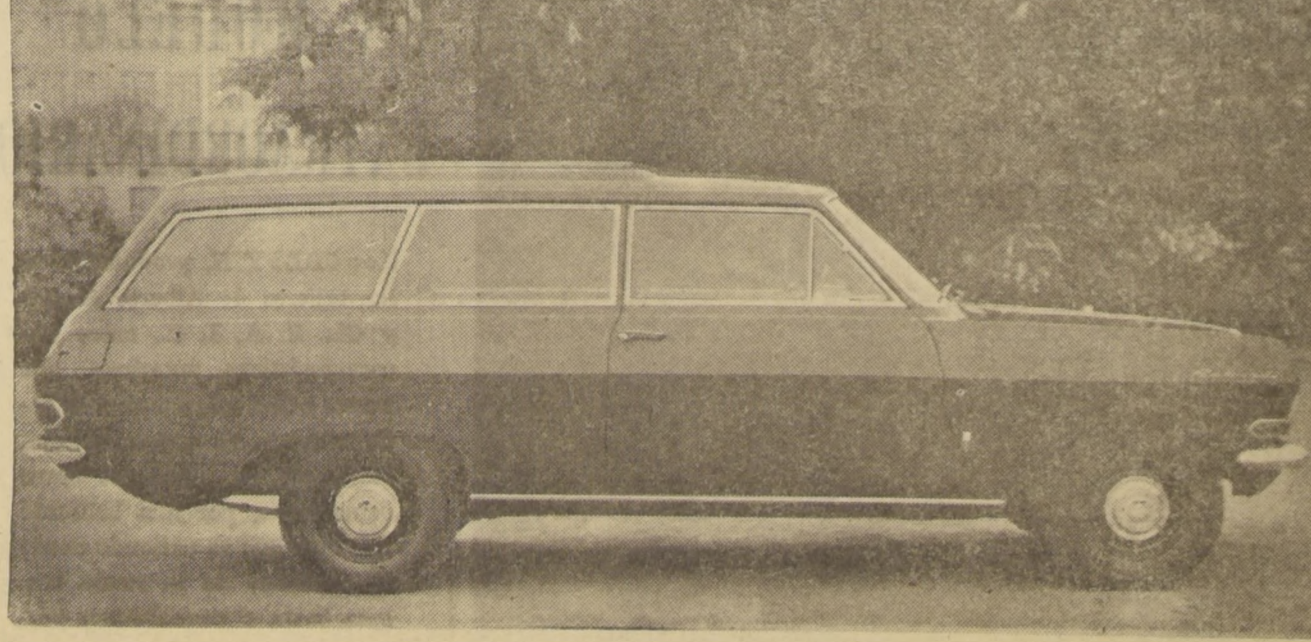
Entre las empresas que han incorporado a Chile al desarrollo de la industria automotriz, actividad indispensable para que nuestra nación eleve su nivel de progreso, y que han creado para el país nuevas fuentes de recursos económicos y de trabajo, figura en lugar destacado Alberto Avayú y Cía. S.A.I.C.

Desde su planta industrial de Arica ha entregado para las necesidades del mercado interno 9 modelos de la línea de vehículos motorizados de las famosas marcas **CHEVROLET y OPEL**, de la General Motors, encontrándose en programa próximo la entrega del Opel Kadett 1000; los que son armados en sus talleres empleando para ello hasta un treinta por ciento de piezas y partes nacionales.

Los modelos producidos y entregados, son los siguientes:

Automóvil Chevrolet; automóvil Chevy II; automóvil Opel Rekord 1709, 2 puertas; automóvil Opel Rekord 1700, 4 puertas; Station Wagon Opel Caravan 1700; Furgón Delivery Van 1700; todos usan las mismas partes y piezas nacionales.

Camioneta Chevrolet C-1434, 500 kilos; Camión Chevrolet C-3603, 2,5 toneladas; Camión Chevrolet C-6503, 6-8 toneladas; todos usan partes y piezas nacionales intercambiables.



El nuevo CARAVAN, que sigue la línea de los Station-wagons OPEL, es uno de los vehículos incluidos en los programas de producción de la Planta Automotriz de Alberto Avayú y Cía. S. A. I. C., en Arica. Tanto el largo como el ancho de la estructura del CARAVAN, con puerta trasera para el compartimiento de carga, así como los detalles de su motor, tienen como característica fundamental una acertada combinación dentro de un armonioso estilo.



Valioso aporte para el desarrollo económico de Arica es la Planta Industrial de Avayú

Un valioso aporte para el desarrollo de Arica, especialmente para que disponga de una *economía estable y de nueva fuente de trabajo, lo constituye la Planta Industrial de la firma* Alberto Avayú y Cía. S.A.I.C.

Esta firma está entregando al país, totalmente armados en dicha planta, los diferentes modelos de la línea de vehículos automotores ***CHEVROLET y OPEL, de la General Motors.***

LA PLANTA

Sobre un terreno propio de 26.600 m2. se levantan en Arica las diversas instalaciones de la Planta Industrial de Avayú, con una superficie edificada superior a 5.000 m2., además de las oficinas y otras dependencias, que están en permanente crecimiento de acuerdo con las exigencias de sus actividades.

El diseño de la Planta Industrial fue materia de un acabado estudio donde el trabajo de armaduría fue racionalizado de manera que le permite operar una línea mixta de vehículos automotores, automóviles y camiones, hasta en nueve modelos diferentes.

Cada uno de los distintos factores que intervienen en la labor especializada que se realiza, fueron debidamente coordinados, lo que está permitiendo que la Planta produzca 16 vehículos diarios, cifra que, dada su capacidad, irá en aumento a medida que las exigencias del mercado interno lo aconsejen y las actividades de la planta tengan el respaldo que dé a esta industria nueva en el país, una seguridad mínima, que no haga peligrar sus inversiones.

Son los jefes de esta Planta los señores Manuel Mallea Lacunza, Gerente General, y Edmundo Bustos, Subgerente, a quienes secunda un eficiente grupo de técnicos y personal especializado.

MAQUINARIAS E INSTALACIONES

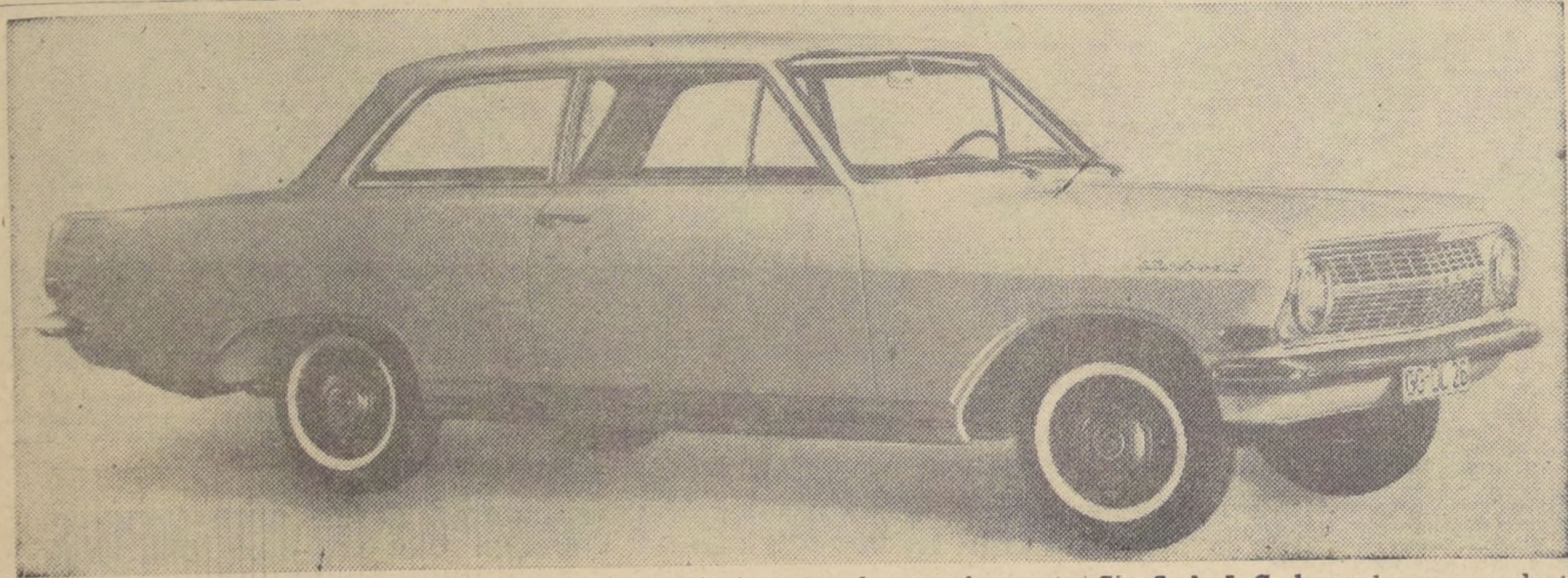
En las maquinarias, instalaciones industriales, equipos y herramientas de trabajo, la firma Alberto Avayú y Cía. S.A.I.C., ha realizado inversiones iniciales superiores a 1 millón 500 mil escudos en poco más de dos años y sus proyectos inmediatos contemplan diversas ampliaciones para ir perfeccionando sus sistemas de trabajo.

Tanto los equipos, las maquinarias y las herramientas, son la última palabra en su tipo y han sido seleccionados por personal experto como también quienes operan con ellas, han alcanzado un alto grado de especialización y eficiencia.

AMPLIAS GARANTIAS

Estas iniciativas colocan a la Planta Industrial de Avayú en Arica como una de las mejores del país, especialmente por la calidad y jerarquía de la producción que sale de sus talleres.

CONFORT Y MAYOR AMPLITUD INTERIOR



Especiales avances, en relación con los modelos anteriores, ofrece el OPEL REKORD, de dos puertas. Se destacan su mayor amplitud interior; el portamaletas; más confort en la marcha y empuje de mayor potencia en el motor. Alberto Avayú y Cía. S. A. I. C. lo produce en su planta de Arica, de acuerdo con las normas de General Motors.



EL CHEVY II ES UN MODELO EXTRAORDINARIO

Los **CHEVY II**, producidos en los talleres de **Alberto Avayú y Cía. S. A. I. C.**, entre sus características, muestran un nuevo estilo interior y un diseño refinado. El modelo de lujo, Nova 400, se distingue entre otras cosas, por una brillante moldura que se extiende desde el comienzo de la rueda trasera hasta el parachoques posterior. Los **CHEVY II**, forman parte de los 43 modelos de la línea **CHEVROLET**.

Suplemento Automotriz | **LA NACION** Lunes 31 de Agosto de 1964 | Edición de 8 Páginas

Economía apreciable de divisas:

Chile Puede Abastecerse de Camiones Aprovechando la Capacidad de Producción de su Industria Automotriz

La producción de chassis para camiones en toda la línea de tonelaje es uno de los objetivos esenciales de la firma Alberto Avayú y Cía. S. A. I. C., y su planta automotriz de Arica está en condiciones de poner en marcha programas inmediatos de producción. Además, la industria cuenta con la autorización correspondiente que le fue otorgada tres años atrás por el Ministerio de Economía.

Al integrarse los chassis con las piezas nacionales determinadas en el decreto y ahora que la industria está soldando en Chile, es posible lograr un ahorro en divisas de más o menos un 25 por ciento, aproximadamente, o de US$ 1.000 por unidad.

Así lo dio a conocer a LA NACION don José Avayú, uno de los ejecutivos de dicha industria automotriz.

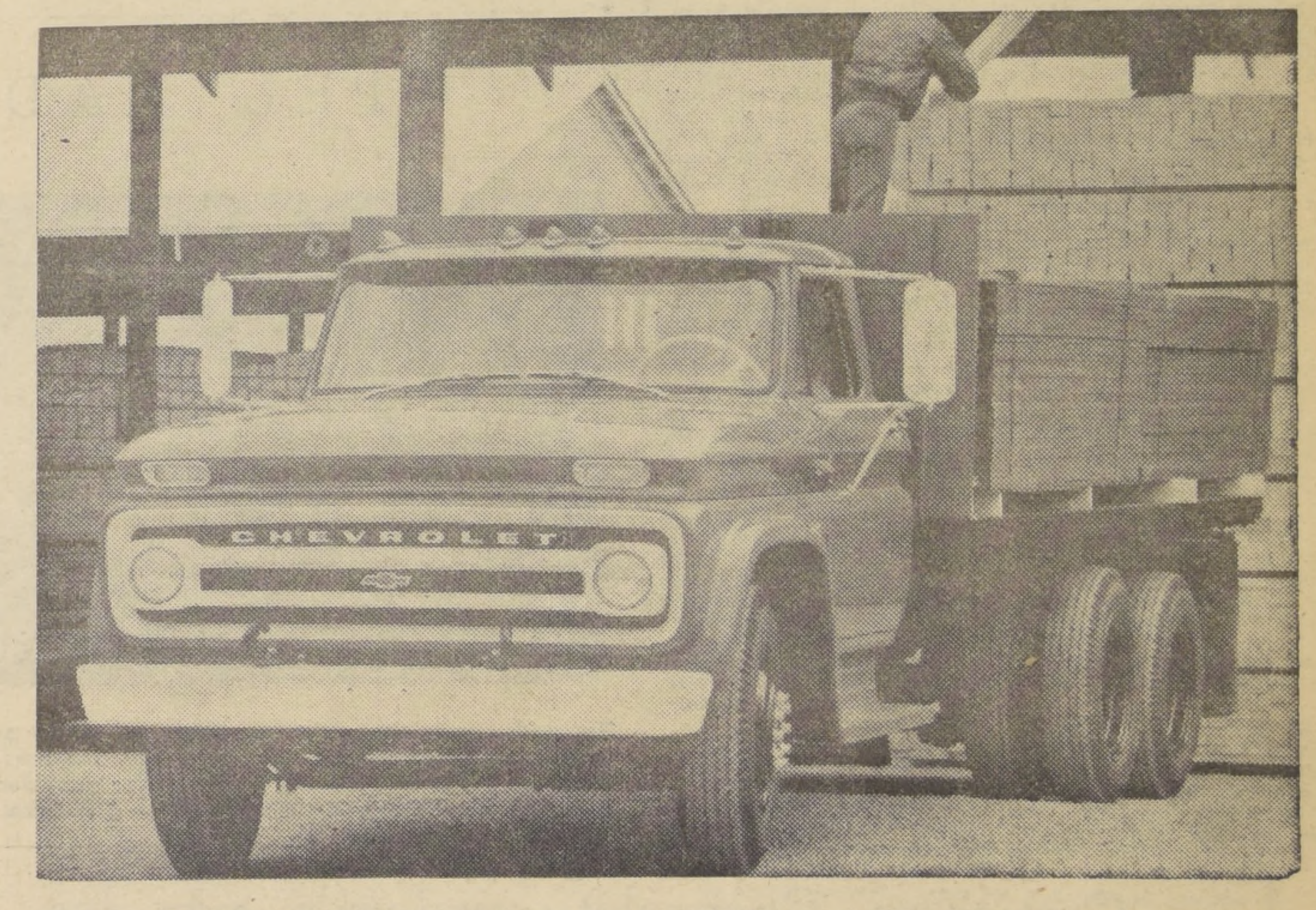
CAPACIDAD DE LA PLANTA AVAYU

La Planta de Arica fue proyectada en base de una producción mixta de automóviles, camionetas, camiones y vehículos similares y sus instalaciones le permiten producir hasta 16 unidades cada ocho horas de trabajo.

A pesar de que en sus programas se contempla la producción de camiones y que en 1962 importó 300 chassis con cabina **Chevrolet y Opel**, para una operación inicial, con posterioridad, Alberto Avayú y Cía. S.A.I.C. se abstuvo de importar partes y piezas de camiones para producirlos en el país, en atención al alto costo que al público consumidor le significaba la aplicación del impuesto del 100 o|o adicional

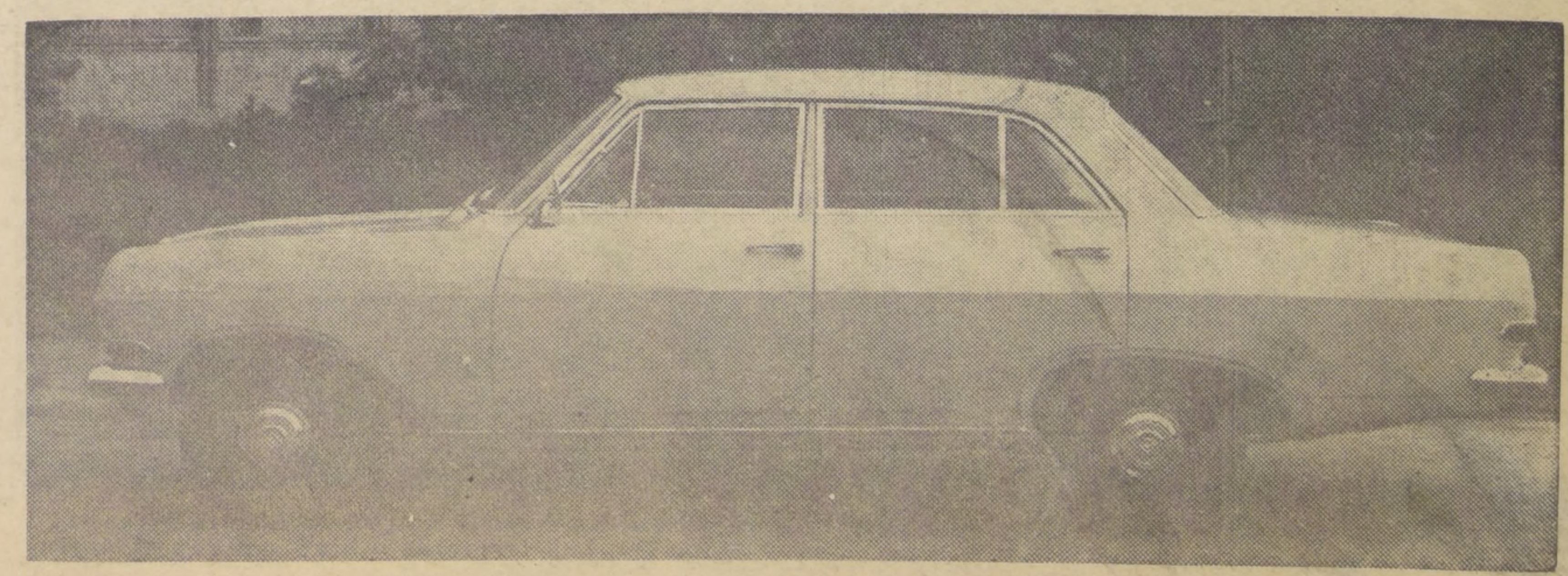
(PASA A LA PAGINA 6)

Camiones para el transporte nacional



LA PRODUCCION de chassis para camiones es uno de los objetivos esenciales de la industria automotriz Alberto Avayú y Cía. S. A. I. C., para lo cual cuenta con autorización del Ministerio de Economía y la licencia técnica de General Motors para toda la línea de sus afamados camiones CHEVROLET. Esta sociedad está en condiciones de entregarlos en forma inmediata e integrados con un treinta por ciento de piezas nacionales, lo que representa una economía en divisas de más o menos un 25 por ciento de 1.000 dólares por unidad.

OPEL REKORD, UN SEDAN DE 4 PUERTAS



Este Sedan de cuatro puertas corresponde en su estructura al OPEL REKORD, de dos puertas, como también es similar, en los detalles de su equipo fundamental. Avayú lo produce con motores de 1,7 y con tres cambios de marcha, también en los diferentes colores de fábrica.